

Robert Schalkenbach Foundation

Henry George

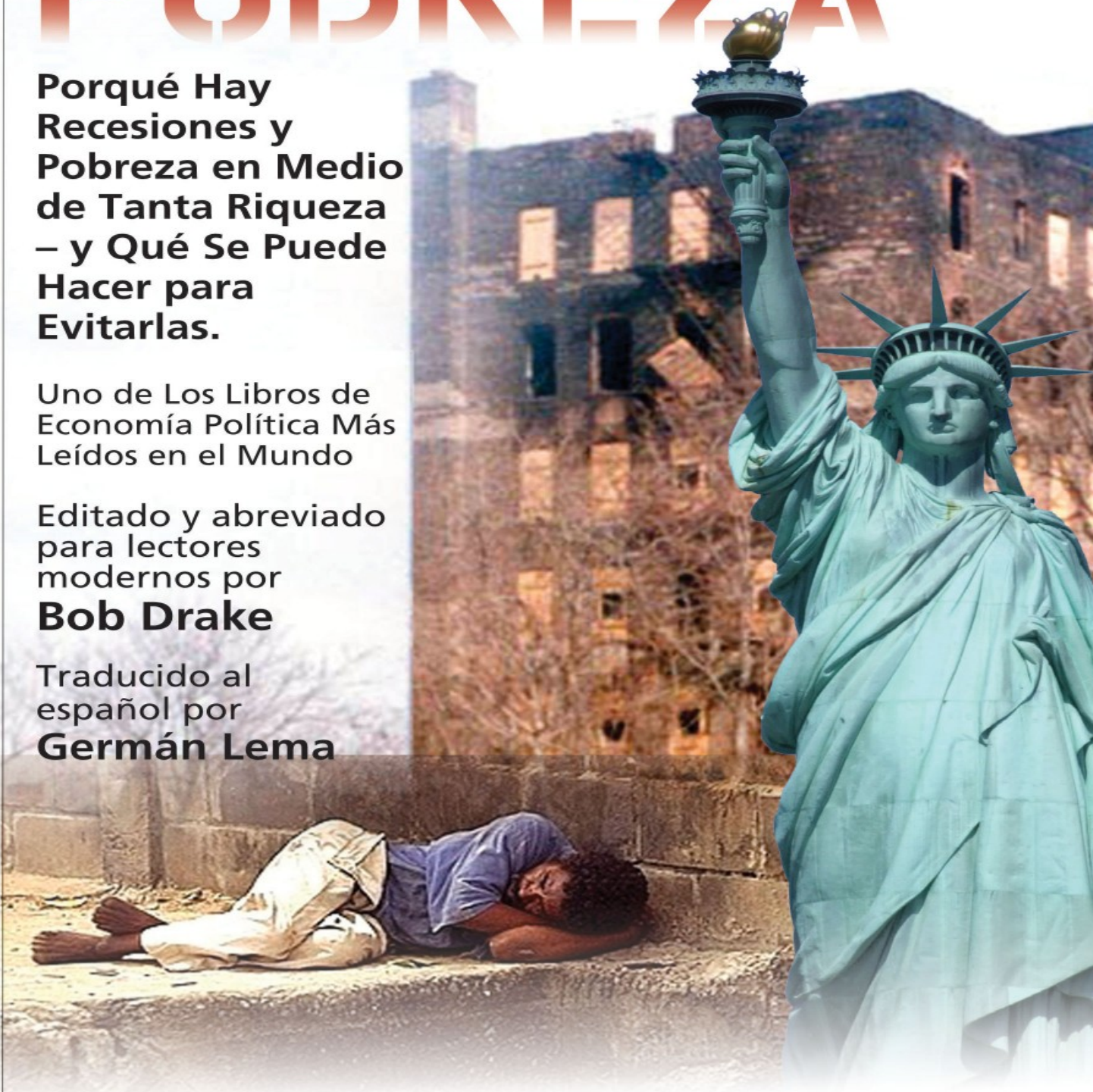
# PROGRESO Y POBREZA

Porqué Hay  
Recesiones y  
Pobreza en Medio  
de Tanta Riqueza  
– y Qué Se Puede  
Hacer para  
Evitarlas.

Uno de Los Libros de  
Economía Política Más  
Leídos en el Mundo

Editado y abreviado  
para lectores  
modernos por  
**Bob Drake**

Traducido al  
español por  
**Germán Lema**



Edición Especial Para La Conferencia Internacional  
2012UI / LVT Buenos Aires, Argentina

## RESEÑA HISTÓRICA DEL TRADUCTOR

## PREFACIO DEL DIRECTOR DE PUBLICACIÓN

## PREFACIO DEL EDITOR

## PREFACIO A LA CUARTA EDICIÓN

## INTRODUCCIÓN

## EL PROBLEMA DE LA POBREZA EN MEDIO DEL PROGRESO

## PRIMERA PARTE SALARIOS Y CAPITAL

### Capítulo 1

PORQUÉ LAS TEORÍAS TRADICIONALES SOBRE SALARIOS E  
STÁN EQUIVOCADAS

### Capítulo 3

LOS SALARIOS SON PRODUCIDOS POR EL TRABAJO,  
NO PROCEDEN DEL CAPITAL

### Capítulo 4

EL SUSTENTO DE LOS TRABAJADORES NO PROVIENE DEL  
CAPITAL

### Capítulo 5

LAS VERDADERAS FUNCIONES DEL CAPITAL

## SEGUNDA PARTE

## POBLACIÓN Y SUBSISTENCIA

### Capítulo 6

TEORÍA DE LA POBLACIÓN SEGÚN MALTHUS

### Capítulo 7

MALTHUS vs. HECHOS

**Capítulo 8**

**MALTHUS vs. ANALOGÍAS**

**Capítulo 9**

**TEORÍA MALTUSIANA CONFUTADA**

**TERCERA PARTE**

**LAS LEYES DE DISTRIBUCIÓN**

**Capítulo 10**

**RELACIÓN NECESARIA DE LAS LEYES DE DISTRIBUCIÓN**

**Capítulo 11**

**LA LEY DE LA RENTA**

**Capítulo 12**

**LA CAUSA DEL INTERÉS**

**Capítulo 13**

**FALSO INTERÉS**

**Capítulo 14**

**LA LEY DEL INTERÉS**

**Capítulo 15**

**LA LEY DE LOS SALARIOS**

**Capítulo 16**

**CORRELACIÓN DE LAS LEYES DE DISTRIBUCIÓN**

**Capítulo 17**

**EXPLICACIÓN DEL PROBLEMA**

**CUARTA PARTE**

**EL EFECTO DEL PROGRESO MATERIAL EN LA DISTRIBUCIÓN DE LA RIQUEZA**

**Capítulo 18**

**FUERZAS DINÁMICAS TODAVÍA SIN EXPLORAR**

**Capítulo 19**

CRECIMIENTO DE POBLACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RIQUEZA  
A

Capítulo 20

TECNOLOGÍA Y DISTRIBUCIÓN DE RIQUEZA

Capítulo 21

ESPECULACIÓN

QUINTA PARTE

EL PROBLEMA RESUELTO

Capítulo 22

LA CAUSA PRIMARIA DE LAS RECESIONES

Capítulo 23

PERSISTENCIA DE LA POBREZA A PESAR DE LA CRECIEN  
E RIQUEZA

SEXTA PARTE

EL REMEDIO

Capítulo 24

REMEDIOS INEFECTIVOS

Capítulo 25

EL VERDADERO REMEDIO

SÉPTIMA PARTE

JUSTICIA DEL REMEDIO

Capítulo 26

LA INJUSTICIA DE LA PROPIEDAD PRIVADA EN TIERRA

Capítulo 27

LA ESCLAVITUD DEL TRABAJO

Capítulo 28

¿TIENEN LOS PROPIETARIOS DERECHO A INDEMNIZACIÓN?

### **Capítulo 29**

**HISTORIA DE LA TIERRA COMO PROPIEDAD PRIVADA**

### **Capítulo 30**

**HISTORIA DE LA PROPIEDAD EN TIERRA EN LOS ESTADOS UNIDOS**

## **OCTAVA PARTE**

### **APLICACIÓN DEL REMEDIO**

#### **Capítulo 31**

**LA PROPIEDAD PRIVADA EN TIERRA ES INCOMPATIBLE CON EL MEJOR USO DE LA TIERRA**

#### **Capítulo 32**

**CÓMO ASEGURAR IGUALES DERECHOS A LA TIERRA**

#### **Capítulo 33**

**LOS CÁNONES DE LA TRIBUTACIÓN**

#### **Capítulo 34**

**RATIFICACIONES Y OBJECIONES**

## **NOVENA PARTE EFECTOS DEL REMEDIO**

#### **Capítulo 35**

**EL EFECTO SOBRE PRODUCCIÓN**

#### **Capítulo 36**

**EL EFECTO SOBRE LA DISTRIBUCIÓN DE RIQUEZA**

#### **Capítulo 37**

**EL EFECTO SOBRE INDIVIDUOS Y CLASES**

#### **Capítulo 38**

**CAMBIOS EN SOCIEDAD**

## **DÉCIMA PARTE**

### **LA LEY DEL PROGRESO HUMANO**

**Capítulo 39**

**LA CAUSA DEL PROGRESO HUMANO**

**Capítulo 40**

**DIFERENCIAS EN CIVILIZACIONES**

**Capítulo 41**

**LA LEY DEL PROGRESO HUMANO**

**Capítulo 42**

**CÓMO PUEDE DECAER LA CIVILIZACIÓN MODERNA**

**Capítulo 43**

**LA VERDAD CENTRAL**

**Capítulo 44**

**CONCLUSIÓN: LA VIDA INDIVIDUAL**

HENRY GEORGE

# PROGRESO Y POBREZA

**PORQUÉ HAY RECESIONES Y POBREZA ENTRE  
TANTA RIQUEZA – Y QUÉ SE PUEDE HACER  
PARA EVITARLAS.**

**UNO DE LOS LIBROS DE  
ECONOMÍA POLÍTICA  
MÁS LEÍDOS EN EL  
MUNDO**

**Editado y abreviado para lectores modernos por  
Bob Drake**

**ROBERT SCHALKENBACH FOUNDATION**

**Nueva York**

**U. S. A.**

**[www.schalkenback.org](http://www.schalkenback.org)**

**TRADUCIDO AL ESPAÑOL  
POR**

**Germán Lema  
CALI – COLOMBIA**

2020

**CONTENIDO**

Reseña histórica del Traductor – Germán Lema.....

Prefacio del Director de Publicación.....

Prefacio del Editor – Bob Drake.....

Prefacio del Autor – Henry George – a la Cuarta Edición.....

Introducción: El Problema de la Pobreza en medio del Progreso.....

Primera Parte: Salarios y Capital

1) Porqué las Teorías Tradicionales sobre Salarios están equivocadas.....

2) Definición de Términos.....

3) Lo Salarios son producidos por el Trabajo, no proceden del Capital.....

4) El Sustento de los Trabajadores no Proviene del Capital.....

5) Las Verdaderas Funciones del Capital.....

Segunda Parte: Población y Subsistencia.....

- 6) La Teoría sobre Población según Malthus.....
- 7) Malthus vs. Hechos.....
- 8) Malthus vs. Analogías.....
- 9) Teoría de Malthus confutada.....
- Tercera Parte: Las Leyes de Distribución.....
- 10) Relación Necesaria de las Leyes de Distribución.....
- 11) La Ley de la Renta.....
- 12) La Causa del Interés.....
- 13) Falso Interés.....
- ...
- 14) La Ley del Interés.....
- 15) La Ley de los Salarios.....
- 16) Correlación de las Leyes de Distribución.....
- 17) Explicación del Problema.....
- Cuarta Parte: El Efecto del Progreso Material en la Distribución de la Riqueza.....
- 18) Fuerzas Dinámicas Todavía sin Explorar.....
- 19) Crecimiento de Población y Distribución de Riqueza.....
- 20) Tecnología y Distribución de Riqueza.....
- 21) Especulación.....

.....

Quinta Parte: El Problema Resuelto.....

.....

22) La Causa Primaria de las  
Recesiones.....

23) La Persistencia de la Pobreza a Pesar de la Creciente  
Riqueza.....

Sexta Parte: El

Remedio.....

...

24) Remedios  
Inefectivos.....

25) El Verdadero  
Remedio.....

Séptima Parte: Justicia del

Remedio.....

26) La Injusticia de la Propiedad Privada en  
Tierra.....

27) La Esclavitud del  
Trabajo.....

28)¿Tienen los Terratenientes Derecho a  
Indemnización?.....

29) Historia de la Tierra como Propiedad  
Privada.....

30) Historia de la Propiedad en Tierra en EE.  
UU.....

Octava Parte: Aplicación del

Remedio.....

31) Propiedad en Tierra es Inconsistente con el Mejor Uso de la  
Tierra.....

32) Cómo Asegurar Iguales Derechos a la  
Tierra.....

33) Los Cánones  
Tributación.....

34)Ratificaciones y  
Objeciones.....

Novena Parte: Efectos del Remedio.....  
35) El Efecto sobre la Producción.....  
36) El Efecto sobre la Distribución de la Riqueza.....  
37) El Efecto sobre Individuos y Clases.....  
38) Cambios en Sociedad.....  
Décima Parte: Ley del Progreso Humano.....  
39) La Causa del Progreso Humano.....  
40) Diferencias en las Civilizaciones.....  
41) La Ley del Progreso Humano.....  
42) Cómo Puede Declinar la Moderna Civilización.....  
43) La Verdad Central.....  
44) Conclusión: La Vida Individual.....  
Post-data: ¿Quién fue Henry George? – Por *Agnes George de Mille*.....  
Notas.....  
.....  
Índice.....  
.....

# RESEÑA HISTÓRICA DEL TRADUCTOR

Versión en inglés- La obra original PROGRESS AND POVERTY fue escrita entre agosto 1877 y marzo 1879, y la primera edición llegó al mercado en enero de 1880. Henry George tuvo que cubrir la mayor parte del costo en vista de la incertidumbre del mercado para una obra sobre Economía Política.

Según estimativos, al morir Henry George en 1887 se habían vendido dos millones de ejemplares, y en 1905 llegaban a cinco millones las ventas de la edición en inglés. La versión completa es obtenible de la SCHALKENBACH FOUNDATION , 149 Madison Avenue, Suite 601, Nueva York, N.Y.10016- U.S.- [w.w.w.schalkenbach.org](http://w.w.w.schalkenbach.org), en inglés, español, francés e italiano.

La versión condensada en inglés fue hecha por A.W. Madsen, BSc. (Edin.) y publicada por primera vez en Londres, 1953. Es obtenible en inglés, español, sueco, alemán, hebreo y coreano.

Traducciones al español. Versión completa:

- PROGRESO Y MISERIA – Investigación de la causa de las crisis industriales y del aumento de la miseria al aumentar la riqueza. El Remedio. Barcelona, Imprenta J. Jesúa y Roviralta, 1893.
- PROGRESO Y MISERIA – Edición de la “Liga Española para el Impuesto Único”. Traducción de Don Magín Puig, Ronda 1913.

- PROGRESO Y POBREZA – Versión directa del inglés por J.C. – Barcelona. Imprenta de Henrich y Cía. S.A. 2 Volúmenes. (Posiblemente anterior a 1905).
- PROGRESO Y MISERIA – Traducción española de la edición de los Estados Unidos, por Ramón Ibáñez – Editores F. Sempere & Cía.- Valencia, 1905 - 2 Volúmenes.
- PROGRESO Y MISERIA – Traducción por Baldomero Argente del Castillo\* - Madrid –La España Moderna – 1910.
- PROGRESO Y MISERIA – Versión directa del inglés por J.C. – Casa editorial Maucci – Barcelona-1920 - 2 Volúmenes. Reimpresión posteriormente a 1929.
- PROGRESO Y MISERIA – Traducción por Baldomero Argente del Castillo\* - Madrid La España Moderna, 1910.
- PROGRESO Y MISERIA – Traducción por Baldomero Argente del Castillo\* - Madrid Editorial Beltrán, Imprenta Artística, 1922. Reimpresión en 1923
- PROGRESO Y MISERIA - Traducción de Baldomero Argente del Castillo\* – Ediciones Fomento de la Cultura - Valencia – 1963 Reimpresiones por la Schalkenbach Foundation de Nueva York, en 1972, 1981, 1987, 1996.
- PROGRESO Y MISERIA. Traducción de Baldomero Argente del Castillo\* – Editores Neografis, S.L. 1985 – Incluye estudio preliminar de Ana María Uriz.

Según lo hizo constar Argente en *La Reforma Social*, él únicamente prologó las ediciones, y no llevó a cabo las traducciones que se le atribuyen.

Versión condensada:

- PROGRESO Y POBREZA – La traducción de esta versión fue hecha por Jesús Paluzie-Borrell, de Barcelona, España, y luego

de una revisión conjunta con Germán Lema, de la Escuela ESSRA de Londres, se entregó a los impresores CEDEL, y en 1978 salió la primera edición titulada PROGRESO Y POBREZA, en lugar de PROGRESO Y MISERIA como lo habían sido casi todas las anteriores traducciones de la versión completa.

- PROGRESO Y POBREZA – Traducción por Germán Lema, de Cali – Colombia - de la versión moderna preparada por Bob Drake, Escuela Henry George de Chicago, 2006.

En la preparación de esta última traducción tuve la ayuda de la versión completa en inglés (Robert Schalkenbach Foundation, 1971); de la traducción de Baldomero Argente Fondo de Cultura (Valencia, 1963); y de la versión condensada (Cedel 1978).

A estas obras debo la aclaración de dificultades normales en esta clase de trabajo. En algunos casos tuve que referirme al texto original de George.

Mis agradecimientos van a quienes han contribuido a mi encuentro con esa “verdad que no será aceptada fácilmente”. A las escuelas ESSRA y SES de Londres, a la SCHALKENBACH FOUNDATION, de Nueva York, al grupo georgista de Barcelona, liderado por Josep Soler Corrales, a mi esposa Mirta y a mis hijas Claudia y Natalia, y finalmente al pueblo británico que me facilitó la estadía en Inglaterra en donde pude encontrar la fe que me acompaña.

*Germán Lema*  
*Cali – COLOMBIA*  
*2006*

# PREFACIO DEL DIRECTOR DE PUBLICACIÓN

Tenemos con Bob Drake una deuda de gratitud por esta meticulosa condensación y modernización de la gran obra de Henry George. La versión original tenía una elegancia que evocaba pasión por la justicia social entre millones de lectores en el siglo XIX y comienzos del XX. Sin embargo, a principios de este siglo la compleja prosa de George obstaculizaba el camino para esas intenciones entre mucha gente. Ahora sus ideas pueden una vez más ser ampliamente accesibles.

¿Cuáles eran esas ideas y por qué son todavía importantes hoy día? Cuando *Progreso y Pobreza* fue publicado en 1879 en parte estaba dirigido a desacreditar el Darwinismo Social, la idea de la “supervivencia del más fuerte” que debería servir como filosofía social. Esa ideología, desarrollada por Herbert Spencer, William Graham Sumner y otros, suministraba las bases intelectuales para: 1) el imperialismo americano contra Méjico y Filipinas; 2) Políticas tributarias diseñadas para reducir las cargas sobre los ricos al trasladarlas a los pobres y a la clase media; 3) el dominio del concepto de derechos de propiedad absolutos, no mitigado por ninguna reclamación social sobre propiedad; 4) programas de asistencia social que tratan a los pobres como fracasados o inadaptados; 5) segregación racial en la educación y residencia; y 6) programas eugenésicos para promover la raza “superior”. La defensa intelectual del racismo está en suspenso, pero los instrumentos económicos y políticos de dominación han cambiado poco. La renovada defensa de gravar los salarios y los artículos de consumo en lugar de la propiedad, los extendidos derechos de propiedad intelectual, y vastas ambiciones imperiales son indicaciones que el Darwinismo Social ha regresado con plena fuerza.

El restablecimiento del Darwinismo Social continúa justificando las disparidades basado en superioridad natural o capacidad. *Progreso y Pobreza*, por el contrario, revela que esas disparidades derivan de privilegios especiales. Muchos economistas y políticos fomentan la ilusión que las grandes fortunas y la pobreza son debidas a la presencia o la ausencia de habilidad individual y de los riesgos que toman. Henry George, por el contrario, demostró que esa diferencia en riqueza se origina porque a unos pocos les está permitido monopolizar las oportunidades naturales y a otros se les niega. Si privamos a las elites sociales de esos monopolios, toda la fachada de su mayor “capacidad” se vendría a pique. George no era partidario de la igualdad en ingresos, la distribución forzosa de la riqueza o el manejo de la economía por el gobierno. Él sencillamente creía que en una sociedad no cargada con las demandas de una elite privilegiada, todo el mundo podría lograr una vida plena y satisfactoria.

A Henry George se le recuerda mejor como el defensor del “impuesto único” sobre el valor de la localidad. (Digo “localidad” más bien que “tierra” para evitar la común confusión que George estaba principalmente interesado en tierra rural. En realidad su atención estuvo enfocada en las decenas de billones de dólares que valen las tierras urbanas que derivan su valor de su localidad). Sin embargo, para George, una sabia política tributaria era sólo un vehículo para quebrantar el poderío de la propiedad especulativa que efectivamente limita la oportunidad para lograr una vida decente y participar en la vida pública.

Quizás la imagen que mejor capta la última intención de George es la escena final de una película de ciencia ficción, cuando el héroe es capaz de restablecer el suministro de oxígeno a la superficie de un planeta de tal manera que la gente no estaría más esclavizada por el hombre que monopoliza el oxígeno. Liberando al hombre de la opresión del poder del monopolio de cualquier manera era el gran sueño de Henry George. Quienes han concebido a George como sólo preocupado por la tributación deberían leer cuidadosamente la tercera última parte de *Progreso y Pobreza* que revela su visión de justicia y genuina libertad.

*Progreso y Pobreza* ha soportado el paso del tiempo. Contiene un profundo análisis económico, filosofía social penetrante, y guía práctica a la política pública. Quienes lo lean hoy día encontrarán en la obra de George una gran fuente de visión e inspiración.

*Cliff Cobb*  
*Robert Schalkenbach Foundation*

# PREFACIO DEL EDITOR

Es posible que quienes lean por primera vez este libro seguramente compartan preocupación por el problema de la pobreza; y quienes terminen de leerlo puede que encuentren alguna luz de esperanza. El gran regalo que hizo Henry George al mundo fue una sistemática explicación – lógica y consistente – de porqué la riqueza no está justamente distribuida entre los que la producen. Pero él no se detuvo allí – sino que nos dio un plan sencillo y prometedor para su curación. Fue un plan y todavía lo es para la paz, la prosperidad, la igualdad y la justicia!

*Progreso y Pobreza* es un clásico permanente. Ha sido traducido a docenas de idiomas y millones de copias han sido distribuidas en el mundo.

¿Por qué, entonces, la necesidad de una edición moderna, y también una abreviada? Dicho sencillamente, Henry George, como muchos de los autores de finales del siglo XIX, escribieron en un lenguaje que los lectores modernos pueden encontrar indebidamente confuso. Como editor, he tratado de convertir frases largas y complejas en frases más cortas, creando así lo que llamo “traducción del pensamiento-por-pensamiento”.

Además, las referencias a la historia, mitología y literatura que no constituyen el argumento central han sido removidas. También se ha incorporado un lenguaje de género balanceado. Sin embargo, no he intentado actualizar las estadísticas financieras o los ejemplos tecnológicos.

Preparé esta edición en dos etapas distintas: modernización y condensación. He buscado asegurarme que nada sustancial ha quedado por fuera.

Al modernizar el texto reduje la longitud de la frase promedio y aumenté el número de frases. Las frases fueron recortadas por cerca de una tercera parte. Por ejemplo, un pasaje indicó una reducción de

veintiocho palabras a sólo diecinueve. En comparación, la frase promedia en la revista TIME que en 1974 tenía quince palabras ahora son menos.

Al simplificar el lenguaje reduje el número de sílabas en cien palabras por más o menos un diez por ciento, cerca a 1.7 sílabas por palabra. El número de frases en cien palabras se incrementó en cincuenta por ciento.

El efecto combinado de estos cambios transformó el texto de uno comprensible sólo a una pequeña fracción de la población a uno que puede ser leído por un joven de bachillerato. Una prueba que llevé a cabo inicialmente demostró que los estudiantes eran capaces de leer el texto modernizado en un veinticinco por ciento más rápido que el original, inclusive antes de la condensación. Aunque no se hizo prueba formal si hubo comprensión, informes anecdóticos indican que la comprensión mejoró mucho.

En el segundo paso, condensé el texto modernizado escribiendo frases que usaban lenguaje más sencillo, suprimiendo ejemplos múltiples cuando sólo uno era suficiente, y en general, buscando brevedad. Aunque ocasionalmente reorganicé frases para mayor claridad y continuidad, mantuve intactos los puntos de vista originales de George. Al hacer esto, seguí la exposición tal como la había presentado Henry George. Traté de suprimir lo que era excesivo y mantuve lo esencial. En fin de cuentas, esta edición es menos de la mitad del original.

Este proyecto ha sido un esfuerzo colectivo. Muchas personas contribuyeron con varios borradores, comenzando con los profesores y estudiantes de las escuelas Henry George de Chicago, Nueva York y Filadelfia, quienes suministraron sugerencias y respaldo.

Agradezco a Terry Topczewiski, Bob Jene, el fallecido Roy Corr, y Chuck Metalitz por su ayuda y apoyo en las varias etapas; Wyn Achenbaum, Herb Barry, Cliff Cobb, George Collins, Josh Farley, Damon Gross, Heather Remoff, y Tom Smith de la Junta de la Fundación Robert Schalkenbach por sus revisiones editoriales; y George M. Menninger, Jr., John Kuchta, Scott Walton, Sue Walton, Bruce Oatman, y Steve Zarlenga por su apoyo moral. Gracias especiales a Lindy Davies y Mark Sullivan por su asistencia en las etapas finales

de la edición y preparación de textos. Gracias también a la Fundación Robert Schalkenbach y al Centro para el Estudio de la Economía por su apoyo institucional.

Finalmente, gracias especiales a mi esposa (y gran cantante de jazz) Spider Saloff. Sin su amor y apoyo nada de lo demás hubiera tenido importancia.

*Bob Drake*  
*Escuela Henry George de Chicago*  
*15 - Abril - 200*

# PREFACIO A LA CUARTA EDICIÓN

En 1871, por primera vez publiqué estas ideas en un panfleto titulado *Our Land and Land Policy* (“Nuestra Tierra y Política sobre la Tierra”). Con el pasar del tiempo llegué a estar más convencido de su verdad. Al notar que muchas interpretaciones erróneas obstruían su reconocimiento, parece necesaria una explicación más completa. Sin embargo, era imposible dar respuesta a todas las preguntas como lo merecen. He tratado de establecer principios generales, confiando en que los lectores extiendan su aplicación.

Mientras que este libro puede ser mejor apreciado por quienes están familiarizados con la economía, no es necesario estudio previo para entender sus argumentos o para juzgar sus conclusiones. He confiado en hechos de conocimiento y observación comunes, que los lectores pueden verificar por sí mismos. También pueden decidir si el razonamiento es válido.

Yo empecé por descubrir porqué los salarios tienden a un mínimo a pesar del creciente poder productivo. Encontré que la teoría corriente de los salarios está basada en un concepto erróneo (que los salarios eran pagados del capital). En realidad, los salarios son producidos por el trabajo mismo por el cual se pagan. Por lo tanto, mientras otras cosas permanezcan igual, los salarios deberían aumentar con el número de trabajadores.

Esto inmediatamente confronta la influyente doctrina maltusiana que la población tiende a aumentar más rápido que la subsistencia. Un examen de esta teoría indica que no tiene verdadero respaldo y cuando se somete a una prueba decisiva termina completamente confutada.

Al ver que estas teorías no pueden explicar la conexión entre progreso y pobreza, la solución debe estar en las tres leyes que regulan la distribución de la riqueza. Estas leyes deben ser correlativas entre sí, aunque los economistas fracasan en demostrarlo. Al examinar la terminología se revela la confusión de pensamiento que permite esta discrepancia.

Para determinar estas leyes primero considero la ley de la renta. Aunque los economistas la comprenden correctamente, fallan en apreciar sus implicaciones, puesto que cualquier cosa que determine la parte de la producción que va a los propietarios debe necesariamente determinar lo que sobra para trabajo y capital.

Sin embargo, deduzco independientemente la ley del interés y la de los salarios. Las indagaciones indican que el interés y los salarios suben juntos cuando cae la renta, y caen juntos cuando la renta sube. Por lo tanto, renta, salarios e interés están todos determinados por el margen de producción, el punto en el cual se inicia la renta. También indico una fuente de mucha confusión: el confundir las ganancias de monopolio con las legítimas ganancias de capital.

Así las leyes de distribución entran en armonía. El hecho que la renta siempre aumente con el progreso material explica porqué salarios e interés no lo hacen.

La pregunta es entonces, ¿qué origina el aumento de la renta? El crecimiento de población no sólo reduce el margen de producción, sino que aumenta la productividad. Ambos factores aumentan la proporción del ingreso que recibe la renta, y rebajan la proporción de los salarios y del interés. Sin embargo, las mejoras tecnológicas y de organización conducen a los mismos resultados. Aún con población constante, estos solos factores producirían todos los efectos que Malthus atribuye al aumento de población – mientras la tierra sea mantenida como propiedad privada.

Además, el progreso inevitablemente ocasiona un incremento especulativo en los valores de la tierra, si ésta es propiedad privada. Esto hace aumentar la renta y rebajar los salarios. También ocasiona depresiones industriales periódicas.

Este análisis conduce a un remedio, aunque radical. Pero, ¿hay otro? Al examinar otras medidas que respaldan un aumento en los salarios confirman nuestra conclusión. Nada que no sea hacer de la tierra propiedad común puede extirpar permanentemente la pobreza.

Naturalmente que el problema de la justicia se hace manifiesto y por lo tanto examino luego la naturaleza y las bases de la propiedad. Hay una diferencia fundamental e irreconciliable entre propiedad de los productos del trabajo y la propiedad en tierra. El uno tiene una base natural y el otro no tiene ninguna. El reconocer la propiedad en tierra inherentemente niega el derecho a la propiedad producida por el trabajo.

Los propietarios no tienen derecho a indemnización si la sociedad escoge recuperar sus derechos naturales. La propiedad privada en tierra siempre ha llevado – y siempre llevará – a la esclavitud de los trabajadores al tiempo que procede el desarrollo. En los Estados Unidos ya estamos empezando a sentir los efectos de aceptar este equivocado y destructivo principio.

Como algo práctico, la propiedad en tierra no es necesaria para lograr su utilización o mejora. En realidad, oculta una enorme pérdida. El reconocer el derecho común a la tierra no requiere ningún trastorno o desposeimiento. Puede lograrse por el sencillo y fácil método de hacer tributar solamente los valores de la tierra. Los principios de tributación indican que éste es el mejor método de allegar ingresos.

¿Cuáles serían los efectos de este cambio? Aumentaría enormemente la producción. Garantizaría justicia en la distribución. Beneficiaría a todas las clases. Haría posible una más alta y noble civilización.

La indagación llega ahora a un campo más amplio. Mis conclusiones afirman ciertas leyes. Si éstas son realmente leyes naturales, deben aparecer en la historia universal. Por lo tanto, como prueba final debo establecer la ley del progreso humano.

La indagación revela que las diferencias en civilización no son debidas a diferencias entre individuos o razas, sino más bien a diferencias en organización social. El progreso es siempre estimulado

por la asociación. Y la civilización siempre decae al desarrollarse la desigualdad.

Aún ahora mismo en la civilización moderna comienzan a aparecer las causas que han destruido todas las civilizaciones anteriores. La democracia política, sin la oportunidad económica, se tornará en anarquía y despotismo.

Pero la ley de la vida social está de acuerdo con la gran ley moral de la justicia. Esto indica cómo la decadencia puede evitarse y dar paso a un mayor adelanto.

Si he resuelto correctamente los grandes problemas que decidí investigar, mis conclusiones cambian completamente el carácter de la economía política; le da la coherencia y la certeza de una ciencia verdadera; y la harán solidaria con las aspiraciones de la humanidad, de la cual ha sido apartada.

Lo que he hecho en este libro es unir la verdad percibida por Smith y Ricardo con la verdad percibida por Prudhon y Lassage (\*) He demostrado que el laissez-faire – en su verdadero y completo significado – abre el camino para la realización de los nobles sueños del socialismo.

Esta obra fue escrita entre agosto 1877 y marzo 1879. Desde su publicación los hechos han demostrado que estos puntos de vista son correctos. El movimiento irlandés por la tierra, especialmente, indica la índole apremiante del problema.

No hay nada en las críticas recibidas que me induzcan a cambiar o modificar estos puntos de vista. En realidad, todavía espero una objeción que no haya sido contestada en el libro. Excepto por la corrección de algunos errores verbales y la adición de este prefacio, esta edición es igual que las anteriores. (\*\*)

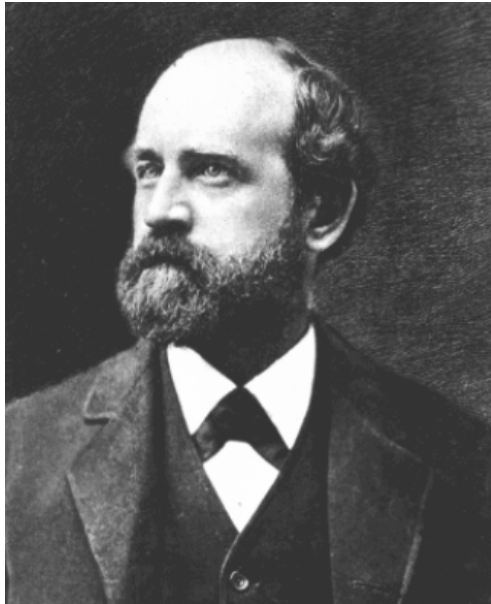
*Henry George*

*Nueva York, Nov. 1880*

*Modernizada y abreviada en 2006*

\* Adam Smith (1723-1790), David Ricardo (1772-1823), Pierre-Joseph Prudhon (1809-1865) y Ferdinand Lassalle (1825-1864). Los dos primeros eran economistas clásicos, los dos últimos reformadores socialistas.

\*\* Posteriormente George hizo una modificación con relación a patentes y derechos de autor. Ver nota 32.



*Para quienes viendo el vicio y la miseria que brotan de la desigual distribución de la riqueza y del privilegio, presienten la posibilidad de un mejor orden social y lucharían por lograrlo.*

SAN FRANCISCO, MARZO  
1879

# INTRODUCCIÓN EL PROBLEMA DE LA POBREZA EN MEDIO DEL PROGRESO

El siglo diecinueve vio un aumento enorme en la capacidad de producir riqueza. El vapor y la electricidad, la mecanización, la especialización y los nuevos métodos de comercio aumentaron enormemente el producto del trabajo.

¿Quién podría haber previsto el barco de vapor, el ferrocarril, el tractor? ¿O fábricas tejiendo paño más rápido que miles de tejedores? ¿Quién hubiera oído la vibración de máquinas más poderosas que todas las bestias de carga combinadas? ¿O previsto el inmenso esfuerzo ahorrado por las mejoras en transporte, comunicaciones y comercio?

Con seguridad que estos nuevos poderes elevarían la sociedad desde sus cimientos, levantando al más pobre por encima de las preocupaciones por las necesidades materiales de la vida. Imaginemos estas máquinas relevando el esfuerzo humano, músculos de hierro convirtiendo en vacaciones la vida del trabajador más pobre, y dándole espacio para que se desarrollen nuestros más nobles impulsos. Dadas tan generosas condiciones, seguramente podríamos anticipar la edad de oro soñada. ¿Cómo podría haber codicia cuando todos tuvieran lo suficiente? ¿Cómo podrían existir las cosas que se originan de la pobreza – delincuencia, ignorancia, brutalidad – cuando la pobreza hubiera desaparecido? Esos eran los sueños nacidos de este maravilloso siglo de progreso.

En verdad, ha habido desilusiones. Descubrimiento tras descubrimiento, invento tras invento, todavía no ha disminuido la fatiga de los que más requieren descanso o traído abundancia al pobre. Pero

parece que había tantas cosas que pudieran ser culpables por ese fracaso que nuestra fe escasamente se ha debilitado. Con seguridad que superaríamos estas dificultades a su debido tiempo.

Sin embargo, debemos hacer frente a hechos inconfundibles. En todo el mundo oímos quejas de depresiones industriales: el trabajo condenado a paro forzoso; el capital desperdiciándose; el temor y el infortunio obsesionando a los trabajadores. Todo este oscuro y mortífero sufrimiento, esta angustia enloquecedora, están resumidos en la frase familiar de “malos tiempos”.

Esta situación escasamente puede deberse a causas locales. Es común en comunidades con circunstancias muy diferentes, instituciones políticas, sistemas financieros, densidades de población y organizaciones sociales. Hay malestar económico bajo tiranías, y también donde el poder está en manos del pueblo. Hay malestar donde aranceles proteccionistas obstaculizan el comercio, y también donde el comercio es casi libre. Hay malestar en países donde circula el papel moneda y en países donde circula el oro y la plata.

Detrás de todo esto podemos inferir que hay una causa común. Y es lo que llamamos progreso material, o algo estrechamente conectado con él. Lo que llamamos depresión industrial es sólo una intensificación de fenómenos que siempre acompañan al progreso material, y se muestra con claridad y fuerza a medida que éste avanza.

¿Dónde encontramos la pobreza más profunda, la más dura lucha por la existencia, la más forzosa ociosidad? Donde el progreso material está más avanzado. Esto quiere decir que donde la población es más densa, la riqueza más cuantiosa y donde el intercambio está más desarrollado. En los países viejos se encuentra la indigencia en medio de la mayor abundancia.

Por el contrario, los trabajadores emigran hacia los países nuevos en busca de mayores salarios. También el capital fluye hacia ellos en busca de más alto interés. Ambos se dirigen donde el progreso material está en sus etapas iniciales. Es en los países viejos donde el progreso material ha llegado a sus últimas etapas, donde se presenta la pobreza.

Id a una comunidad nueva donde la carrera por el progreso apenas comienza, donde la producción y el intercambio están todavía rudos e ineficientes. La mejor casa puede ser sólo una cabina de madera, la persona más rica tiene que trabajar todos los días. No hay suficiente

riqueza para que una clase viva fácilmente y con lujo. Nadie se gana la vida con facilidad, o logra una buena vida, y sin embargo todos pueden ganarse la vida. Al mismo tiempo que no se encontrará riqueza y todos sus efectos, tampoco se encontrarán mendigos. Nadie que desee y sea capaz de trabajar vive con temor a la indigencia. Aunque no hay lujo, tampoco hay pobreza.

Pero tan pronto como se comienza a lograr condiciones por las cuales las comunidades civilizadas se afanan, la pobreza entra en camino sombrío. Esto también ocurre cuando los ahorros en la producción y el intercambio se hacen posibles debido a la más densa colonización, a la más estrecha relación con el resto del mundo y a la maquinaria ahorradora de trabajo. (Y la riqueza se encuentra no sólo en el total sino en proporción a la población).

Ahora algunos encontrarán una vida mejor y más fácil, pero a otros les es difícil tan siquiera ganársela. Los mendigos y las prisiones son la marca del progreso tan seguramente como las elegantes mansiones, los ricos almacenes y las magníficas iglesias.

Por desagradable que sea admitirlo, por fin se está haciendo evidente que el progreso no tiene tendencia a reducir la pobreza. El hecho es que la pobreza, con todos sus males, aparece cuando el progreso llega a cierta etapa. La pobreza es, de alguna manera, producida por el progreso mismo.

El progreso sencillamente amplía el golfo entre el rico y el pobre. Hace más intensa la lucha por la existencia. Dondequiera que estas fuerzas operen, numerosas clases son mantenidas por medio de caridad.

De ciertas maneras, el más pobre ahora disfruta lo que los más ricos no podían hace un siglo. Pero esto no demuestra una mejoría – no mientras la capacidad para obtener las necesidades de la vida no se aumente. Un mendigo en la ciudad puede disfrutar de muchas cosas que un cultivador en el campo no puede. Pero la condición del mendigo no es mejor que la de un cultivador independiente. Lo que llamamos progreso no mejora las condiciones de las clases inferiores en lo esencial para lograr una vida humana sana y feliz. En la realidad, tiende a deprimir aún más su condición. Estas nuevas fuerzas no actúan en la sociedad ocultamente. Más bien son como si existiera una inmensa cuña clavada en la mitad de la sociedad. Los de arriba se elevan, y los de abajo son aplastados.

Donde el pobre ha existido por mucho tiempo, este efecto ya no es obvio. Cuando las clases bajas pueden escasamente vivir es imposible bajar más: el próximo paso es dejar de existir. Este ha sido el caso en numerosas partes de Europa por mucho tiempo. Pero cuando los nuevos asentamientos avanzan hasta las condiciones de los más viejos, vemos que el progreso material no sólo no alivia la pobreza, sino que la produce.

En los Estados Unidos es obvio que la suciedad y la miseria aumentan al convertirse las aldeas en ciudades. La pobreza es más aparente en las regiones viejas que en las nuevas. Si la pobreza no es tanta en San Francisco que en Nueva York, ¿no es porque está detrás? ¿Quién puede dudar que cuando llegue al punto donde se encuentra ahora Nueva York, también habrá niños harapientos en las calles?

Mientras el aumento de riqueza que trae el progreso sólo contribuya a formar grandes fortunas y a aumentar el lujo, el progreso no es real. Cuando el contraste entre los que tienen y los que no tienen se agudice, el progreso no puede ser permanente. Educar hombres condenados a la pobreza los hace impacientes. Fundamentalmente un estado con notorias desigualdades sociales en instituciones políticas donde se supone que hay igualdad es parar una pirámide sobre la cúspide. Al fin caerá.

Esta asociación de la pobreza con el progreso es el gran enigma de nuestro tiempo. Es el enigma que la Esfinge (1) del destino nos plantea. Si no lo resolvemos correctamente seremos destruidos.

Tan importante como lo es esta pregunta, no tenemos respuesta que explique los hechos o suministre una solución.

Los expertos se dividen en una anarquía de opiniones y los hombres aceptan ideas equivocadas. Son llevados a creer que hay un conflicto necesario entre el capital y el trabajo; que la maquinaria es un mal; que se debe restringir la competencia; o que es deber del gobierno suministrar capital o proporcionar trabajo. Tales ideas están cargadas de peligros que permiten que charlatanes y demagogos controlen las masas.

Pero estas ideas no pueden desafiarse con éxito hasta que la economía política encuentre respuesta a este gran interrogante.

La economía política no es un conjunto de dogmas. Es la explicación de ciertos hechos y sus relaciones mutuas. Sus deducciones

proviene de premisas que todos conocemos. En realidad, contamos con el razonamiento y las acciones de la vida diaria. Estas premisas pueden reducirse a una expresión tan sencilla y básica como la ley física que establece que: el movimiento sigue la línea de menor resistencia.

La economía política se inicia desde el siguiente axioma:

*El hombre busca satisfacer sus deseos con el mínimo esfuerzo.*

El proceso entonces consiste sencillamente en la identificación y separación. En este sentido es una ciencia tan exacta como la Geometría. Sus conclusiones, cuando son válidas, deberían ser tanto justas como aparentes.

Ahora bien, en economía política no podemos verificar teorías produciendo artificialmente combinaciones o condiciones, como lo pueden hacer otras ciencias. Sin embargo, podemos aplicar pruebas que no son menos concluyentes. Esto puede hacerse comparando sociedades en las cuales existen condiciones diferentes, o podemos verificar varias teorías en nuestra imaginación – separando, combinando, agregando, o eliminando fuerzas o factores de dirección conocida.

Si tal indagación se hace adecuadamente debería llegar a una conclusión que correlacionara con todas las otras verdades. Todo efecto tiene una causa; todo hecho implica un hecho precedente.

En las siguientes páginas usaré estos métodos para descubrir cuáles leyes conectan la pobreza con el progreso. Yo creo que esta ley también dará explicación a los ciclos recurrentes de depresión industrial y comercial, que ahora parecen no tener explicación.

La corriente economía política no puede explicar porqué la pobreza persiste en medio de la creciente riqueza. Ella enseña sólo teorías inconexas y dispersas. Me parece que esto no es debido a ninguna incapacidad de la ciencia. Más bien, debe haber algún paso en falso en sus premisas, o algún factor no contemplado en sus apreciaciones.

Tales errores generalmente se ocultan por respeto a la autoridad. Por lo tanto, no consideraré nada como aceptado. Las reconocidas teorías serán verificadas; los hechos ya establecidos serán nuevamente cuestionados. No evadiré ninguna conclusión, y prometo seguir la verdad a dondequiera que nos lleve.

Lo que el resultado compruebe no es asunto nuestro. Si las conclusiones a las cuales lleguemos están en contra de nuestros prejuicios, no desistamos.

Si desafían instituciones tenidas por mucho tiempo como sabias y naturales,  
no retrocedamos

PRIMERA PARTE  
SALARIOS Y CAPITAL

---

# CAPÍTULO 1

# PORQUÉ LAS TEORÍAS TRADICIONALES SOBRE SALARIOS ESTÁN EQUIVOCADAS

Primero definamos claramente el problema que estamos investigando y revisemos cómo las teorías corrientemente aceptadas intentan explicarlo. Queremos descubrir porqué la pobreza persiste a pesar de la creciente riqueza. Está universalmente reconocido que los salarios tienden hacia un nivel mínimo. Cualquiera que sea su causa debe también causar la persistencia de la pobreza. Así que, formulemos nuestra indagación así:

*¿Por qué a pesar del aumento del poder productivo los salarios tienden a bajar al nivel de subsistencia?*

La teoría corriente erróneamente intenta explicarlo así: (a) los salarios están determinados por la relación entre el número de trabajadores y la cantidad de capital asignado al trabajo; (b) se presume que la población aumenta más rápidamente que el incremento de capital; (c) por lo tanto, los salarios siempre se desplazan hacia el nivel más bajo que los trabajadores toleren. Esto es, los salarios son iguales a capital dividido por la población. El aumento de población está detenido solamente por la limitación de salarios, así que aun cuando el capital se incremente hacia el infinito no habrá mejoría.

En lenguaje sencillo, la actual teoría incorrectamente asume que los salarios no pueden subir más que la población entre la cual debe dividirse el capital. Solamente los bajos salarios aminorarán el crecimiento de población de los trabajadores.

Esta doctrina, aunque falsa, virtualmente no se disputa; está respaldada por notables economistas y se enseña en universidades famosas. Es popular entre los que no son suficientemente inteligentes para sus propias teorías, como podemos verlo diariamente en las columnas de los periódicos y en los debates legislativos. El público en general acepta formas aún más imperfectas. ¿Por qué – a pesar de las inconsistencias y sofismas – la gente se apega a puntos de vista proteccionistas? Se acepta la creencia equivocada que cada comunidad dispone solamente de una cantidad fija de salarios, y que ésta sería dividida aún más entre la “competencia externa”. Este error es la base de la mayoría de los atentados fallidos para aumentar la parte que corresponde a los trabajadores, tales como el restringir la competencia o abolir los intereses.

Sin embargo, a pesar de ser aceptada, esta teoría sencillamente no está de acuerdo con los hechos.

Si los salarios se fijan por la relación entre trabajo y capital, entonces la relativa abundancia de uno de ellos debe significar escasez del otro. Ahora bien, si el capital no se emplea en salarios, puede invertirse en otras cosas. Así, el nivel del interés corriente es una buena medida para saber si el capital está escaso o si abunda.

De acuerdo a esta teoría, altos salarios (escasez de trabajo) deben ir acompañados por bajo interés (abundancia de capital). En el caso contrario, bajos salarios (abundancia de capital) deben ir acompañados por alto interés (escasez de capital).

Pero podemos ver que, en realidad, lo contrario es cierto. El interés es alto cuando los salarios son altos, el interés es bajo cuando los salarios son bajos. Dondequiera que el trabajo busca mayores salarios, el capital también fluye buscando interés más alto. Dondequiera que ha habido un alza o caída general de salarios ha habido un alza o caída similar en interés al mismo tiempo.

Los salarios son más altos en los países nuevos (donde el capital es relativamente escaso) que en los países viejos (donde el capital es relativamente abundante). Tanto los salarios como el interés han sido más altos en los Estados Unidos que en Inglaterra, y en el Pacífico más que en los estados del Atlántico. En California, cuando los salarios eran más altos que en cualquier otra parte del mundo, el interés también era más alto. Más tarde, salarios e interés en California rebajaron juntos.

Consideremos ahora la economía de los “buenos tiempos” y de los “malos tiempos”. Una rápida demanda por trabajo (y buenos salarios) siempre está acompañada por una rápida demanda por capital (y altos intereses). Sin embargo, cuando las ocupaciones están escasas y los salarios caen, hay siempre una acumulación de capital que busca inversiones a bajos niveles de interés.

Es cierto que los niveles pueden ser altos durante un pánico comercial. Sin embargo, esto no se denomina adecuadamente alto nivel de interés, sino más bien un nivel seguro contra el riesgo.

La actual depresión (1879) ha contemplado desempleo y salarios más bajos. También ha visto la acumulación de capital sin uso en las grandes ciudades, con intereses nominales en inversiones seguras.

Estos son hechos bien conocidos. Ellos señalan una relación entre salarios e interés - pero es una relación de unión, no de oposición. No hay explicación de estas condiciones que sea consistente con la teoría corriente.

¿Cómo, entonces, pudo surgir tal teoría? ¿Por qué fue aceptada por economistas desde Adam Smith hasta el presente? Si examinamos el razonamiento que apoya esta teoría, se hace claro que no es una inducción de los hechos observados. Más bien es una deducción de una teoría asumida previamente.

Específicamente, ya se ha asumido que los salarios proceden del capital.

Si el capital es la fuente de los salarios, lógicamente se concluye que el total de los salarios debe estar limitado por el capital dedicado a salarios. De aquí se deduce que la cantidad individual que los trabajadores pueden recibir tiene que estar determinada por la relación entre su número y la cantidad de capital disponible.

Este proceso de razonamiento es lógicamente válido. Sin embargo, como hemos visto, la conclusión sacada de él no concuerda con los hechos observados. Por lo tanto, el problema debe estar en la premisa.

Yo estoy conciente que la idea que los salarios proceden del capital es uno de los teoremas más fundamentales y ampliamente aceptados en la corriente economía política, aceptada como axiomática por todos los grandes economistas. Sin embargo, creo que puedo demostrar que se trata de un error fundamental, y constituye la base de una larga serie de errores que distorsionan las conclusiones prácticas deducidas de ellos.

La proposición que espero demostrar es esta:

*Los salarios no proceden del capital. Por el contrario, los salarios proceden del producto del trabajo por el cual se pagan. (4)*

Ahora bien, mientras la teoría corriente establece que los salarios proceden del capital, también establece que el capital los recupera de la producción. Así, a primera vista, ésta puede parecer una distinción sin una diferencia. Si sólo fuera meramente un cambio en terminología, cualquier discusión solamente añadiría a los insignificantes argumentos sin sentido que comprenden mucho de la economía. Pero se verá que esto es mucho más que una distinción formal. En realidad, todas las teorías corrientes que contemplan la relación entre capital y trabajo están basadas sobre esta diferencia. Las doctrinas deducidas de ellas son consideradas axiomáticas; limitan y dirigen las mentes más brillantes en discusiones de importancia momentánea.

Entre las creencias basadas en la suposición que los salarios proceden directamente del capital – no del producto mismo del trabajo – están las siguientes: la industria está limitada por el capital; el trabajo sólo puede emplearse si se acumula capital; todo incremento de capital permite empleo adicional; la conversión de capital circulante en capital fijo reduce el fondo disponible para el trabajo; más trabajadores pueden ser empleados a bajos salarios que a salarios altos; las ganancias son altas cuando los salarios son bajos; las ganancias son bajas cuando los salarios son altos.

En resumen, casi todas las teorías importantes corrientes en economía política están basadas en la errónea suposición que el trabajo se paga del capital existente antes de que se produzca algo. Yo sostengo, por el contrario, que los salarios proceden directamente de lo producido por el trabajo; y ni siquiera temporalmente se acerca a depender del capital existente.

Si puedo comprobar esto, entonces esas teorías quedan sin soporte alguno, y deben descartarse – incluyendo todas las teorías basadas en la creencia que el suministro de salarios es fijo. Tal razonamiento sostiene que al aumentar el número de trabajadores, lo que corresponde a cada uno disminuye.

Sobre estos fundamentos, los economistas usuales han construido una vasta superestructura de teorías relacionadas. Pero en realidad,

estos cimientos han sido aceptados sin discusión; y no se ha hecho el menor intento para distinguir si está o no basada en hechos.

Se ha deducido que los salarios proceden del capital preexistente porque los salarios son pagados en dinero. En muchos casos, los salarios se pagan antes de que el producto esté completamente terminado o sea útil. De aquí se concluye que la industria está limitada por el capital, esto es, que no puede emplearse trabajo hasta que se ha acumulado capital; y depende solamente de ese capital.

Sin embargo, en los mismos libros que sostienen estas teorías, encontramos la contradicción. Primero ellos sostienen, sin reservaciones, que el capital limita el trabajo. Luego establecen que el capital es trabajo almacenado o acumulado. Si sustituimos esta definición por la palabra capital, la proposición se refuta ella misma. Esto es, dice que no puede emplearse trabajo hasta que los resultados del trabajo hayan sido acumulados. Esto aparentemente es absurdo. Pero no podemos terminar el argumento sólo con esta *reductio ad absurdum*, pues es posible que se consideren otras explicaciones. ¿Suministraría la Divina Providencia el capital que permitió iniciar el primer trabajo? Lo más probable es que se diga que la proposición se refiere a sociedades más avanzadas donde se usan métodos de producción compleja.

Sin embargo, hay una verdad fundamental en todo el razonamiento económico que debe mantenerse firme y no dejarla escapar. La sociedad moderna, aunque altamente desarrollada, es sólo una elaboración de la más sencilla sociedad. Los principios que son obvios en relaciones sencillas no se invierten o se descartan en las más complejas. Los mismos principios están meramente desfigurados por el uso de sofisticadas herramientas y por la división del trabajo.

El moderno molino, con toda su complicada maquinaria, es sólo un medio de moler trigo. Los trabajadores de la fábrica pueden operar las máquinas, imprimir sellos, o llevar libros, pero realmente están dedicando su trabajo al mismo fin: preparar alimento. El moderno molino cumple el mismo propósito que un mortero de piedra desenterrado por antropólogos. Tanto los antiguos como los modernos trabajadores están intentando satisfacer sus deseos ejerciendo trabajo sobre recursos naturales.

La economía moderna es una vasta y complicada red de producción e intercambio, con complejas operaciones infinitamente subdivididas en funciones especializadas. Sin embargo, al mirar la producción como un todo vemos que es la cooperación de todos para satisfacer los deseos de cada uno. Teniendo esto en mente, vemos claramente que la recompensa que cada cual obtiene, aunque ocupado en diversas labores, proviene verdadera y directamente de la naturaleza como resultado de ese esfuerzo especial. No es diferente de los esfuerzos del primer hombre.

Consideremos el ejemplo de una primitiva aldea pesquera. Bajo las más sencillas condiciones, todos pescan sus propios peces y aportan su propio cebo, y pronto se dan cuenta de las ventajas de la división del trabajo. Así, ahora una persona consigue cebo mientras los demás pescan. Es obvio en este momento que quien aporta el cebo en realidad está contribuyendo tanto a la pesca como los que la llevan a cabo.

Luego descubren las ventajas de las canoas. En lugar de que cada uno construya una canoa, sólo uno de ellos se queda y construye y repara las canoas de los demás. En la realidad, el fabricante de canoas está contribuyendo tanto al trabajo en la captura de pesca como los que están pescando. Los pescados que comen cada noche son tanto el producto del trabajo del fabricante de canoas como el de los pescadores. A medida que la división del trabajo continúa, encontramos que un grupo pesca, otro caza, un tercero coge bayas, un cuarto recoge frutas, un quinto fabrica herramientas, un sexto construye cabañas, y un séptimo confecciona ropa.

La división del trabajo, cuando está establecida imparcialmente, beneficia a todos en su objetivo común. Se usa en lugar de individuos que intentan satisfacer todos sus deseos acudiendo ellos mismos directamente a la naturaleza. Al intercambiar uno con otro el producto de su trabajo por los productos del trabajo de otros, en realidad están aplicando su propio trabajo a la producción de cosas que usan – igual que si cada persona hubiera hecho cada cosa por sí misma. Están, en efecto, satisfaciendo sus propios deseos personales por medio del ejercicio de sus poderes individuales. Esto quiere decir que sinceramente producen lo que reciben.

Estos principios son obvios en una sociedad sencilla. Si los seguimos a través de las complejidades de lo que llamamos civilización, podemos ver claramente los mismos principios. En todo caso donde el

trabajo se cambia por mercancías, la producción precede al disfrute. Tales salarios no constituyen un anticipo del capital.

El trabajo de una persona ha contribuido a la suma general de riqueza. Ella recibe a cambio una orden contra esta suma, y puede usarla de la manera que mejor satisfaga sus deseos. Aunque el dinero mismo haya sido impreso antes de su trabajo se trata de un intercambio de los productos de su trabajo por los productos del trabajo de otros. El punto importante es que ni el dinero, ni los artículos que escogió comprar, son anticipos de capital. Por el contrario, el dinero es sólo una orden que representa la riqueza que su trabajo ha agregado a la suma general.

Manteniendo estos principios en la mente, podemos ver la misma verdad en una variedad de ejemplos. Un ingeniero encerrado en una oscura oficina trazando diseños para una turbina, en realidad está dedicando su trabajo a la producción de pan y carne. Está haciendo igual que si estuviera cultivando trigo en California, o haciendo girar el lazo en las pampas de Argentina. Está confeccionando sus propios vestidos igual que estuviera esquilando ovejas en Australia o tejiendo paños en una fábrica. Está efectivamente produciendo vino para su cena igual que hubiera recolectado uvas en Francia.

Un minero, al excavar mineral de plata a miles de pies de profundidad, en virtud de miles de intercambios, está recolectando cosechas en los valles o pescando en el Ártico; cogiendo café en Honduras o cortando caña de azúcar en Hawaii; recolectando algodón en Georgia y tejiéndolo en Manchester; o cogiendo fruta en las huertas de California.

Los salarios que recibe por la semana son sólo certificados que indican al mundo que él ha hecho esas cosas. El dinero que recibe a cambio de su trabajo es sólo el primero de una serie de intercambios. Estos transmutan su trabajo en esas cosas especiales por las cuales ha estado trabajando.

Todo esto es claro cuando lo miramos de esta manera. Pero el sofisma permanece firmemente atrincherado en muchos escondites. Para descubrirlo debemos cambiar nuestra indagación de lo deductivo a lo inductivo. Nuestras conclusiones han sido obvias cuando iniciamos con principios generales y deducimos ejemplos específicos. Veamos ahora si llegamos a las mismas conclusiones inductivamente – esto es,

examinando hechos definidos y llevando sus relaciones hasta principios generales.

# CAPÍTULO 2

## DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

Antes de proseguir debemos definir nuestros términos de tal manera que cada significado permanezca consistente. De no hacerlo así nuestro razonamiento será vago y ambiguo. Muchos eminentes autores hacen énfasis sobre la importancia de definiciones claras y precisas. No puedo agregar nada a esto, excepto el señalar los numerosos ejemplos de esos mismos autores que caen en la misma trampa contra la cual nos previenen.

Ciertas palabras – tales como *riqueza*, *capital*, *renta* y *salarios* – requieren un significado mucho más definido en el razonamiento económico que en el lenguaje corriente. Desafortunadamente inclusive entre economistas, no hay acuerdo en cuanto al significado de estos términos. Diferentes escritores dan diferentes significados al mismo término. Peor aún, un autor usa el mismo término en diferentes sentidos. Nada indica la importancia de un lenguaje preciso como el espectáculo de los más brillantes pensadores basando importantes conclusiones sobre la misma palabra usada con diferentes significados.

Trataré de establecer claramente lo que quiero significar por cualquier término de importancia – y lo usaré sólo en ese sentido. Más tarde me conformaré al uso corriente tanto como sea posible, más bien que asignar significados arbitrarios o inventar nuevos términos. El lector debería mantener estas definiciones en la mente, porque de otra manera no puedo ser entendido. Mi deseo es fijar el significado lo suficientemente claro para expresar mis pensamientos con claridad.

Estábamos discutiendo si los salarios, en realidad, proceden del capital. Así, pues, empecemos definiendo salarios y capital. Los economistas han dado un suficientemente definido significado a salarios. Sin embargo, el capital requerirá una detallada explicación debido a que ha sido usado ambiguamente por muchos economistas.

En conversación corriente, salario significa retribución pagada al alguien que ha sido contratado para prestar servicios. La costumbre de aplicarlo sólo a la retribución pagada por trabajo manual hace estrecho su uso. No hablamos de salarios de profesionales o gerentes, sino de sus honorarios o comisiones. Así que, el significado corriente de salarios es la retribución por trabajo manual.

Pero en economía política la palabra salarios tiene un significado mucho más amplio. Los economistas hablan de tres factores de producción: tierra, trabajo y capital. El trabajo incluye todo esfuerzo humano en la producción de riqueza. Salarios son la porción de producción que corresponde al trabajo. Por lo tanto el término salario incluye toda remuneración por tal esfuerzo.

En el sentido económico del término, no se aplica ninguna de las distinciones del lenguaje corriente. No importa a qué clase de trabajo se refiere. Ni importa si la retribución por el trabajo se recibe de un patrono o no. Salarios, en el sentido económico, simplemente significa la retribución por el esfuerzo de trabajo. Se distingue de la retribución por el uso de capital (interés) y de la retribución por el uso de la tierra (renta).

Los salarios de los cazadores son los animales que cazan, los de los pescadores los peces que pescan. Los labradores obtienen sus salarios de sus cosechas. Adicionalmente si usan su propio capital y su propia tierra, parte de la cosecha será considerada interés y parte renta. El oro conseguido por buscadores que se empleaban ellos mismos es tanto sus salarios como el dinero pagado a mineros contratados. Y, como lo anotó Adam Smith, las altas ganancias de los tenderos al por menor son en gran parte salarios – esto es, retribución por su trabajo, no solamente por su capital.

En resumen, lo que se recibe como resultado o retribución por esfuerzo son salarios. Esto es todo lo que necesitamos saber por ahora, pero es importante mantenerlo en la mente. En los textos corrientes de economía – se usa este término más o menos claramente – al principio. Tristemente esta definición se ignora más tarde.

La idea de capital, por otra parte, está tan rodeada de ambigüedades que es difícil determinar el uso preciso del término. En conversación general, todas las cosas que tienen valor, o producen ingreso, son

vagamente consideradas como capital. Los economistas mismos usan el término en tantos sentidos que escasamente tiene significado fijo. (3)

Yo podría continuar citando definiciones contradictorias – y auto-contradictorias – de otros autores, pero esto aburriría al lector. Se puede encontrar más ilustración de la confusión entre economistas y profesores eruditos en cualquier biblioteca, donde sus obras están acomodadas unas al lado de otras.

Qué nombre le damos a algo no es nuestro problema aquí. El punto a seguir es usarlo siempre significando la misma cosa – y no otra. La mayoría de la gente entiende bien lo que es capital – hasta que comienza a definirlo. Inclusive los economistas usan el término en el mismo sentido – en todos los casos excepto en sus propias definiciones y el razonamiento basado en ellas. Ellos aplican su propia definición para establecer la premisa de su razonamiento. Pero cuando se sacan las conclusiones, siempre se usa capital – o por lo menos así se entiende – en un sentido determinado.

Este sentido comúnmente entendido separa al capital de tierra y trabajo, los otros factores de producción. También los separa de cosas similares que se usan para tener recompensa. El significado corriente de capital es, sencillamente, riqueza dedicada a la producción de riqueza. Adam Smith correctamente expresa esta idea cuando dice: “Esa parte de la riqueza de un hombre de la cual espera un ingreso se llama capital”. Por lo tanto el capital de una comunidad es la suma de los capitales individuales (o acopio general). Dicho de otra manera, es la parte del acopio total del cual espera obtener más riqueza.

Escritores políticos y sociales son todavía más notorios que los economistas en su fracaso en usar capital como término exacto. Sus dificultades se originan en dos hechos. Primero, hay ciertas cosas que – para un individuo – equivalen a poseer capital. Sin embargo, no son parte del capital de la comunidad. Segundo, cosas de la misma clase pueden ser, o no ser, capital, dependiendo del uso que tengan.

Al mantener en mente estos puntos de vista podemos usar el término capital de una manera clara y constante, sin ambigüedades o confusión. Nuestra definición nos capacitará para decir qué cosas son capital y cuáles no lo son. Los tres factores de producción son tierra, trabajo y capital. El término capital se usa a diferencia de tierra y

trabajo. Por lo tanto, nada que adecuadamente se incluya ya sea como tierra o trabajo puede llamarse capital.

El término tierra no significa sencillamente la superficie del planeta tierra, distinguido del aire y del agua – sino que incluye las materias, fuerzas y elementos naturales. Incluye todo el universo material excepto los seres humanos. Sólo teniendo acceso a la tierra, de donde surgieron sus cuerpos, puede la gente usar o estar en contacto con la naturaleza.

Por lo tanto, nada que sea suministrado libremente por la naturaleza puede adecuadamente clasificarse como capital.

Consideremos un campo fértil, una rica vena de mineral, una cascada, que suministra energía. Esas cosas pueden darle al propietario ventajas que son equivalentes a poseer capital. Sin embargo, si las llamamos capital se terminaría la distinción entre tierra y capital. Haría que los términos no tuvieran sentido en la relación de uno con otro.

Similarmente, el término trabajo incluye todo esfuerzo humano. Así, los poderes humanos no pueden jamás ser adecuadamente clasificados como capital. Esto, por supuesto, se aplica ya sea a poderes naturales o adquiridos. En lenguaje corriente, a menudo hablamos del conocimiento de alguien, de su destreza, o laboriosidad, como capital. Este lenguaje obviamente es metafórico. No podemos usarlo en razonamiento que requiere exactitud. Tales cualidades pueden aumentar los ingresos, igual que el capital. La comunidad puede aumentar la producción al aumentar conocimiento, destreza y laboriosidad.

El efecto puede ser el mismo que un aumento de capital. Sin embargo, el aumento en producción es debido al aumento del poder del trabajo, no del capital. El aumento de velocidad puede dar al impacto de la bala de un cañón igual efecto que el aumento de peso. Sin embargo, el peso es una cosa y la velocidad es otra.

Por lo tanto, el capital tiene que excluir todo lo que puede incluirse como tierra o trabajo. Esto sólo deja cosas que no son ni tierra ni trabajo. Estas cosas han resultado de la unión de los dos poderes originales de la producción. En otras palabras, nada puede ser capital que no sea riqueza.

Muchas de las ambigüedades acerca del capital derivan de ambigüedades en uso inclusive del término riqueza. En uso corriente, riqueza significa algo que tiene valor de cambio. Cuando se usa como

término económico, sin embargo, debe estar limitado a un significado mucho más definido.

Si consideramos el concepto de riqueza colectiva (acopio general), vemos que muchas cosas que comúnmente llamamos riqueza no lo son. En lugar de serlo, representan *el poder de obtener riqueza* en transacciones entre individuos (o grupos). Esto es, tienen valor de cambio. Sin embargo, su aumento o disminución no afecta la suma de riqueza de la comunidad. Por lo tanto, ciertamente, no son riqueza.

Algunos ejemplos son acciones, bonos, hipotecas, notas de pago, u otros certificados para transferir riqueza. Tampoco los esclavos pueden ser considerados como riqueza. Su valor económico solamente representa el poder de una clase social de apropiarse de los ingresos de otra. La tierra u otros elementos naturales obtienen valor de cambio sólo del consentimiento de un derecho exclusivo a su uso. Esto meramente representa el poder concedido a los propietarios para exigir parte de la riqueza producida por quienes los utilizan.

El aumento en bonos, hipotecas, o notas de pago, no aumentan la suma general de riqueza de la comunidad puesto que la comunidad incluye a los que pagan y a los que reciben. La esclavitud no aumenta la riqueza de un pueblo, porque lo que los amos ganan lo pierden los esclavizados. El aumento del valor de la tierra no aumenta la suma de riqueza general, puesto que lo que los propietarios ganan en precios más altos, los inquilinos o compradores lo pierden al pagar.

Toda esta relativa riqueza es indistinguible de la riqueza actual en la legislación y en la ley, igual que en el pensamiento y en el lenguaje corriente. Así, con la destrucción de sólo unas pocas gotas de tinta y de un pedazo de papel, se pueden cancelar deudas, o emancipar los esclavos, o la tierra hacerse propiedad común. Sin embargo, la suma de riqueza común no se disminuiría – porque lo que unos perderían otros ganarían. No se creó riqueza cuando la Reina Isabel adjudicó lucrativos monopolios a sus favoritos, ni cuando Boris Gudonov declaró como propiedad a los campesinos rusos.

El término riqueza, cuando se usa en economía política, no incluye todas las cosas que tienen valor de cambio. Solamente incluye esas cosas que aumentan la riqueza total cuando se producen o la disminuyen cuando se destruyen. Si consideramos lo que esas cosas son y cual es su naturaleza, no tendremos dificultad en definir riqueza.

Hablamos de una comunidad que aumenta su riqueza. Por ejemplo, decimos que Inglaterra aumentó su riqueza bajo la Reina Victoria o que California era más rica que cuando pertenecía a Méjico. Esto no quiere decir que hay más tierra o recursos naturales. No quiere decir que algunas personas tienen más deudas con otras. No quiere decir que hay más gente. Para expresar esas ideas hablamos de un aumento en población – no en riqueza.

Lo que verdaderamente queremos decir es que hubo un aumento de ciertas cosas tangibles – cosas que tienen valor actual, no sólo relativo. Queremos decir edificios, ganado, herramientas, maquinaria, productos agrícolas y minerales, mercancías, barcos, vagones, muebles, y cosas semejantes. Más de esas cosas constituye un aumento de riqueza, menos cosas una disminución de riqueza. Diríamos que una comunidad con la mayoría de tales cosas, en proporción a su población, sería la más rica.

¿Cuál es la característica común de estas cosas? Todas constan de sustancias naturales que han sido adaptadas por el trabajo humano para uso humano. Riqueza, entonces, puede definirse como productos naturales que han sido obtenidos, movilizados, combinados, separados o modificados de muchas maneras por el esfuerzo humano para adaptarlos a la satisfacción de deseos humanos. Su valor depende de la cantidad de trabajo que, en promedio, sería necesario para producir cosas semejantes. En otras palabras, es trabajo impreso en la materia de modo que almacene el poder del trabajo humano para satisfacer deseos humanos, como el calor del sol se almacena en el carbón.

La riqueza no es el único objetivo del trabajo, pues éste puede ser invertido en satisfacer directamente los deseos humanos. Riqueza es el resultado de lo que podemos llamar trabajo productivo – esto es, trabajo que da valor a cosas materiales. La riqueza no incluye nada que la naturaleza suministre sin trabajo humano. El resultado del trabajo no es riqueza al menos que produzca algo tangible que satisface deseos humanos.

Capital es riqueza destinada a cierto propósito. Por lo tanto, nada puede considerarse capital que no esté dentro de esta definición de riqueza.

Pero aunque todo capital es riqueza, no toda riqueza es capital. Capital es sólo – una parte de riqueza – la parte dedicada a ayudar a la producción. Debemos trazar una línea divisoria entre riqueza que es

capital y riqueza que no lo es. Si mantenemos esto en la mente podemos eliminar conceptos errados que han llevado inclusive a talentosos pensadores a un laberinto de contradicción.

El problema, me parece, es que la idea de lo que *es* capital ha sido deducida de alguna idea preconcebida de lo que *hace* el capital. La lógica exigiría primero determinar lo que algo es, y luego observar lo que hace. En lugar de esto, primero se han asumido las funciones del capital. Luego se ajusta una definición que incluya todo lo que hacen, o pueden efectuar, esas funciones.

Adoptemos el orden natural y averigüemos lo que es capital antes de declarar lo que hace. El término en general es bien entendido; necesitamos sólo afilar y aclarar sus bordes. Si se mostraran artículos de riqueza a una docena de personas inteligentes que no hubieran leído una línea de economía política, es dudoso que no estaría de acuerdo acerca de lo que era o no era capital.

Ninguno pensaría en considerar como capital la peluca de alguien, o el cigarro en la boca del fumador, o el juguete con el cual juega un niño. Pero sí considerarían, sin dudas, una peluca para la venta en un almacén, la existencia de cigarros en poder del comerciante, o las mercancías en el almacén. Un abrigo fabricado para la venta sería considerado capital; pero no el que hizo el sastre para su uso personal. La comida utilizada en un restaurante sería capital, pero no la comida en casa. Parte de la cosecha que se guarda como semilla o para la venta, o dada como salarios, sería capital; la parte que el cultivador usa para alimentar su familia no lo sería.

Creo que estamos de acuerdo con Adam Smith cuando dice que “capital es esa parte del caudal de un hombre de la cual espera algún ingreso.” Como ejemplos, ofrece la lista que sigue:

- máquinas e instrumentos comerciales que ayudan o disminuyen trabajo;
- edificios comerciales utilizados como tiendas, bodegas, etc. (pero no habitaciones);
- mejoras en la tierra con propósitos agrícolas;
- mercancías para la venta, de las cuales productores y comerciantes esperan derivar ganancias;

- materias primas y artículos parcialmente elaborados todavía en manos de productores o comerciantes;
- artículos completos todavía en manos de productores o comerciantes .(4)

Si buscamos lo que distingue al capital en esta lista, no lo encontramos en el carácter o capacidad de los elementos (aunque se han hecho atentados en vano para lograrlo).

Me parece que la clave es si el artículo está o no en poder del consumidor. La riqueza que está por intercambiarse es capital. La riqueza en manos del consumidor no lo es.

De aquí podemos definir capital como riqueza en proceso de intercambio. Debemos entender aquí que intercambio no significa pasar de una mano a otra – también incluye el incremento en riqueza de las fuerzas reproductivas o transformadoras de la naturaleza. Al usar esta definición podemos incluir todas las cosas que el capital incluye y eliminar todo lo que no incluye.

Esta definición incluye todos los elementos que verdaderamente son capital. Porque lo que hace capital a una herramienta es si sus usos o servicios se han de intercambiar o no. Así, un torno que se utiliza para hacer cosas para intercambiar es capital; uno que se utiliza como distracción no lo es. La riqueza que se utiliza en la construcción de un ferrocarril, un teatro, o un hotel, es riqueza en proceso de intercambio. El intercambio no ocurre de una vez, sino poco a poco, con un indefinido número de personas – sin embargo es un intercambio. Los consumidores no son los dueños sino más bien los patrocinadores que utilizan estas facilidades.

Esta definición es consistente con la idea que capital es esa parte de la riqueza dedicada a la producción de más riqueza. Pero decir que producción es meramente “hacer cosas” es una estrecha descripción del término. La producción también incluye acarrear cosas al consumidor. Los tenderos son tan productores como los agricultores o fabricantes. Las existencias en el almacén son capital, y está dedicado tanto a la producción como el capital de los otros.

No estamos todavía interesados en las funciones del capital. Será más fácil determinarlas más tarde. Ni es importante la definición misma. No estoy escribiendo un texto de estudio; estoy tratando de descubrir las

leyes que gobiernan un gran problema social. Mi propósito aquí ha sido ayudar al lector a formarse una idea de qué cosas se subentienden cuando hablamos de capital.

Para terminar este capítulo anoto lo que a menudo se olvida. Riqueza, capital y salarios, como se utilizan en economía política son términos abstractos. Nada puede afirmarse o negarse de ellos al menos que se aplique a toda la clase de cosas que representan. La idea de riqueza incluye la idea de intercambiabilidad. Poseer una cantidad dada de riqueza es potencialmente poseer cualquier otra o todos los tipos de riqueza que serían sus equivalentes en intercambio. Por supuesto que lo mismo es cierto de capital.

El descuido de mantener esto en la mente ha permitido sofismas que de otra manera serían transparentes mentiras, pasan como verdades obvias.

# CAPÍTULO 3

# LOS SALARIOS SON PRODUCIDOS POR EL TRABAJO,

## NO PROCEDEN DEL CAPITAL

La importancia de definir nuestros términos puede ser vista de una vez en este capítulo. Cuando la gente dice que los salarios proceden del capital, obviamente están usando salarios en el sentido diario, olvidando el significado económico.

Cuando los trabajadores reciben una retribución directamente del producto de su trabajo, claramente sus salarios no proceden del capital. Si salgo a coger frutas silvestres, los salarios por mi labor son las frutas. Con seguridad que nadie argüirá que en ese caso los salarios proceden del capital – no hay ningún capital!

Si de un pedazo de cuero me fabrico un par de zapatos, esos zapatos son mis salarios, el resultado de mi trabajo. Esos salarios no proceden del capital, ya sea mío o de otra persona. La existencia de los zapatos es debida a mi esfuerzo, y mi capital no se disminuye – ni siquiera por un momento. Al principio mi capital era el cuero, hilo, etc. Al trabajar se aumentó continuamente de valor. Cuando los zapatos están terminados, todavía conservo mi capital, más la diferencia en valor entre el material original y los zapatos. Este valor adicional son mis salarios.

Adam Smith reconoció que los salarios son el producto del trabajo en tales casos sencillos. Su capítulo sobre salarios comienza: “El producto del trabajo constituye una retribución natural o salarios del trabajo. En ese estado original de las cosas que precede tanto a la apropiación de tierra y a la acumulación de existencias, todo el producto del trabajo pertenece al trabajador. No tiene ni propietario ni patrón para compartir con él”.

Si Smith hubiese seguido la pista a esta obvia verdad a través de más complicadas formas de producción – reconociendo como salarios al producto del trabajo con propietario y patrón como partícipes – la economía política sería hoy muy diferente, no un enredo de contradicciones absurdas. En su lugar, la reconoció momentáneamente pero la abandonó en seguida – reiniciando su indagación desde el punto de vista del propietario del negocio que de su capital suministra los salarios.

Recojamos la clave donde Adam Smith la dejó. Procediendo paso a paso veremos si estas relaciones, obvias en ejemplos sencillos, todavía se mantienen verdaderas en las más complejas formas de producción.

En el “estado original de las cosas”, como hemos visto, todo el producto del trabajo pertenece al trabajador. Siguen en simplicidad los casos donde salarios se pagan en especie. Es decir, los salarios de los trabajadores proceden de las cosas producidas por su trabajo, aun cuando ellos pueden estar trabajando para otra persona o usando el capital de otra. Claramente, estos salarios proceden del producto del trabajo, no del capital. Digamos que empleo trabajadores para recoger bayas o fabricar zapatos. Luego les pago del producido de las bayas o zapatos. No puede haber discusión en cuanto a que la fuente de sus salarios es el mismo trabajo por el cual se les ha pagado.

Consideremos el siguiente paso cuando los salarios se estiman en especie, pero pagados con un valor equivalente de algo distinto. Por ejemplo, la costumbre en los barcos balleneros americanos es pagarle a cada miembro de la tripulación en proporción a la pesca lograda. Al final de cada viaje, el barco acarrea los salarios de la tripulación en sus bodegas, junto con la ganancia del dueño y el desembolso por las provisiones utilizadas durante el viaje. El aceite y las barbas de ballena que los pescadores obtuvieron son sus salarios. ¿Puede algo ser más claro que esos salarios no han procedido de capital? Son el producto de su trabajo.

Este hecho no cambia ni se oscurece en lo más mínimo cuando a la tripulación se le paga en dinero. Esto simplemente se hace por conveniencia: el valor de cada parte se estima a precio del mercado, en lugar de dividir el aceite y las barbas. El dinero es justamente el equivalente de sus salarios reales: el aceite y las barbas. De ninguna manera hay un aporte de capital en tales pagos. La obligación de pago a

los balleneros no se presenta hasta que el valor de la pesca, del cual se pagan los salarios, llega al puerto. Cuando el propietario saca dinero de su capital para pagar la tripulación, agrega a su capital el valor del aceite y las barbas.

Por ahora no puede haber disputa. Demos un paso más: el método común de emplear trabajo pagando salarios. Una compañía emplea trabajadores para que permanezcan en una isla recogiendo huevos, que son enviados de vez en cuando a San Francisco para su venta. Al final del período de recolección se les paga a los trabajadores un salario fijo en efectivo. Ahora bien, los dueños podrían pagarles con parte de los huevos, como lo hacen en otros gallineros. Probablemente lo harían si hubiera incertidumbre sobre el resultado; pero como saben cuantos huevos se recogen con tanto trabajo, es más conveniente pagarles salarios fijos. Este dinero sólo representa los huevos – puesto que la venta de los huevos produce el dinero para pagar los salarios. Estos salarios son el producto del trabajo por el cual se pagan – así como lo serían los huevos para los trabajadores que los recogieron sin intervención de un patrono.

En estos casos, vemos que los salarios en dinero son lo mismo que los salarios en especie. ¿No es esto cierto de todos los casos en los cuales los salarios se pagan por trabajo productivo? ¿No es el fondo creado por el trabajo realmente el fondo del cual se pagan los salarios?

Ahora bien, puede traerse el argumento que quienes trabajan para ellos mismos no ganan nada, en caso de que algún desastre perjudique el trabajo, pero los que trabajan para un patrono de todas maneras reciben su salario. Generalmente, cualquier desastre que evite que un patrono se beneficie del trabajo también evita que el patrono pague salarios. En general, el trabajo hecho por salarios fijos produce más que la cantidad de los salarios. Si no fuera así, los patronos no tendrían ganancia alguna.

La producción es la fuente de los salarios. Los salarios proceden del fruto del trabajo – no del capital. El trabajo siempre precede a los salarios. Esto es cierto ya sea que los salarios se reciban de un patrono o provengan directamente de los esfuerzos de los trabajadores. Los salarios pagados por un patrono implican trabajo previo por parte del empleado en beneficio del patrono. Esto es cierto ya sea que se paguen por día, semana, mes o inclusive por unidad.

Aunque la manera como lo he explicado es obvia, muchas deducciones importantes están basadas en posición opuesta. ¿Cómo se considera verosímil que los salarios procedan del capital? Todo comienza con la aseveración que el trabajo no puede operar al menos que el capital le suministre sustento. El lector incauto está de acuerdo que el trabajo debe tener alimentación y ropa para poder trabajar. Habiéndoles dicho que tales artículos son capital, el lector entonces acepta la conclusión que se requiere capital antes de que se pueda aplicar trabajo. De esta opinión errada parece ser obvia la deducción que la industria está limitada por el capital. Es decir que la demanda por trabajo depende del suministro de capital. De aquí parece concluir que los salarios están determinados por la relación entre el número de trabajadores que buscan empleo y la cantidad de capital disponible para emplearlos.

En este razonamiento existe un sofisma que ha confundido a las mentes más brillantes en una telaraña tejida por ellas mismas. Pero creo que nuestra discusión en el capítulo anterior nos capacitará para encontrar el error. Se trata del uso del término capital en dos sentidos diferentes.

La primera proposición es que el trabajo requiere capital. Aquí se entiende “capital” como incluyendo alimentación, ropa, albergue, etc. Mientras en las deducciones sacadas de ellas el capital se usa en su común y legítimo significado. Esto es: riqueza dedicada a procurar más riqueza. Esto no incluye riqueza utilizada para la inmediata gratificación del deseo. Significa riqueza en manos de los empleadores como distintos de los trabajadores.

Así, decir que los trabajadores no pueden trabajar sin alimento y ropa no significa que sólo pueden trabajar los que primero reciben desayuno y ropa del patrono. El hecho es que los trabajadores generalmente suministran su propia comida y ropa. Además, los capitalistas nunca están obligados a hacer anticipos antes de comenzar el trabajo (aunque en casos excepcionales puedan escoger hacerlo). De todos los desempleados en el mundo hoy día, no hay uno solo que no pudiera ser empleado sin recibir salarios anticipados. Muchos esperarían gustosos hasta el fin del mes para recibir el pago, muchos más hasta el fin de la semana, como generalmente lo hacen la mayoría

de los trabajadores. El momento preciso no importa. Lo esencial es que los salarios son pagados después de efectuar trabajo.

Los salarios siempre implican la previa ejecución de trabajo. ¿Y qué implica “ejecutar trabajo”? La producción de riqueza. Si esta riqueza va a utilizarse en intercambio o en producción, entonces es capital. Por lo tanto el pago de capital en salarios presupone alguna producción de capital – por el mismo trabajo por el cual se pagan los salarios.

Como generalmente el patrono hace ganancia en esta transacción, el pago de salarios es meramente devolver parte del capital recibido del trabajo. El empleado obtiene parte del capital que el trabajo ha producido.

¿Cómo puede decirse que el capital anticipa los salarios o que estos proceden del capital preexistente? El valor pagado en salarios es un intercambio de valor creado por el trabajo. Y el patrono siempre obtiene el capital creado por el trabajo antes de pagar capital en salarios. ¿En qué momento, entonces, se disminuye el capital, siquiera temporalmente?

Nótese que por simplicidad me refiero al trabajo que produce capital. El trabajo siempre produce ya sea riqueza (que puede ser capital o no) o servicios. Sólo en un caso excepcional de desgracia no produce nada. Ahora bien, algunas veces el trabajo se lleva a cabo sencillamente para satisfacer al patrono. Por ejemplo, el hacerse lustrar un par de zapatos. Tales salarios no son pagados del capital sino de la riqueza dedicada al consumo. Inclusive si tales fondos eran antes considerados capital, ya no lo son. Por el acto mismo pasan de la categoría de capital a la de riqueza utilizada para la satisfacción. Es igual que cuando el tendero retira cigarros de los que tiene para la venta y se los guarda para su uso personal.

Comprobemos nuestro razonamiento contra los hechos. Consideremos un fabricante que produce artículos terminados a partir de materia prima, digamos tela de algodón. La compañía paga semanalmente a sus trabajadores como es costumbre. Antes de comenzar el trabajo el lunes por la mañana, hace un inventario del capital de la compañía. Consta de edificios, maquinaria, materia prima, dinero disponible, y productos terminados en bodega. Después de terminar la semana y pagar salarios, hacemos un nuevo inventario. Por

simplicidad asumiremos que nada se ha comprado o vendido durante esa semana.

Miremos ahora al capital. Habrá menos efectivo pues parte se pagó en salarios. Habrá menos materia prima, menos carbón, etc. Debe hacerse una deducción del valor de los edificios y de la maquinaria por el uso y desgaste. Pero si el negocio es lucrativo, como lo son la mayoría, los productos terminados más que compensarán estos costos. Habrá un aumento neto de capital.

Obviamente, entonces, los salarios no procedieron del capital. Salieron del valor creado por el trabajo mismo. No hubo más anticipo de capital que el que habría si alguien empleara trabajadores para buscar almejas y les pagara con las que encontraran. Sus salarios eran verdaderamente el producto de su trabajo. Lo mismo que, en palabras de Adam Smith, “antes de la apropiación de la tierra y la acumulación de existencias”.

Esta situación es semejante a la de los que depositan dinero en los bancos: después de consignar el dinero, pueden retirarlo. Al retirar lo que habían depositado, los depositantes no merman el capital del banco. Igualmente, por recibir salarios, el trabajador no disminuye, ni siquiera temporalmente, el capital del patrono. Ni el trabajador disminuye el capital total de la comunidad.

Es cierto que generalmente a los trabajadores no se les paga con la misma clase de riqueza que crean. Igualmente los bancos no devuelven a los depositantes los mismos billetes o monedas que depositaron – en su lugar, reciben su valor de una manera equivalente. Correctamente decimos que el banco entrega a los depositantes el mismo dinero que consignaron. Por lo tanto, estamos justificados al decir que los trabajadores reciben en salarios la riqueza que crearon con su trabajo.

Esta verdad universal está a menudo oscurecida porque confundimos riqueza con dinero, debido a nuestro hábito de estimar capital en términos de dinero. El dinero es un medio general de intercambio, el flujo común a través del cual la riqueza se transforma de una forma a otra.

Las dificultades de cambiar riqueza generalmente se manifiestan en el lado de reducir riqueza a dinero. El dinero puede cambiarse fácilmente por cualquier otra forma de riqueza. Sin embargo, algunas veces es más difícil cambiar una forma determinada de riqueza por

dinero. La razón es sencillamente que hay más personas que quieren hacer *algún* cambio de riqueza que los que quieren hacer un cambio determinado.

Los patronos que pagan salarios en dinero algunas veces encuentran difícil convertir sus productos rápidamente en dinero. Ellos hablan de “haber agotado” o “adelantado” su capital en salarios. Sin embargo, el dinero pagado en salarios, en realidad, ha sido cambiado por un aumento en el valor de sus productos. (Sólo en casos excepcionales el valor por el trabajo es menos que los salarios pagados).

El capital que tenían antes en dinero, ahora lo tienen en mercancías. Ha cambiado de forma – pero no se ha disminuido.

En algunos casos la producción puede requerir meses o años durante los cuales no se recibe ningún ingreso. Mientras tanto, los salarios tienen que pagarse. Tales casos – donde los salarios se pagan antes de que se completen los resultados deseados – se dan simplemente como ejemplos de salarios que proceden del capital. Veamos.

En agricultura, por ejemplo, la cosecha tiene que estar precedida por varios meses de arado y siembra. Similarmente, en la construcción de edificios, barcos, ferrocarriles, etc. los propietarios no pueden esperar un ingreso inmediato. Deben esperar, algunas veces durante años. En esos casos, si se olvidan los principios fundamentales – es fácil juzgar, sin bases, que los salarios proceden del capital. Pero si he sido claro, el lector no puede dejarse engañar. Un análisis sencillo demostraría que tales ejemplos no son la excepción de la regla. El principio fundamental está claro ya sea que el producto se termine antes o después de pagar salarios.

Digamos que voy donde un cambista a cambiar plata por oro. Al darle mi plata él me retorna el equivalente en oro (menos comisión). ¿Me adelantó capital el cambista? Ciertamente que no! Lo que él tenía antes en oro ahora lo tiene en plata (más utilidad!). Por haber recibido la plata antes de pagar el oro - ni siquiera por un instante adelantó capital.

La operación del cambista es exactamente análoga a los casos que estamos considerando. Al ejecutar trabajo se crea valor antes del pago de salarios. El crear valor no depende de terminar el producto – se crea valor en cada etapa del proceso. Es el resultado inmediato de la aplicación de trabajo. No importa qué tan largo es el proceso, el trabajo

siempre aumenta el capital antes de que lo reciba en salario. El propietario meramente cambia una forma de capital por otra.

Consideremos un herrero empleado en la fabricación de zapapicos sencillos. Claramente, el herrero agrega zapapicos al capital del patrono antes de recibir dinero del capital como salarios. Pero, ¿qué pasa con el fabricante de calderas que trabaja en la construcción de un barco? El zapapico puede completarse en pocos minutos y la caldera en años. Sin embargo ambos son elementos de riqueza, artículos de la producción. Cada día de trabajo produce riqueza y agrega al capital. Tanto en el barco de vapor como en el zapapico, no es el último golpe (más que el primero) lo que crea el valor del producto terminado. El valor se crea continuamente – es el inmediato resultado del esfuerzo del trabajo.

Vemos esto bien claramente cuando diferentes partes del proceso son producidas por diferentes productores. Aquí se acostumbra estimar el valor del trabajo en varias etapas preparatorias. Un momento de reflexión indicará que este es el caso en la gran mayoría de productos. Consideremos un edificio, un libro, un pan. Los productos terminados no fueron producidos en una operación ni por un grupo de productores. En pasos claramente definidos, fácilmente podemos distinguir las diferentes etapas de creación y el valor de los materiales. A cada paso, habitualmente estimamos la creación de valor y el aumento de capital.

El pan salido del horno del panadero tiene cierto valor. Pero está compuesto, en parte, del valor de la harina de la cual se hizo la masa. Ésta, también, está compuesta del valor del trigo, y el valor dado por la molienda. Y así sucesivamente.

La producción no está completa hasta que el producto terminado está en manos del consumidor. Ni, por ejemplo, cuando se recoge la cosecha de algodón, ni cuando éste ha sido desmotado; o hecho en hilo; o ni siquiera en tela. El proceso sólo se termina cuando el consumidor recibe su saco o camisa o vestido terminado. Sin embargo, a cada paso es claro que hay creación de valor – una adición al capital.

Se requieren años para construir un barco – pero se crea valor día por día, hora por hora, desde el mismo comienzo. El valor del barco terminado es la suma de estos aumentos. Tampoco se anticipa capital al pagar salarios durante la construcción, porque el trabajo produce más capital que el que se paga. Claramente, si alguien quisiera comprar un barco parcialmente terminado, el propietario esperará hacer una

ganancia en cualquier etapa de la construcción. Igualmente, los fondos de una compañía no pierden valor cuando el capital en alguna forma (pagando salarios) gradualmente cambia a capital en otra forma (el barco). Por el contrario, en promedio, su valor probablemente aumenta al progresar la obra.

Esto es obvio también en agricultura. Todo el valor no se crea inmediatamente, sino paso a paso durante todo el proceso. Un campo arado producirá más que un campo sin arar; un campo sembrado más que uno solamente arado. La cosecha es nuevamente la conclusión. Las huertas y viñedos obtienen precios proporcionales a su edad, aunque sean muy nuevos para producir fruto. De igual manera, los caballos y el ganado aumentan de valor al avanzar su madurez. No siempre perciben este aumento en valor, excepto en los lugares acostumbrados de intercambio. Sin embargo, definitivamente tiene lugar cada vez que se ejerce trabajo.

De aquí que, cuando se trabaja antes de recibir salarios, el adelanto de capital en realidad lo hace el trabajador – no el propietario. El anticipo es del trabajador al patrono – no del patrono al empleado.

Sin embargo, alguien puede protestar “seguramente en los casos considerados se requiere capital”. Ciertamente no lo disputo. Pero no es necesario hacer anticipos al trabajo. Se requiere por otras razones, como veremos.

Supongamos que contrato trabajadores para cortar madera. Si pago en especie, con una porción de la madera, es claro que no se requerirá capital para pagar salarios. Pero a menudo es más fácil y más provechoso vender un lote grande de madera en lugar de varios pequeños. Por conveniencia mutua pago salarios en efectivo en lugar de madera. Si puedo cambiar la madera por dinero antes de que se cumpla el pago de salarios, ni aún así necesito capital.

Sólo se requiere algún capital cuando debo esperar para acumular una determinada cantidad de madera. Tal cantidad puede ser necesaria antes de poder hacer cualquier intercambio, o solamente antes de poder lograr las condiciones que deseo. Aún en ese caso no necesito capital, si puedo hacer un intercambio parcial o tentativo al conseguir un préstamo respaldado en la madera.

Sólo necesitaré capital si no puedo – o escojo no hacerlo – vender la madera o conseguir un préstamo respaldado en ella. En otras palabras,

necesitaré capital solamente si insisto en acumular una gran cantidad de madera. Claramente, necesitaré capital sólo para acumular una cantidad del producto – no para pagar salarios.

Consideremos algo más complicado como excavar un túnel. Si se pudiera pagar con pedazos de túnel, no se requeriría capital para cubrir los salarios. En realidad, esto podría hacerse fácilmente pagándoles con acciones de la compañía. Sólo necesitan capital cuando los promotores desean acumular capital en la forma de un túnel completo.

Regresemos a nuestro ejemplo inicial de un cambista de metales. Seguramente no puede continuar su negocio sin capital. Pero no necesita hacerme adelanto de capital cuando al recibir mi plata me entrega oro. Lo necesita porque la naturaleza de su negocio requiere mantener cierta cantidad de capital a la mano, y por eso están preparados para llevar a cabo la clase de intercambio que el cliente desea.

Encontraremos lo mismo en todo tipo de producción. Sólo se requiere capital cuando se almacena producción. Los productores nunca necesitan capital para emplear trabajo. Cuando necesitan capital es como mercaderes o especuladores en los productos del trabajo. Esto es, para acumular tales productos.

Resumamos: Las personas que trabajan para sí mismas obtienen sus salarios de las cosas que producen, a medida que las producen. Ellas cambian este valor en otras formas cuando venden estos productos.

Las personas que trabajan para otros y reciben pago en dinero, trabajan bajo un contrato de intercambio. Ellas también dan origen a sus salarios al trabajar. Pero sólo los reciben en fechas y cantidades definidas, y en forma diferente. Al efectuar trabajo, ellas están avanzando en este intercambio, y cuando reciben sus salarios se completa el intercambio. Durante el tiempo que devengan salarios los trabajadores están anticipando capital a su patrono. En ningún momento (a menos que se paguen salarios antes de comenzar el trabajo) el patrono les está adelantando capital.

Ya sea que el patrono escoja intercambiar el producto inmediatamente o conservarlo por un tiempo, de ninguna manera se altera el carácter de la transacción. Sólo importa la disposición final del producto por parte del último cliente, quien quizás está en alguna parte

o en otro continente al final de una larga serie de intercambios (quizás centenarios).

# CAPÍTULO 4

# EL SUSTENTO DE LOS TRABAJADORES NO PROVIENE DEL CAPITAL

Pero una duda puede dilatarse. Un agricultor no puede comerse el surco, ni un telar medio construido tejer ropas. John Stuart Mill aseguró que la gente está sustentada “no por el producto del trabajo actual sino del pasado”. O, como lo dice otro texto popular, pasan muchos meses entre la siembra de semilla y el horneo del pan. (5)

En estos pasajes que parecen auto-evidentes se hace una suposición. A saber, que el trabajo tiene que subsistir del capital producido por trabajo previo. Este pensamiento circula por todo el tejido de la economía política. Una proposición afín es mirada como igualmente axiomática. Esta es, que “la población se regula por los fondos que la van a emplear, y, por lo tanto, siempre aumenta o disminuye con el aumento o disminución de capital”. (6) Esta suposición, a su vez, promueve más razonamiento económico.

Al reflexionar, sin embargo, vemos que estas proposiciones no son auto-evidentes – son absurdas”! Requieren la suposición que el trabajo no puede ejecutarse hasta que los productos del trabajo están a salvo. Esto es poner el producto *antes* del productor.

Decir que hay gente que desayuna antes de ir al trabajo no quiere decir que no puede ir a trabajar antes de que el patrono le suministre desayuno. La gente no decide comer o ayunar basada en si deciden dedicarse o no a un trabajo productivo. Comen porque tienen hambre.

La proposición que el trabajo actual debe ser sustentado por producción anterior es cierta solamente en el sentido que el almorzar suministra el combustible para el trabajo de la tarde, o que antes de comer un conejo, debe ser cazado y cocinado. Claramente, este no es el sentido en el cual se usa la propuesta en razonamiento económico. Ese

sentido es que debe haber existido ya un fondo para sustentar a los trabajadores antes de cualquier esfuerzo que no produce riqueza para subsistencia. Veamos si esto es cierto.

¿Tuvo Robinson Crusoe (7), náufrago en una isla, que acumular un fondo de alimento antes de empezar a construir su canoa? No. Sólo necesitaba emplear parte de su tiempo consiguiendo comida y parte construyendo su canoa.

Supongamos que cien personas desembarcan en un país nuevo. ¿Tendrán que acumular provisiones para toda una estación antes de comenzar a cultivar la tierra? Obviamente que no. Lo que se requiere es que parte del grupo encuentre suficiente pesca, caza, y frutillas para la manutención de todos. Y que, a través del interés mutuo o deseo común, los que consiguen la comida estén deseosos de intercambiarla con aquellos cuyos esfuerzos están dirigidos hacia la futura cosecha.

Lo que es cierto en estos casos es cierto siempre. La producción de cosas que no pueden ser utilizadas inmediatamente no requiere previa producción de riqueza para sustentar los trabajadores durante la producción. Todo lo que es necesario, dentro del círculo del intercambio, es la producción contemporánea de suficiente subsistencia – asumiendo que hay deseo de cambiar una cosa por otra.

¿No es cierto que, bajo condiciones normales, el consumo está sustentado por producción contemporánea? Imaginemos un rico inútil que vive de una herencia y no hace ningún trabajo productivo. ¿Vive de la riqueza acumulada en el pasado? En su mesa hay huevos frescos, mantequilla y leche; carne; verduras del jardín. En resumen escasamente algo que no ha dejado recientemente la mano del trabajo productivo, excepto quizás unas viejas botellas de vino.

Lo que este hombre heredó – y de lo que vive – no es riqueza. Es sólo *el poder de demandar riqueza*, que otros producen. Su sustento es claramente extraído del trabajo productivo a su alrededor. (Recordemos que se debe incluir a los transportadores y distribuidores, igual que los que participan en las primeras etapas de producción).

Londres contiene más riqueza que el mismo espacio en cualquier otra parte. Sin embargo si el trabajo productivo fuera a detenerse por completo – en unos pocos meses escasamente quedaría alguien vivo. Es el trabajo diario de la comunidad lo que suministra el pan de cada día.

Los trabajadores empleados en proyectos a largo plazo están sustentados por otros trabajadores que producen su sustento. Ellos se dedican simultáneamente a su respectivo trabajo. Para construir un moderno proyecto público que requiere años para completar, el gobierno no se apropia riqueza ya producida. Utiliza la riqueza todavía por producir – obtenida como impuestos a los productores mientras se adelanta el trabajo.

Puede que haya miles de intercambios intermedios en el círculo del intercambio entre dos partes. Un mecánico quiere comida, ropa y techo para su familia. ¿Cómo su trabajo en una máquina asegura estas cosas? Reducido a sus términos más básicos, la transacción realmente se asemeja a un intercambio de trabajo entre él y los productores de esas cosas.

¿Qué hace que un mecánico trabaje en la producción de una máquina? Alguien con el poder de darle lo que desea está deseoso de cambiar esas cosas por una máquina. En otras palabras, existe demanda por una máquina de los que producen pan, carne, etc. O, si se remueve un paso, hay demanda por una máquina por parte de otros que todavía están produciendo otras cosas que desean los que producen pan, carne, etc. Al contrario, la demanda de un mecánico por pan y carne dirige una cantidad equivalente de trabajo hacia la producción de esas cosas. Así, su trabajo produce implícitamente las cosas en las cuales gasta su salario. Puesto en términos formales:

*La demanda por consumo determina la dirección en la cual el trabajo será utilizado en producción*

Todas las complejidades de nuestro tema desaparecen a la luz de este sencillo y obvio principio. Vemos los objetos reales y las recompensas al trabajo dentro de las complejidades de la producción moderna. Llegamos a las mismas conclusiones que antes al observar las más sencillas formas de producción e intercambio en una sociedad primitiva. Vemos que ahora, como en ese entonces, cada trabajador está tratando de obtener, por medio de su trabajo, la satisfacción de sus propios deseos.

La extremada división del trabajo asigna a cada trabajador sólo una pequeña parte – o quizás ninguna – de la producción de cosas especiales

que él desea. Aún así, al ayudar a producir lo que otros desean, está dirigiendo su trabajo a producir las cosas que él desea. En efecto las produce él mismo.

Así vemos que, sin importar lo que reciben o consumen los trabajadores a cambio de su trabajo, no hay anticipo de capital.

Si yo he fabricado cuchillos y comprado trigo, sencillamente cambié lo uno por lo otro. He agregado cuchillos a mi fondo de riqueza y saqué trigo de él. Ni siquiera puede decirse que he disminuido las existencias de trigo. Al agregar cuchillos a mi fondo de riqueza y sacar trigo, he solicitado trabajo a otras personas – al final de una larga serie de intercambios – en la producción de más trigo. Igual pasa cuando el cultivador de trigo, al aportar trigo y solicitar cuchillos, ha guiado a otros a producir cuchillos.

De igual manera los labradores atienden sus campos, muchos meses distantes de la cosecha. Sin embargo, por su acción de arar están produciendo la comida que comen y los salarios que reciben. Porque aunque arar es sólo una parte de la producción de una cosecha es una parte tan necesaria como segarla. Por la seguridad que da una futura cosecha, libera otros artículos de la riqueza general, que es constantemente mantenida. Estos se convierten en la subsistencia y salarios del arador. Esto no es sólo teóricamente cierto. Es literal y prácticamente cierto.

La serie de intercambios que unen la producción y el consumo puede parecerse a un tubo curvo lleno de agua. Si se vierte una cantidad de agua por un extremo, sale una cantidad semejante por el otro. No es la misma agua pero sí su equivalente.

Y así mismo, quienes ejecutan trabajo de producción ponen lo mismo que sacan. Lo que reciben en subsistencia y salarios es sólo el producto de su trabajo.

# CAPÍTULO 5

# LAS VERDADERAS FUNCIONES DEL CAPITAL

Hemos visto que no se requiere capital para pagar salarios o sustentar al trabajo durante la producción. ¿Cuáles son entonces las verdaderas funciones del capital?

Capital, como lo hemos visto, es riqueza utilizada para producir más riqueza. Así la distinguimos de la riqueza utilizada para satisfacer directamente deseos humanos. Por lo tanto, capital puede también definirse como riqueza en camino de intercambio.

El capital aumenta el poder del trabajo para producir riqueza de tres maneras: 1) aplicando trabajo más efectivamente (por ejemplo, cavando con una pala en lugar de a mano; o haciendo despachos en barcos de vapor en lugar de hacerlo remando en una canoa); 2) aprovechando las fuerzas reproductivas de la naturaleza, (por ejemplo sembrando más cosechas o reproduciendo más animales); 3) permitiendo la división del trabajo. (Esto aumenta la eficiencia humana al utilizar capacidades únicas, o adquiriendo habilidades especiales y reduciendo pérdidas. Esto permite a la gente producir cada forma de riqueza donde es más favorable, aprovechando el suelo, el clima, y la localidad).

La materia prima que el trabajo convierte en riqueza no es capital. Más bien, es el material suministrado por la naturaleza. Por lo tanto, el capital no limita la industria. Lo único que limita la industria es el acceso a recursos naturales.

Sin embargo, es claro que el capital puede limitar la forma o la productividad de la industria – limitando las herramientas o la división del trabajo requerido por ciertos métodos de producción. Sin fábricas no habría trabajadores; sin arado no habría arador. Sin el intercambio de mucho capital, las numerosas formas de industria que tienen que ver con el intercambio serían imposibles.

Las herramientas obtenibles también limitan la productividad. ¿Tiene el labrador suficiente capital para un arado, o debe usar una pala? ¿Debe el mecánico utilizar solamente un martillo, o el tejedor un telar a mano? El capital utilizado en mejores herramientas puede multiplicar la producción diez veces.

La civilización avanzada requiere minuciosa subdivisión del trabajo. El trabajador moderno puede cambiar su trabajo con el de otros a su alrededor, o inclusive alrededor del mundo. Para hacer esto, debe haber existencia de mercancías en las bodegas, almacenes y barcos. Por analogía, para que un ciudadano pueda tomarse un vaso de agua, debe haber millones de galones almacenados en depósitos y millas de tubería para que circule el agua.

Pero decir que el capital puede limitar la forma y producción de la industria es muy diferente a decir que el capital limita la industria.

Por supuesto que podemos imaginar una comunidad en la cual la falta de capital sería el único obstáculo para aumentar la productividad del trabajo. Pero los únicos ejemplos que se me ocurren son la destrucción masiva por guerra, incendio, o desastres naturales. O, posiblemente el primer asentamiento de colonos civilizados en tierra nueva. Sin embargo, por mucho tiempo se ha sabido que el capital se recupera rápidamente después de una guerra, y que una nueva comunidad rápidamente produce el capital que se necesita. Fuera de estas escasas y pasajeras condiciones, soy incapaz de pensar en otros casos donde la productividad del trabajo está verdaderamente limitada por falta de capital. Es posible que haya individuos en una comunidad que no pueden aplicar su trabajo tan eficientemente como quisieran porque carecen de capital. Sin embargo, mientras haya suficiente capital en la comunidad en general, la verdadera limitación no es capital, sino su adecuada distribución.

En verdad, aún la limitación de forma o productividad puede ser más teórica que real. Se dice a menudo que los países pobres necesitan capital para su desarrollo. Pero detrás de esta “necesidad”, ¿no percibimos una mayor necesidad? Una que incluye carencia de capital – pero que no es lo mismo. ¿No son los abusos del gobierno, la inseguridad de la propiedad, y la ignorancia de la gente lo que previene la acumulación y uso de capital? Mal gobierno puede robar el capital que pertenece a los trabajadores. Puede apoderarse de riqueza que los

productores usarían en mejoras. La verdadera limitación es el mal gobierno. Lo mismo con la ignorancia, costumbres, u otras condiciones que estorban el uso de capital. Las verdaderas limitaciones son estas cosas, no la carencia de capital – que no se usaría aunque estuviera disponible ahí mismo.

Proveer de una sierra circular a un hombre de la Tierra del Fuego, o de una locomotora a un beduino nómada no agregaría nada a su eficiencia. Los apaches y los sioux no están por fuera del cultivo por falta de capital. Si fueran provistos con semilla y herramientas – no las utilizarían productivamente hasta que decidieran detener su errante estilo de vida y aprendieran a cultivar el suelo. Ellos tienen ciertas cosas que acostumbran usar como capital. Cualquier riqueza adicional se consumiría o se desaprovecharía. Si todo el capital de Londres les fuera donado en su condición actual, sencillamente dejaría de ser capital. Lo utilizarían sólo en parte infinitesimal para que les ayudara en cacería.

Sin embargo ellos desean capital, y lo consiguen, algunas veces a pesar de grandes dificultades. Estas tribus salvajes cazan y luchan con las mejores armas que producen nuestras fábricas, y se mantienen al día con los últimos modelos. Sólo cuando adoptan nuestra civilización buscan otras formas de capital. De no ser así, tales cosas no les serían de ninguna utilidad.

Durante el reinado de Jorge IV, los misioneros trajeron a Inglaterra un jefe neozelandés, llamado Hongi. Su noble apariencia y bellos tatuajes llamaban la atención. Cuando iba a regresar a su tierra, le regalaron una considerable cantidad de herramientas, implementos y semillas - regalos bien pensados por el monarca y algunas sociedades religiosas. El agradecido jefe sí usó ese capital para producir alimento pero de una manera que su benefactor inglés escasamente pudo imaginar. Al regresar a Australia cambió su capital original por armas y municiones. Ya en casa, inició una guerra contra otra tribu con tal éxito que, después de la primera batalla, trescientos prisioneros fueron cocinados y comidos. Hoy día, los maoris han adoptado hábitos europeos y abandonado su actitud guerrera. Muchos han acumulado cantidades de capital y le han dado buen uso.

Sería también un error atribuirles a sencillas economías que se encuentran en comunidades nuevas sólo la necesidad de capital. Estos rudos e ineficientes modos de producción e intercambio requieren poco

capital. Pero cuando se consideran las condiciones de tales comunidades, encontramos que son en realidad muy efectivas.

Una imprenta moderna podría producir miles de páginas, mientras que una prensa Franklin apenas produce centenares. Sin embargo, para imprimir una edición de un periódico local, la vieja prensa es mucho más eficiente. Para trasladarse ocasionalmente dos o tres pasajeros, una canoa es mejor medio que un barco de vapor. Y surtir con una gran cantidad de mercancías una alejada tienda sería despilfarrar capital.

Generalmente se encontraría que estos métodos se originan no tanto por carencia de capital, como por incapacidad para utilizarlo eficientemente. No importa cuanta agua se vierta en un balde, nunca podrá contener más de un baldado.

Estas observaciones nos llevan irresistiblemente a algunas conclusiones prácticas, que justifican los grandes esfuerzos que hemos hecho para estar seguros de ellas. Si los salarios proceden del trabajo, y no del capital, entonces las teorías actuales son inválidas. Debemos desechar todos los remedios que se basan en ellas, sea que provengan de los trabajadores o profesores de economía. La pobreza no puede aliviarse incrementando el capital o restringiendo el número de trabajadores. Si cada trabajador da origen a su propio salario, entonces los salarios no pueden disminuir por aumento de trabajadores. Por el contrario, la eficiencia del trabajo claramente se aumenta cuando hay más productores. Si otras cosas permanecen igual, mientras más trabajo, más altos deberían ser los salarios.

Pero la condición necesaria es “si otras cosas permanecen igual”. Esto nos lleva a la pregunta que debemos dilucidar antes de proceder. ¿Decrecen los poderes productivos de la naturaleza al aumentar las demandas debidas a una creciente población?

**SEGUNDA PARTE**  
**POBLACIÓN Y SUBSISTENCIA**

---

# CAPÍTULO 6

# TEORÍA DE LA POBLACIÓN SEGÚN MALTHUS

Sorprende que tantos pensadores educados pudieran aceptar una teoría de salarios que nuestro análisis ha encontrado no tener ninguna base. La explicación de este hecho desconcertante puede encontrarse en la aceptación general de otra teoría. La de los salarios nunca fue examinada adecuadamente porque parecía auto-evidente en las mentes cuando estaba respaldada por la teoría maltusiana.

Esta teoría – publicada en 1798 por el Rev. Thomas Malthus – establece que la población naturalmente tiende a incrementar más rápidamente que la subsistencia suministrada por la naturaleza. Las dos doctrinas, puestas juntas, formulan la respuesta al problema de la pobreza dada por el corriente pensamiento económico.

Ambas teorías derivan apoyo adicional de un principio en la teoría de la renta de Ricardo. Es decir, que pasado cierto punto, la aplicación de capital y trabajo a la tierra rinde una ganancia decreciente. Estas ideas juntas ofrecen una probable explicación para los fenómenos de una sociedad avanzada altamente organizada. Esto ha evitado una indagación más detallada.

Malthus basó su teoría en el crecimiento de las colonias norteamericanas. Esta teoría, concluyó, demostraba que naturalmente la población tendía a duplicarse cada veinticinco años. Por lo tanto, la población aumentaría en progresión geométrica. Mientras tanto la subsistencia de la tierra, bajo circunstancias más favorables – no podía aumentar más que en progresión aritmética. Esto es, aumenta la misma cantidad cada veinticinco años. En otras palabras, la población crece en la relación 1, 2, 4, 8 mientras que la subsistencia crece en 1, 2, 3, 4.

“Los efectos necesarios de estos dos niveles de crecimiento, cuando se juntan”, Mr. Malthus ingenuamente continúa diciendo, “serán muy impresionantes”. Él concluye que al final sólo del primer siglo, dos terceras partes de la población estarán “totalmente desprovistas”; mientras que dentro de dos mil años “la diferencia será casi incalculable”.

Por supuesto que tal resultado no se cumple por el hecho físico que no puede existir más población que la que pueda encontrar subsistencia. De aquí, concluye Malthus, que la tendencia de la población a un aumento indefinido puede ser restringida por dos medios. La población puede ser limitada por “instrucción moral” (esto es, abstinencia sexual). Si ésta no se pone en práctica, varias causas de aumento de la mortalidad lo harán posible. Él solicitó restricciones en la propagación del “control preventivo”. El aumento de mortalidad lo denomina “control positivo”.

Esta es la famosa doctrina maltusiana tal como la promulgó el mismo Malthus en su *Ensayo sobre Población*. Este erróneo razonamiento de asumir niveles de crecimiento geométrico y aritmético, escasamente vale discutirlo. Sólo suministra una fórmula muy sonante que acarrea más peso con mucha gente que el más claro razonamiento. Pero esta suposición no es esencial. Está expresamente repudiada por algunos que de otra manera aceptan su doctrina.

A pesar de ello, la esencia de la teoría de Malthus sostiene que la población tiende a aumentar más rápidamente que el alimento. Malthus sostiene que la población constantemente tiende a aumentar. Al menos que sea restringida, al final presionará contra los límites de subsistencia, aunque tales límites son elásticos, no fijos. Sin embargo, se torna extremadamente difícil producir subsistencia. De todas maneras, cualquiera que sea el crecimiento, con el tiempo, si no está confrontada por restricción conciente, la población se mantendrá controlada por un correspondiente grado de privación.

Desvergonzadamente Malthus hace al vicio y al sufrimiento el resultado necesario de los instintos y afecto naturales. A pesar de ser tonta y ofensiva, igual que repugnante a nuestro sentido de una naturaleza armoniosa, ha soportado las refutaciones y censura, el sarcasmo, el ridículo y el sentimiento en su contra. Demanda

reconocimiento inclusive de los que no lo creen. Hoy día aparece como verdad aceptada (aunque probaré que es falsa).

Las razones para su aceptación no son difíciles de encontrar. Aparece respaldada por una indisputable verdad matemática – que una población que crece continuamente debe finalmente exceder la capacidad de la tierra para suministrar alimento y aún espacio para tenerse en pie. Está respaldada por analogías en el mundo animal y vegetal, donde la vida lucha antieconómicamente contra las barreras que mantienen diferentes especies controladas.

Numerosos hechos obvios parecen corroborarlo. Por ejemplo, el predominio de la pobreza, del vicio y la miseria en medio de poblaciones densas. Además, el efecto general del progreso material es aumentar la población sin aliviar la pobreza. Se hace indicación que la población crece rápidamente en los países recién colonizados. Se frena en los más densamente poblados, aparentemente a causa de la mortalidad entre los condenados a la pobreza.

La teoría maltusiana suministra un principio general que explica estos hechos. Sin embargo, los justifica de una manera que armoniza con la doctrina que los salarios proceden del capital - y con todos los principios deducidos de ella. La teoría corriente de los salarios establece que éstos caen al tiempo que más trabajadores ocasionan una mayor división de capital. La teoría maltusiana sostiene que la pobreza se origina cuando el aumento de población hace necesaria más subdivisión de la subsistencia. Se requiere poco para hacer las dos proposiciones tan formalmente idénticas como lo eran sustancialmente. Basta identificar al capital con subsistencia y al número de trabajadores con población. Esta identificación ya ha sido hecha en los escritos económicos, en los cuales a menudo se intercambian los términos.

Ricardo proveyó apoyo adicional unos pocos años más tarde al corregir el error que Adam Smith había hecho con relación a la naturaleza y origen de la renta. Ricardo demostró que la renta aumenta cuando una creciente población extiende el cultivo a tierra cada vez menos productiva.

Esto ocasionó una triple combinación de teorías que se entrelazan. La doctrina previa de los salarios y la siguiente de la renta pueden ser vistas como ejemplos especiales del principio general de la teoría maltusiana sobre población. Los salarios caen y las rentas suben con el

aumento de población. Ambos dan indicación de la presión de población contra subsistencia.

A un trabajador de una fábrica le parece que la causa obvia de los bajos salarios y carencia de trabajo es debida a mucha competencia. Y en los escuálidos albergues ¿qué parece más claro que hay demasiada gente? Podemos notar que en nuestro presente estado de sociedad, para lograr empleo la mayoría de los trabajadores parece depender de una clase separada de capitalistas. Bajo estas condiciones, podemos perdonarle a las masas – que escasamente se preocupan por separar lo real de lo aparente.

Pero la verdadera razón del triunfo de la teoría es que no amenaza ningún derecho legal, ni contraría poderosos intereses. Malthus en sumo grado tranquilizaba a las clases que manejaban el poder de la riqueza, dominando así el pensamiento. La Revolución Francesa había causado intenso temor. En una época cuando los antiguos soportes se desmoronaban, esta teoría llegó a su rescate. Salvó los privilegios especiales por los cuales sólo unos pocos monopolizan tanto de este mundo.

Proclamó una causa natural para la privación y la miseria. El propósito de Malthus fue justificar las desigualdades existentes al trasladar la responsabilidad de las instituciones humanas a las leyes del Creador. Puesto que si esas condiciones fueran atribuidas a instituciones políticas, condenaría a los gobiernos. En lugar de esto, suministró una filosofía para proteger al rico de la desagradable imagen del pobre; para ocultar el egoísmo del cuestionamiento al interponer una necesidad inevitable. Pobreza, privación y hambre no son resultado de la avaricia o de la discordancia social, dice. Son el inevitable resultado de leyes naturales, tan ciertas como la gravedad. Aun si el rico fuera a repartir su riqueza entre los pobres, nada se ganaría. La población aumentaría hasta que nuevamente presionara los límites de subsistencia. Cualquier igualdad que pueda resultar sería sólo miseria común.

Así se desalienta como sin esperanza cualquier reforma que pueda interferir con los intereses de cualquier clase poderosa. Nada puede hacerse individual o socialmente para reducir la pobreza. Esta teoría, al tiempo que saca partido de los erróneos pensamientos de los pobres, justifica la avaricia del rico y el egoísmo del poderoso. Tal teoría se divulgará rápidamente y echará raíces profundas. Recientemente esta

teoría recibió nuevo apoyo por parte de la teoría de Darwin sobre el origen de las especies. (8)

Así que, aparentemente comprobada, entrelazada y respaldada, la teoría maltusiana es generalmente aceptada como una verdad indisputable: la pobreza es debida a la presión de la población contra la subsistencia. O, en otra forma, el número de trabajadores siempre aumentará hasta que los salarios se reduzcan al mínimo de supervivencia.

Ahora todos los fenómenos sociales deben explicarse bajo este punto de vista – así como durante años los cielos fueron explicados al suponer que la tierra estaba en el centro del universo. Si la autoridad fuese la única consideración, cualquier argumento sería inútil. Esta teoría casi ha recibido aceptación en el mundo intelectual, respaldada por economistas y estadistas, historiadores y científicos, psicólogos y clérigos, conservadores y radicales. Es tenida y habitualmente ha servido como razón por muchos que jamás han oído de Malthus y no tienen la menor idea de lo que es su teoría.

Sin embargo, basados en nuestra indagación, los argumentos que dan soporte a la teoría de los salarios se evaporan. También creo que desaparecerán las bases de esta doctrina, que es su gemela.

# CAPÍTULO 7

## MALTHUS vs. HECHOS

A pesar del aval de respetadas autoridades, creo que encontraremos la teoría maltusiana absolutamente sin respaldo cuando apliquemos las pruebas del análisis directo. Los hechos reunidos en su apoyo no la comprueban y las analogías no la defienden. Además hay hechos que rotundamente – la refutan. No hay justificación en la experiencia o analogía para asumir que hay alguna tendencia para que la población aumente más rápidamente que el suministro de alimento.

Los hechos citados para apoyar la teoría maltusiana son tomados de países nuevos donde la población está esparcida, o entre las clases pobres de los países viejos donde la riqueza está distribuida desigualmente. En estos casos, la vida humana está ocupada con la necesidad física de la existencia. La reproducción bajo tales condiciones es alta, y de continuar sin control, puede eventualmente exceder la subsistencia. Pero no es legítimo inferir que la reproducción continuaría al mismo nivel bajo condiciones donde la población fuera suficientemente densa y la riqueza distribuida con más igualdad. Estas condiciones elevarían a toda la comunidad sobre la lucha por la mera existencia. Ni puede uno asumir que una comunidad tal es imposible porque el crecimiento de la población causaría la pobreza. Obviamente este es un círculo vicioso, puesto que asume el mismo punto en cuestión. Para comprobar que la superpoblación causa la pobreza, se necesitaría demostrar que no hay otras causas que podrían ser las responsables. Con el presente estado de gobierno, leyes y costumbres, esto es imposible.

Esto lo podemos ver claramente en el mismo *Ensayo sobre Población* de Malthus. Este famoso libro es más mencionado que leído. El contraste entre los métodos del libro mismo y el efecto que produce es uno de los más notables en la historia de la literatura. Sus obras,

aunque escritas después de haberse hecho famoso, no tienen influencia alguna. Son tratadas con desprecio, inclusive por los que consideran su teoría como gran descubrimiento.

Malthus comienza con la suposición que la población aumenta en progresión geométrica, mientras que la subsistencia, cuando más, lo hace en progresión aritmética. Esto no es más válido que asegurar que, porque un cachorro duplicó la longitud de la cola mientras aumentaba unas tantas libras de peso, hay por lo tanto una progresión geométrica en la longitud de la cola y una aritmética en el peso. Podemos imaginar a Jonathan Swift, el gran satírico, describiendo la deducción lógica de tal suposición. Él puede que considere a los sabios de una isla anterior, sin perros, deduciendo de estas dos relaciones la “muy notable consecuencia” que el día en que el perro llegue a cincuenta libras de peso, su cola sería de más de una milla de larga! Esa cola, por supuesto, sería extremadamente difícil de menear. De aquí que los sabios deben recomendar una venda como “freno prudencial” a la única alternativa de la “revisión positiva” de constantes amputaciones.

Después de iniciar con un absurdo total, el Rev. Malthus continúa mostrando la más ridícula incapacidad de pensamiento lógico. La parte principal de su libro es en realidad una refutación de la misma teoría que sostiene. Su análisis de lo que él llama revisiones positivas sencillamente indica que los efectos que él atribuye a la superpoblación en realidad se originan de otras causas. Él cita casos alrededor del mundo donde el vicio y la miseria restringen la población ya sea limitando los matrimonios o acortando la vida. En ningún caso, sin embargo, esto puede deberse a un verdadero aumento en el número de bocas sobre el poder de las manos que las acompañan para alimentarlas. En todos los casos, el vicio y la miseria provienen ya sea de la ignorancia y la codicia, o del mal gobierno, leyes injustas o guerra.

Ni lo que Malthus fracasó en demostrar ha sido demostrado por alguien más. Podemos recorrer el mundo y escudriñar en vano a través de la historia en busca del ejemplo de un país en el cual la pobreza y la necesidad pueden honestamente ser atribuidas a la presión de una creciente población. Cualesquiera que sean los peligros del aumento de la población nunca se han visto. Y aunque esta época pueda llegar, nunca ha afligido a la humanidad.

Históricamente la población ha declinado tan a menudo como aumentado. Ha tenido flujo y reflujo, cuando han cambiado los centros. Regiones que una vez tenían numerosa población son ahora desérticas, y sus campos cultivados se convirtieron en selva.

Se han desarrollado naciones nuevas y otras han declinado. Regiones escasamente pobladas se han vuelto populosas y otras densamente pobladas han retrocedido. Pero tan lejos como podamos ir, sin sólo suponerlo, no hay nada que muestre un continuo aumento. Podemos tener tendencia a perder de vista este hecho al contar nuestros millones de habitantes. Y, todavía, el principio de población no ha sido lo suficientemente fuerte para ocupar por completo al mundo. Ya sea que la población total de la tierra en 1879 sea mayor que en cualquier tiempo previo, sólo podemos suponer. Comparada con sus capacidades para mantener la vida humana, la tierra como un todo está todavía escasamente poblada.

Otro hecho amplio y general es obvio. Malthus asegura que la tendencia general de la población para exceder la subsistencia es una ley universal. Si lo fuera, sería tan obvia como cualquier otra ley natural, y tan reconocida universalmente.

¿Por qué, entonces, no encontramos mandatos para limitar la población entre los códigos de los judíos, egipcios, hindúes o chinos? ¿Ni en ninguno de los pueblos que han tenido poblaciones densas? Por el contrario, la sabiduría de los tiempos y las religiones del mundo siempre han inculcado la idea opuesta: “Sed fructuosos y multiplicaos”.

Si la tendencia a reproducirse es tan fuerte como lo supone Malthus entonces ¿cómo se explica que líneas familiares a menudo se extinguen? Esto ocurre aún en familias donde la indigencia es desconocida. En una aristocracia como Inglaterra los títulos hereditarios y las posesiones ofrecen toda ventaja. Y sin embargo la Casa de los Loes sólo ha sido mantenida por la creación de nuevos títulos.

Para encontrar el único ejemplo de una familia que ha sobrevivido un gran lapso, debemos ir a la inmutable China. Allá, los descendientes de Confucio todavía disfrutan de privilegios y consideraciones especiales. Asumiendo la presunción que la población tiende a duplicarse cada veinticinco años su linaje después de 2150 años debería incluir 859.559.193.106.709.670.198.710.528 almas. Sin embargo, en

lugar de tan inimaginable número, sus descendientes llegan a cerca de 22 000 en total. Qué tal la diferencia!

Además, un aumento en los descendientes no significa un aumento de población. Esto solamente sucedería si toda la reproducción fuera en la misma familia. El Sr. Smith y su esposa tienen un hijo y una hija, que se casan con los hijos de otros. Cada pareja tiene dos hijos. Así, el Sr. Smith y su esposa tienen cuatro nietos, cada niño tendrá cuatro abuelos.

Supongamos que ese proceso fuera a continuar indefinidamente. La descendencia puede llegar a miles, inclusive millones. Pero en cada generación no habría más individuos que en una generación previa. El tejido de generaciones es como un enrejado o las hebras diagonales en paño. Comenzando en cualquier punto en la parte superior, la vista sigue las líneas que divergen ampliamente hacia la inferior; pero comenzando desde cualquier punto en la parte inferior, las líneas divergen de la misma manera hacia la parte superior. Cuantos hijos puede tener una mujer es variable. Pero que ella tiene dos padres es cierto! Y que éstos también tuvieron dos padres también es cierto. Se puede seguir esta progresión geométrica a través de unas pocas generaciones y ver si no conduce a “consecuencias sorprendentes” como las de Malthus poblando los sistemas solares.

Pero avancemos ahora a casos concretos. Yo sostengo que si se investiga, los casos comúnmente citados como ejemplo de superpoblación no se cumplen. India, China e Irlanda, ofrecen los más significativos. En cada una de ellas, muchos han muerto de hambre, mientras clases enteras eran reducidas a irremediable miseria u obligados a emigrar. Pero ¿es esto realmente debido a la superoblación?

Al comparar la población total con el área total, India y China están lejos de ser los países más densamente poblados del mundo. Las densidades de población (en 1873) de India y China eran 132 y 119 por milla cuadrada respectivamente. Comparemos éstas con Inglaterra (442), Bélgica (441), Italia (234), y Japón (233). La población total del mundo fue estimada en algo menos de 1 400 millones, para un promedio de 26.24 por milla cuadrada. (Para equivalentes en sistema métrico ver Notas - Numeral 40 – G.L.)

Tanto India como China tienen grandes extensiones no utilizadas completamente - o aún sin utilizar. No hay duda que podrían dar soporte a una población mucho mayor. Y con más comodidad. Mientras tanto,

grandes recursos naturales permanecen sin tocar. Esto no se origina de la deficiencia innata de sus gentes. Ellas descubrieron los rudimentos de muchos de los modernos inventos cuando nuestros antepasados eran todavía nómadas. El problema se origina de la forma que ha tomado la organización social en ambos países. Ésta ha puesto grilletes al poder productivo y robado a las industrias su recompensa.

En India, desde tiempo inmemorial, las clases trabajadoras han sido llevadas por la extorsión y opresión a una condición desesperada, irremediable y degradante. Durante épocas los campesinos se consideraban felices si podían lograr suficiente para mantener la vida y ahorrar semilla para la próxima cosecha. Toda la riqueza que se podía arrancar de la gente quedaba en posesión de príncipes, que eran poco mejor que ladrones. Algunos hacían donaciones a sus favoritos, el resto lo gastaban en lujo inútil. La religión reducida a superstición complicada y terrible, tiranizaba sus mentes igual que las fuerzas físicas tiranizaban sus cuerpos.

El capital no podía acumularse con seguridad, ni emplearse para ayudar la producción significativamente. Bajo estas condiciones, sólo podían avanzar las artes que contribuían a ostentación y lujo. Los elefantes del rajá brillaban con oro de exquisita orfebrería; los parasoles, que simbolizaban su poder real, resplandecían con gemas. Pero el arado del campesino era sólo un madero aguzado. Las herramientas eran las más deficientes y rudas. El comercio sólo podía llevarse a cabo a escondidas.

Es claro que esta tiranía e inseguridad producían indigencia y hambre en India. La población no produce indigencia ni desea tiranía. Como lo anotó un capellán de la Compañía East India en 1796:

“Cuando contemplamos la gran fertilidad del Hindostán, asombra considerar la frecuencia de las hambrunas. Evidentemente no son debidas a ninguna esterilidad del suelo o al clima; el mal tiene que buscarse en una causa política y se requiere profundizar muy poco para descubrirla en la avaricia y extorsión de los varios gobiernos. El gran estímulo, la seguridad, desaparece. Como resultado nadie cultiva más grano que el suficiente para él mismo, y la primera cosecha desfavorable produce hambruna”.

El buen Reverendo continúa describiendo la miseria del campesino con detalle sombrío. La continua violencia producía una condición bajo

la cual “ni el comercio ni las artes podían prosperar, ni la agricultura asumía la apariencia de un sistema”. Esta rapacidad despiadada hubiera producido indigencia y hambre aún si la densidad de población fuera una persona por milla cuadrada y la tierra el Paraíso Terrenal.

El dominio británico reemplazó esta situación con una peor. “Ellos estaban acostumbrados a vivir bajo tiranía, pero nunca como ésta”, lo manifestó el historiador británico Macaulay (9). “Parecía el gobierno del genio del mal, más bien que el gobierno de tiranos humanos”.

Sumas enormes de riqueza eran llevadas a Inglaterra cada año de varias maneras. El efecto de la ley inglesa era colocar un potente instrumento de saqueo en manos de prestamistas nativos. Sus rígidas reglamentaciones eran misteriosos procedimientos para los nativos. De acuerdo a Florence Nightingale, la famosa humanitaria, terribles hambrunas fueron ocasionadas por la tributación, que absorbió los medios de cultivo de los labradores. Éstos estaban reducidos a una verdadera esclavitud “como consecuencia de nuestras propias leyes (británicas)”. Aún en distritos acosados por el hambre se exportaban alimentos para pagar impuestos.

En India, ahora, como en los tiempos pasados, sólo la más superficial visión puede atribuir el hambre y la indigencia a la presión de la población sobre la capacidad de la tierra para producir subsistencia. Vastas extensiones están todavía sin cultivar, vastos recursos naturales sin tocar. Si los labradores pudieran acumular algún capital, la industria podría revivir y acometer formas más productivas, que indudablemente mantendrían una población mayor. Ciertamente no ha llegado el límite del suelo para producir subsistencia.

Es claro que la verdadera causa de la pobreza en India ha sido, y continúa siendo, la avaricia del hombre – no la mezquindad de la naturaleza.

Lo que es cierto de India lo es de China. Tan densamente poblada como lo es China en muchas partes, la pobreza extrema de las clases más bajas no es causada por la superpoblación. Más bien es causada por factores semejantes a los que existen en India.

Prevalece la inseguridad, la producción se enfrenta a desventajas, y el comercio está restringido. El gobierno es una sucesión de extorsiones. El capital está seguro sólo cuando se logra sobornar a alguien. Las mercancías se transportan principalmente a hombro. El champán chino

tiene que ser construido de tal manera que se inutilice en alta mar. Y la piratería es un comercio regular, tal que los ladrones a menudo marchan en regimientos.

Bajo estas condiciones, la pobreza prevalecería y cualquier falla en la cosecha ocasionaría hambruna, no importa cuan esparcida esté la población. Obviamente China es capaz de mantener una población mucho mayor. Todos los viajeros testifican sobre la gran extensión de tierra sin cultivar, mientras que inmensos depósitos minerales permanecen sin tocar.

Por lo tanto, ni en India ni en China pueden la pobreza y el hambre ser debidos a la presión de la población sobre la subsistencia. Millones de personas no se mantienen al borde del hambre (y ocasionalmente presionados aún más) por una población densa – sino por causas que evitan el desarrollo de una organización social y mantienen al trabajo sin su plena ganancia.

Quiero que me entiendan claramente. Yo no quiero decir solamente que India y China pudieran mantener mayor población con una más desarrollada civilización. La doctrina maltusiana no niega que la producción aumentada permitiría que mayor población encontrara subsistencia.

Pero la esencia de esa teoría es que cualquiera que sea la capacidad de producción, la tendencia natural de la población es presionar todavía más allá. Esto produce ese grado de vicio y miseria necesarios para evitar más crecimiento. Así que, cuando se aumenta el poder productivo, la población igualmente aumenta. Y en poco tiempo producirá iguales resultados que antes.

Yo aseguro que en ninguna parte hay un ejemplo que confirme esta teoría. En ninguna parte la pobreza puede ser atribuida a la presión de la población contra la capacidad de procurar subsistencia usando el grado existente de conocimiento humano. En todos los casos, el vicio y la miseria generalmente atribuida a la superpoblación pueden ser atribuibles a guerras, tiranía, y opresión. Estas son las verdaderas causas que niegan la seguridad que es esencial a la producción, y evitan que el conocimiento se utilice adecuadamente.

Más tarde descubriremos porqué un aumento de población no produce indigencia. Por ahora estamos preocupados con el hecho de que hasta ahora no ha tenido lugar en ninguna parte.

Este hecho es obvio con relación a India y China. También será obvio dondequiera que hallemos las verdaderas causas de los resultados que, mirándolos superficialmente, a menudo se asumen debidos a la superpoblación.

Irlanda, de todos los países europeos, proporciona el gran ejemplo de supuesta superpoblación. Constantemente se refiere a ella como demostración de la teoría de Malthus operando a la vista del mundo civilizado. Los proponentes citan la extrema pobreza del campesinado, los bajos salarios, el hambre irlandés, y la emigración irlandesa. Dudo que pudiéramos mostrar un ejemplo más sorprendente de cómo una teoría ya aceptada tiene el poder de engeguercer la gente a los hechos.

La verdad es obvia. Irlanda jamás ha tenido una población que no pudiera mantener en amplia comodidad, dado el estado natural del país y el actual estado de desarrollo tecnológico. Es cierto que gran parte de la población escasamente ha existido, vestida de harapos, con sólo papas como alimento. Cuando llegó la peste de la papa, murieron por millares.

¿Vivieron muchos en la miseria debido a la incapacidad del suelo para mantenerlos? ¿Es esa la razón por la cual murieron de hambre al perderse una sola cosecha?

Por el contrario, fue la misma rapacidad sin conciencia que robó al campesino indio los frutos de su trabajo y lo dejó morir de hambre cuando la naturaleza ofrecía abundancia. Ningún bandido despiadado saqueó la tierra exigiendo impuestos, como en Asia. Pero el trabajador fue desprovisto tan efectivamente por una horda de propietarios. El suelo había sido dividido entre ellos como posesión absoluta, sin tener en cuenta los derechos de quienes lo habitaban. La mayoría de los agricultores temían no hacer mejoras, aún si las exorbitantes rentas dejaban algo. El hacerlo sólo conduciría a otro aumento en renta. El trabajo era ineficiente y despilfarrador. Se aplicaba a la ventura, mientras que de haber seguridad de sus frutos, se hubiera aplicado de continuo.

Aún bajo estas condiciones, es un hecho que Irlanda mantuvo más de ocho millones de habitantes. Puesto que cuando la población fue la más alta, Irlanda todavía era un país exportador de alimentos. Inclusive durante la hambruna, grano, carne, mantequilla y queso destinados a la exportación eran transportados a través de fosos apilados de cadáveres.

En cuanto al pueblo de Irlanda estos alimentos han podido ser destruidos o nunca producidos. No se trataba de un intercambio sino de un tributo. La renta de los propietarios ausentes era arrancada de los productores por quienes de ninguna manera contribuían a la producción.

¿Qué hubiera sucedido si estos alimentos hubieran quedado en manos de quienes los produjeron? ¿Qué hubiera sucedido si hubieran podido conservar y utilizar el capital producido por su trabajo? ¿Qué hubiera sucedido si la seguridad hubiera estimulado la industria y una producción más económica? Hubiera habido suficiente para mantener la mayor población que Irlanda hubiera tenido, en abundante comodidad. La plaga de la papa pudo haber llegado y desaparecido sin privar un solo ser humano de su alimento completo.

No fue la imprudencia de los campesinos irlandeses, como los economistas ingleses fríamente lo dicen, lo que hizo de la papa su principal alimento. Los irlandeses que emigran no viven de la papa cuando pueden obtener otras cosas. Ciertamente en los Estados Unidos es notable la prudencia del carácter irlandés de ahorrar algo para el futuro. El campesino irlandés vivía de la papa porque las rentas exorbitantes lo despojaban de todo lo demás. La verdad es que la pobreza y la miseria en Irlanda nunca han sido justamente atribuibles a la superpoblación.

Al escribir este capítulo, he estado leyendo literatura sobre la miseria irlandesa. Es difícil hablar en términos civiles acerca de la complacencia con la cual la indigencia y sufrimiento irlandeses se atribuyen a la superpoblación. No conozco nada que haga hervir más la sangre que la tiranía codiciosa y demoledora a las cuales ha sido sometido el pueblo irlandés. Es todo esto, no ninguna incapacidad de la tierra para mantener su población, lo que ha causado pobreza y hambre.

No importa qué tan esparcida está la población o cuales sean los recursos naturales, la pobreza y el hambre son consecuencias inevitables cuando los productores de riqueza se ven forzados a trabajar bajo condiciones que los privan de esperanza, del respeto a sí mismos, de su energía y de sus ahorros. Son inevitables cuando los propietarios ausentes se apoderan, sin dar nada a cambio, de una cuarta parte de la cosecha. Además, una industria hambrienta debe soportar propietarios residentes, con sus caballos y jaurías, agentes y agiotistas, intermediarios y mayordomos, como también un ejército de policía y soldados para reprimir cualquier oposición al inicuo sistema. ¿No es

una blasfemia culpar de esta miseria a las leyes naturales en lugar de la avaricia humana?

Lo que es cierto en estos tres casos se encontrará cierto en todos los casos – si examinamos los hechos. Tan lejos como pueda ir nuestro conocimiento, podemos decir con seguridad que nunca ha habido un caso en el cual la presión de la población sobre la subsistencia ha causado pobreza – o siquiera disminución de la producción de alimento por persona.

La superpoblación no es más la causa de las hambrunas en India, China e Irlanda que las del escasamente poblado Brasil. Y las limitaciones de la naturaleza no son más culpables de la pobreza que los millones asesinados por Gengis Khan.

# CAPÍTULO 8

## MALTHUS vs. ANALOGÍAS

Los intentos de respaldo a la teoría maltusiana con analogías son tan inconclusos como los que usan hechos.

El vigor de las fuerzas reproductivas en los reinos animal y vegetal está constantemente descrito, desde Malthus hasta los textos corrientes. Por ejemplo, si se protege de sus enemigos, un solo par de salmones puede llenar el océano, o un par de conejos invadir un continente. Muchas plantas esparcen semillas por centenares, y algunos insectos depositan huevos por miles. Cada especie constantemente tiende a presionar contra los límites de subsistencia y aparentemente lo hace cuando no está limitada por sus enemigos.

Estos ejemplos intentan comprobar que la población humana también tiende a presionar contra la subsistencia. Al menos que sea restringida por otros medios, puede necesariamente ocasionar bajos salarios y pobreza. Y si no es suficiente, el hambre efectivo la mantendrá dentro de los límites de subsistencia.

Pero, ¿es válida esta analogía?

El suministro de alimento humano proviene de los reinos animal y vegetal. La fuerza reproductiva en ambos reinos es mayor que entre los humanos. De aquí que esta analogía sencillamente comprueba el poder de la subsistencia para aumentar más rápidamente que la población. Todas las cosas que surten la subsistencia humana tienen el poder de multiplicarse, algunas hasta un millón de veces. Mientras tanto, la humanidad apenas se duplica (inclusive de acuerdo con Malthus). ¿No demuestra esto que aún si los seres humanos se aumentaran hasta la plena capacidad del poder reproductivo de la población no puede jamás exceder la subsistencia?

Hay un hecho adicional. El límite efectivo de cada especie depende de la existencia de otras especies, sus rivales, sus enemigos, o su

alimento.

Sin embargo los humanos pueden prolongar las condiciones que normalmente limitan esas especies que nos dan sustento. (En algunos casos, nuestra mera presencia lo consigue). Las fuerzas reproductivas de estas especies entonces comienzan a trabajar al servicio de los humanos. Este aumento continúa a un paso tal que nuestros propios poderes de aumento no pueden rivalizar. Si matamos gavilanes se aumentarán las aves, si atrapamos zorras se multiplicarán los conejos.

Esta distinción entre humanos y otras formas de vida destruye la analogía. De todos los seres vivientes, sólo los humanos pueden manipular las fuerzas reproductivas más fuertemente que las propias para asegurarse alimento. Aves, insectos, bestias, y peces sólo comen lo que encuentran. Ellos aumentan a expensas de su alimento. Pero el aumento de los humanos aumentará el alimento. La población de los Estados Unidos, antes pequeña, es ahora de cuarenta y cinco millones. Sin embargo hay mucho más alimento por habitante.

No es el aumento de alimento lo que ha causado el aumento de humanos – más bien, el aumento de humanos ha ocasionado el aumento de alimento. Sencillamente hay más alimento porque hay más población. Esta es la diferencia. Tanto los humanos como los gavilanes comen pollos - pero mientras más gavilanes haya, habrá menos pollos; pero, mientras más humanos, habrá más pollos.

Sin embargo, la subsistencia humana en un lugar determinado no está limitada por el espacio físico del lugar, sino del globo terrestre. Cincuenta millas cuadradas, usando las actuales técnicas en agricultura, producirán subsistencia para sólo unos pocos miles de personas. Sin embargo, más de tres millones residen en Londres – y su subsistencia aumenta con el aumento de la población. En cuanto concierne al límite de la subsistencia, Londres puede crecer hasta cien millones o quinientos millones. Porque obtiene su subsistencia del mundo entero. Su límite es el globo terrestre para proporcionar alimento para sus habitantes.

Pero aparece otra idea que le da gran apoyo a Malthus: la decreciente productividad de la tierra. Pasado cierto límite, lo establece el argumento, la tierra produce cada vez menos a la aplicación de trabajo y capital. Si no fuera así, una población no extendería cultivo a tierras adicionales. El reconocer esto parece incluir la aceptación de la

doctrina que una creciente población aumenta la dificultad de obtener subsistencia.

Pero si analizamos esta proposición, vemos que depende de un requisito implícito. Es cierto en un contexto relativo, pero considerado en absoluto no lo es. Producción y consumo son sólo términos relativos. Hablando en absoluto, el hombre ni produce ni consume. No puede agotar o disminuir los poderes de la naturaleza. Si toda la raza humana fuera a trabajar eternamente, no podría hacer la tierra un átomo más pesada o liviana. No podrían aumentar o disminuir las fuerzas que producen todo movimiento y sostienen la vida. (10)

El agua que sale del océano eventualmente regresa al océano. Así también, el alimento que tomamos de la naturaleza desde el momento en que lo tomamos, está de regreso a los mismos depósitos. Lo que sacamos de una limitada extensión de tierra temporalmente puede reducir la productividad de esa tierra. Pero será devuelto a otra tierra.

La vida no consume las fuerzas que mantienen la vida. Llegamos a este universo sin aportar nada, y nada nos llevamos al partir. El ser humano, físicamente, es sólo una forma transitoria de materia, un cambiante modo de movimiento.

De esto se deduce que el límite a la población sólo puede ser el límite de espacio – que la raza humana no puede aumentar su número más allá de la posibilidad de encontrar espacio. Esta posibilidad, remota y oscura, es lo que hace que la teoría de Malthus aparezca evidente por sí misma.

Pero todavía hay otra diferencia: Los humanos son los únicos animales cuyos deseos aumentan al alimentarse – el único animal que nunca está satisfecho. Las necesidades de todo otro ser viviente están fijas. El buey de hoy aspira a no más que el buey al que los humanos primero pusieron una yunta. El único uso que pueden hacer de suministros adicionales, o de oportunidades adicionales, es multiplicarse.

Pero no es así con los humanos. Tan pronto como los deseos están satisfechos nuevos deseos aparecen. La bestia nunca va más allá, pero los humanos apenas han puesto el pie en el primer escalón de una progresión infinita.

Una vez que la demanda por cantidad está satisfecha, buscamos calidad. Tan pronto como el poder humano aumenta para satisfacer

nuestros deseos, nuestras aspiraciones aumentan. A niveles inferiores del deseo, solamente buscamos satisfacer nuestros sentidos. Al moverse hacia formas superiores de deseo, los humanos despiertan a otras cosas. Desafiamos el desierto y los mares polares pero no por alimento; queremos saber cómo se formó la tierra y cómo se originó la vida. Trabajamos para satisfacer el hambre que ningún animal ha sentido, una sed que ninguna bestia conoce.

Con más comida y mejores condiciones los animales y vegetales sólo pueden multiplicarse – pero los humanos evolucionarán. En un caso, la fuerza expansiva sólo puede extenderse en mayores números. En el otro, tenderá a llevar la existencia a formas más altas y poderes más amplios.

Ninguno de estos casos apoya la teoría de Malthus. Los hechos no la respaldan, y la analogía no le da soporte. Es pura ficción de la imaginación, como los prejuicios que mantuvieron a la gente de reconocer que la tierra era redonda y se movía alrededor del sol.

Esta teoría de la población está tan infundada como si hiciéramos una suposición sobre el crecimiento de un niño a partir de los niveles de crecimiento de los primeros meses. Digamos que pesó diez libras al nacer y veinte a los ocho meses. A partir de estas cifras, podemos calcular un resultado tan impresionante como el de Mr. Malthus. Siguiendo esta lógica será del tamaño de un elefante a los doce años. Y a los treinta pesaría millones de toneladas.

El hecho es que no hay razón para preocuparse acerca de la presión de la población sobre la subsistencia como no la hay acerca del crecimiento rápido del niño. No estamos más justificados al asumir que la superpoblación produce pobreza, que en asumir que la gravedad debe lanzar la luna hacia la tierra y la tierra hacia el sol.

Malthus hacía mención de lo que llamó frenos positivos y prudenciales. Un tercer freno aparece con el desarrollo del intelecto y los mejores estándares de vida. Eso se verifica por muchos hechos bien conocidos. La proporción de nacimientos es más bajo entre las clases cuya riqueza ha traído ociosidad, comodidad y una vida más plena. Es más alta entre los pobres quienes, aunque en medio de riqueza, están privados de sus ventajas, y así están reducidos a una existencia animal. También es más alta en los nuevos asentamientos. (11).

Esto indica la verdadera ley de población. La tendencia al aumento no es uniforme. Es más fuerte donde una mayor población permitiría mayor progreso. También es mayor donde peligrosas condiciones amenacen la supervivencia de la raza. Se debilita cuando mayores desarrollos se hacen posibles y se asegura la supervivencia. En otras palabras, la ley de población se conforma, y está subordinada, a la ley del desarrollo intelectual.

Cualquier dificultad para proveer una creciente población se origina no de las leyes de la naturaleza, sino de los desajustes sociales. Estos son los que condenan a los hombres a la indigencia en medio de la riqueza.

En los dos últimos capítulos, hemos dado respaldo a un lado negativo. Esto es, hemos demostrado que la teoría maltusiana no la comprueba el razonamiento puesto en marcha para defenderla. El próximo capítulo seguirá el punto afirmativo y mostrará que en realidad está confutada por los hechos.

# CAPÍTULO 9

# TEORÍA MALTUSIANA CONFUTADA

Los hechos son la prueba suprema y final. La amplia aceptación de la teoría maltusiana es un notable ejemplo de qué tan fácil es poder ignorar los hechos cuando no estamos obnubilados por una teoría ya aceptada. El problema es si una creciente población necesariamente tiende a bajar los salarios y causar pobreza. Esto es lo mismo que preguntar si reduce la cantidad de riqueza que una cantidad dada de trabajo puede producir.

La teoría aceptada establece que mayores demandas sobre la naturaleza producen resultados decrecientes. Esto es, menos será producido en proporción al esfuerzo adicional. Duplicar el trabajo no duplica el producto. Así, una creciente población tiene que reducir salarios y ahondar la pobreza. John Stuart Mill sostuvo que una gran población nunca puede ser provista tan bien como una más pequeña.

Yo niego todo esto. En realidad, sostengo que lo contrario es cierto.

Sostengo que una mayor población puede colectivamente producir más que una más pequeña (en determinadas condiciones de desarrollo).

Sostengo que la pobreza no es causada por la superpoblación. Es causada por la injusticia social, no por ninguna limitación de la naturaleza.

Sostengo que en el orden natural de las cosas una creciente población puede producir más de lo que se requiere para proveer a su aumento de población.

Sostengo que mientras otras cosas permanezcan igual, cada individuo lograría mayor bienestar en una población más grande - bajo una justa distribución de riqueza.

Sostengo que en un estado de igualdad, el aumento natural de la población tenderá constantemente a hacer todo individuo más rico en lugar de más pobre.

Así, al oponerme a esta teoría, someto el problema a la prueba de los hechos.

Pero primero debo advertir al lector no confundir el caso, como lo han hecho escritores de gran reputación. Porque la cuestión de hecho en el cual este enunciado se resuelve, no es ¿cuál tamaño de población produce la mayor subsistencia? Más bien es, *¿qué tamaño de población tiene el mayor poder de producir riqueza?*

El poder de producir riqueza en cualquier forma es lo mismo que poder para producir subsistencia. Igualmente, el consumo de riqueza en cualquier forma es equivalente al consumo de subsistencia.

Por ejemplo, puedo escoger comprar comida o cigarros, o joyería. Al gastar en un artículo determinado, dirijo mi trabajo a producir ese artículo. Podemos decir que un aderezo de diamantes tiene igual valor que tantos sacos de harina. En otras palabras, se requiere (en promedio) la misma cantidad de trabajo para producir esos diamantes como lo sería para producir tanta harina. Así, el darle a mi esposa diamantes es tanto una acción del poder de producir subsistencia como si la cargara con tantos sacos de harina como ostentación.

Similarmente, un caballo de carreras requiere cuidado y trabajo suficiente para muchos caballos de carga. Un regimiento de soldados desvía trabajo que de otra manera podía producir subsistencia para miles de personas.

Así, el poder de cualquier población para producir las necesidades de la vida no se mide sólo por las necesidades que ya se producen. Más bien se mide por el gasto de poder en todas las formas de producción. Por lo tanto, podemos preguntar, ¿decrece el poder relativo de producir riqueza con el aumento de población?

No hay necesidad de razonamiento abstracto; el problema es un hecho sencillo. Y los hechos son tan obvios que sólo es necesario llamar la atención hacia ellos.

En los tiempos modernos, hemos visto muchas comunidades que aumentan su población – y avanzan todavía más rápidamente en riqueza. Comparemos comunidades que tienen gente semejante en estados semejantes de desarrollo. ¿No es la comunidad más densamente poblada también la más rica? ¿No son los estados del oriente americano más densamente poblados más ricos en proporción a la población que los escasamente poblados del occidente o del sur? ¿No es Inglaterra

donde la población es todavía más densa, también más rica en proporción?

¿Dónde se encontrará riqueza más pródigamente dedicada a usos no productivos, tales como edificios extravagantes, mobiliario exquisito, jardines y yates? Donde la población es densa más bien que escasa. ¿Dónde se encontrará la mayor proporción de los que son mantenidos de la producción general, sin trabajo productivo de su parte? Quiero significar con esto el grupo de caballeros del ocio, ladrones, policía, sirvientes, abogados, hombres de letras, y otros por el estilo. Donde la población es más densa que escasa. ¿En qué dirección fluye el capital para inversiones? Fluye de los países densamente poblados a los de población escasa.

No se puede negar que la riqueza es mayor donde la población es más densa. Por lo tanto, la cantidad de riqueza producida por una cantidad dada de trabajo se aumenta al aumentar la población. Esto es evidente dondequiera que miremos.

Examinemos un caso especial: California. A primera vista, este parece ser tal vez el mejor ejemplo que respalda a Malthus. Mientras la población ha crecido los salarios han caído. Además, su productividad natural obviamente ha disminuido.

La ola de inmigrantes que llegaron a California con el descubrimiento de oro encontró un país donde la naturaleza estaba en su disposición más generosa. Herramientas primitivas podían fácilmente extraer oro de los ríos donde los brillantes depósitos se habían formado en miles de años. Las planicies estaban pobladas con innumerables manadas de caballos y ganado, y el suelo estaba siendo cultivado por primera vez. Entre esta abundancia los salarios eran más altos que en cualquier parte del mundo.

Esta prodigalidad virgen se ha venido erosionando continuamente bajo las demandas de una creciente población. La minería ahora requiere elaborada maquinaria y gran destreza. El ganado es traído por ferrocarril. Algunas tierras en uso escasamente producen una cosecha. Durante este tiempo, salarios e interés han declinado constantemente. La gente trabaja una semana por lo que antes lograban con un día.

¿Pero es esto causa y efecto? ¿Son los salarios más bajos porque la productividad reducida de la naturaleza significa que el trabajo produce menos riqueza? Por el contrario!

El poder del trabajo para producir riqueza en California en 1879 no es menos que en 1849 – es mucho mayor. Durante esos años la eficiencia del trabajo se ha aumentado de muchas maneras – por carreteras, puertos, barcos de vapor, telégrafo, y maquinaria de toda clase; por una conexión más estrecha con el resto del mundo; y por las incontables economías que resultan de una población mayor.

Nadie que considere esto puede dudar de un aumento en productividad. La recompensa que el trabajo recibe de la naturaleza es, en total, mucho más grande ahora que lo fue en los días de minerales sin extraer y suelo virgen. El aumento en poder humano ha más que compensado el descenso en factores naturales.

En realidad el consumo de riqueza, comparado con el número de trabajadores, es mucho mayor ahora que antes. Anteriormente la población constaba de hombres trabajadores. Ahora hay muchas mujeres y niños que tienen que ser mantenidos. Otros que no producen riqueza también han aumentado en mayor proporción. El lujo ha crecido más que lo que han caído los salarios. Las mejores casas en otro tiempo eran cabañas; ahora son mansiones. El más rico entonces parecería poco mejor que los pobres de hoy día.

En resumen, hay una evidencia sorprendente y concluyente que la producción y el consumo de riqueza ha aumentado más rápidamente que la población. Si una clase logra menos, la única razón es – *porque la distribución de la riqueza ha llegado a ser más desigual.*

La misma cosa es obvia dondequiera que miremos. Los países más ricos no son aquellos donde la naturaleza es más prolífica, sino donde el trabajo es más eficiente. No Méjico, sino Massachusetts; no Brasil, sino Inglaterra. Mientras otras cosas permanezcan igual, países con la más densa población dedican la mayor proporción de la producción al lujo y al sustento de los no productores. Hay países donde el capital rebosa. En emergencias tales como guerras, pueden soportar el mayor dispendio. Aunque una porción mucho menor de la población está ocupada en trabajo productivo, un exceso mucho mayor es obtenible para otros propósitos diferentes de satisfacer necesidades físicas.

Por otra parte, en un nuevo país toda la fuerza de trabajo está consagrada a la producción. No hay pobres ni mendigos. Ni hay ricos ociosos, ni clases enteras cuyo trabajo está dedicado a administrar a

conveniencia o capricho del rico. No hay clase literaria, ni científica, ni delictiva, y no se mantiene una clase para protegerse de ellas.

Sin embargo, aún con toda la comunidad dedicada a la producción, no hay consumo de riqueza como en los países viejos. La condición de las clases bajas es mejor. Todos pueden ganar el sustento. Nadie obtiene mucho más. Pocos, si hay algunos, pueden vivir con algo que se llama lujo (o quizás comodidad). En los países viejos el consumo de riqueza en proporción a la población es mayor. Al mismo tiempo, la proporción del trabajo dedicado a la producción de riqueza es menor. En otras palabras menos trabajadores producen más riqueza.

Consideremos un último argumento. ¿Pudiera la mayor riqueza de los países más viejos ser debida a la acumulación de riqueza, no a mayor poder productivo?

La verdad es que la riqueza puede ser acumulada sólo en pequeño grado. La riqueza consta del universo material transformado por el trabajo en formas deseables. Como tal, constantemente tiende a revertir a su estado original. Parte de la riqueza durará sólo pocas horas, otra durante días, meses o aún pocos años. Pero hay muy pocas formas de riqueza que puedan pasar de una generación a otra.

Consideremos riqueza en algunas de sus formas más útiles y aparentemente permanentes: barcos, casas, maquinaria. Al menos que constantemente se aplique trabajo para mantenerlas y repararlas, muy pronto se harán inútiles. Si el trabajo fuera a paralizarse en cualquier comunidad, la riqueza desaparecería. Cuando se inicia otra vez el trabajo, la riqueza reaparecerá casi inmediatamente. Es como el chorro de una fuente que desaparece cuando se corta el flujo del agua.

Esto es claro donde guerra o desastre ha destruido riqueza - pero dejando ilesa la población. Londres no tiene menos riqueza hoy a causa del Gran Incendio (1666). Ni Chicago debido a su incendio (1871). En esas áreas destruidas por el fuego se han levantado magníficos edificios, repletos de mercancías. Un visitante, desconocedor de la historia, jamás soñaría que esas avenidas eran oscuras y desoladas hace pocos años.

El mismo principio es obvio en toda ciudad nueva - es decir, que la riqueza se renueva constantemente. Nadie que haya visto a Melbourne o San Francisco puede dudar de si la población de Inglaterra fuera transportada a Nueva Zelanda - dejando atrás toda la riqueza acumulada - pronto sería tan rica como lo es ahora Inglaterra. Por el contrario, si

Inglaterra fuera llevada a esparcirse como Nueva Zelanda, pronto sería tan pobre – a pesar de su riqueza acumulada. La riqueza de generaciones pasadas no puede dar cuenta del consumo presente más que las comidas del año pasado ocasionar el vigor actual.

En resumen, una creciente población significa un aumento - no una caída – en la producción promedio de riqueza. La razón es obvia. Tan abundantemente aumenta el poder del factor humano que más que compensa cualquier reducción en el factor natural. Veinte personas que trabajan juntas, inclusive donde la naturaleza es insuficiente, pueden producir más de veinte veces la riqueza que una persona produce donde la naturaleza es generosa. Mientras más densa la población, más minuciosa es la división del trabajo, y mayores las economías en producción y distribución.

Así vemos que el caso contrario a la doctrina de Malthus es cierto. En cada situación dada de civilización un número mayor de personas puede producir proporcionalmente mayor cantidad de riqueza que un número menor.

¿Puede algo ser más claro? La debilidad de las fuerzas naturales no es la causa de la pobreza que se ulcera en los centros de civilización. Consideremos esos países donde la pobreza es más profunda. Si se emplearan todas sus fuerzas productivas, es claro que suministrarían suficiente para todos. Podían no sólo suministrar comodidad, sino lujo. Las parálisis industriales y las depresiones obviamente no son ocasionadas por carencia de poder productivo. Cualquiera que sea el problema, claramente no es la carencia de capacidad para producir riqueza.

La pobreza aparece donde el poder productivo es mayor y la producción de riqueza es más grande. Este es el enigma que tiene perplejo al mundo civilizado, el rompecabezas que estamos tratando de descifrar. Es obvio que la teoría de Malthus no puede explicarla. Esa teoría es completamente inconsistente con todos los hechos. Gratuitamente atribuye a las leyes de Dios resultados que se originan en los desarreglos sociales humanos. Pero todavía tenemos que encontrar exactamente qué produce la pobreza en medio de la creciente riqueza.

# TERCERA PARTE LAS LEYES DE DISTRIBUCIÓN

---

# CAPÍTULO 10

# RELACIÓN NECESARIA DE LAS LEYES DE DISTRIBUCIÓN

Nuestro examen precedente ha demostrado que la actual explicación de la persistencia de la pobreza a pesar de la creciente riqueza no explica nada. Pero al demolerla, hemos demostrado que los hechos aparecen todavía más inexplicables. En cortas palabras hemos comprobado que los salarios debían ser más altos donde en realidad son más bajos.

Por lo menos hemos descubierto donde es inútil mirar. La causa de la pobreza no es carencia de capital. Ni la limitación de la naturaleza. En breve, no se encuentra en las leyes que gobiernan la producción de riqueza. Por lo tanto, debemos examinar las leyes que gobiernan su distribución.

Primero, hagamos un bosquejo de la distribución de riqueza. Como tierra, trabajo y capital se unen para producir riqueza, entonces el producto debe ser repartido entre estos tres factores. Para descubrir las causas de la pobreza, tenemos que encontrar la ley que determina qué parte corresponde al trabajo (salarios). Luego para asegurarnos que esta ley es correcta, también debemos encontrar las leyes que determinan qué parte corresponde al capital (interés) y qué parte a los propietarios (renta).

Producir no es sencillamente hacer cosas – también incluye aumento de valor al transportarlas o intercambiarlas. La riqueza es producida por la comunidad comercial, así como por la agricultura o la comunidad manufacturera. En cada caso, una parte irá a los dueños de capital, otra a los trabajadores, y otra a los dueños de la tierra.

Adicionalmente, por ser el capital constantemente consumido y constantemente reemplazado, una porción de la riqueza producida va al

reemplazo del capital. Sin embargo, no es necesario tener en cuenta este reemplazo de capital. Se elimina al considerar capital como permanente. Habitualmente lo hacemos, tanto al hablar como al pensar en él.

Lo producido por la comunidad constituye el fondo general que abastece todo consumo. El término se refiere a riqueza producida por encima de lo que se requiere para reemplazar cualquier capital consumido en el proceso. Por lo tanto, interés significa lo que va al capital después de su reemplazo o mantenimiento.

Además, parte de la riqueza producida la toma el gobierno en impuestos (excepto en las comunidades más primitivas). De nuevo, para nuestro propósito de determinar las leyes de distribución, podemos considerar la tributación como no existente o como rebajando la producción en esa cantidad. Ciertas formas de monopolio ejercen poderes análogos a la tributación, y pueden ser tratados de igual manera. (Discutiremos esto en el Capítulo 13). Después de haber descubierto las leyes de distribución, podemos entonces ver qué efecto tiene la tributación en el proceso.

Los economistas no entienden estas leyes correctamente, como lo podemos ver en cualquier texto corriente. En todas estas obras nos dicen que los tres factores de producción son tierra, trabajo y capital, y que el producto total se distribuye en sus partes correspondientes. Por lo tanto, se requieren tres términos. Cada uno claramente expresa una parte y excluye las demás.

La renta se define suficientemente clara como la parte que va a los propietarios de la tierra. El término salarios está definido suficientemente claro como la parte que corresponde a la retribución al trabajo. El tercer término, entonces, debería expresar la retribución por el uso de capital.

Pero aquí encontramos un problema. En los libros corrientes de economía hay una misteriosa ambigüedad y confusión. El término que más se acerca a expresar exclusivamente la idea de retribución al capital es interés. El interés implica la retribución por el uso de capital y excluye cualquier trabajo en su uso o manejo, y también excluye todo riesgo.

Nótese que la palabra ganancias sencillamente significa lo que se recibe en exceso de lo que se gasta. Tales recibos pueden incluir renta, intereses y salarios, y también compensación por riesgo. (12). Por lo tanto, no se puede usar ganancias para significar la parte que va al capital – como distinta de la que va al trabajo o a los propietarios. El término no tiene lugar en la discusión de la distribución de riqueza entre los tres factores de producción, al menos que se haga extrema violencia a su significado.

Hablar de la distribución de riqueza entre “renta, salarios y ganancias” es como dividir la humanidad entre “hombres, mujeres y seres humanos”. Sin embargo, para la completa perplejidad del lector, eso es lo que hacen los textos corrientes. Indudablemente, miles han quedado vanamente perplejos sobre esta confusión de términos y abandonaron sus esfuerzos en desesperación. Al creer que la falta no podía recaer en tan grandes pensadores, asumieron que debía ser su propia estupidez. Al leer a John Stuart Mill, puede verse esta confusión declarada por el más lógico de los economistas ingleses – de una manera más sorprendente que lo que me atrevo a señalar.

Ningún texto, que yo sepa, presenta estas leyes juntas de manera que el lector pueda reconocer la relación de una con otra. En su lugar, cada una está envuelta en una masa de reflexiones y disertaciones. La razón no está lejos: el considerar juntas las tres leyes de distribución como ahora se enseña, indica a primera vista, que carecen de la necesaria relación.

Las leyes de distribución obviamente son leyes de proporción. Deben relacionarse la una con la otra de tal manera que dadas dos cualesquiera la tercera puede deducirse. Decir que una parte del todo se aumenta, es decir que una o ambas de las otras partes tienen que disminuir (o viceversa).

Digamos que Tom, Dick y Harry son socios en negocios. El acuerdo que fija la participación de uno de ellos también fija las de los otros dos, ya sea juntos, o por separado. Si a Tom le corresponde el treinta por ciento, esto deja el setenta por ciento para dividir entre Dick y Harry. Si a Tom corresponde el treinta por ciento y a Harry el cincuenta por ciento, esto determina en veinte por ciento la parte de Dick.

Pero en los textos de economía no hay tal relación entre las leyes de distribución de riqueza. Si retiramos estas leyes y las juntamos, las

encontraremos establecidas así:

Salarios se determinan por la relación entre el capital obtenible para el trabajo y el número de los que buscan empleo.

Renta, está determinada por el margen de producción. Esto es, la renta iguala la cantidad de producido en exceso de lo que podía ser producido en la tierra más pobre en uso, con la misma cantidad de trabajo y capital.

Interés, está determinado por las demandas de los prestatarios y los suministros de los prestamistas.

O, si consideramos lo que se da como ley de ganancias, está determinada por salarios, que caen cuando los salarios suben, y suben cuando los salarios caen. (Lo que Mill llama “el costo del trabajo al capitalista”).

Al juntar éstas inmediatamente vemos el problema: carecen de relación una con otra, lo que deben tener las verdaderas leyes de distribución. Como no correlacionan por lo menos dos de las tres tienen que estar equivocadas

Debemos entonces buscar las verdaderas leyes de distribución que dividen lo producido entre salarios, renta e interés. La prueba de que la hemos encontrado estará en su correlación.

Para recapitular lo que hemos descubierto en nuestra indagación:

Tierra, trabajo y capital son los factores de producción. La tierra incluye todos los elementos o fuerzas naturales. El trabajo incluye todo esfuerzo humano. El capital incluye toda riqueza utilizada en producir más riqueza.

Lo producido se distribuye en pagos a estos tres factores. Renta es la parte que va a los propietarios de la tierra como pago por el uso de los elementos naturales. Salarios son la parte que constituye la retribución por el esfuerzo humano. Interés es la parte que constituye el pago por el uso del capital.

Estos términos se excluyen mutuamente. El ingreso de cualquier individuo puede provenir de una, dos o todas tres de estas fuentes, pero para descubrir las leyes de distribución debemos mantenerlas separadas.

Creo que se ha revelado abundantemente el error de la economía política, y que puede ser debido a un punto de vista erróneo.

Vivimos en una sociedad donde generalmente los capitalistas alquilan tierra y emplean trabajo. Así parecen ser los iniciadores o

primeros motivadores en la producción. Al vivir y hacer observaciones en esa condición, los grandes promotores de la ciencia económica fueron llevados a mirar al capital como el factor principal de la producción. Vieron la tierra como su instrumento y el trabajo como su agente o herramienta. Esto es evidente en cada página. Está en la forma y método de sus razonamientos, en el carácter de sus ilustraciones, e inclusive en la selección de los términos. En todas partes el capital es el punto de partida y el capitalista la figura central.

Esto va tan lejos que tanto Smith como Ricardo emplean el término “salarios naturales” para expresar el mínimo con el cual los trabajadores pueden vivir.

Por el contrario, al menos que la injusticia sea natural, todo lo que produce un trabajador debería ser sus salarios naturales. Esta costumbre de mirar al capital como empleador del trabajo comenzó cuando Adam Smith, en su primer libro, abandonó el punto de vista que “el producto del trabajo constituye la recompensa natural o salario del trabajo”. En su lugar adoptó el punto de vista en el cual el capital es considerado empleando trabajo y pagando salarios.

Pero cuando consideramos el origen y la secuencia general de las cosas, vemos que esto invierte el orden natural de ellas. El capital no llega de primero sino de último.

El capital no es el empleador del trabajo – en realidad es empleado por el trabajo.

La materia que el trabajo convierte en riqueza solamente viene de la tierra. Tiene que haber tierra antes de que se pueda ejercer trabajo. Y debe ejercerse trabajo antes de que se pueda producir capital. Capital es un resultado del trabajo, una forma de trabajo, una subdivisión del término general. Es sólo trabajo acumulado, utilizado por el trabajo para ayudar en más producción. El trabajo es la parte activa y fuerza inicial. Por lo tanto, el trabajo es el que emplea al capital, no al contrario – y es aún posible para el trabajo producir riqueza sin ayuda del capital.

Por lo tanto, el orden natural es: tierra, trabajo y capital.

En lugar de utilizar el capital como punto de partida, deberíamos empezar a partir de la tierra.

# CAPÍTULO 11

# LA LEY DE LA RENTA

Renta, en sentido económico, es la parte del producto que corresponde a los dueños de la tierra (u otros elementos naturales) en virtud de su propiedad.

Esto difiere del significado diario en varios aspectos. El lenguaje común mezcla pagos por el uso de mejoras con pago por el uso de la tierra desnuda. Cuando hablamos de tomar en arriendo una casa (o finca o fábrica) combinamos el precio del uso de la tierra con el precio del uso de los edificios, maquinaria, instalaciones, etc. Pero en el sentido económico, renta significa sólo lo que se paga por uso de la tierra. Debemos excluir pagos por cualquier producto del esfuerzo humano. Cualquier cantidad pagada por edificios u otras mejoras es retribución por el uso de capital. Esta cantidad se llama correctamente interés.

Pero el sentido económico es más amplio en sentido diferente. En lenguaje común hablamos de renta sólo cuando el propietario y el usuario son personas diferentes. Pero en sentido económico existe renta cuando la misma persona es a la vez propietario y usuario. En este caso, renta es lo que puede obtener si alquilara la tierra a otra persona. O, mirándolo de otra manera, el pago por su trabajo y capital (esto es, sus salarios e interés) es la parte de su ingreso igual a lo que recibiría si tuviera que alquilar la tierra, en lugar de poseerla.

La renta también se expresa en el precio de venta de la tierra. Este precio es el pago por el derecho al uso perpetuo. Si compro tierra y la conservo hasta que pueda venderla por más, me haré rico – no por salario de mi trabajo, ni interés de mi capital – sino por el aumento de la renta.

En breve, renta es la parte de la riqueza entregada a los propietarios porque tienen derecho exclusivo al uso de los elementos naturales.

Dondequiera que la tierra tiene valor de cambio, existe la renta en el significado económico del término. Si está en uso, hay renta. Si la tierra

no está en uso pero todavía tiene valor, hay renta potencial. Es su capacidad de producir renta lo que da valor a la tierra.

La tierra no tiene valor hasta que su propiedad confiere ventajas. Por lo tanto, el valor de la tierra no se origina de su productividad o utilidad. No importa cuáles sean sus capacidades, la tierra no tiene valor hasta que alguien esté deseoso de pagar por el privilegio de usarla.

De ninguna manera la renta representa ayuda o ventaja a la producción. Renta es sencillamente el poder de participar de los resultados de la producción.

Además, la cantidad que alguien pagará por la tierra no depende de su capacidad. En realidad depende de su capacidad *comparada* con tierra que es obtenible libremente. Inclusive tierra buena no tiene valor mientras otra tierra, igualmente buena, se obtenga sin costo. Pero tan pronto como esa otra tierra sea apropiada - y la mejor tierra obtenible ahora por nada es inferior (ya sea en fertilidad, localidad, u otra cualidad) – entonces mi tierra tendrá valor y comenzará a producir renta. Ahora supongamos que la tierra se hace menos productiva. La renta que recibe puede todavía aumentarse! La renta se aumentará si la productividad de la tierra obtenible sin costo decrece aún más.

Renta, en breve, es el precio de monopolio. Se origina de la propiedad individual de los elementos naturales – que el esfuerzo humano no puede producir o aumentar.

Si una persona fuera dueña de toda la tierra en una comunidad, podría demandar cualquier precio que desee por su uso. En tanto se reconozca esa propiedad, los demás no tendrían alternativa (excepto muerte o emigración). Esto, en verdad, ha ocurrido muchas veces en el pasado.

En la sociedad moderna, generalmente la tierra está apropiada por demasiadas personas diferentes para que el precio sea determinado por capricho. Mientras los propietarios tratan de obtener todo lo que puedan, hay un límite al cual pueden hacerlo. Este precio del mercado (o renta del mercado) varía con diferentes tierras, y con diferentes épocas.

La ley de la renta, entonces, será la ley o relación que determina cual renta o precio puede obtener un propietario bajo libre competencia. (Para descubrir los principios de la economía política debemos siempre suponer libre competencia entre las partes).

Afortunadamente, los economistas están de acuerdo en este punto. Es una sentencia de economía política con el carácter auto-evidente de un axioma geométrico. Por supuesto, en todo lo impreso sin sentido como economía en su actual desarticulada condición, sería difícil encontrar algo que no ha sido disputado. Sin embargo, todos los escritores económicos considerados como autoridad respaldan esta ley.

A menudo llamada la ley de la renta de Ricardo (13), ha sido completamente explicada por todos los economistas líderes después de él. Se aplica no sólo a tierra de agricultura, sino a tierra utilizada para otros propósitos, y a todos los agentes naturales, tales como minas, pesquerías, etc. Dice así:

*La renta de la tierra está determinada por el exceso de su producción sobre la que una igual aplicación pueda obtener de la tierra menos productiva en uso.*

El efecto de la competencia es aceptar la más baja remuneración por la cual trabajo y capital participarán en la producción y hacer que ésta sea la más alta que puedan exigir. En otras palabras, los propietarios de la tierra más productiva pueden acaparar, en renta, todo lo que trabajo y capital pueden obtener de la tierra menos productiva en uso.

Podemos decir la misma cosa de una manera levemente diferente: Los propietarios pueden reclamar todo el producto por encima de lo que la misma aplicación de trabajo y capital pudieran obtener en la ocupación menos productiva en la cual pueden comprometerse libremente. Como cualquier ocupación requiere el uso de la tierra, esto equivale exactamente a lo mismo. Además, una vez consideradas todas las cosas, las tierras serán utilizadas hasta que el mínimo ingreso iguale la menor remuneración en otros propósitos.

Por ejemplo, si la agricultura paga más, claramente algún trabajo y capital invertidos en otras actividades se desviarían hacia la agricultura. Esto continuará hasta que el beneficio al trabajo y al capital lleguen al mismo nivel, una vez consideradas todas las cosas. El proceso puede ser llevado a aumentar el cultivo en tierras inferiores. O el valor relativo de los productos manufacturados puede aumentar al frenarse la producción. En realidad ambos procesos pueden estar actuando al tiempo. Sin hacer caso de ello, el punto final al cual la manufactura todavía continúa será el punto al cual se extiende el cultivo.

La ley de la renta, de hecho, es una deducción de la ley de competencia. En análisis final, descansa sobre un principio tan fundamental a la economía política como la ley de gravedad lo es a la física. Es decir, que el hombre busca satisfacer sus deseos con el mínimo esfuerzo.

Siempre desde Ricardo, la misma ley básica ha sido claramente entendida y reconocida – pero no sus corolarios. Y sin embargo estos son tan claros como la más sencilla geometría. La riqueza está dividida entre renta, salarios e interés. Por lo tanto, la ley de la renta es necesariamente la ley de los salarios y del interés considerados juntos.

En forma algebraica:

$$\textit{Producción} = \textit{Renta} + \textit{Salarios} + \textit{Interés}$$

$$\textit{Producción} - \textit{Renta} = \textit{Salarios} + \textit{Interés}$$

Así, pues, los salarios e interés no dependen de lo que el trabajo y el capital producen – dependen de lo que queda después de descontar la renta. No importa cuanto pueden realmente producir, sólo reciben lo que podrían lograr en tierra disponible sin pago de renta – en la tierra menos productiva en uso. Los propietarios se llevan el resto. De aquí que, no importa cuanto aumente el poder productivo, ni los salarios, ni el interés pueden aumentar si el aumento en renta los acompaña.

El reconocer esta sencilla relación inmediatamente aclara lo que ha parecido inexplicable. Renta creciente es la clave que explica porqué los salarios y el interés no logran aumentar con mayor productividad.

La riqueza producida en toda la comunidad está dividida en dos partes por lo que se llama la línea de la renta – esto es, por el ingreso que el trabajo y el capital pudieran obtener de los elementos naturales obtenibles sin renta. Salarios e interés se pagan por debajo de la línea. Todo lo que hay encima va a renta.

Así, donde los valores de la tierra son bajos, salarios e interés son altos - aunque relativamente la producción de riqueza sea pequeña. Vemos esto en los países nuevos. En países viejos, puede producirse mayor cantidad de riqueza. Y sin embargo donde el valor de la tierra es alto, salarios e interés son bajos.

El poder productivo se aumenta en todos los países en desarrollo – pero los salarios e interés no lo hacen. Más bien, están controlados por la manera como se afecta la renta. Sin embargo, sólo pueden aumentar

cuando el valor de la tierra no aumenta tan pronto como la productividad.

Todo esto es un hecho demostrado.

# CAPÍTULO 12

# LA CAUSA DEL INTERÉS

Hemos determinado la ley de la renta y sus necesarios corolarios. No obstante, busquemos cada ley por separado e independientemente - sin deducción de la ley de la renta. Si las descubrimos, independientemente - y encontramos que son correlativas - entonces nuestras conclusiones serán ciertas. Para empezar, examinemos el tema general del interés.

Ya he prevenido sobre confundir ganancias con interés. Adicionalmente el significado económico difiere del usado en lenguaje corriente. El interés propiamente incluye todos los ingresos por el uso de capital – no sólo pago del prestatario al prestamista.

Además, el significado económico excluye compensación por riesgo – lo cual constituye gran parte de lo que comúnmente se llama interés. Pero la compensación por riesgo es sólo una igualación de ingresos entre diferentes usos de capital. Queremos descubrir lo que determina el nivel general del interés propiamente dicho.

Los niveles también varían considerablemente en diferentes países y tiempos diferentes. Generalmente el interés ha sido más alto en los Estados Unidos que en Inglaterra. En realidad, desde hace mucho se ha sabido que el interés tiende a disminuir a medida que la sociedad progresa.

¿Qué puede unir estas variaciones y revelar su causa? Es obvio que las explicaciones corrientes no están de acuerdo con los hechos. Fácilmente se comprueba que el interés no depende de la productividad, puesto que el interés es más bajo donde trabajo y capital son más productivos. Ni el interés varía inversamente con los salarios. El hecho es que el interés es alto cuando los salarios son altos. De igual manera bajo interés y bajos salarios se encuentran juntos.

Empecemos entonces por el principio. Aún bajo el riesgo de caer en digresión debemos establecer la causa del interés antes de considerar su

ley. En otras palabras, ¿por qué quienes solicitan préstamos pagan más de lo que reciben de los prestamistas? ¿Por qué debe haber interés?

Todos los textos corrientes afirman que el interés es una retribución por abstinencia. Pero abstinencia es una cualidad pasiva, no activa. Abstinencia por sí misma nada produce. Si entierro mi dinero durante un año, he ejercido tanta abstinencia como si lo hubiera prestado. Sin embargo cuando lo presto, espero ser recompensado con una suma adicional como interés.

Algunos pueden decir que suministro un servicio al prestatario por prestarle mi capital. Bajo algunas condiciones tal servicio puede ser muy valioso. Muchas formas de capital deben mantenerse constantemente, una tarea onerosa si no hay uso inmediato para ellas. La segura conservación, el mantenimiento, o el restablecimiento del capital es una compensación por su uso. Así que, ¿no se paga la deuda cuando se devuelve el capital?

El propósito de la abstinencia es la acumulación. No puede hacer más. En realidad, por sí misma, ni siquiera esto puede hacer. Pensar en cuanta riqueza desaparecería en pocos años si sencillamente nos abstuviéramos de utilizarla!

Bastiat (14) y muchos otros dicen que la base del interés es “el poder que existe en los elementos para aumentar la productividad del trabajo”. Sin embargo, claramente esto no está basado en justicia o de hecho. Un sofisma permite considerar como concluyente a los que no se detienen para analizarlo. Es cierto que los elementos aumentan el poder productivo del trabajo. El error está en asumir que el préstamo transfiere este poder. Pero en realidad no implica esto.

La cosa esencial prestada *no* es el aumento de poder que adquiere el trabajo. Para suponer esto, tendríamos que asumir que tales cosas eran secretos comerciales o derechos patentados. En tal caso la ilustración se tornaría en una de monopolio, no de capital. La cosa esencial prestada es esta: el uso de resultados concretos del esfuerzo utilizado en producir las herramientas – no el privilegio de aplicar trabajo de una manera más efectiva.

Si el interés fuera basado en productividad aumentada, el nivel del interés aumentaría con tecnología. Y eso no es así. Ni tampoco espero pagar más por pedir prestada una máquina de coser de cincuenta dólares

que pedir prestadas agujas por valor de cincuenta dólares. Ni si pido prestada una máquina de vapor en lugar de un montón de ladrillos.

Capital, como riqueza, es intercambiable. No es algo especial – es cualquier cosa dentro del círculo del intercambio. Sin embargo, herramienta y maquinaria no agregan al poder reproductivo del capital – ellas agregan al poder productivo del trabajo.

Consideremos por un momento un mundo en el cual la riqueza consiste sólo en materia inerte, y la producción sólo el trabajo de esta materia inerte en diferentes formas. Tales cosas no tienen poder productivo por sí mismas. Si guardo martillos o barriles o dinero, no se aumentarán.

Pero supongamos, en su lugar, que almacenamos vino. Al final de un año, el vino ha mejorado en calidad y su valor será mayor. O supongamos que pongo en libertad un enjambre de abejas. Al final de un año, tendré más abejas, así como la miel que han producido. Supongamos que pongo ganado en la dehesa, al final del año, en promedio también tendré un aumento.

Lo que suministra el aumento en estos casos es algo distinto y separado del trabajo. Aunque generalmente se requiere trabajo para hacer uso de él, podemos distinguirlo de trabajo. Es el poder activo de la naturaleza – el principio del crecimiento, o reproducción, lo que caracteriza todas las formas de lo que llamamos vida.

Me parece que esta es la verdadera causa del interés - esto es, el aumento de capital por encima de lo debido al trabajo. Ciertos poderes en la naturaleza – con fuerza independiente de nuestros propios esfuerzos – nos ayudan a convertir materia en formas que deseamos. En otras palabras nos ayudan a producir riqueza.

Ambas clases de cosas están incluidas en los términos riqueza y capital – cosas que no tienen poder innato de aumentar, y cosas que producen más de lo atribuido al trabajo. Con cosas inanimadas, sólo el trabajo es la causa eficiente. Cuando se detiene el trabajo, se detiene toda producción. Pero en estos otros modos, el tiempo es un elemento. La semilla germina ya sea que el cultivador duerma o trabaje.

Además, hay también variaciones en los poderes de la naturaleza y de la gente. A través del intercambio se pueden utilizar estas variaciones para obtener un aumento en el producto neto. Algunas veces se parece al aumento producido por las fuerzas vitales de la naturaleza.

Por ejemplo, en cierto lugar una cantidad dada de trabajo lograría lo que podemos llamar 200 unidades de alimento vegetal o 100 de alimento animal. En otro lugar, las condiciones son al contrario: La misma cantidad de trabajo producirá 100 de alimento vegetal o 200 de alimento animal. El valor relativo del alimento animal al vegetal será de 2 a 1 en un sitio, pero de 1 a 2 en el otro. Si se requieren iguales cantidades, la misma cantidad de trabajo en cada lugar producirá 150 unidades de ambos. Pero supongamos que en un lugar el trabajo se utiliza para cultivar vegetales, mientras que en el otro para alimento animal. Entonces se hace un cambio en la cantidad requerida. Así, la gente de cada lugar – con la misma cantidad de trabajo – adquirirá 200 de ambos (menos las pérdidas y gasto del intercambio). En cada lugar, el producto que se intercambia produce un aumento.

Como la riqueza es intercambiable, necesariamente incluye un promedio entre todos los tipos de riqueza. Así, cualquier ventaja especial que provenga de la posesión de cualquier tipo especial debe promediarse con todas las demás. Pues nadie mantendría capital en una forma si pudiera cambiarla por una forma más ventajosa.

Así, en cualquier círculo de intercambio, el poder de aumentar que la naturaleza da a algunas formas de capital debe ser promediado con todas las formas de capital. Por lo tanto, los que prestan dinero o ladrillos, no están privados del poder de obtener un aumento. Ellos obtendrán lo mismo que si hubieran prestado (o utilizado) una cantidad equivalente de capital en una forma capaz de aumento.

Este promedio general – o “fusión” de ventajas – inevitablemente tiene lugar dondequiera que la sociedad lleve a cabo diferentes modos de producción simultánea. Así, todos los tipos de riqueza mantienen ventajas similares. En el análisis final, la ventaja dada por el tiempo proviene de la fuerza generativa de la naturaleza y de sus variables procesos, y de la gente. Si la calidad y la capacidad de la materia en todas partes fuesen uniformes, y si el poder productivo existiera solamente en el hombre, entonces no habría interés.

Si tengo mil dólares seguramente puedo prestarlos a interés. Pero esto no se debe al hecho de que otras personas, que no tienen fondos, con mucho gusto me pagarían por su uso. Más bien, proviene del hecho que el capital que mi dinero representa, tiene el poder de producir un aumento. El precio que una cosa logrará no depende tanto de lo que el

comprador deseosamente daría en lugar de no tenerla – depende de lo que el vendedor puede lograr por otro lado. El interés no es un pago hecho por la utilización de capital – es un ingreso que se origina del aumento de capital.

En breve, entonces cuando analizamos la producción, cae en tres modalidades:

**Adaptando** – Cambiando los productos naturales de forma o lugar, para acondicionarlos a la satisfacción de deseos humanos.

**Creciendo** - Utilizando las fuerzas vitales de la naturaleza, como en el cultivo de vegetales o cría de animales.

**Cambiando** – Aumentando la suma general de riqueza al aprovechar variaciones locales en las fuerzas de la naturaleza, o variaciones entre fuerzas humanas debidas a situación, ocupación o carácter.

Al adaptarse, el capital gana beneficio en su uso. Al crecer, los beneficios se originan no de la utilización sino del aumento. En el cambio, el capital se cambia en lugar de utilizarse. El beneficio está en el aumento, o mayor valor de las cosas recibidas a cambio. Esencialmente los beneficios provenientes del uso van al trabajo; los del aumento van al capital.

Pero la división de trabajo y la intercambiabilidad de riqueza obligan a promediar los beneficios. Puesto que ni el trabajo ni el capital seguirán cualquier método de producción si hay otro que ofrece mayor ingreso.

Podemos decir lo mismo de otra manera. Adaptar el trabajo no logrará todo el ingreso – sino lo suficientemente menos para darle al capital el aumento que hubiera podido obtener de otros modos. Igualmente, el capital dedicado al segundo y tercer modo no logrará todo el aumento – sino lo suficientemente menos para dar al trabajo el ingreso que hubiera obtenido del primer modo.

Así, el interés brota del poder de aumento dado al capital por las fuerzas reproductivas de la naturaleza o por la análoga capacidad del intercambio. Esto no es arbitrario, es natural. No es el resultado de una organización social determinada sino de las leyes del universo

# CAPÍTULO 13

# FALSO INTERÉS

Estoy persuadido que la creencia que el interés es una forma de robo es principalmente debida a un error en la distinción entre lo que es capital y lo que no es. El verdadero interés se confunde a menudo con ingresos de fuentes diferentes al capital. En lenguaje común, llamamos “capitalista” a alguien que hace dinero independientemente del trabajo. Además, cualquier cosa recibida de cualquier clase de inversión es llamada interés. Pero antes de decidir si el trabajo y el capital realmente están en conflicto deberíamos aclarar algunos conceptos errados que pueden enturbiar nuestro juicio.

Una fuente enorme de lo que comúnmente se llama capital es en realidad valor de la tierra – de ninguna manera es capital. Renta no es ganancia del capital, y debe cuidadosamente separarse del interés.

Adicionalmente, lo que son adecuadamente “salarios de superintendencia” a menudo se confunden con ganancia de capital. Esto incluye ingresos derivados de cualidades personales como destreza, tacto y habilidad organizativa.

Acciones y bonos constituyen otra gran parte de lo que comúnmente se llama capital. Estos tampoco son capital – solamente son evidencia de endeudamiento. Siempre recuerde que nada es capital que no sea riqueza. Debe constar de cosas reales y tangibles que satisfacen deseos humanos. No pueden ser los elementos espontáneos de la naturaleza. Y deben cumplir nuestros deseos por sí mismos, directa o indirectamente, no por representación.

Así, un bono del gobierno no es capital – ni siquiera *representa* capital. Cualquier capital una vez recibido como capital ha sido disparado desde los cañones o utilizado para mantener tropas marchando y en ejercicios militares. El bono no puede representar capital que ha sido destruido. Sencillamente es una declaración que, en algún momento en el futuro, el gobierno recaudará, en tributación, una cantidad de riqueza de la riqueza general existente entre la gente. Ésta la

retornará a los poseedores de bonos cuando el bono madure. Mientras tanto, de vez en cuando, recaudará en tributación, una cantidad para dar como interés. La cantidad será suficiente para cubrir cualquier aumento que los poseedores de bonos habrían recibido si hubieran conservado el capital original. Sumas inmensas han sido retiradas de la producción de todos los países modernos para pagar intereses de la deuda pública. Estas sumas no son ganancias o aumento de capital. Ni siquiera son interés en el sentido estricto del vocablo. Son impuestos sobre el trabajo y capital – dejando menos para salarios y menos para el verdadero interés.

¿Pero supongamos que los bonos fueron emitidos para profundizar el lecho de un río o construir un faro? ¿O para modificar la ilustración, supongamos que fueron emitidos por una compañía ferroviaria? Estos pueden ser considerados como evidencia de propiedad de capital. Pero sólo en cuanto representan capital realmente existente y aplicado a usos productivos – y no bonos en exceso del capital actual utilizado.

Muy a menudo, los certificados son emitidos por dos, tres o aún diez veces la cantidad de capital utilizado. El exceso (sobre lo que es debido como interés sobre el capital real invertido), regularmente se paga como “interés” o dividendos sobre esa cantidad ficticia. Grandes sumas también son absorbidas por el manejo y nunca tenidas en cuenta. Todo esto sale de la producción agregada de la comunidad pero no por servicios prestados por el capital.

Hay otro elemento que contribuye a las ganancias de las cuales estamos hablando aquí. Ese elemento es el monopolio.

Cuando el rey concedió a su esbirro el exclusivo privilegio de hacer hilo de oro, el generoso ingreso disfrutado como resultado no se originó del interés sobre el capital invertido en su fabricación. Ni se originó del talento y habilidad de los que en realidad hicieron el trabajo. Se originó en un privilegio exclusivo. En realidad, fue el poder de cobrar impuesto (para disfrute privado) a todos los usuarios de tal hilo.

Muchas de las ganancias comúnmente confundidas con ingresos de capital proceden de una fuente similar. Los ingresos de patentes, expedidas para animar la invención claramente son atribuibles a esta fuente. Igual sucede con los ingresos de monopolios creados por aranceles aduaneros bajo la pretensión de estimular las industrias locales.

Pero hay otra forma de monopolio mucho más general, y más insidioso. La acumulación de grandes cantidades de capital bajo el control consolidado origina una nueva clase de poder, esencialmente diferente del poder de aumentar. El aumento es constructivo por naturaleza. El poder de acumulación es destructivo. A menudo se ejerce con indiferente desprecio, no sólo a la laboriosidad sino a los derechos personales de los individuos,

Un ferrocarril se acerca a una pequeña ciudad igual que un ladrón se acerca a su víctima (15). O están de acuerdo con nuestras condiciones o dejaremos a un lado su ciudad, es una amenaza tan efectiva como “la bolsa o la vida”. Igual que los ladrones se unen para saquear y dividir su botín, las principales líneas de los ferrocarriles se unen para elevar las tarifas y compartir ganancias. El público se ve forzado a pagar el costo de todas las maniobras al tiempo que los vencidos se ven forzados a pagar el costo de su propia esclavitud por un ejército conquistador.

Las ganancias propiamente debidas a los elementos de riesgo con frecuencia también son erróneamente clasificadas como interés. Algunas personas adquieren riqueza al tomar riesgos en operaciones especulativas donde la mayoría sufre pérdidas. Hay muchas formas de especulación, especialmente ese método de jugar dinero conocido como bolsa de valores. Nervios, juicio y posesión de capital dan una ventaja. También esas habilidades conocidas como artes del embaucador. Pero, igual que en la mesa de juego, lo que una persona gana, otra lo debe perder.

Todos sabemos la tiranía y codicia con las cuales el capital, cuando está concentrado en grandes cantidades, frecuentemente cede a la corrupción, robo y destrucción. Aquí quiero llamar la atención del lector a esto:

Estas ganancias no deberían confundirse con los ingresos legítimos del capital, como agente de la producción. Cualquier análisis ilustrará que mucho de lo que comúnmente está confuso con interés es en verdad el resultado del poder de la concentración de capital. La mayoría de las veces, éste debería atribuirse a la legislación, adherencia ciega a viejas costumbres, y a la reverencia supersticiosa a tecnicismos legales.

Examinemos las grandes fortunas que se dice son ejemplo del poder acumulativo del capital: los Rothchilds, los Vanderbilts, los Astors.

Ellos las han conseguido en mayor o menor grado por los medios que hemos estado analizando - no con interés de capital. Tendremos solución a nuestro problema cuando encontremos la causa general que tiende a concentrar la riqueza y con ella el poder, en comunidades avanzadas.

# CAPÍTULO 14

# LA LEY DEL INTERÉS

Ahora podemos buscar la ley del interés, recordando dos cosas: el capital no emplea al trabajo; el trabajo emplea al capital. El capital no es una cantidad fija; la cantidad puede ser aumentada o disminuida.

Capital es sencillamente riqueza aplicada de cierta manera – siendo la riqueza la mayor categoría. Por lo tanto, el capital puede aumentarse: 1) aplicando más trabajo a su producción; o, 2) convirtiendo riqueza en capital. Igualmente el capital puede decrecer 1) aplicando menos trabajo; o 2) convirtiendo capital nuevamente en riqueza.

Bajo condiciones libres, lo máximo que se puede dar por el uso del capital es el aumento que traerá. Por encima de esto el prestar capital ocasionaría una pérdida. Lo mínimo es el reemplazo del capital, o de lo contrario el capital no podía mantenerse. El interés variará entre estos dos puntos.

Debemos repetir: el máximo no está determinado – como descuidadamente lo establecen algunos escritores – por el aumento de eficiencia que el capital da al trabajo. Más bien, el máximo está determinado por el poder promedio de aumentar que corresponde al capital en general.

El poder de aplicarse él mismo en ventajosas formas es un poder del capital. Capital, como capital, no puede reclamar ni compartir en esto. Los indios al utilizar sólo palos y piedras puede que maten un búfalo a la semana. Sin embargo, con arcos y flechas puede que maten uno cada día. Pero el fabricante de armas de la tribu no reclamaría seis de cada siete búfalos. Ni el capital invertido en una fábrica de paños de lana autoriza al propietario la diferencia entre el producido de la fábrica y lo que podía hacerse con la rueda de hilar a mano. La marcha del conocimiento ha hecho de estas ventajas propiedad común y poder del trabajo.

Establecimos (capítulo 12) que la causa del interés es la fuerza vital de la naturaleza que da una ventaja al elemento de tiempo. Y esto debe

determinar el máximo nivel del interés. Pero la fuerza reproductiva de la naturaleza varía enormemente. Por ejemplo, si crío conejos y usted caballos, mis conejos se multiplicarán más pronto que sus caballos. Pero mi capital no se aumentaría más rápido! El efecto de los niveles variables será bajar el valor de los conejos comparado con el de los caballos. Así, se traen diferencias hasta el mismo nivel que determina el aumento promedio de capital.

Cualquiera que sea este punto, debe ser tal que la ganancia del capital y el pago al trabajo serán iguales. Es decir, el punto normal de interés dará un atractivo igual para el esfuerzo o sacrificio involucrado.

Puesto que trabajo y capital son sólo formas diferentes de lo mismo – esfuerzo humano. El capital es producido por el trabajo. Es trabajo almacenado en la materia. Este trabajo ha sido almacenado y liberado como se necesite – como el calor del sol que está almacenado en carbón. El capital sólo puede utilizarse al consumirlo. Para que se conserve, el trabajo tiene que producirlo en proporción a su consumo en ayuda al trabajo. Por lo tanto capital que se utiliza en producción es sencillamente una modalidad de trabajo.

Bajo libre competencia, opera un principio para mantener este equilibrio entre salarios e interés. Este principio es: El hombre busca satisfacer sus deseos con el mínimo esfuerzo.

La relación natural entre interés y salarios es un equilibrio en el cual ambos representan igual ingreso por igual esfuerzo. Aunque esto puede establecerse en forma que sugiere oposición, es sólo apariencia. Puesto que cada uno obtiene sólo lo que añade al fondo común. El incrementar la parte de uno no disminuye lo que el otro recibe.

Por supuesto que estamos hablando del nivel general de salarios y del nivel del interés. En un caso u ocupación especial, este equilibrio puede impedirse. Pero actuará rápidamente entre el nivel general de salarios y el interés. Una situación especial puede tener una línea clara entre trabajo y quienes aportan el capital. Sin embargo, aún en comunidades donde esta distinción es más rígida, los dos se funden por grados imperceptibles, hasta que se encuentran en las mismas personas. Aquí la interacción que restablece el equilibrio continúa sin dificultad.

Además, debe recordarse que capital es sólo una parte de la riqueza. Se distingue de riqueza sólo por el propósito para el cual se utiliza. De donde se deduce que todo el volumen de riqueza tiene un efecto

regulador. Opera como un volante: que acepta el capital cuando abunda y lo suelta cuando escasea. Un joyero puede permitir a su mujer el uso de diamantes cuando tiene demasiados, pero los devuelve al almacén cuando bajan las existencias. Si el interés sube por encima del equilibrio con salarios, produce dos resultados: dirigirá al trabajo hacia la producción de capital y también a la riqueza a ser usada como capital. Mientras tanto, si los salarios suben por encima del equilibrio, también producirá dos resultados: el trabajo se alejará de la producción de capital. Y se reducirá la proporción de riqueza que se usa como capital, puesto que algunos lo desviarán a usos no productivos.

Así hay una cierta relación entre salarios e interés, que cambian lentamente, si lo hacen. De aquí que el interés debe subir o caer *con* los salarios.

Como ilustración: el precio de la harina está determinado por el precio del trigo y el costo de la molienda. Aún a largos intervalos, el costo de molerlo escasamente varía. Pero el precio del trigo varía mucho y con frecuencia. De aquí que, correctamente decimos que el precio de la harina depende del precio del trigo.

Para ponerlo en la misma forma que la discusión precedente: el costo de moler fija cierta relación entre el valor del trigo y el de la harina. Esta relación es constantemente mantenida por la interacción entre la demanda por harina y el suministro de trigo. De aquí que el precio de la harina tiene que subir y caer con el precio del trigo. Podemos hacer a un lado este enlace y dejar al precio del trigo como deducción. Entonces diríamos que el precio de la harina depende del carácter de las estaciones, guerras, etc.

De la misma manera podemos poner la ley del interés en una forma que la conecta directamente con la ley de la renta. Entonces el nivel general del interés estará determinado por la ganancia del capital en la tierra más pobre y obtenible libremente. Esto quiere decir ganancia en la mejor tierra sin pago de renta. Por lo tanto la ley del interés se muestra como un corolario de la ley de la renta.

Podemos comprobar esta conclusión de otra manera. Si fuéramos a eliminar salarios, podríamos ver claramente que el interés debe rebajar al aumentar la renta. Por supuesto, para hacer esto debemos imaginar un lugar donde la producción se lleva a cabo sin trabajo. Las casas

crecen de semillas, y un cuchillo enterrado en el suelo da una cosecha de cuchillería variada. (16)

Aquí los capitalistas conservarían *toda* la riqueza producida de su capital – pero sólo con tal que ninguna parte sea demandada como renta. Cuando se originó la renta, saldría de sus intereses. Al incrementar la renta, el ingreso a los dueños de capital debe necesariamente disminuir. Si este lugar fuera una isla, el interés bajaría exactamente hasta por encima del mínimo (mero reemplazo) tan pronto como el capital llegara al límite de la isla para sustentarlo. Los propietarios recibirían casi toda la producción – puesto que la única alternativa para los capitalistas sería arrojar su capital al mar.

Esta, en resumen, es la ley del interés:

*La relación entre salarios y el interés está determinada por el poder de aumento promedio que adquiere el capital por su uso en modos reproductivos. Al aumentar la renta, el interés caerá al caer los salarios, o estará determinado por el margen de producción.*

En realidad, la principal distribución de riqueza es entre dos partes – no tres. Capital es esencialmente una forma de trabajo. Su distinción del trabajo es sólo una subdivisión, como sería dividir el trabajo entre experto e inexperto. Es decir, la riqueza está dividida entre los poseedores de dos factores: 1) materias y fuerzas naturales, y 2) esfuerzo humano. Toda la riqueza es producida por la unión de estos dos factores.

# CAPÍTULO 15

# LA LEY DE LOS SALARIOS

No existe un nivel común de salarios en el mismo sentido que un nivel común de interés, que es obviamente determinado en cualquier época y lugar. Los salarios varían con las capacidades individuales. Al hacerse más compleja la sociedad hay también grandes variaciones de ocupación. Sin embargo, hay una cierta relación general entre todos los salarios. Este concepto – que los salarios son más altos o más bajos en una época o lugar que en otro – es completamente claro. Por lo tanto los salarios deben subir o bajar de acuerdo a alguna ley.

Hay una ley básica a la economía política como la ley de gravedad es a la física. El principio fundamental de acción humana es este:

*El hombre busca satisfacer sus deseos con el mínimo esfuerzo.*

Claramente este principio, a través de la competencia tenderá a balancear los ingresos por igual esfuerzo bajo circunstancias similares. Cuando la gente trabaja para sí misma, esto opera principalmente a través de fluctuaciones del precio. La misma tendencia gobierna las relaciones entre los que trabajan por su cuenta y los que trabajan para otros. Dadas condiciones libres, nadie trabajaría para otro si pudiera obtener la misma cantidad trabajando para él mismo.

Pero la producción no depende sólo de la intensidad o de la calidad del trabajo. La riqueza es el producto de dos factores – tierra y trabajo. Una cantidad dada de trabajo produce varios resultados que dependen de los poderes de los elementos naturales a los cuales se aplica. Fácilmente se ve en ocupaciones fundamentales, que todavía forman la base de la producción – aún en las sociedades más altamente desarrolladas.

La gente no trabajará en una posición más baja si hay disponible una más alta. Así, el punto más alto de productividad obtenible será el

mismo que el punto al cual continúa la producción. Esto se llama el margen de producción.

Los salarios serán determinados por la producción en el punto más productivo accesible al trabajo. Y se elevarán o caerán cuando este punto sube o baje.

Para ilustrarlo mejor, consideremos una sociedad sencilla en la cual cada persona se emplea así misma. Digamos que algunos cazan, otros pescan, otros son agricultores. Al principio toda la tierra que se utiliza produce una ganancia similar por esfuerzo similar. Al permitir diferencias de facilidad, riesgo, etc., los salarios serán aproximadamente iguales en cada caso. Esto es, esfuerzos iguales producirán iguales resultados por cazar, pescar o cultivar. Los salarios constituirán la producción total del trabajo. (Recordemos que aunque todavía no hay patronos, sí hay salarios – esto es la ganancia por el trabajo. Pero nadie trabajaría para otro en esta etapa, al menos que reciba los resultados totales promedios del trabajo).

El tiempo pasa. Ahora se cultiva tierra de diferente calidad. Los salarios no serán como antes – el promedio total de la producción del trabajo. En lugar de esto los salarios serán el promedio en el margen de producción – el punto de la mínima ganancia. Como el hombre busca satisfacer sus deseos con el mínimo esfuerzo, este punto producirá una ganancia al trabajo equivalente al ingreso promedio en cacería o pesca.

Esta igualación en ganancia aparecerá en los precios. El trabajo ya no obtendrá igual ganancia por igual esfuerzo. Quienes trabajan en tierras superiores, por el mismo esfuerzo, obtienen mayores resultados que los que trabajan en tierras inferiores. Los salarios, sin embargo, permanecen iguales. El exceso recibido de la tierra superior, en realidad, es propiamente llamado renta. Si la tierra ha sido sometida a propiedad individual, esto es lo que le da valor.

Las circunstancias han cambiado. Para contratar otros, un patrono sólo necesita pagar lo que el trabajo produce en el punto más bajo de cultivo. Si el margen de producción desciende, los salarios también caen. Si subiera, los salarios también tienen que subir.

Hemos deducido la ley de los salarios de un principio obvio y universal – que el hombre busca satisfacer sus necesidades con el mínimo esfuerzo. Los salarios dependen del margen de producción.

Serán más o menos altos dependiendo de lo que el trabajo puede obtener de las mejores oportunidades accesibles.

Deducimos esto de condiciones sencillas. Si examinamos el complejo fenómeno de sociedades altamente civilizadas, se aplica la misma ley. Los salarios difieren altamente en estas sociedades, pero todavía mantienen una relación obvia y definida entre ellos.

Por supuesto que esta relación no es invariable. Un conocido animador puede ganar muchas veces los salarios del mejor mecánico, y sin embargo en otro momento el mismo animador puede escasamente demandar el pago de un peón. Algunas ocupaciones pagan altos salarios en grandes ciudades, mientras que en una pequeña ciudad el pago es bajo. No necesitamos extendernos en lo que causa que los salarios varíen entre diferentes ocupaciones. Esto ha sido admirablemente explicado por Adam Smith y los economistas que lo siguieron. (17). Ellos han determinado bien los detalles – pero fallaron en entender la ley principal.

Es perfectamente correcto decir que los salarios de diferentes ocupaciones varían de acuerdo con la oferta y la demanda. Demanda significa la solicitud que la comunidad hace por servicios especiales. Oferta es la relativa cantidad de trabajo obtenible para llevar a cabo esos servicios especiales.

Sin embargo, cuando oímos (como sucede a menudo) que el nivel general de salarios está determinado por la oferta y la demanda, esas palabras no significan nada. Puesto que oferta y demanda sólo son términos relativos. Demanda por trabajo sólo puede significar que se ofrece algún producto del trabajo a cambio de (otro) trabajo. De igual manera la oferta de trabajo sólo puede significar trabajo ofrecido a cambio de productos del trabajo.

Por lo tanto, oferta es demanda y demanda es oferta. En toda comunidad, deben igualar la una con la otra. Los salarios nunca pueden exceder permanentemente la producción.

Los altos salarios de algunas ocupaciones se parecen a premios de lotería, donde la gran ganancia de uno sale de las pérdidas de muchos. Ésta es la explicación para los altos salarios de exitosos médicos, abogados, actores y ocupaciones semejantes. También es muy cierto de salarios de superintendencia en actividades mercantiles, más del noventa por ciento de las cuales finalmente fracasan.

Superiores habilidades o destreza, ya sean naturales o adquiridas, demandan (en promedio) salarios más altos. Estas cualidades son esencialmente análogas a diferencias en fortaleza o rapidez en trabajo manual. Salarios más altos, que se pagan a los que pueden producir más, están basados en los salarios de quienes sólo pueden llevar a cabo una cantidad promedia. Así, pues, ocupaciones que requieren habilidades superiores deben depender de salarios normales pagados por habilidades corrientes. En estas ocupaciones, la demanda es más uniforme y hay mayor libertad para contratarse.

Este escalonamiento de salarios ensombrece unos a otros por grados imperceptibles. En cada ocupación hay algunos que la combinan con otras, o alternan ocupaciones. Todos los mecánicos podrían trabajar como obreros, y muchos obreros podrían fácilmente volverse mecánicos. Generalmente los mecánicos ganan más que los obreros. Sin embargo siempre hay algunos mecánicos que no ganan tanto como algunos obreros. Los abogados mejor pagados reciben salarios más altos que los empleados mejor pagados. Sin embargo, los empleados mejor pagados ganan más que algunos abogados. En realidad, los empleados peor pagados ganan más que los abogados peor pagados. Mientas tanto, los jóvenes que llegan a las filas son escogidos por su mayor incentivo y menor obstrucción.

Así, las diferencias entre ocupaciones están tan finamente balanceadas que el menor cambio es suficiente para guiar su trabajo en una u otra dirección. La experiencia demuestra que ese equilibrio será mantenido aún frente a barreras artificiales. Puede que interfieran con esta interacción, pero no pueden prevenirlas. Operan solamente como represas que acumulan el agua de un arroyo por encima de su nivel natural, pero no pueden prevenir que se rebose.

Así, es evidente que los salarios en todos los estratos finalmente deben depender de los salarios en el estrato más bajo y más amplio. El nivel general de los salarios se elevará o caerá cuando los salarios más bajos suban o bajen. Las ocupaciones primarias y fundamentales, sobre las cuales se desarrollan las demás, son las que obtienen riqueza directamente de la naturaleza. De aquí que la ley de los salarios que se aplica a esas ocupaciones debe ser la ley general de salarios. Y los salarios en tales ocupaciones claramente dependen de lo que el trabajo

puede producir en el punto más bajo de productividad natural al cual normalmente se aplica. Por lo tanto:

*Los salarios dependen del margen de producción. Esto es, los salarios dependen de lo que el trabajo puede obtener en el punto más alto de productividad natural disponible sin pago de renta.*

Nuestra demostración está completa. La ley que acabamos de obtener es idéntica a la que dedujimos como corolario de la ley de la renta. También armoniza completamente con la ley del interés. Se conforma con hechos universales, y explica fenómenos que, sin ella, parecen contradictorios e inconexos.

Específicamente explica estas cuatro condiciones: Donde la tierra es libre y el trabajo opera sin capital, toda la producción irá al trabajo como salarios. Donde la tierra es libre, y el trabajo está ayudado por el capital, los salarios constarán de todo lo producido menos lo que es necesario para incitar la acumulación de trabajo como capital. Donde la tierra está sometida a propiedad y origina renta, los salarios estarán determinados por lo que el trabajo podría lograr de las más altas ocasiones naturales abiertas a él, sin pago de renta (esto es, el margen de producción). Donde todas las ocasiones naturales están monopolizadas, los salarios por la competencia entre trabajadores pueden ser forzados hasta el mínimo con el cual consentirán reproducirse. Obviamente el margen no puede bajar del punto de supervivencia.

Para recapitular: La ley de los salarios es un corolario de la ley de la renta de Ricardo. Igual que ella, la ley de los salarios contiene su propia comprobación y es auto-evidente tan pronto como se establece. Es sólo la aplicación de la verdad central que es el fundamento del razonamiento económico – es decir, el hombre busca satisfacer sus necesidades con el mínimo esfuerzo. Considerando todas las cosas, la persona promedio no trabajará para un patrono por menos de lo que ganaría empleándose ella misma. Ni una persona escogería emplearse a sí misma por menos de lo que pudiera ganar trabajando para un patrono. De aquí que el ingreso que el trabajo puede conseguir de las oportunidades naturales libres debe fijar los salarios del trabajo en general. Dicho de otra manera, la línea de la renta es la medida necesaria de la línea de salarios.

En realidad, el reconocer la ley de la renta depende de aceptar (a menudo inconcientemente) la ley de los salarios. ¿Qué hace claro que tierra de una calidad especial producirá renta igual al exceso sobre tierra menos productiva en uso? Porque sabemos que los propietarios de mejor tierra pueden conseguir otros que trabajen para ellos pagándoles lo que trabajadores pueden obtener en tierra más pobre.

La ley de los salarios es tan obvia que a menudo se entiende sin reconocerla. Quienes no se preocupan por la economía política la entienden en sus manifestaciones más sencillas, así como los que no tienen nada que ver con las leyes de la gravitación saben que un cuerpo pesado cae el suelo. No se requiere ser filósofo para ver que el nivel de los salarios se elevaría si los elementos naturales fueran obtenibles donde los trabajadores pudieran ganar más que los salarios más bajos. Aún el más ignorante minero de la antigua California sabía que al extinguirse estas minas o fueran monopolizadas, los salarios caerían.

No se requiere una sutil teoría para explicar porqué los salarios son tan altos relativamente a la producción en los países nuevos donde la tierra todavía no está monopolizada. La causa salta a la superficie. Nadie trabajará para otro por menos de lo que pueda ganar empleándose a sí mismo – como trasladarse a un sitio cercano y operar una parcela independientemente. Es sólo cuando la tierra llega a ser monopolizada, y estas oportunidades naturales están cerradas, que los trabajadores se ven obligados a competir entre ellos por trabajo. Entonces es posible para el agricultor contratar manos que hagan el trabajo – mientras él vive de la diferencia entre lo que producen esas manos y los salarios que se les pagan.

Adam Smith mismo vio la causa de los salarios altos donde la tierra estaba aún por ocupar. Desgraciadamente falló en apreciar la importancia y las relaciones del hecho. En *“Causas de la Prosperidad de las Nuevas Colonias”*, dice:

*“Todo colono obtiene más tierra de la que puede cultivar. No paga renta y escasamente impuestos. Por lo tanto, está ansioso de reunir trabajadores de todas partes y pagarles buenos salarios. Pero estos salarios junto con la abundancia y baratura de la tierra, pronto hacen que estos trabajadores lo abandonen para volverse propietarios ellos mismos, y para remunerar con igual liberalidad a otros trabajadores*

*que pronto lo dejan por la misma razón que ellos dejaron a sus primeros patronos”.* (18).

Es imposible leer las obras de Adam Smith y otros economistas sin ver cómo una y otra vez se tropiezan con la ley de los salarios sin reconocerla. Si fuera un perro los mordería! Ciertamente es difícil resistir la idea que en realidad algunos de ellos la vieron, pero que estaban temerosos de sus lógicas conclusiones. Para una época que la ha rechazado, una gran verdad no es un mensaje de paz, sino una espada!

Antes de cerrar este capítulo, quiero recordarle al lector que no estoy usando la palabra salarios en el sentido de cantidad sino de proporción. Cuando digo que los salarios caen cuando la renta sube, no quiero decir que la cantidad de riqueza que los trabajadores reciben como salarios sea necesariamente menor. Quiero decir que la proporción con relación a la producción total es menor. La proporción puede disminuir mientras la cantidad permanece la misma, o aún aumentar.

Por ejemplo, supongamos que el margen de producción declina (digamos de 25 a 20). Como las rentas aumentan por esta diferencia, la proporción dada en salarios debe disminuir en la misma cantidad. Mientras tanto, el poder productivo del trabajo ha aumentado. Puede que la tecnología haya avanzado, o el aumento de población pueda hacer posible mayores economías de escala. El mismo esfuerzo en el punto 20 ahora produce tanta riqueza como lo hacía el punto 25. La *cantidad* de salarios permanece la misma, aunque la *proporción* haya rebajado.

Esta relativa caída de salarios no se notará en el bienestar de los trabajadores. Se verá sólo en el aumento del valor de la tierra – y en el mayor ingreso y extravagancia de la clase rentista.

# CAPÍTULO 16

# CORRELACIÓN DE LAS LEYES DE DISTRIBUCIÓN

Las conclusiones a las cuales hemos llegado sobre las leyes que rigen la distribución de la riqueza reconsideran una parte grande e importante de la ciencia de la economía política, como actualmente se enseña. Ellas destruyen algunas de sus más elaboradas teorías y dan nueva luz en algunos de sus más importantes problemas. Sin embargo, al hacerlo no hemos establecido un solo principio fundamental que no haya sido reconocido.

Es cierto que hemos sustituido una nueva ley de salarios y una nueva ley del interés por las que ahora se enseñan. Pero estas leyes son deducciones necesarias de la ley más fundamental: que el hombre busca satisfacer sus deseos con el mínimo esfuerzo. Cuando sean vistas en relación a uno de los factores de producción, esta ley se convierte en la ley de la renta.

La proposición de Ricardo sobre la ley de la renta ha sido aceptada por todo economista de renombre desde sus días. Como un axioma de geometría, sólo necesita ser comprendida para ser aceptada. Las leyes del interés y de los salarios, como las hemos establecido, son necesarias deducciones de la ley de la renta. Al reconocer la ley de la renta, ellas también deben ser reconocidas. Para percibir la ley de la renta claramente debe reconocerse este hecho: la competencia evita que la ganancia del trabajo y del capital sea mayor que la que podría ser producida en la tierra más pobre en uso. Una vez que veamos esto, vemos cuanto puede reclamar en renta el dueño de la tierra – todo lo que excede de lo que una igual cantidad de trabajo y capital pudieran producir en la tierra más pobre en uso.

Las leyes de distribución, como ahora las entendemos, claramente correlacionan una con otra. Este es un impresionante contraste con la

falta de armonía de las que se presentan en la economía política corriente. Enfrentémoslas:

*Enunciado corriente:*

**Renta** depende del margen de producción, sube cuando éste baja y baja cuando el margen sube.

**Salarios** dependen de la relación entre el número de trabajadores y la cantidad de capital dedicado a su empleo.

**Interés** depende de la ecuación entre la oferta y la demanda de capital (O, como se dice de las ganancias, interés depende del “costo del trabajo”, sube cuando los salarios bajan y cae cuando los salarios suben).

*Enunciado Verdadero*

**Renta** depende del margen de producción – sube cuando éste baja y cae cuando el margen sube.

**Salarios** dependen del margen de producción – caen cuando éste baja y suben cuando el margen sube.

**Interés** depende del margen de producción – cae cuando éste baja, y sube cuando el margen sube. (Su relación con salarios está dada por el poder neto del aumento que se atribuye al capital).

En su forma corriente las leyes de distribución no tienen relación mutua y tampoco centro común. No son divisiones correlativas de un todo. Más bien, son medidas de diferentes calidades.

En los enunciados que hemos dado, todas las leyes se originan en un solo punto. Ellas se apoyan y suplementan entre sí. Juntas forman divisiones correlativas de un todo completo.

# CAPÍTULO 17

# EXPLICACIÓN DEL PROBLEMA

Ya hemos logrado una teoría clara, sencilla y consistente de la distribución de la riqueza. Una vez entendida es auto-evidente.

La anterior teoría de los salarios tenía el respaldo de las más notables autoridades y estaba firmemente arraigada en prejuicios comunes. Hasta que se comprobó que no tenía bases, evitó que fuera considerada cualquier otra teoría. Igualmente la teoría que la tierra era el centro del universo evitó cualquier consideración que la tierra giraba alrededor del sol.

Hay, ciertamente, un impresionante parecido entre la ciencia de la economía política, como actualmente se enseña, y la astronomía anterior a Copérnico. Cuando intentan explicar los fenómenos sociales, los economistas utilizan artificios que bien pueden compararse al elaborado sistema de ciclos y epiciclos construido por los eruditos del pasado. Trataron de hacer que los fenómenos celestes se ajustaran a dogmas de la autoridad y a las percepciones primitivas de los ignorantes. Pero como esas elaboradas teorías no explicaban los fenómenos que se observaban, finalmente las suplantó una teoría más sencilla.

En este punto cesa el paralelo. Al principio el pensamiento que nuestra sólida tierra está girando a través del espacio repugna a nuestros sentidos. Pero la verdad que deseo hacer clara se ve naturalmente. Ha sido reconocida previamente por todas las sociedades. Sólo está oscurecida por las complejidades de la civilización, las distorsiones de intereses egoístas, y los falsos giros dados por la especulación intelectual. Es una teoría que dará a la economía política la simplicidad y la armonía que la teoría de Copérnico dio a la astronomía.

Para reconocerla basta retroceder a primeros principios y percepciones sencillas. Nada puede ser más claro que los salarios no

logran subir con el aumento del poder productivo, y que esto es debido a la creciente renta.

Tres cosas se unen en producción: tierra, trabajo y capital. Tres partes se distribuyen la producción: el propietario, el trabajador y el capitalista. Si el trabajador y el capitalista no logran más al aumentar la producción, es una deducción necesaria que el propietario absorbe la ganancia.

Los hechos están de acuerdo con esta deducción. Ni los salarios ni el interés siguen el paso con el progreso material. Sin embargo, las crecientes rentas y el valor de la tierra invariablemente acompañan al desarrollo. En realidad, son la señal del progreso! Las crecientes rentas explican porqué los salarios y el interés no suben. La misma causa que da más al propietario también la niega al trabajador y al capitalista.

Los salarios y el interés son más altos en los países nuevos que en los viejos. La diferencia no es debida a la naturaleza, sino a que la tierra es más barata. En consecuencia, la renta toma una menor porción. Salarios e interés no están determinados por la producción total, sino por la producción neta – después de sacar la renta. Salarios e interés no están determinados por la productividad del trabajo sino por el valor de la tierra. Dondequiera que el valor de la tierra es relativamente bajo los salarios e interés son relativamente altos. Donde la tierra es relativamente alta, los salarios e interés son relativamente bajos.

Cuando la sociedad está en sus etapas iniciales, todo el trabajo se aplica directamente a la tierra. Todos los salarios se pagan de su producción. Es obvio que si el propietario se lleva mayor porción, al trabajador le toca una menor. Pero en la producción moderna, el trabajo se aplica después de que los materiales han sido separados de la tierra, y el intercambio juega un papel mucho más importante.

Estas complejidades pueden desfigurar los hechos, pero no los alteran. Toda producción es todavía la unión de tierra y trabajo. La renta de la tierra en una ciudad industrial o comercial disminuye la cantidad disponible para dividir como salarios e interés entre los que participan en la producción e intercambio de riqueza. Para ver seres humanos en su condición más desesperada, no hay que ir a las praderas abiertas o a las cabañas de madera en los bosques lejanos donde la tierra no vale nada. Id a las grandes ciudades, donde el poseer un pequeño pedazo de tierra constituye una fortuna.

Es un hecho universal – visto en todas partes – que el contraste entre riqueza e indigencia crece a medida que aumenta el valor de la tierra. El mayor lujo y la más patética privación existen uno al lado de la otra donde los valores de la tierra son más altos.

En breve, el valor de la tierra depende enteramente del poder que la propiedad tiene de apropiarse la riqueza creada por el trabajo. El valor de la tierra siempre aumenta a expensas del trabajo. La razón por la cual un mayor poder productivo no aumenta los salarios es porque aumenta el valor de la tierra. La renta absorbe toda ganancia.

*Esta es la razón por la cual la pobreza acompaña al progreso.*

CUARTA PARTE EL  
EFECTO DEL PROGRESO  
MATERIAL EN LA  
DISTRIBUCIÓN DE LA  
RIQUEZA

---

# CAPÍTULO 18

# FUERZAS DINÁMICAS TODAVÍA SIN EXPLORAR

Hemos llegado a una conclusión de la mayor trascendencia. Hemos demostrado que la renta - no el trabajo - recibe el aumento de producción debido al progreso material. Además, hemos visto que trabajo y capital no tienen intereses opuestos, como se cree popularmente. En realidad, la lucha es entre trabajo y capital por un lado y los propietarios por el otro.

Pero no hemos resuelto el problema completamente. Sabemos que los salarios permanecen bajos porque la renta aumenta. Sin embargo, esto es como decir que un barco se mueve porque las hélices giran. La siguiente pregunta es ¿qué hace subir la renta? ¿Cuál es la fuerza o necesidad que asigna mayor proporción de la producción como renta?

Ricardo y otros se enfocaron sólo en el crecimiento de la población, el cual presiona el cultivo de tierra más pobre. Pero este principio no da respuesta completamente al aumento de la renta con el progreso material. Ni son válidas todas las conclusiones que se sacan de él. Hay otras causas que conspiran para elevar la renta. Si seguimos el efecto del progreso en la distribución de la riqueza veremos cuáles son éstas y cómo operan.

Tres cambios contribuyen al progreso material: 1) aumento en población; 2) mejoras en producción e intercambio; 3) mejoras en conocimiento, educación, gobierno, policía, y ética (en cuanto aumente el poder de producir riqueza).

Los dos últimos tienen esencialmente el mismo efecto económico, así que los podemos considerar juntos. Pero primero consideraremos los efectos del aumento de población por sí mismo.

# CAPÍTULO 19

# CRECIMIENTO DE POBLACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RIQUEZA

¿Cómo el crecimiento de población aumenta la renta? El pensamiento corriente dice que mayor demanda por subsistencia presiona la producción hacia tierra inferior. Por ejemplo, si el margen de producción es el lugar donde el trabajador promedio puede producir 30, entonces en todas las tierras donde se produce más de 30, habrá renta. Una población que crece requiere suministros adicionales que no pueden ser obtenidos sin extender el cultivo. Esto ocasiona renta en tierras que antes eran libres. Digamos que el margen se extendió a 20. Todas las tierras entre 20 y 30 adquirirán valor y causarán renta. Todas las tierras por encima de 30 aumentarán de valor y ocasionarán rentas más altas. Como lo explicó Ricardo (y economistas posteriores), esta incapacidad para producir más alimento excepto a mayor costo es debido al aumento de la renta.

Más tarde demostraré que la renta aumentaría aunque la población permaneciera fija. Pero primero debemos aclarar el errado concepto que el uso de tierras más pobres produce menos producción total, proporcional al trabajo utilizado. Mayor población – por sí misma, y sin adelantos tecnológicos - hace posible un aumento en el poder productivo del trabajo.

Si todas las cosas permanecen igual, el trabajo de cien personas producirá mucho más que cien veces el trabajo de una persona. Y el trabajo de mil, mucho más que diez veces el trabajo de cien. Con cada persona adicional hay adición más que proporcional al poder productivo del trabajo. Al aumentar la población, naturalmente puede utilizarse

tierra menos productiva – pero sin ninguna reducción en la producción promedia de riqueza por trabajador. No habrá reducción inclusive en el punto más bajo. Si la población se duplica, la tierra de sólo 20 (según nuestro ejemplo anterior) puede producir tanto como podía la tierra de 30 antes, dada la misma cantidad de trabajo.

Porque no debe olvidarse (aunque a menudo se hace) que la productividad de cualquier tierra o trabajo no se mide por una sola cosa – sino por todas las cosas que deseamos. Un colono puede cultivar tanto trigo a cien millas de la casa más cercana como en tierra cercana a una ciudad. Pero en la ciudad, con el mismo esfuerzo, puede llevar un buen vivir, en tierra mucho más pobre (o en tierra igual después de pagar renta). Esto es debido a que el trabajo se hace más efectivo en medio de numerosa población. Tal vez no en la producción de trigo pero sí en la producción de riqueza. Esto es, la capacidad de obtener mercancías y servicios que son el verdadero objeto del trabajo.

Una población que crece aumenta la efectividad del trabajo al permitir mayores economías. Puede producir más riqueza con el mismo esfuerzo. Aumenta la productividad no sólo de la nueva tierra sino de las mejores tierras ya en uso.

Si la productividad aumentó más rápidamente que la necesidad por tierra menos productiva, aumentaría la producción promedia de riqueza. Así, pues, el mínimo ingreso del trabajo aumentaría, aunque la renta también se elevaría. En otras palabras, salarios aumentarían en cantidad – pero caerían en proporción.

Si la mayor productividad fuera compensada por la decreciente productividad de la tierra adicional, la producción promedia todavía aumentaría. La renta aumentaría (al caer el margen), sin reducir salarios en cantidad.

Finalmente, como el crecimiento obligó el uso de tierra de calidad inferior, la diferencia puede ser tan grande que aún el incrementado poder del trabajo no podría compensarlo. El mínimo ingreso del trabajo sería reducido. Las rentas subirían mientras que los salarios caerían, ambos en proporción y en cantidad.

Pero aún así, la producción promedia todavía aumentaría (al menos que la calidad de la tierra caiga más precipitadamente que nunca). Recordemos que el aumento de población que obliga al uso de tierra inferior, al mismo tiempo aumenta efectividad del trabajo. Este aumento

afecta todo trabajo. Por lo tanto, las ganancias en tierra superior más que se compensarán por la disminuida producción en las tierras de calidad más baja.

En breve, será mayor la producción agregada de riqueza comparada con la utilización agregada de trabajo – pero su distribución será más desigual. La renta aumentará. Los salarios pueden caer o no en cantidad. Pero los salarios – en proporción – caerán. Una población que crece raramente puede – en proporción – y probablemente nunca lo haga – reducir la producción total de riqueza comparada con el trabajo total empleado. Por el contrario, una mayor población aumenta la riqueza – y con frecuencia la aumenta muchísimo.

Pero es un error pensar que bajar el margen es la única manera de aumentar la renta. Mayor densidad eleva la renta sin referencia a las cualidades naturales de la tierra. Los acrecentados poderes de cooperación e intercambio que se presentan con mayor población son equivalentes a mayor capacidad de producir riqueza. En verdad, pienso que podemos decir sin metáfora que verdaderamente aumentan la capacidad de la tierra.

Mejores herramientas o métodos producen mayores resultados para la misma cantidad de trabajo. En realidad, esto es equivalente a un aumento en los poderes naturales de la tierra. Pero no quiero decir que solamente así es el poder que viene con la mayor población. Más bien, origina mayor poder en el trabajo – y este poder está localizado en determinada tierra. No pertenece al trabajo en general, sino solamente a trabajo ejercido en determinada tierra. Se une a la tierra igual que las cualidades físicas tales como suelo, clima, depósitos minerales, o situación natural. Igual que éstos, este poder se transmite con la posesión de la tierra.

Consideremos mejoras en cultivo (o herramientas o maquinaria) que permiten dos cosechas al año en lugar de una. Claramente el efecto es el mismo que si la fertilidad de la tierra se hubiera duplicado. Pero tales mejoras pueden aplicarse a cualquier tierra, mientras que la mayor productividad sólo afecta esa tierra. En gran parte, la mayor productividad que resulta de la población sólo puede utilizarse en cierta tierra.

### **La Llanura Ilimitada (19)**

Imaginemos una vasta, ilimitada llanura que se extiende igualmente hasta que el viajero se cansa de la monotonía. La primera familia de colonos se acerca y no puede decidir donde establecerse – todo acre parece tan bueno como cualquier otro. No hay diferencia en la localización, fertilidad o agua. Perplejos con esa abundancia de riqueza, se detienen en alguna parte, cualquiera que sea y construyen una vivienda.

El suelo es virgen y rico, la caza abundante, los arroyos centellean con truchas. Lo que tienen los haría ricos – si sólo estuvieran acompañados. En lugar de serlo, son muy pobres. Sin mencionar nada de sus preocupaciones mentales, que los llevaría a dar la bienvenida al más taciturno extranjero, trabajan bajo todas las desventajas de la soledad. Para cualquier trabajo que requiere unión de fuerzas, están limitados a su propia familia. Aunque tienen ganado, no pueden comer carne fresca a menudo – pues para un bistec deben matar un novillo. Son su propio herrero, carpintero, zapatero, aprendiz de todo y maestro de nada.

Sus hijos no pueden tener escuela, al menos que paguen el salario completo de un maestro. Las cosas que no puede producir deben comprarlas en cantidad para tenerlas a la mano – o pasarse sin ellas. Esto sucede porque no pueden constantemente abandonar el trabajo y hacer largo viaje a la civilización. Cuando están obligados a hacerlo, para adquirir medicina o reemplazar una herramienta rota, les puede costar el trabajo y el uso de sus caballos durante varios días.

Bajo tales circunstancias, aunque la naturaleza es prolífica, la familia es pobre. Es fácil conseguir suficiente para comer. Pero fuera de eso, su trabajo sólo puede satisfacer las necesidades más sencillas de la manera más rudimentaria.

Sin embargo, pronto llegan otros inmigrantes. Aunque cada parcela es tan buena como las demás, no hay duda de donde establecerse. La tierra puede ser igual pero hay un espacio que claramente es mejor que cualquier otro. Y ese es donde ya hay un colono, y así pueden contar con un vecino.

Las condiciones mejoran inmediatamente para el primer colono. Muchas cosas que antes eran imposibles son ahora prácticas – puesto que dos familias pueden ayudarse mutuamente para hacer cosas que una

sola nunca podría. Y cuando llegan otros, están guiados por la misma atracción, hasta que hay una cantidad de vecinos alrededor del primero.

Ahora el trabajo tiene una efectividad que nunca pudiera alcanzar en condición solitaria. Si se requiere trabajo pesado, la comunidad – trabajando juntos – culmina en un día lo que hubiera requerido años. Hay carne fresca todo el tiempo. Cuando uno de ellos mata un novillo, los otros comparten, y devuelven el favor cuando les toca el turno. Juntos contratan un maestro de escuela. A todos los niños se les instruye por una fracción de lo que hubiera costado al primer colono. Y es fácil enviar a la ciudad más cercana pues alguien siempre está yendo. Pero hay menos necesidad de tales viajes.

Un herrero y un maestro carretero pronto establecen sus talleres. Ahora nuestros colonos pueden hacer reparar las herramientas por una pequeña parte del trabajo que antes les costaba. Se abre una tienda, y pueden obtener lo que desean y cuando lo desean. Pronto una oficina de correos facilita la comunicación con el resto del mundo.

Ocasionalmente un conferenciante de paso ofrece una visión momentánea del mundo de la ciencia, el arte o literatura. Y finalmente llega el circo anunciado meses antes. Los niños, cuyo horizonte había sido sólo la pradera, ahora visitan el reino de la imaginación: príncipes y princesas, leones y tigres, camellos y elefantes.

Id donde nuestro colono original y hacedle esta oferta. “Usted ha sembrado tantos acres de tierra, construido un pozo, un establo, una casa. Su trabajo ha agregado este valor a esta finca. Pero después de cultivar durante unos pocos años su tierra no es tan buena. Sin embargo, yo le daré el valor total de sus mejoras – si usted se va con su familia otra vez a la lejanía”.

Ellos se reirán. La tierra no produce más trigo o papas que antes – pero sí produce mucho más de las necesidades y comodidades de la vida. El trabajo no produce más cosechas que antes – sin embargo aporta más de todas las otras cosas por las cuales el hombre trabaja. La presencia de otros – el aumento de población – ha elevado la productividad del trabajo en estas otras cosas. Esta adicionada productividad confiere superioridad sobre la tierra de igual calidad natural donde no hay colonos.

Sin embargo, si hay una extensión de tierra igual sobre la cual se expande la población, no será necesario ir a la lejanía. Un nuevo colono

podría establecerse al lado de los otros, y obtener la ventaja de vecindad. El valor o renta de la tierra entonces dependerá de la ventaja que tiene: ventaja de estar en el centro de la población en lugar de la periferia.

Al continuar aumentando la población, igualmente lo hacen las economías que permite su aumento. En realidad, éstas agregan a la productividad de la tierra. La tierra de nuestro primer colono está ahora en el centro de la población. La tienda, el herrero y el maestro ruedero se han establecido cerca. Se forma una aldea convertida en el centro de intercambio de toda la comarca.

Esta tierra no tiene mayor productividad agrícola que la que tenía al principio. Sin embargo, ahora se comienza a desarrollar productividad de mayor clase. El trabajo invertido en sembrar cosechas no producirá más que al principio. Pero el trabajo producirá mayores ganancias en ramas especializadas de la producción – donde se requiere proximidad a otros. El labrador puede irse más lejos y encontrar tierra que produzca tan buena cosecha. Pero, ¿qué pasa con el fabricante, el tendero, el profesional? Su trabajo aquí, en el centro del intercambio, produce mucho más ganancia que el trabajo ejecutado inclusive a corta distancia.

Toda esta diferencia en productividad la puede reclamar el propietario de la tierra. Nuestros pioneros pueden vender unos pocos lotes para edificación a precios que no lograban para cultivo, aunque la fertilidad estuviera multiplicada muchas veces. Con las ganancias construyen hermosas casas y las amueblan elegantemente. O describiendo la transacción en mínimos términos: quienes desean utilizar esta tierra les construirán y amoblarán las casas. Ellos lo hacen con la condición que los propietarios permitirán a los trabajadores aprovecharse de la superior productividad de esta tierra – productividad lograda únicamente por el aumento de población.

La aldea se convierte en ciudad. San Louis, Chicago, San Francisco. Su producido da más y más utilidad a la tierra y más y más riqueza a sus dueños. La producción se lleva a cabo en gran escala, usando la más moderna maquinaria. La división del trabajo se hace extremadamente minuciosa, multiplicando maravillosamente la eficiencia. Los intercambios son de tal volumen y rapidez que suponen un mínimo de fricción y pérdida. Esta tierra ahora ofrece enormes ventajas para la

aplicación de trabajo. En lugar de una persona cultivando unos pocos acres de tierra, miles trabajan en edificios con pisos superpuestos.

Todas estas ventajas acompañan a la tierra. Pueden utilizarse en esta tierra - y no en otra. Porque aquí está el centro de la población: el foco del intercambio, la plaza de mercado, el taller de la industria. La densidad de población ha dado a esta tierra un poder productivo equivalente a multiplicar por mil su fertilidad original.

La renta, que mide la diferencia entre esta superior productividad y la de tierra menos productiva en uso – se ha aumentado en igual proporción.

Nuestros colonos – o quienquiera que tenga los derechos a la tierra – son ahora millonarios. Como Rip Van Winkle, pueden acostarse a dormir. Pero todavía permanecen ricos – no por algo que han hecho sino por el aumento de población.

Nada ha cambiado en la tierra misma. Es la misma tierra que antes, cuando llegó nuestro primer colono, no valía nada. La vasta diferencia en productividad que hace aumentar la renta, no es debido al uso de tierra inferior. Más bien, es el resultado de la superior productividad que la población da a la tierra ya en uso. Así es como la población actúa para aumentar la renta – como lo pueden ver quienes viven en un país avanzado si sólo miran a su alrededor. El proceso está frente a sus ojos.

Las tierras más valiosas en el mundo, con las mayores rentas, no son las de más alta fertilidad natural. En su lugar, son las tierras a las cuales la densidad de población ha dado mayor utilidad.

Navegamos en el espacio como si fuera un barco bien abastecido. (20). Si escasea el alimento en cubierta simplemente abrimos una escotilla – y allí hay nuevo suministro. Y un gran poder sobre los demás les llega a quienes, al abrir las escotillas les está permitido decir “Esto es mío”.

# CAPÍTULO 20

# TECNOLOGÍA Y DISTRIBUCIÓN DE RIQUEZA

Intento demostrar que mejores métodos de producción e intercambio también aumentan la renta, sin tener en cuenta la población. Cuando esto se establezca habremos explicado porqué el progreso material reduce los salarios u ocasiona pobreza. No se requiere teoría de presión contra los medios de subsistencia, y la teoría de Malthus – y todas las doctrinas relacionadas con ella – quedarán completamente confutadas.

Los inventos y aumento de productividad ahorran trabajo. Los mismos resultados se obtienen con menos trabajo – o mayores resultados con el mismo trabajo. Si se satisfacen todos los deseos materiales, los progresos en ahorro de trabajo sencillamente reducirían la cantidad de trabajo utilizado. Pero una sociedad como esa no puede encontrarse en ninguna parte. Una persona no es un buey, que se recuesta a masticar y luego a rumiar cuando está lleno. Una persona es más como la sanguijuela – que siempre pide más.

La demanda no crece sólo cuando lo hace la población. Crece – en cada individuo – con el poder de obtener las cosas deseadas, y con cada oportunidad para satisfacción adicional. En este caso, el efecto de mejoras en ahorro de trabajo será aumentar la producción de riqueza.

Para producir riqueza se requieren dos cosas: trabajo y tierra. Por lo tanto, el efecto de las mejoras en ahorro de trabajo crecerá la demanda por tierra. Así, el efecto primario de las mejoras en ahorro de trabajo es aumentar el poder del trabajo. Pero el efecto secundario es extender el margen de producción. Y el resultado final aumentar la renta.

Esto demuestra que los efectos atribuidos a la población son realmente debidos al progreso tecnológico. También explica el otro

hecho desconcertante que la maquinaria ahorradora de trabajo fracasa en beneficiar a los trabajadores.

Sin embargo, para entender esto completamente es necesario mantener en la mente una cosa – la intercambiabilidad de la riqueza. Menciono esto otra vez porque persistentemente se olvida. La posesión o producción de cualquier forma de riqueza es – en efecto – la posesión o la producción de cualquier forma de riqueza por la cual pueda ser intercambiada. Si se mantiene esto claramente en la mente se verá que todas las mejoras tienden a aumentar la renta. No sólo las mejoras aplicadas directamente a la tierra sino todas las mejoras que de alguna manera economicen trabajo.

Es sólo debido a la división del trabajo que cualquier individuo aplica esfuerzo exclusivamente a la producción de sólo una forma de riqueza. Un aumento en el poder de producir una cosa agrega al poder de obtener otras.

No puedo imaginar ninguna forma de riqueza que no mostraría aumento en demanda debido al trabajo ahorrado en la producción de otras formas. Se mencionan ataúdes como ejemplo donde posiblemente la demanda no aumenta. Pero esto es cierto sólo en cantidad. El aumento en el poder de la oferta conduce a demanda por ataúdes más suntuosos.

En razonamiento económico se asume frecuentemente – aunque erróneamente – que la demanda por alimento es limitada. Está fija sólo en tener un mínimo definido; menos de cierta cantidad no mantendría vivo a un ser humano. Pero además de esto, el alimento que un ser humano puede consumir puede aumentar casi infinitamente.

Adam Smith y Ricardo han dicho que el deseo de alimento está limitado por la capacidad del estómago humano. Claramente eso es cierto sólo en el sentido que cuando el estómago está lleno se ha satisfecho el apetito. Pero las demandas por alimento no tienen límite. El estómago de un rey no puede ingerir más que el de un campesino. Sin embargo, un pequeño terreno mantiene al campesino, mientras que miles de acres proveen la demanda del rey. Además del uso derrochador de la más fina calidad de comida, requiere enormes suministros para sirvientes, caballos y jaurías.

Y así, toda mejora o invento da al trabajo poder para producir más riqueza, no importa lo que sea, ocasiona mayor demanda por tierra y sus

productos. Así, el progreso tiende a deprimir el margen de producción, lo mismo que haría la demanda del aumento en población. Siendo este el caso, toda invención ahorradora de trabajo tiene tendencia a aumentar la renta. Esto es cierto ya sea un tractor, el telégrafo, una máquina de coser. Habrá mayor producción de riqueza – pero los propietarios se quedarán con todo el beneficio.

No quiero decir que el cambio en el margen siempre correspondería exactamente con el aumento en producción. Ni quiero decir que el proceso tiene pasos claramente definidos. En cualquier caso especial, el margen puede retrasarse o exceder el aumento en productividad. Ni es exactamente cierto que todo trabajo dejado en libertad buscará empleo. Algunos pasarán de las filas de lo productivo a lo improductivo, y se hacen holgazanes. La observación indica que este elemento tiende a aumentar con el progreso de la sociedad.

Todo lo que quiero aclarar es que aún sin aumento de población el progreso de invención constantemente tiende a dar mayor proporción de la producción a los propietarios. Por lo tanto, una parte cada vez más pequeña va al trabajo y capital. Como no podemos asignar límites al progreso de la invención, no podemos ofrecer ningún límite al aumento de la renta – al menos que sea la producción total. Si la riqueza pudiera obtenerse sin trabajo no habría utilización tanto de trabajo como de capital. Ni habría manera posible para que - trabajo y capital – participaran de la riqueza producida. Si algunos, excepto los propietarios, continuaran su existencia, sería por capricho o merced de los propietarios – tal vez mantenidos para diversión de éstos, o como mendigos por su caridad.

Este escenario puede parecer muy remoto, si no imposible. Sin embargo es un punto hacia el cual la marcha de la invención tiende todos los días. En los campos de trigo de Dakota trabajados con enorme maquinaria, se puede viajar por millas y millas a través de oscilantes espigas sin ver una sola vivienda. El tractor y la máquina recolectora están creando los latifundios romanos (21) en el mundo moderno – las grandes propiedades de la vieja Italia creados por el influjo de esclavos de guerras foráneas. Para muchas personas pobres obligadas a dejar su hogar, puede parecer que esos inventos ahorradores de trabajo son una maldición.

Por supuesto que en lo que precede he hablado acerca de inventos y mejoras cuando son difundidos en general. Algunas veces un invento o mejora se utiliza por tan pocas personas que ellas derivan de ello una ventaja especial. Es casi innecesario decir que en cuanto a que es una ventaja especial, no afecta la distribución general de la riqueza. Las ganancias especiales que se originan de estas situaciones a menudo son confundidas con las ganancias del capital – pero en realidad son ganancias de monopolio. (22)

Las mejoras que directamente aumentan el poder productivo no son las únicas que aumentan la renta. Adelantos en gobierno, costumbres y moral que indirectamente aumentan la productividad también están incluidos. Considerado como fuerzas naturales, el efecto de todas éstas es aumentar el poder productivo. Así como las mejoras en las artes productivas, su beneficio es finalmente monopolizado por los propietarios.

Un ejemplo notable de este caso es la abolición en Inglaterra de las leyes que protegen ciertos comercios. El mercado libre resultante ha aumentado enormemente la riqueza de Gran Bretaña – pero no ha reducido la pobreza. Sencillamente ha aumentado la renta. Y si los gobiernos corruptos de nuestras grandes ciudades americanas se convirtieran en modelos de pureza y frugalidad, no elevaría salarios o interés. Sólo aumentaría el valor de la tierra.

# CAPÍTULO 21

# ESPECULACIÓN

Hay otra causa, todavía no mencionada, que debe considerarse antes de que podamos explicar completamente el impacto del progreso en la distribución de la riqueza. Es la expectativa segura que el valor de la tierra aumentará en el futuro. El aumento permanente de la renta en todos los países en desarrollo conduce a la especulación – retener tierra con la esperanza de mayor precio que el que se logra en ese momento.

Hasta ahora hemos permitido una suposición que generalmente se hace al explicar la teoría de la renta. Esta es, que el actual margen de producción siempre coincide con lo que puede llamarse el margen necesario de producción. Hemos asumido que el cultivo se extiende a puntos menos productivos solamente si es necesario hacerlo – y que los puntos más productivos están plenamente utilizados. Este es probablemente el caso de comunidades estables o lentas en desarrollo. Pero con avance rápido, el pronto y permanente aumento de la renta infunde confianza en los cálculos de aumentos posteriores. Lleva a mantener tierra sin uso, en espera de precios más altos. Así, el margen de producción está presionado más allá de lo requerido por las necesidades de la producción. Como los propietarios confiadamente esperan que las rentas suban más, demandan más renta de la que la tierra suministraría bajo condiciones normales.

Los colonos tomarán más tierra de la que pueden utilizar, si es posible, en la creencia que pronto llegará a ser valiosa. Al hacerlo, el margen es llevado a puntos aún más remotos. También es bien conocido que la tierra mineral privada está a menudo sin utilizar, mientras se trabajan depósitos más pobres. En nuevos estados, es común encontrar individuos llamados “pobres-con tierra”. Ellos persisten en mantener tierra que no pueden utilizar ellos mismos. Sufren pobreza, algunas veces hasta privación, en lugar de vender su tierra. O la ofrecen a precios que nadie podría utilizar con provecho.

Lo mismo puede verse en toda ciudad que crece rápidamente. Si tierra superior estuviese siempre completamente utilizada antes de recurrir a tierra inferior, no habría lotes vacantes al extenderse la ciudad. Ni encontraríamos miserables pocilgas en medio de costosos edificios. Aunque algunos de estos lotes son muy valiosos, están retenidos de su más completa utilización, o de solamente utilizarlos. En su lugar los propietarios prefieren esperar mejores precios que los que corrientemente podrían obtener de quienes están deseosos de utilizarlos. Por supuesto que esperan aumento en los valores de la tierra.

El resultado de estar la tierra inutilizada es hacer desplazar el margen de la ciudad mucho más lejos del centro. El margen actual de edificación está en los límites de la ciudad. Esto corresponde al margen de producción en agricultura. Pero no encontraremos tierra disponible a su valor para propósitos agrícolas, como podríamos si la renta fuera sencillamente determinada por requerimientos actuales. En su lugar, encontramos que la tierra – lejos de la ciudad – tiene valor especulativo, basado en la creencia que será requerida para propósitos urbanísticos en el futuro. Para llegar al punto en el cual puede comprarse tierra a precio no basado en la renta urbana debemos ir muy lejos del actual margen del uso urbano.

Podemos concebir la especulación como extensión del margen de producción. O podemos mirarla como avance de la línea de la renta después del margen de producción. Sin embargo, de cualquier manera que la veamos, la influencia de la especulación en la creciente renta es un hecho importante. No puede ignorarse en una teoría completa de la distribución de riqueza en países progresivos. La especulación es la fuerza que brota del progreso material, que constantemente tiende a aumentar la renta en proporción mayor que lo que el progreso material aumenta la producción. Como el progreso material continúa y el poder productivo aumenta, así la especulación constantemente tiende a reducir los salarios – no sólo de manera relativa, sino también absoluta.

Vemos este proceso operando a plena capacidad en las manías de especulación en tierra, que caracterizan el crecimiento de nuevas comunidades. Estas son manifestaciones anormales y esporádicas, aunque es innegable que la misma causa opera permanentemente con mayor o menor intensidad en todas las sociedades progresivas.

En el caso de mercancías, los crecientes precios atraerán ofertas adicionales. Sin embargo esto no puede limitar el avance especulativo en valores de la tierra. La tierra es una cantidad fija, que la acción humana no puede aumentar o disminuir.

No obstante, hay un límite para el precio de la tierra. Está dado por el mínimo requerido para que trabajo y capital se dediquen a la producción. De aquí que la especulación no puede tener la misma facilidad para aumentar la renta en países donde salarios e interés ya están cerca del mínimo, como sí puede en países donde están muy por encima.

En todos los países progresivos todavía hay una constante tendencia para que el avance especulativo de la renta exceda el límite al cual la producción se detiene. Pienso que esto se puede ver por las recurrentes temporadas de parálisis industriales (esto es, recesiones) – sobre las cuales trataremos en el próximo capítulo.

**QUINTA PARTE**  
**EL PROBLEMA RESUELTO**

---

# CAPÍTULO 22

# LA CAUSA PRIMARIA DE LAS RECESIONES

Hemos completado nuestra larga indagación y ahora podemos recopilar los resultados.

Comenzaremos con las depresiones y recesiones que afectan toda sociedad moderna. Hemos demostrado cómo la especulación en tierra infla los valores de la tierra, reduce los salarios y el interés, y por lo tanto frena la producción. También hay otras razones tales como: la complejidad e interdependencia de la producción; problemas con dinero y crédito; barreras artificiales de las tarifas proteccionistas. Sin embargo, es claro que la especulación en tierra es la principal causa que produce recesiones. Podemos verlo ya sea considerando principios u observando fenómenos.

Al crecer la población y avanzar la tecnología, los valores de la tierra suben. Este continuo aumento, al anticipar los futuros aumentos, conduce a la especulación. Los valores de la tierra son llevados más allá del punto en el cual trabajo y capital recibirían sus acostumbradas recompensas. Por lo tanto, la producción comienza a detenerse.

La producción no necesita decrecer en absoluto – puede sencillamente dejar de aumentar proporcionalmente. En otras palabras, trabajo y capital nuevos no pueden encontrar empleo a los niveles usuales.

Detener la producción en algunos puntos necesariamente afecta otros puntos de la red industrial. Si se interrumpe la demanda, se frena la producción en otra parte. Se difunde la parálisis a través de todos los engranajes de la industria y del comercio. Los mismos sucesos pueden parecer indicar ya sea superproducción o superconsumo – dependiendo del punto de vista de cada cual.

El período de depresión continuará hasta que: 1) desaparezca el avance especulativo en rentas; 2) o la mayor eficiencia del trabajo

(debida al crecimiento de población y/o tecnología mejorada) permita que la línea de la renta sobrepase la línea del valor especulativo; 3) o trabajo y capital desean trabajar por ganancias menores. Lo más seguro es que las tres causas colaborarán para producir un nuevo equilibrio. (23). La producción se reinicia completamente. Después de que las rentas comiencen nuevamente a avanzar, la especulación regresa; se frena la producción; y se repite el mismo ciclo.

La moderna civilización se caracteriza por un elaborado y complicado sistema de producción. Sin embargo, no hay tal comunidad industrial distinta e independiente. No esperaríamos ver la causa seguida del efecto tan claramente como lo haríamos en una sociedad sencilla. Por ejemplo, los fenómenos realmente observados claramente corresponden con lo que hemos inferido. La deducción indica cómo los fenómenos actuales son resultado del principio básico.

Si reversamos el proceso, es tan fácil usar la inducción para seguir los fenómenos y llegar al principio. Las depresiones y recesiones siempre están precedidas por períodos de actividad y especulación. Generalmente se reconoce que hay alguna conexión entre las dos. La depresión es vista como una reacción a la especulación, como el malestar de la mañana es una reacción a los excesos de la noche anterior. Existen dos escuelas de pensamiento en cuanto a cómo ocurre.

La escuela de superproducción dice que la producción ha excedido la demanda por consumo. Señalan mercancías sin vender, fábricas trabajando a medio tiempo, dinero quieto, y trabajadores sin trabajo.

La escuela del superconsumo señala las mismas cosas como evidencia de que la demanda se ha detenido. Dicen ellos que esto es debido a que la gente se hizo extravagante debido a una prosperidad ficticia, vivieron más allá de sus medios. El apuro no se sintió a tiempo, por más que los manirroto no notaron la pérdida de sus fortunas mientras las malgastaban. Ahora deben ahorrar y consumir menos.

Cada una de estas teorías expresa un aspecto, pero falla en comprender la verdad completa. Cada una es igualmente ridícula como explicación de los fenómenos observados.

La gente desea más riqueza de la que puede obtener. La base de la riqueza es el trabajo. ¿Cómo puede haber superproducción mientras la gente esté deseosa de ofrecer su trabajo a cambio de cosas? Igualmente, cuando los trabajadores y la maquinaria se ven forzados a permanecer

inactivos, ¿cómo puede uno hablar de superconsumo? El deseo de consumir coexiste con el deseo de producir. Así que la parálisis industrial y comercial no puede atribuirse ya sea a la superproducción o al superconsumo.

Claramente, el problema es que la producción y el consumo no pueden encontrarse y satisfacerse mutuamente. Comúnmente se acepta que esto se debe a especulación. Pero la especulación en productos del trabajo sencillamente tiende a igualar oferta y demanda. Estabiliza la reciprocidad de producción y consumo, como el volante de una máquina. Esto es bien conocido, y me ahorra la necesidad de ilustrarlo.

Por lo tanto el problema tiene que ser la especulación en cosas que no son producidas por el trabajo. Pero deben ser cosas necesarias para la producción. Y finalmente, tienen que ser cosas en cantidad fija.

*La causa de las recurrentes recesiones tiene que ser la especulación en tierra.*

Este proceso es obvio en los Estados Unidos. Durante cada período de actividad industrial, el valor de la tierra subió continuamente, culminando en especulación que los aumentó a saltos. Esto era invariablemente seguido por cese parcial de producción, y reducción de demanda efectiva por ser correlativa. Generalmente estaba acompañada de bancarrota comercial. A esto seguía un período de estancamiento cuyo equilibrio era restablecido lentamente. Y luego se iniciaba nuevamente el mismo ciclo.

En lenguaje común, decimos que los “compradores no tienen dinero”. Pero eso ignora el hecho que el dinero es sólo un medio de intercambio. Todo comercio es realmente intercambio de mercancías por otras mercancías. Lo que los presuntos compradores carecen no es dinero – sino mercancías que puedan cambiar por dinero. Las ventas pueden declinar y suspenderse los pedidos a los fabricantes, y sin embargo permanece un amplio deseo por las cosas. Esto sencillamente indica que ha declinado la oferta de otras cosas - que serían intercambiadas por ellas en el curso del comercio. La reducida demanda del consumidor es sólo el resultado de la reducida producción.

Esto se ve claramente en las ciudades industriales cuando los trabajadores son despedidos. Debido a que los trabajadores no tienen medios para comprar lo que desean, los tenderos quedan con exceso de

existencias. Tienen que despedir algunos de sus empleados. La reducida demanda deja a los fabricantes con excesivo surtido, e igualmente los obliga a despedir trabajadores. En alguna parte – y puede que sea al otro extremo del mundo – un freno en la producción ha producido freno en la demanda.

Se ha disminuido la demanda sin satisfacer las necesidades. La gente quiere cosas tanto como antes. Pero no tienen suficiente para dar por ellas. La obstrucción se extiende a través de toda la estructura de la industria e intercambio.

Debido a que claramente la pirámide industrial se apoya sobre la tierra, algún obstáculo debe evitar que el trabajo se emplee él mismo en la tierra. Ese obstáculo es el avance especulativo en valor de la tierra. Es en realidad, un bloqueo al trabajador y al capital por parte de los propietarios. Aunque el hábito nos ha acostumbrado a esto, es una cosa extraña y no natural que la gente, que está deseosa de trabajar para satisfacer sus necesidades no puede encontrar la oportunidad de hacerlo.

Hablamos de la oferta de trabajo y la demanda por trabajo. Obviamente estos son términos relativos. El trabajo es lo que produce riqueza. Por lo tanto la demanda por trabajo siempre existe – pues la gente siempre desea cosas que sólo el trabajo puede proporcionar.

Hablamos de carencia de empleos, pero claramente no es trabajo lo que escasea. El suministro de trabajo no puede ser muy grande, ni la demanda por trabajo muy pequeña, cuando la gente todavía quiere esas cosas que el trabajo produce. Sigamos esta inactividad punto por punto y se encontrará que el desempleo en un oficio es causado por el desempleo en otro. Esto no puede originarse de una oferta demasiado grande de trabajo o demasiado pequeña por trabajo.

El verdadero problema tiene que ser que de alguna manera se ha evitado que la oferta satisfaga la demanda. En alguna parte hay un obstáculo que evita que el trabajo produzca las cosas que quieren los trabajadores.

Situemos unos pocos del vasto ejército de desocupados en una isla aislada de todas las ventajas de una comunidad civilizada, sin la cooperación y maquinaria que multiplica la productividad. Sólo usando las manos, pueden alimentarse ellos mismos – pero donde el poder productivo es máximo no les es posible. ¿No es esto debido a que en un caso tienen acceso a la naturaleza pero se les niega en el otro? Lo único

que puede explicar porqué la gente está obligada a permanecer ociosa cuando voluntariamente trabajarían para suplir sus necesidades es que al trabajo se le niega acceso a la tierra.

Cuando hablamos de trabajo como creador de riqueza, hablamos metafóricamente. La gente no crea nada. Si toda la raza humana trabajase para siempre, no crearía la más pequeña partícula de polvo que flota en un rayo de sol. Al producir riqueza, el trabajo meramente manipula la materia preexistente en formas deseadas haciendo uso de fuerzas naturales. Por lo tanto, para producir riqueza el trabajo tiene que tener acceso a esta materia y a esas fuerzas. Esto quiere decir que tiene que tener acceso a la tierra.

La tierra es la fuente de toda riqueza. Es la sustancia a la cual el trabajo da forma. Cuando el trabajo no puede satisfacer sus necesidades, ¿puede haber otra causa distinta a negarle el acceso a la tierra?

Los cimientos de la estructura industrial están en la tierra. Fabricantes de sombreros, de instrumentos ópticos, y artesanos, no son los pioneros de los nuevos asentamientos. Los mineros no fueron a California porque ya había zapateros, sastres e impresores. En lugar de esto, sus ocupaciones siguieron a los mineros. El tendero no trajo al labrador, más bien el labrador trajo al tendero. No es el crecimiento de la ciudad lo que desarrolla el campo, sino el desarrollo de éste lo que hace crecer la ciudad.

Por lo tanto, cuando la gente de todas las ocupaciones no puede encontrar oportunidad para trabajar, la dificultad tiene que presentarse en las ocupaciones que crean demanda para los otros empleos. Tiene que ser porque el trabajo está aislado de la tierra.

En grandes ciudades como Filadelfia, Londres o Nueva York, puede requerirse un entendimiento de principios básicos para verlo. Pero en otras partes, el desarrollo industrial no ha llegado a ser tan ampliamente separado. Allí basta mirar los obvios hechos.

San Francisco figura entre las grandes ciudades del mundo, aunque escasamente tiene treinta años. Y, sin embargo, ya comienza a sentir ciertos síntomas. En países más viejos esto se acepta como evidencia de superpoblación. Pero es absurdo hablar de exceso de población en un estado con mayores recursos naturales que Francia y menos de un millón de habitantes.

Sin embargo, el desempleo ha estado aumentando durante varios años. Cuando se inicia la recolección, los trabajadores salen en tropel; cuando termina regresan a la ciudad. Obviamente, hay desempleados en la ciudad porque no pueden encontrar empleo en el campo.

Y tampoco es que toda la tierra esté utilizada. Dentro de cinco millas de San Francisco hay suficiente tierra sin utilizar para emplear a todos los que quieran trabajar. No quiero decir que todos pudieran – o debieran – volverse labradores si les dan oportunidad. Pero suficientes lo harían dando con ello trabajo al resto.

¿Qué es lo que previene al trabajo utilizar esta tierra? Sencillamente que esa tierra ha sido monopolizada. Está mantenida a precios especulativos, basados no en el valor actual, sino en el valor que tendrá con el futuro crecimiento de la población. Este aumento especulativo es custodiado con gran tenacidad en las comunidades en desarrollo. Los propietarios se aferran por tanto tiempo como pueden al creer que los precios al fin tienen que subir.

Así, el avance especulativo en renta sobrepasó el avance normal. La producción se frenó, y la demanda cayó. Trabajo y capital se desviaron de las ocupaciones que tienen que ver con tierra. Y así agruparon a aquellos donde la tierra es un elemento menos aparente. Así es como, por ejemplo, la rápida expansión de los ferrocarriles fue relacionada con la depresión siguiente.

Parece que he pasado por alto una cosa al decir que la causa primordial de las depresiones es la especulación en tierra. Una causa debería operar progresivamente, debería parecerse a una presión, no a un golpe. Sin embargo, las depresiones industriales parecen llegar repentinamente.

Dejadme ofrecer una explicación para esto. El intercambio une todas las clases de industria en una organización interdependiente. Para que los intercambios se hagan entre productores alejados en espacio y tiempo, deben mantenerse grandes cantidades almacenadas y en tránsito. (Esta es la gran función del capital, además de proporcionar herramientas y semillas). Estos intercambios se hacen principalmente a crédito: el adelanto se hace por un lado antes de recibir el pago por el otro.

Por regla general, estos adelantos se hacen de industrias más desarrolladas a las básicas. Los nativos que cambian cocos por

fruslerías reciben su pago inmediatamente. Los mercaderes, por el contrario, dejan sus mercancías por largo tiempo antes de recibir su pago. Los labradores venden sus cosechas al contado, tan pronto llevan a cabo la recolección. Los fabricantes deben mantener grandes existencias, despachar mercancías a largas distancias, y generalmente vender a plazos.

Así, los anticipos y créditos generalmente son de lo que podemos llamar industrias secundarias a primarias. Se deduce que cualquier freno a la producción que proviene de las primarias no se manifestará inmediatamente en las secundarias. El sistema, por decirlo así, es una conexión elástica: cederá considerablemente antes de reventar, pero cuando revienta lo hace de un golpe.

Dejadme ilustrar de otra manera lo que quiero decir. Una pirámide está compuesta de capas, las inferiores soportando el resto. Si de alguna manera pudiéramos hacer las capas inferiores gradualmente más pequeñas, la parte superior mantendría su forma por algún tiempo. Al final, la gravedad vencería la adherencia del material. En este momento, no disminuiría gradualmente, sino de repente en grandes bloques.

La organización industrial puede parecerse a tal pirámide. Al desarrollarse cada rama de la industria, a través de la división del trabajo, procede de las otras. Al final todo depende de la tierra. Puesto que sin tierra, el trabajo es tan impotente como una persona lo sería en el vacío del espacio.

Ya hemos explicado la causa principal y el curso general de los recurrentes paroxismos de las depresiones industriales, que son un hecho visible de la vida moderna. La economía política sólo puede – y sólo necesita – tratar con tendencias generales. El carácter exacto del fenómeno no se puede predecir, porque las acciones y reacciones son muy diversas. Sabemos que si se corta un árbol, caerá. Pero la dirección precisa estará determinada por la inclinación del tronco, la apertura de las ramas, el impacto de los golpes, la dirección y fuerza del viento, etc.

He establecido una causa que explica claramente los principales rasgos de las recesiones. Esto está en impresionante contraste con los atentados contradictorios - y auto-contradictorios – basados en las teorías corrientes. Es claro que un avance especulativo en los valores de la tierra invariablemente precede cada recesión. Que éstas son causa y

efecto es obvio para cualquiera que considere la necesaria relación entre tierra y trabajo.

La recesión sigue su curso y se establece un nuevo equilibrio cuando la línea normal de la renta y la línea de la renta especulativa se juntan por tres factores: 1) la caída de los valores especulativos de la tierra, indicados por reducción en la renta y descenso de los valores de la propiedad raíz en las principales ciudades; 2) la mayor eficiencia del trabajo originada por el crecimiento de la población y nueva tecnología; 3) la rebaja en los estándares acostumbrados en salarios e interés.

Al restablecerse el equilibrio se renueva la actividad. Esto traerá como resultado otra vez el avance en valores de la tierra. Pero los salarios y el interés no recuperarán lo perdido. El resultado neto de todos estos disturbios es la presión gradual de los salarios e interés hacia su mínimo.

# CAPÍTULO 23

# PERSISTENCIA DE LA POBREZA A PESAR DE LA CRECIENTE RIQUEZA

Hemos resuelto el gran problema. Somos capaces de explicar los fenómenos sociales que han horrorizado a los filántropos y dejado perplejos a los estadistas en todo el mundo civilizado. Hemos encontrado la razón porqué los salarios constantemente tienden a un mínimo que procura una vida limitada, a pesar del aumento del poder productivo:

*Al aumentar el poder productivo, la renta tiende a aumentar aún más – deprimiendo constantemente los salarios.*

La civilización que avanza tiende a aumentar el poder del trabajo humano para satisfacer deseos humanos. Deberíamos ser capaces de eliminar la pobreza. Pero los trabajadores no pueden lograr estos beneficios porque están interceptados. La tierra es necesaria al trabajo. Cuando ha sido reducida a propiedad privada, el aumento de productividad del trabajo sólo aumenta la renta. Así, todas las ventajas del progreso van a quienes poseen la tierra. Los salarios no aumentan – *no pueden* aumentar. Mientras más produzca el trabajo más debe pagar por tener la oportunidad de hacer algo.

Por lo tanto los meros trabajadores no tienen más interés que los esclavos cubanos tienen en precios más altos del azúcar. Igualmente, un trabajador libre puede estar peor con mayor productividad. Las alzas continuas en la renta generan la especulación. Los efectos de las futuras mejoras quedan descontados por rentas todavía más altas. Esto tiende a rebajar los salarios al nivel de esclavitud. Nivel al cual el trabajador escasamente vive. Al trabajar le roban todos los beneficios del incremento en poder productivo.

Estas mejoras también causarán mayor subdivisión del trabajo. La eficiencia de todo el grupo de trabajadores se aumenta, pero a expensas de la independencia de sus integrantes. Los trabajadores individuales solamente conocen una pequeña parte de los varios procesos que se requieren aún para suplir las necesidades más comunes.

Una tribu primitiva puede no producir mucha riqueza, pero todos sus miembros son capaces de una vida individual. Cada uno comparte todo el conocimiento que posee la tribu. Conocen los hábitos de los animales, aves y peces. Pueden construir su propia vivienda, vestidos y armas. En breve, son capaces de suministrarse sus propias necesidades. La independencia de todos sus miembros los hace libres contratantes en sus relaciones con la comunidad.

Comparemos a este salvaje con los trabajadores en los niveles más bajos de una sociedad civilizada. Sus vidas transcurren produciendo sólo una cosa, o más probablemente la parte más pequeña de una cosa. Ni siquiera pueden hacer lo que se requiere para su trabajo; usan herramientas que jamás esperan poseer. Obligados a un trabajo opresivo y constante. No logran más que el salvaje: las necesidades básicas de la vida. Sin embargo pierden la independencia que conserva el salvaje.

Los modernos trabajadores son meros vínculos en una enorme cadena de productores y consumidores. El verdadero poder de ejercer su trabajo para satisfacer sus deseos está fuera de su control. Mientras peor es su posición en la sociedad, más dependientes son de ella. Su poder puede ser removido por la acción de otros. O inclusive por causas generales, sobre las cuales no tienen más influencia que la que tienen sobre el movimiento de las estrellas.

Bajo tales circunstancias la gente pierde una cualidad esencial: el poder de modificar y controlar su condición. Se convierten en esclavos, en máquinas, en mercancías. En algunos aspectos son inferiores a los animales.

No soy un admirador sentimental del estado salvaje. No tengo de Rousseau mis ideas de la naturaleza. Estoy consciente de su material y carencia mental, su baja y estrecha condición. Yo creo que la civilización es el estado natural de la humanidad, la elevación y refinamiento de nuestros poderes.

Sin embargo, nadie que haga frente a los hechos puede evitar la conclusión que – en el corazón de nuestra civilización – hay numerosas

clases con las cuales el más miserable salvaje no desearía cambiar posición. Dada la escogencia de nacer como aborigen australiano, esquimal en el Ártico, o entre las más bajas clases en un país altamente civilizado como Gran Bretaña, uno infinitamente escogería la situación del salvaje.

Los que están condenados a la indigencia en medio de la riqueza sufren todas las desventajas de los salvajes, sin el sentido de libertad personal. Si su horizonte es más amplio es sólo para ver las bendiciones que no puede disfrutar. Yo desafío a cualquiera a producir un caso auténtico de vida primitiva que cite la degradación que encontramos en documentos oficiales respecto a la condición del pobre trabajador en los países civilizados.

He bosquejado una teoría sencilla que reconoce las relaciones más obvias. Explica la conjunción de la pobreza con la riqueza; de bajos salarios con alta productividad; de degradación en medio de la cultura; de virtual esclavitud en medio de libertad política. Proviene de una ley general e inmodificable. Demuestra la secuencia y relación entre fenómenos que están separados y son contradictorios sin esta teoría.

Explica porqué interés y salarios son más altos en comunidades nuevas, aunque la producción sea menor. Explica porqué las mejoras que aumentan el poder productivo del trabajo y del capital no aumentan la retribución a ninguno de ellos. Demuestra que lo que comúnmente se llama conflicto entre trabajo y capital en realidad es una armonía de intereses entre ellos. Comprueba los sofismas del proteccionismo al demostrar porqué el librecambio fracasa en beneficio de la clase trabajadora.

Explica porqué la indigencia aumenta con la abundancia, y porqué la riqueza tiende a mayor concentración. Explica el porqué de las recesiones y depresiones periódicas – y porqué numerosos productores potenciales permanecen ociosos, sin la absurda suposición que hay muy poco trabajo para llevar a cabo o muchas manos para hacerlo. Explica el impacto negativo de la maquinaria, sin negar las ventajas naturales que proporciona. Explica porqué el vicio y la miseria aparecen en las poblaciones densas, sin atribuirle a las leyes de Dios esos defectos que se originan sólo de la miopía y egoísmo de los decretos humanos.

Esta es una explicación de acuerdo con todos los hechos. Miremos al mundo actual. Las mismas condiciones existen en diferentes países –

no importa el tipo de gobierno, industria, aranceles, moneda. Pero en todas partes donde se encuentra la pobreza en medio de la riqueza se encontrará que la tierra está monopolizada. En lugar de ser tratada como propiedad común de toda la población, la tierra es considerada como propiedad privada de individuos. Y antes de que al trabajo se le permita utilizarla se extraen grandes sumas de las ganancias de trabajo.

Comparemos diferentes países. Se verá que no es la abundancia de capital, ni la productividad del trabajo lo que hace altos o bajos los salarios. Más bien los salarios varían con la cantidad que quienes monopolizan la tierra pueden hacer tributar en forma de renta.

Es bien conocido, aún por los más ignorantes, que los países nuevos son siempre mejores para los trabajadores que los países ricos. En los países nuevos, aunque la cantidad total de riqueza es pequeña, la tierra es barata. Mientras que en los países ricos la tierra es costosa. Dondequiera que la renta es relativamente baja, se encontrarán salarios relativamente altos. Dondequiera que la renta es alta, los salarios son bajos. Al aumentar el valor de la tierra, la pobreza se profundiza y aparecen los mendigos. En los nuevos asentamientos, donde la tierra es barata, las desigualdades en condición son pequeñas. En grandes ciudades, donde la tierra es tan valiosa que se mide por pies cuadrados, se encontrarán los extremos de pobreza y lujo.

La disparidad entre los dos extremos de la escala social siempre puede medirse por el precio de la tierra. La tierra es más valiosa en Nueva York que en San Francisco; y en Nueva York, la suciedad y la miseria horrorizarían a los habitantes de San Francisco. La tierra es más valiosa en Londres que en Nueva York, y en Londres la suciedad y la miseria son peores que en Nueva York.

La misma relación es obvia si se compara el mismo país en tiempos diferentes. El enorme aumento en la eficiencia del trabajo sólo ha adicionado a la renta. La renta de la tierra agrícola en Inglaterra es muchas veces más que hace quinientos años (25). Sin embargo, los salarios medidos como proporción de la producción total han rebajado en todas partes.

La Peste Negra ocasionó un gran aumento en los salarios en Inglaterra en el siglo catorce. No puede haber duda que tan tremenda mengua en la población redujo el poder efectivo del trabajo. Sin embargo, menor competencia por tierra redujo la renta en mayor

proporción. Esto permitió que los salarios subieran tanto que los terratenientes promulgaran leyes penales para mantenerlos bajos.

El efecto contrario siguió a la monopolización de la tierra durante el reinado de Enrique VIII. La Cámara de los Comunes fue cerrada, las tierras de la iglesia divididas entre parásitos quienes así pudieron instituir nobles familias. El resultado fue igual al de un aumento en el valor de las tierras. De acuerdo con nadie menos que Malthus, un trabajador durante el reinado de Enrique VII lograba conseguir medio saco de trigo por cerca de un día de trabajo. Pero al final del reinado de Isabel, necesitaba trabajar tres días para comprar igual cantidad. La rápida monopolización de la tierra llevó la línea especulativa de la renta más allá de la línea de renta normal, y produjo vagabundos y mendigos. Últimamente hemos visto efectos semejantes de causas semejantes en los Estados Unidos.

Bien podemos citar ilustraciones históricas de la atracción de la gravedad; el principio es tanto universal como obvio. La renta tiene que reducir salarios. Esto es tan claro como una ecuación: mientras mayor sea lo que se resta, menor es el residuo.

La verdad es auto-evidente. Poned el siguiente problema a cualquiera capaz de pensamiento consecutivo:

“Supongamos que se obtendría tierra del Canal de la Mancha. Esta tierra permanecería sin apropiación – como las tierras comunales comprendían una vez parte de Inglaterra. Un número ilimitado de trabajadores puede tener libre acceso a ella. Allí un trabajador común podría ganarse diez chelines al día. ¿Cuál sería el efecto sobre los salarios en Inglaterra?”.

Inmediatamente le contestarían que los salarios corrientes en toda Inglaterra pronto deberían subir a diez chelines diarios.

Pregunta, “¿Cuál sería el efecto sobre las rentas?”

Después de reflexionar por un momento le dirían a usted, “Las rentas tienen que caer”.

Si pensaran en el próximo paso, le dirían que todo esto sucedería sin que mucho trabajo se trasladara a las nuevas oportunidades naturales. Ni las cosas y dirección de la industria cambiarían mucho. La única pérdida sería la clase de producción que ahora rinde, al trabajo y a los propietarios juntos, menos que lo que el trabajo podría conseguir en las nuevas oportunidades.

El gran aumento en salarios sería a expensas de la renta.

Luego abordemos algunos perspicaces propietarios de negocios que no tienen teorías, sino que saben como hacer dinero. Digámosles: “Aquí hay una aldea. Dentro de diez años será una gran ciudad. El ferrocarril y la luz eléctrica están por llegar; pronto abundará la maquinaria y las mejoras que multiplicarán enormemente el poder efectivo del trabajo.”

Ahora preguntad: “¿Será más alto el interés?”

“No”.

“¿Serán más altos los salarios del trabajo corriente?”

“No”, le dirán. “Por el contrario, lo más seguro es que serán más bajos. No será más fácil para un mero trabajador lograr una vida independiente; lo más seguro es que será más difícil”.

“Qué, entonces, será más alto?, preguntamos.

“La renta, y el valor de la tierra!”.

“¿Entonces, qué debo hacer?”

“Conseguir un pedazo de tierra y conservarlo”.

Si usted sigue su consejo bajo estas circunstancias, no necesita hacer nada más. Usted puede sentarse a fumar su pipa; puede pasearse como un holgazán; puede elevarse en un globo, o puede meterse en un hueco en el suelo. Sin embargo, sin mover un dedo, sin agregar un ápice a la riqueza de la comunidad – en diez años será rico!

En la nueva ciudad usted podrá tener una lujosa mansión. Pero entre los edificios públicos habrá una “casa del pobre”.

En toda nuestra larga indagación, hemos venido avanzando hacia esta sencilla verdad.

*Se requiere tierra para ejercer trabajo en la producción de riqueza. Por lo tanto, controlar la tierra es disponer de todos los frutos del trabajo, excepto sólo lo suficiente para que el trabajo continúe existiendo.*

Hemos venido avanzando como a través de campo enemigo, en el cual cada paso debe quedar asegurado, cada posición fortificada y cada senda explorada. Esta sencilla verdad y su aplicación a problemas sociales y políticos, permanece escondida de las masas – escondida parcialmente por su misma simplicidad. Y en mayor parte por los difusos sofismas y erróneos hábitos de pensamiento. Esto nos lleva a

mirar en todas direcciones, menos en la correcta, para una explicación de los males que oprimen y amenazan al mundo civilizado.

Detrás de estos elaborados sofismas y engañosas teorías existe un poder activo y energético. Este es el poder que escribe leyes y moldea el pensamiento. Opera en todos los países, no importa cual sea su sistema político. Es el poder de un vasto y dominante poder financiero.

Pero esta verdad es tan sencilla y clara, que el verla completamente una vez es reconocerla siempre. Hay pinturas que aunque se miren una y otra vez, sólo presentan un confuso modelo de líneas. O tal vez parecen ser un paisaje, árboles, o algo por el estilo. Entonces se llama la atención al hecho que esas líneas forman una cara o una figura. Una vez que se reconozca esta relación, permanece clara. Así es en este caso.

A la luz de esta verdad, todos los hechos sociales se agrupan en una relación ordenada. Los fenómenos más diversos se ven brotar de un gran principio. No son las relaciones del capital y el trabajo, ni la presión de la población sobre la subsistencia, lo que explica el desigual desarrollo de la sociedad.

*La gran causa de desigualdad en la distribución de la riqueza es la desigualdad en la propiedad de tierra.*

La propiedad en tierra es el gran hecho fundamental que en definitiva determina la condición social, política, y en consecuencia la condición intelectual y moral de la gente. Y tiene que ser así.

La tierra es el hogar de los humanos, la despensa de donde se requiere obtener todas nuestras necesidades. La tierra es el material al cual tenemos que aplicar nuestro trabajo para suplir nuestros deseos. Aún los productos del mar no se pueden obtener, o disfrutar la luz solar, o utilizar cualquiera de las fuerzas de la naturaleza, sin el uso de la tierra o de sus productos.

Sobre la tierra nacemos, de ella vivimos, y a ella regresamos. Somos niños del suelo tan cierto como una hoja de hierba o la flor del campo. Retiremos de la gente todo lo que pertenece a la tierra, y sólo queda un espíritu incorpóreo. El progreso material no puede liberarnos de la dependencia de la tierra; sólo puede agregar a nuestro poder de producir riqueza de la tierra.

De aquí que, cuando la tierra está monopolizada, el progreso puede llegar al infinito sin que aumenten los salarios o se mejore la condición

de los que sólo cuentan con su trabajo. Sólo puede agregar al valor de la tierra y al poder que da su posesión.

En todas partes, en todos los tiempos, entre todos los pueblos, la posesión de tierra es la base de la aristocracia, el fundamento de grandes fortunas, la fuente de poder. Como lo dijo el Brahama, hace siglos: “A quienquiera que en cualquier momento el suelo pertenezca, a él pertenecen sus frutos. Parasoles blancos y elefantes enloquecidos de orgullo son las flores de una concesión de tierra”

# SEXTA PARTE

## EL REMEDIO

---

# CAPÍTULO 24

# REMEDIOS INEFECTIVOS

Nuestras conclusiones indican una solución. Es tan radical que no será tenida en cuenta si consideramos que pueden operar medidas menos drásticas. Sin embargo es tan sencilla que su efectividad será descontada hasta que se evalúen medidas más elaboradas. Revisemos las propuestas corrientes para aliviar el malestar social. Por conveniencia podemos agruparlas en seis categorías:

1. Gobierno más eficiente
2. Mejor educación y hábitos de trabajo
3. Sindicatos o asociaciones
4. Cooperación
5. Regulación gubernamental
6. Redistribución de tierra

## *1 .Gobierno más eficiente*

El malestar social es debido en gran parte a las inmensas cargas del gobierno: enormes deudas, instituciones militares, y la extravagancia general (que es especialmente característica de las grandes ciudades). Debemos también incluir el robo que llevan a cabo los aranceles proteccionistas, que extraen un dólar o más de los bolsillos de los consumidores por cada cuarto que ponen en el tesoro.

La relación entre esas inmensas sumas, tomadas de las gentes y las privaciones de las clases bajas parece obvia. Desde un punto de vista superficial, naturalmente podemos suponer que al reducir la enorme carga harán más fácil para un pobre ganarse la vida. Sin embargo al

considerar los principios económicos que hemos identificado, podemos ver que éste no sería el resultado.

Reducir los impuestos tomados de la producción sería equivalente a aumentar productividad. En realidad, agregaría al poder productivo del trabajo – así como lo hace la creciente población y las mejoras tecnológicas. Y como sucede en esos casos, cualquier ventaja iría a los propietarios en rentas más altas. Los grandes adelantos de poder y maquinaria no han aliviado la pobreza – sólo han aumentado la renta. Y esto igualmente lo haría.

No disputaré que si ciertas cosas pudieran hacerse repentinamente, sin la destrucción de una revolución, pudiera mejorarse temporalmente la condición de las clases más bajas. Desafortunadamente tal reforma es claramente imposible. Y aunque fuera posible cualquier mejora temporal en última instancia sería absorbida en aumentos de valor de la tierra. Definitivamente, la condición de los que viven de su trabajo no se mejoraría.

Un confuso conocimiento de esto está comenzando a penetrar en las masas, y constituye una grave dificultad política que se cierra alrededor de la república norteamericana. Todos los que no tienen nada fuera de su trabajo se preocupan poco acerca de la extravagancia del gobierno. Muchos – especialmente en las ciudades – están dispuestos a considerar como una buena cosa el “crear empleo”, y “poner dinero en circulación”. El “Jefe Tweed” (26) robó en Nueva York igual que un jefe de guerrillas en una ciudad capturada. Fue uno de los nuevos bandidos que se apoderan del control del gobierno en todas nuestras ciudades. Su robo fue notorio, sus saqueos brillaban de diamantes y gastos pródigos personales. Sin embargo, indudablemente, era popular con una mayoría de los votantes.

Quiero que me entiendan claramente. No digo que la economía en el gobierno no es deseable. Sencillamente digo que reducir el costo del gobierno no tendrá efecto directo en la eliminación de la pobreza o en el aumento de salarios – *mientras la tierra esté monopolizada*.

Sin embargo, debería hacerse cualquier esfuerzo para reducir gastos inútiles. Mientras más complejo y extravagante se vuelva un gobierno, más se convierte en un poder independiente del pueblo. Tenemos al frente problemas momentáneos y sin embargo los más importantes del gobierno escasamente se consideran. El elector americano promedio

tiene prejuicios, sentimiento de partido, y nociones generales de cierta clase. Pero ese elector piensa tanto en las cuestiones fundamentales del gobierno como piensa un caballo del tranvía en los negocios de la empresa. Si no fuera este el caso, tantos abusos no podrían haber sobrevivido ni tantos nuevos agregados.

Todo lo que tienda a hacer el gobierno sencillo y económico tiende a colocarlo bajo el control del pueblo. Pero ninguna reducción en los gastos del gobierno puede por sí misma curar o mitigar los males que se originan de una constante tendencia hacia la desigual distribución de la riqueza.

## *2) Mejor Educación y Hábitos de Trabajo*

Muchos creen que la pobreza es debida a carencia de laboriosidad, frugalidad e inteligencia. Esto suaviza cualquier sentido de responsabilidad y lisonjea por su sugerencia de superioridad. Atribuyen las mejores circunstancias a laboriosidad e inteligencia superiores – para no mencionar una carencia de conciencia que a menudo es la cualidad determinante del millonario.

Sin embargo quien haya palpado las leyes que determinan la distribución de riqueza, las cuales describimos en los capítulos anteriores, verá el error. Es cierto que cualquiera de los competidores puede ganar la carrera, pero es imposible que todos la ganen.

Siendo este el caso, laboriosidad, habilidad, frugalidad e inteligencia pueden ayudar a individuos siempre que su nivel sea superior al nivel general. Igual que en una carrera, la velocidad beneficia al corredor sólo si excede la de sus competidores. Si una persona trabaja más arduamente o con mayor técnica o inteligencia que la gente en general, esa persona saldrá adelante. Pero si el promedio sube a este nivel superior, el esfuerzo extra producirá salarios promedios. Para ir adelante tiene que trabajar más duro todavía.

Cuando la tierra adquiere valor, los salarios no dependen de las verdaderas ganancias o producto del trabajo – dependen de lo que queda después de pagar la renta. Cuando toda la tierra está monopolizada, la renta llevará los salarios al punto en el cual las clases más pobres consentirán vivir y reproducirse.

La vida puede ser más cómoda para muchas familias pobres si se les enseña a preparar platos baratos. Pero si la clase trabajadora llegara a vivir así, los salarios finalmente caerían proporcionalmente. Si los trabajadores americanos se rebajaran al nivel de vida de los chinos finalmente bajarían al nivel normal de salarios chinos. La papa fue introducida en Irlanda para mejorar la condición del pobre al bajar su costo de vida. El resultado fue elevar las rentas y rebajar los salarios. Cuando llegó la plaga, la población ya había reducido su nivel de bienestar tan bajo que el próximo paso era la inanición.

Así, si un individuo trabaja más tiempo, puede ganar más. Pero los salarios de todos no pueden aumentarse de esta manera. Es bien sabido que ocupaciones con horario más extenso no tienen mayor salario. En realidad, mientras más extensa sea la jornada de trabajo, generalmente más indefenso llega a ser el trabajador. Igualmente, en industrias donde se ha popularizado que la esposa y los hijos suplementen los ingresos, los salarios de toda la familia raramente exceden los de un individuo en otra ocupación. Los fabricantes de cigarros de Bohemia en Nueva York emplean hombres, mujeres y niños en sus viviendas. Así han rebajado los salarios a menos de lo que los chinos ganaban en San Francisco.

Estos hechos generales son bien conocidos, y están plenamente reconocidos en los textos normales de economía. Sin embargo, son explicados por la teoría malthusiana de la supuesta tendencia de la población a multiplicarse hasta el límite de subsistencia. La verdadera explicación, como lo he demostrado suficientemente, está en la tendencia de la renta a reducir salarios.

En cuanto a los efectos de la educación, puede valer la pena decir unas pocas palabras, puesto que predomina una tendencia a atribuirle influencia mágica. Los universitarios graduados a menudo no piensan mejor, y algunas veces ni siquiera tan bien, que los que nunca fueron a la universidad. Sea lo que sea, la educación puede influir en los salarios sólo aumentando el poder del trabajo. (Por lo menos hasta que capacite a las masas a descubrir y remover la verdadera causa de la desigual distribución de la riqueza).

La educación, por lo tanto, tiene el mismo efecto que el aumento en laboriosidad. Puede elevar los salarios de un individuo sólo en cuanto lo haga superior a los demás. Cuando leer y escribir eran prendas escasas, un empleado demandaba altos salarios. Ahora que leer y escribir son

universales, no ofrece ninguna ventaja. Los chinos son virtualmente letrados, y sin embargo los salarios en China son los más bajos posibles.

La difusión de inteligencia no puede elevar salarios en general, ni de ninguna manera mejorar la condición de las clases más bajas. Un senador los llamó “mudsills” (maderos de barro) de la sociedad: los que deben permanecer en el suelo no importa qué tan alta se construye la superestructura. La única esperanza de la educación es que pueda hacer a la gente descontenta con una situación que condena a los productores a una vida de trabajo intenso mientras que los no productores viven en el lujo.

Ningún aumento en el poder del trabajo puede aumentar los salarios generales – *mientras la renta absorba toda la ganancia*. Esto no es meramente una deducción de principios, es un hecho comprobado por la experiencia. El aumento de conocimiento y el progreso de los inventos han multiplicado el poder efectivo del trabajo una y otra vez, sin aumento en salarios.

Es cierto que mayor prudencia y mayor inteligencia están asociadas con mejores condiciones materiales. Pero este es el efecto, no la causa. Dondequiera que las condiciones han mejorado, han sido seguidas por mejoría en las cualidades personales. Dondequiera que las condiciones han empeorado, estas cualidades han decaído. Sin embargo, en ninguna parte encontramos que el aumento en laboriosidad, habilidad, prudencia o inteligencia ha mejorado las condiciones entre quienes están condenados a trabajo duro por la mera existencia.

Las cualidades que elevan a la gente por encima de los animales están superpuestas en las que comparte con los animales. Solamente cuando estamos exonerados de las necesidades de nuestra naturaleza animal puede crecer nuestra naturaleza intelectual y moral. Condenemos a las gentes a trabajos monótonos por las necesidades de una existencia animal, y sólo harán lo que estén obligados a hacer.

Las mejoras pueden no mostrarse inmediatamente. Aumentos en salarios puede que primero sean desperdiciados en holgazanería y disipación. Pero al final desarrollarán laboriosidad, habilidad, inteligencia y economía. Si comparamos diferentes países, o diferentes clases en el mismo país, o diferentes períodos para la misma gente, encontramos un resultado invariable: las cualidades personales aparecen cuando se mejoran las condiciones materiales.

Para hacer la gente más industriosa, prudente, hábil e inteligente, deben estar libres de necesidad. Si quiere que un esclavo muestre las virtudes de una persona libre, primero tiene que darle libertad.

### 3) *Sindicatos o Asociaciones*

Las leyes de distribución indican que las combinaciones de trabajadores en realidad pueden aumentar salarios – y no a expensas de otros trabajadores, como algunas veces se afirma; ni a expensas del capital, como se creía. En última instancia es a expensas de la renta. Los equivocados conceptos se originan en la errónea idea que los salarios proceden del capital.

Los sindicatos han logrado mayores salarios en industrias especiales sin disminuir los salarios en otras industrias o reducir el nivel de ganancias. Los salarios afectan a un empresario en comparación con otros empresarios. El primer empresario que tenga éxito en reducir salarios obtiene una ventaja; el primero en tener que pagar más está en desventaja. Pero la diferencia termina cuando los competidores también se incluyen en el movimiento. Cualquier ganancia o pérdida es puramente relativa, y desaparece al considerar toda la comunidad.

Si el cambio en salarios crea un cambio en la relativa demanda, entonces el capital invertido en maquinaria, edificios, u otras cosas puede volverse más (o menos) lucrativo. Pero pronto se llega a un nuevo equilibrio. Si hay muy poco capital en cierta forma, la tendencia a asumir esa forma pronto lo lleva a la cantidad requerida. Si hay demasiado, la reducida producción pronto restablece el nivel.

Un cambio en salarios en una ocupación especial puede causar un cambio en la demanda relativa por trabajo – pero no puede producir un cambio en la demanda total. Supongamos que un sindicato eleva los salarios en una determinada industria en un país. Mientras tanto los salarios bajan en la misma industria en otro país. Si el intercambio es suficientemente grande, parte de la demanda en el primer país ahora será abastecida por importaciones del segundo. Mayores importaciones de una clase ocasionan una correspondiente caída en importaciones de otras clases, o un aumento correspondiente en exportaciones. Pues un país puede obtener los productos de otro país sólo intercambiando los productos de su propio trabajo y capital.

Si todos los salarios en un determinado país se duplicaran, ese país continuaría exportando e importando las mismas cosas, y en las mismas proporciones. El intercambio está determinado por el relativo, no por el absoluto, costo de producción. Si los salarios de algunas industrias se duplicaran mientras otros aumentaban menos, habría un cambio en la proporción de las varias cosas importadas. Aún más, no habría cambio en la proporción entre exportaciones e importaciones.

Por lo tanto, la mayoría de las objeciones a los sindicatos son infundadas. Su éxito no puede rebajar otros salarios, ni disminuir las ganancias del capital, ni deteriorar la prosperidad nacional. Sin embargo, las dificultades que confrontan las combinaciones efectivas de trabajadores son tan grandes que lo bueno que pueden llevar a cabo es limitado. Además, hay desventajas inherentes en el proceso. Todo que ha hecho cualquier sindicato es aumentar los salarios en una determinada ocupación. Esta es una tarea que crece con dificultad. Cuando los salarios de cualquier clase especial suben por encima del nivel normal de otros salarios, hay una marcada tendencia a hacerlos rebajar.

Por ejemplo, digamos que un sindicato puede aumentar los salarios de un cajista en diez por ciento. Inmediatamente se afectan la relativa oferta y demanda. Por un lado habrá menos demanda por composición tipográfica. Por el otro, mayores salarios tenderán a aumentar el número de cajistas. Eso ocurre en maneras que aún las más fuertes combinaciones no pueden prevenir. Si el aumento fuera del veinte por ciento, estas tendencias serían aún más fuertes.

Como algo práctico, los sindicatos pueden hacer relativamente poco para aumentar salarios aún apoyándose mutuamente. Ellos no afectan el estrato más bajo de trabajadores sin organización, que necesitan la mayor ayuda. Y esos salarios finalmente determinan todos los que están por encima. La manera efectiva sería por medio de una coalición que incluya toda clase de trabajadores. Desafortunadamente, tal coalición es prácticamente imposible. Las dificultades de combinación son bastante difíciles en las ocupaciones más pequeñas y mejor pagadas, y se hacen más grandes al bajar en la escala industrial.

El único método que tienen los sindicatos, la huelga, es una lucha de resistencia. Y no olvidemos quien es realmente de quien tenemos lástima y contra quien. No es trabajo contra capital, es trabajo por una

parte y los propietarios por la otra. Los salarios no pueden subir al menos que rebaje la renta. Pero los propietarios pueden sentarse y esperar. Al tiempo que se perjudican los propietarios, se destruye capital y los trabajadores mueren de hambre.

La tierra es absolutamente necesaria para la producción. Es seguro que aumenta en valor en todos los países en desarrollo. Sólo estos hechos producen entre los propietarios – sin ninguna coalición formal – el mismo efecto que produciría la más rigurosa federación de trabajadores. La lucha de resistencia implicada en una huelga es realmente la que a menudo ha servido de comparación: una guerra. Como toda guerra, reduce la riqueza. Como la guerra, la organización para una huelga debe ser tiránica. Quienes lucharían por la libertad abandonan su libertad personal al entrar en el ejército. Se convierten en mero eslabón en una gran máquina. Así tiene que ser con los trabajadores que se organizan para una huelga. Los sindicatos son, por lo tanto, necesariamente destructivos de las mismas cosas que buscan los trabajadores para lograr a través de ellas: riqueza y libertad.

#### *4) Cooperación*

Se ha puesto de moda el predicar cooperación como remedio para los malestares de la clase trabajadora. Como estos males no se originan de ningún conflicto entre trabajo y capital, la cooperación no puede aumentar salarios ni reducir la pobreza.

Se han hecho dos clases de propuestas: cooperación en suministro y cooperación en producción. La cooperación en suministro es sencillamente un dispositivo para ahorrar trabajo y eliminar riesgo. No importa cuantos intermediarios se eliminan, sólo reduce el costo del intercambio. Su efecto sobre la distribución es el mismo que las mejoras y los inventos. Estos han facilitado maravillosamente el comercio en los tiempos modernos – y, sin embargo, el efecto es únicamente aumentar la renta.

La cooperación en producción es sencillamente la sustitución de salarios proporcionales por salarios fijos. De esto hay ejemplos ocasionales en casi todas las ocupaciones. Algunas veces la gerencia se deja a los trabajadores, y el capitalista sólo reclama una proporción fija de la producción neta. Todo lo que alega la cooperación en producción es que hace al trabajador más activo e industrioso. En otras palabras,

aumenta la eficiencia del trabajo. Por lo tanto, su efecto está en la misma dirección que otras formas del progreso material. Sólo puede producir el mismo resultado: mayores rentas.

Es una prueba impresionante de cómo se ignoran los principios básicos que se propone la cooperación como medio de aumentar salarios y remediar la pobreza. No puede tener tal tendencia general. Imaginemos que la cooperación de suministro y la de producción reemplazan los métodos actuales. Los almacenes cooperativos relacionan productor y consumidor con mínimo gasto. Las fábricas cooperativas, granjas, minas, eliminan a los patronos capitalistas que pagan salarios fijos.

Todo esto aumenta la eficiencia del trabajo, y ¿qué pasa? Se hace posible producir la misma cantidad de riqueza con menos trabajo. En consecuencia los propietarios de la tierra – la fuente de toda riqueza – podrían demandar mayor cantidad por el uso de su tierra. Esto no es sólo teoría; está comprobado por los hechos. La experiencia ha demostrado que las mejoras en métodos y maquinaria de producción y el intercambio no tienen tendencia a mejorar la condición de la clase más baja. Los salarios son más bajos y la pobreza más profunda donde el comercio se hace a mínimo costo, o donde la producción tiene la mejor tecnología. Las ventajas sólo agregan a la renta.

Pero, ¿qué sucedería si hubiera cooperación entre productores y propietarios? Eso sólo equivaldría a un pago en especie. Llámese cooperación, si se quiere, pero las condiciones todavía estarán determinadas por la ley de la renta. Dondequiera que la tierra esté monopolizada, cualquier aumento en poder productivo sencillamente da a los dueños de la tierra el poder de demandar una mayor participación.

Sin embargo, en muchos ejemplos donde se ha ensayado, parece que la cooperación ha mejorado notablemente la condición de los que la han emprendido directamente. Esto es debido al hecho que estos casos son aislados. Laboriosidad o habilidad pueden mejorar la condición de quienes las poseen en grado superior. Sin embargo, cuando estas mejoras se hacen generales, dejan de tener el mismo efecto. Igualmente, uno puede beneficiarse de una ventaja especial en la consecución de suministros o de una eficiencia especial dada en cierto trabajo. Pero esos beneficios se pierden tan pronto como las mejoras se

vuelven tan prevalecientes que afectan las relaciones generales de la distribución.

El mayor poder productivo no aumenta la recompensa del trabajo. Esto no es debido a la competencia sino a que la competencia es unilateral. No puede haber producción sin tierra – y la tierra está monopolizada. Los productores tienen que competir por su uso, y esto presiona los salarios a un mínimo. Todas las ventajas del aumento en poder productivo van a los propietarios en rentas más altas y en aumento en valor de la tierra. Destruyase este monopolio y la competencia logrará lo que intenta la cooperación: dadle a todos lo que justamente ganan. Destruyase este monopolio, y la industria tiene que convertirse en cooperación entre iguales.

#### *5) Reglamentación del Gobierno*

No hay espacio que permita un examen detallado de propuestas para aliviar la pobreza por medio de reglamentación gubernamental de la industria y de la acumulación. En sus formas más completas, generalmente llamamos socialismo a estos métodos. Tampoco es necesario el análisis, pues todos adolecen de los mismos defectos. Se atenta asegurar por medio de restricciones lo que se logra mejor por la libertad. No deberíamos recurrir a ellos si podemos obtener los mismos fines de cualquier otra manera.

Por ejemplo, un impuesto gradual a los ingresos tiene por objeto mitigar la enorme acumulación de riqueza. El objetivo es bueno, pero miremos los medios que se requieren. Se emplea una gran cantidad de funcionarios con poderes inquisitoriales. Hay tentación de soborno, perjurio, y todos los otros medios de evasión, que engendran desmoralización de la opinión. Otorga un premio a la falta de escrúpulos y un impuesto sobre la conciencia. Finalmente, en proporción al logro de su efecto, debilita el incentivo de acumular riqueza, una de las fuerzas que estimulan el progreso industrial.

Si estos complicados proyectos para regular todo y encontrar un espacio para todo el mundo pudieran llevarse a cabo, tendríamos un estado social semejante al del antiguo Perú. La moderna sociedad no puede intentar con éxito el socialismo que se acerque a tal sistema. La única fuerza que siempre ha sido efectiva, una fuerte fe religiosa, se hace más débil cada día. Ya hemos salido del socialismo del estado

tribal. No podemos regresar a él, a no ser por un retroceso, que implicaría anarquía y quizás barbarismo.

El ideal del socialismo es grande y noble. Estoy convencido que puede lograrse. Pero tal estado de sociedad no puede fabricarse – tiene que crecer. La sociedad es un organismo, no una máquina. Sólo puede vivir por medio de la vida individual de sus partes. En el desarrollo libre y natural de todas sus partes, se podrá asegurar la armonía del todo. Todo lo que es necesario es “Tierra y Libertad”.(27)

#### *6) Redistribución de Tierra*

Muchos sospechan que la posesión de tierra es algo conectado con nuestros problemas sociales. La mayoría de las proposiciones aspiran hacia una división más general de la tierra. Algunos buscan restringir el tamaño de las propiedades individuales. Se han sugerido concesiones para ayudar la colonización de tierras públicas. Tales medidas apenas permitirían que la propiedad en tierra asumiera la forma a la cual tiene tendencia.

La propiedad en Gran Bretaña y los Estados Unidos ha venido concentrándose constantemente. Mientras que algunas veces se citan cifras estadísticas que indican reducción en el tamaño promedio de las propiedades en tierra, la propiedad puede todavía estar concentrándose.

Al pasar las tierras a uso más intenso el tamaño de la propiedad tiende a disminuir. Un rancho de ganado se convierte en finca grande, una pequeña finca en huerta de vegetales, un espacio demasiado pequeño para estas actividades es una gran propiedad en la ciudad. Así, una población que crece naturalmente reduce el tamaño de las propiedades al dedicar tierras a más importantes o intensos usos. Este proceso es muy visible en países nuevos. Propiedades promedias de un acre en una ciudad pueden mostrar concentración mucho más grande que una propiedad promedia de 640 acres en una ciudad nueva.

Me refiero a esto para demostrar el sofisma de las aseveraciones que el monopolio de la tierra es un mal que se curará a sí mismo. Por el contrario, es obvio que la proporción de propietarios a la población total está decreciendo constantemente.

Claramente vemos una fuerte tendencia hacia la concentración en agricultura. Pequeñas fincas se combinan formando más grandes. Hace sólo pocos años, 320 acres habrían constituido una gran finca en

cualquier parte. En California hay ahora propiedades hasta de sesenta mil acres mientras que en Dakota las hay de cien mil acres.

La razón es obvia. El uso de maquinaria ocasiona una tendencia general hacia producción a gran escala. La agricultura está comenzando a mostrar la misma tendencia que reemplazó con fábricas a tejedores independientes a mano. Por lo tanto, cualquier medida que apenas permite mayor subdivisión de tierra sería inefectiva. Además, cualquier medida obligatoria reduciría productividad. Si la tierra puede ser cultivada más económicamente en grandes parcelas, restringir la propiedad a más pequeñas reducirá la producción total de riqueza.

Por lo tanto, cualquier esfuerzo para lograr más justa división de riqueza por medio de tales restricciones está sometido a la desventaja de disminuir la cantidad a dividir. Sería como la historia del mono que dividía el queso entre los gatos y que igualaba las partes mordiendo del pedazo más grande. Una objeción adicional y fatal es que la restricción no asegurará el único fin que vale la pena: equitativa división. No se reducirá la renta. Por lo tanto, no puede aumentar salarios. Puede que haga más grandes las clases acomodadas, pero no mejorará la condición de las clases más bajas. Así, pues, la subdivisión de la tierra no hace nada para curar los males del monopolio de la tierra. Puede aún desanimar la adopción de medidas más dramáticas. Refuerza el sistema existente al interesar a mayor número de personas en su mantenimiento.

Abandonemos todos los intentos de eliminar el monopolio de la tierra restringiendo la propiedad. Una distribución equitativa de la propiedad es imposible. Sin embargo, cualquier cosa corta de hacerlo, sería un alivio, no una cura. En verdad, sería un alivio que impediría la adopción de una cura.

Ni vale la pena considerar remedios que no fluyan en la dirección natural del desarrollo social. No puede haber equivocación en considerar que la concentración es el orden del desarrollo. La concentración de gente en grandes ciudades, de artesanías en grandes fábricas, de transporte por ferrocarril y barcos de vapor, y de operaciones agrícolas en áreas extensas, todo esto lo confirma. Para resistir con éxito esta tendencia tendremos que abolir el vapor y la electricidad del servicio al hombre.

# CAPÍTULO 25

# EL VERDADERO REMEDIO

Hemos seguido los pasos a la institución de la propiedad privada en tierra como causa de la desigual distribución de riqueza, la maldición y amenaza de la moderna civilización. Mientras ésta institución exista, ningún aumento en producción beneficiará permanentemente a las masas. Por el contrario, cualquier mejora tiene que deprimir más su condición. Hemos examinado los remedios que comúnmente se proponen para erradicar la pobreza y mejorar la distribución de la riqueza y los hemos encontrado todos inefectivos, o impracticables. La pobreza se agudiza al aumentar la riqueza, los salarios caen mientras que la productividad aumenta. Todo porque la tierra, la fuente de toda riqueza y lugar de todo trabajo, está monopolizada.

La deducción y la inducción nos ha conducido a la misma verdad: desigual propiedad de la tierra causa desigual distribución de riqueza. Y porque la desigual propiedad en tierra es inseparable del reconocimiento de la propiedad individual en tierra, necesariamente se concluye que sólo hay un remedio para la injusta distribución de la riqueza:

*Tenemos que hacer la tierra propiedad común*

Pero esta es una verdad que levantará el más amargo antagonismo, dado el presente estado de la sociedad. Tiene que abrirse camino paso a paso. Será necesario dar respuesta a las objeciones de los que, aunque obligados a admitir esta verdad, afirmarán que no puede aplicarse en la práctica. Al hacer esto someteremos nuestro razonamiento previo a una nueva y crucial prueba. Así como comprobamos la suma por medio de la resta y la multiplicación por la división, así podemos comprobar nuestras conclusiones por lo adecuado de nuestro remedio. Si es práctico, comprueba que nuestras conclusiones son correctas.

Las leyes del universo son armónicas. Si el remedio al cual hemos sido llevados es el verdadero, debe estar conforme con la justicia; debe ser práctico en su implementación; debe estar de acuerdo con la tendencia del desarrollo social, y debe armonizar con otras reformas.

Me propongo demostrarlo.

Las leyes del universo no niegan las aspiraciones naturales del corazón humano. El progreso de la sociedad puede ser hacia la igualdad, no la desigualdad. La ley económica probará las percepciones de Marco Aurelio: “Estamos hechos para la colaboración – como los pies, las manos, como las dentaduras inferior y superior”.

Nota del Editor. – En los próximos capítulos la valiente y controvertida declaración “tenemos que hacer la tierra propiedad común”, George demuestra cómo su método de hacerlo aseguraría al trabajo y al capital la posesión privada de tierra y la propiedad de las mejoras en ella.

**SÉPTIMA PARTE**  
**JUSTICIA DEL REMEDIO**

---

# CAPÍTULO 26

# LA INJUSTICIA DE LA PROPIEDAD PRIVADA EN TIERRA

La justicia es fundamental a la mente humana, aunque a menudo aparece distorsionada por superstición, hábito, y egoísmo. Cuando propongo abolir la propiedad privada en tierra, lo primero que debe cuestionarse es la justicia. Sólo lo que es justo puede ser correcto; sólo lo que es correcto perdurará. Me inclino ante esta exigencia y acepto esta prueba. Si la propiedad privada en tierra es justa, entonces lo que propongo es falso. Si la propiedad privada en tierra es injusta, entonces mi remedio es verdadero.

¿Qué es lo que constituye el fundamento legítimo de la propiedad?  
¿Qué es lo que permite a alguien justamente decir “Esto es mío”? ¿No es, en primer lugar, el derecho del hombre a sí mismo? ¿Al uso de sus propios poderes? ¿Al goce de los frutos de su propio trabajo? Toda persona es un todo definido, coherente, independiente. Cada par de manos obedece a un cerebro y está relacionado a un cuerpo determinado. Y sólo esto justifica la propiedad individual.

Como toda persona pertenece a sí misma, de igual manera el trabajo pertenece al individuo cuando está puesto en forma completa. Por esta razón, lo que alguien hace o produce, pertenece a esa persona – aún contra el clamor del mundo entero. Es la propiedad de esa persona, para utilizarla, o disfrutarla, para donarla o cambiarla, aún para destruirla. Ninguna otra persona puede justamente reclamarla. Y ese derecho a la posesión y disfrute exclusivo no hace mal a nadie. Así, existe un título claro e indisputable a todo lo producido por el trabajo humano. Proviene del productor original, en quien tiene validez por ley natural.

La pluma con la cual escribo es justamente mía. Ningún otro ser humano tiene el derecho a reclamarla, porque en mí está el título de los productores que la fabricaron. Ha llegado a ser mía porque me fue transferida por el papelerero, a quien fue transferida por el importador, quien obtuvo el derecho exclusivo a ella por transferencia del fabricante. Por el mismo proceso de compra, el fabricante adquirió los intereses válidos de los que extrajeron el material del suelo y le dieron la forma de pluma.

Así, mi derecho exclusivo de propiedad en la pluma se origina en el derecho natural de los individuos al uso de sus propias facultades – la fuente de donde brotan todas las ideas de propiedad exclusiva. No es sólo la fuente original sino la única fuente.

La naturaleza no reconoce propiedad o control en humanos, excepto los resultados de su trabajo. ¿Hay otra manera de modificar las cosas materiales excepto ejerciendo el poder de las propias facultades? Toda la gente existe en la naturaleza en iguales condiciones y tiene iguales derechos. La naturaleza no reconoce título sino al trabajo – y sin consideración de quien lo reclama. Cuando un barco pirata extiende las velas, el viento las hincha igual que las de un barco de misioneros. El pez morderá ya sea que la cuerda esté sostenida por un niño que asiste a la escuela dominical o uno que juega a bribón. El sol brilla y la lluvia cae igual sobre el justo que sobre el injusto.

Las leyes de la naturaleza son los decretos del Creador. Ellas sólo reconocen que únicamente el trabajo tiene derecho. Como la naturaleza sólo responde al trabajo, el esfuerzo del trabajo en producción es el único título a posesión exclusiva.

Este derecho de propiedad que se origina del trabajo excluye cualquier otro derecho de propiedad. Una persona tiene legítimamente derecho al producto de su trabajo (o al trabajo de alguien que le ha transferido el derecho).

Es la *producción* lo que da al productor el derecho a la posesión exclusiva y al disfrute. Si es así, no puede haber derecho a la posesión exclusiva de algo que *no* es el producto del trabajo. Por lo tanto la propiedad en tierra es injusta.

El derecho al producto del trabajo no puede ser disfrutado sin el derecho a la libre utilización de los dones naturales ofrecidos por la naturaleza. Admitir un derecho a propiedad en la naturaleza es negar el

derecho de propiedad como producto del trabajo. Cuando los no productores pueden reclamar una porción de la riqueza creada por los productores – como renta – entonces en esa cantidad se niega el derecho de los productores a los frutos de su trabajo.

No hay salida de esta posición. Afirmar que alguien puede justamente reclamar propiedad exclusiva de su trabajo – cuando está incorporado en cosas materiales - es negar que cualquiera puede legítimamente reclamar propiedad en tierra. La propiedad en tierra es una pretensión que no tiene justificación en la naturaleza – es una reclamación fundamentada en la manera como las sociedades están organizadas.

¿Qué es lo que nos aleja de reconocer la injusticia de la propiedad privada en tierra? Por costumbre, incluimos en una categoría todas las cosas sometidas a propiedad – que llamamos “propiedad”. Las únicas distinciones son estipuladas por abogados, quienes sólo distinguen propiedad personal de propiedad raíz – cosas muebles e inmuebles. Sin embargo, la distinción real y natural es entre el producto del trabajo y los dones de la naturaleza. En los términos de la economía política, entre riqueza y tierra. Clasificarlas juntas es confundir todo pensamiento con relación a la justicia o injusticia, la equidad o iniquidad de la propiedad.

Una casa y el lote en el cual descansa son clasificados juntos por abogados como propiedad raíz. Sin embargo en su naturaleza y sus relaciones difieren ampliamente. Una es producida por trabajo humano (riqueza). El lote es parte de la naturaleza (tierra).

La característica esencial de la riqueza es que incorpora trabajo. Existe debido al esfuerzo humano. Su existencia o no existencia, su aumento o disminución, depende de los hombres. La característica esencial de la tierra es que no incorpora trabajo. Existe aparte del esfuerzo humano, y aparte del hombre mismo. Es el campo, o ambiente, en el cual el hombre se encuentra a sí mismo; el depósito del cual debe proveer sus necesidades; la materia prima sobre la cual – y las fuerzas con las cuales – puede actuar.

Tan pronto como se reconoce esta distinción, vemos que la sanción que la justicia natural da a una clase de propiedad la niega a la otra. La justicia de la propiedad que es el producto del trabajo implica la ilegalidad de la propiedad individual en tierra. El reconocimiento del

primero sitúa a todos los hombres en iguales condiciones, y les da la debida recompensa por su trabajo. Mientras que el reconocimiento de la última es negar el igual derecho de los hombres. Permite a los que no trabajan apoderarse de la recompensa natural de quienes sí lo hacen. Cualquiera cosa que pueda decirse de la institución de la propiedad privada en tierra, claramente no puede defenderse desde el punto de vista de la justicia.

El igual derecho de todos los hombres al uso de la tierra es tan claro como su igual derecho a respirar el aire – un derecho proclamado por la razón misma de su existencia. No podemos suponer que unos tienen derecho a estar en este mundo y otros no. Si estamos aquí por permiso del Creador todos tenemos igual derecho a la liberalidad de la naturaleza.

Este es un derecho natural e inalienable. Es un derecho que se confiere a todo ser humano que viene al mundo. Durante la estadía de cada persona en el mundo sólo puede estar limitada por el igual derecho de los demás. Si toda la gente que vive fuera a unirse para renunciar a sus iguales derechos, no puede renunciar a los derechos de sus sucesores. ¿Hemos hecho la tierra y deberíamos determinar los derechos de quienes vienen después de nosotros? No importa qué tan antiguo sea el título, ni de cuántas hojas de pergamino consta, no hay derecho a que la justicia natural reconozca otorgar a una persona posesión de tierra que no sea igualmente el derecho de todos los demás. El más pequeño infante nacido en la más miserable habitación del más miserable inquilinato, al momento de nacer adquiere un derecho a la tierra igual que el millonario. Y se roba a ese niño si se le niega ese derecho.

Nuestras anteriores conclusiones eran irresistibles por sí mismas. Ahora aparecen confirmadas por la prueba final. Llevadas de la economía a la ética indican que la fuente de la creciente miseria en medio del progreso es un error fundamental: la apropiación de tierra como propiedad exclusiva de alguien. Porque es tierra sobre la cual y de la cual – toda la gente debe vivir. De esta fundamental injusticia fluyen todas las injusticias que ponen en peligro el desarrollo moderno. Condenan al productor de riqueza a la pobreza mientras mantiene al no productor en lujo.

No hay nada extraño o inexplicable en el fenómeno que ahora deja perplejo al mundo. No es que el progreso material en sí mismo no sea

una buena cosa. No es que la naturaleza ha producido niños y ha fallado en proveerlos. No es que el Creador ha dejado injusticia en las leyes naturales, tal como que el progreso material debía producir frutos tan amargos. No es debido a ninguna falta de la naturaleza – sino a la injusticia del hombre.

El vicio y la miseria, la pobreza y el pauperismo, no son legítimos resultados de una población que crece y de su desarrollo económico. Acontecen sólo porque la tierra está tratada como propiedad privada. Son el directo y necesario resultado de violar la suprema ley de justicia – dando a unos pocos lo que la naturaleza ha suministrado a todos.

Como el trabajo no puede producir riqueza sin utilizar tierra, el negar el igual derecho al uso de la tierra necesariamente es negar el derecho del trabajo a su propio producto. Si una persona controla la tierra sobre la cual otros tienen que trabajar, esa persona puede apropiarse el producto del trabajo de ellos como precio del permiso de trabajar. Esto viola la ley fundamental de la naturaleza: que el disfrute de una persona de los dones de la naturaleza requiere el esfuerzo de esa persona.

La injusta distribución de la riqueza que se origina de este error fundamental es dividir la sociedad moderna entre los muy ricos y los muy pobres. El continuo incremento de la renta es el precio que el trabajo está obligado a pagar por el uso de la tierra. Despoja a la mayoría de la riqueza que justamente gana, y la acumula en manos de unos pocos que no hacen nada para ganarla. Los pocos reciben sin producir, mientras que los otros producen sin recibir. El uno se enriquece injustamente – a los otros les roban.

¿Por qué quienes sufren de esta injusticia deberían titubear deshacerse de ella? ¿Por qué debería permitirse a los terratenientes cosechar lo que no han sembrado?

Consideremos por un momento el total absurdo por medio del cual seriamente consentimos traspasar títulos que dan derecho a la posesión exclusiva de la tierra, y con ello al dominio absoluto sobre los demás. En California, los títulos de la tierra proceden desde el gobierno de Méjico, que los obtuvo del Rey de España, quien los obtuvo del Papa. El Papa, de una plumada dividió las tierras – todavía por descubrir – entre España y Portugal.

En una palabra, la propiedad en tierra se basa en conquista. En todas partes no hay un derecho que une, sino una fuerza que obliga. Y cuando el título descansa sólo en la fuerza, no puede quejarse cuando la fuerza lo anule. Dondequiera que el pueblo, teniendo el poder, escoja anular esos títulos, no puede hacerse objeción en nombre de la justicia. El pueblo ha tenido el poder de tomar o mantener posesión exclusiva de porciones de la superficie de la tierra. Pero ¿cuándo y dónde existió un ser humano que tenía tal derecho?

El derecho a propiedad exclusiva de cualquier cosa producida por el hombre es claro. No importa por cuantas manos ha pasado, al principio fue trabajo humano. Alguien lo produjo o lo obtuvo por esfuerzo, logrando así el claro título a él contra todo el resto de la humanidad. Esa persona podría justamente pasarlo a otra en venta o regalo.

¿Pero al final de cuál serie de transferencias o concesiones podemos encontrar, o aún suponer, un título semejante a cualquier porción del universo material? A las mejoras, puede aparecer un título original. Pero éste es un título sólo a las mejoras, no a la tierra misma. Si yo desbrozo un bosque, dreño un pantano, o lleno un tremedal, todo lo que justamente puedo reclamar es el valor producido por esos esfuerzos. No me dan derecho a la tierra misma. No tengo otro derecho que mi igual parte con cada miembro de la comunidad del valor agregado por el crecimiento de la comunidad.

Pero se dirá: Hay mejoras que, con el tiempo, se hacen indistinguibles de la tierra misma. Muy bien, entonces el título a las mejoras se funde con el título de la tierra. El derecho individual se pierde en el derecho común. Lo más grande absorbe lo menor, no es lo menor lo que absorbe lo más grande. La naturaleza no proviene de los humanos, sino éstos de ella. Y es al seno de la naturaleza donde nosotros y todas nuestras obras deben regresar nuevamente.

En fin, se dirá: Todos tienen derecho al uso y disfrute de la naturaleza. Para lograr el beneficio del trabajo aplicado a la tierra, una persona debe tener el derecho exclusivo a su uso. Sin embargo, no hay dificultad en determinar donde termina el derecho individual y comienza el común. Una prueba delicada y exacta la proporciona el valor. Con su ayuda, no hay dificultad en determinar y asegurar los derechos exactos de cada cual, y los iguales derechos de todos. Esto puede determinarse, no importa cuán densa sea la población.

El valor de la tierra, como lo hemos visto, es el precio de monopolio. Es la capacidad relativa, no la absoluta, de la tierra lo que determina su valor. No importa qué cualidades intrínsecas pueden ser, tierra que no es mejor que otra tierra que se puede utilizar libremente no tiene valor. El valor de una tierra siempre mide la diferencia entre ella y la mejor tierra que se puede tener sin pago alguno.

Así, el valor de la tierra expresa en forma exacta y tangible el derecho que la comunidad tiene en tierra ocupada por un individuo. Y, por lo tanto la renta expresa la cantidad exacta que un individuo debería pagar a la comunidad para satisfacer el igual derecho de los otros miembros.

Ahora tenemos un método para reconciliar la estabilidad de la tenencia, requerida para el mejoramiento, con pleno y completo reconocimiento de los iguales derechos de todos al uso de la tierra. Podemos conceder el uso imperturbable de la tierra a la prioridad de ocupación - si se recauda la renta para beneficio de la comunidad.

¿Y, qué pasa con conceder un derecho individual completo y exclusivo a la tierra basado en la prioridad de ocupación? Ésta, si fuera posible, es la razón absurda para defender la propiedad en tierra. ¿Cómo puede el orden de ocupación conceder título exclusivo y perpetuo a la superficie del globo terrestre donde innumerables generaciones se suceden unas a otras! ¿Tuvo la última generación mejor derecho al uso de este mundo que nosotros? ¿O los de hace cien años? ¿O los de hace mil años?

¿Adquiere el primero que llega a un banquete el derecho de voltear las sillas y pretender que ninguno de los invitados puede participar al menos que acepte sus condiciones? ¿Tiene la primera persona que entra al teatro el derecho de cerrar las puertas y asistir solo a la presentación? ¿Tiene el primer pasajero que entra al coche del tren el derecho a esparcir el equipaje sobre todos los asientos y obligar a los siguientes pasajeros a permanecer de pié?

Estos casos son perfectamente análogos. Llegamos y partimos. Somos invitados a un banquete continuamente servido, espectadores y participantes de un espectáculo donde hay espacio para todos los que vengan. Nuestros derechos a ocupar y poseer no pueden ser exclusivos. En todas partes tienen que estar limitados por los derechos de los demás.

Un pasajero en un coche de ferrocarril puede ocupar con su equipaje todos los sitios sólo hasta que entre otra persona. De igual manera los colonos pueden ocupar y utilizar tanta tierra como escojan, hasta que otros la necesiten. Este hecho se hace manifiesto al adquirir la tierra un valor cuando el derecho inicial debe ser limitado por los derechos de los demás. Pero ninguna prioridad de apropiación puede conceder un derecho que ha de excluir los iguales derechos de los demás. Si este no fuera el caso, entonces – por prioridad de apropiación – una persona podría adquirir el derecho exclusivo a toda una ciudad, a todo un estado, a todo un continente. Si uno pudiera concentrar los derechos individuales a toda la superficie del globo, esa sola persona entre los millones que tendrían derecho a vivir, podría expulsar de él al resto de los habitantes.

De hecho, esta absurda suposición realmente ocurre aunque en menor escala. Me refiero a Gran Bretaña solamente porque la propiedad está más concentrada, y ofrece una notable ilustración de lo que necesariamente incluye la propiedad privada de la tierra. Pero es igual en todas partes, incluyendo los Estados Unidos. Los amos territoriales de Gran Bretaña una y otra vez han expulsado la población nativa de enormes áreas. La población, cuyos ancestros han vivido en la tierra desde tiempo inmemorial, se ha visto forzada a emigrar, a empobrecerse, o a morir de hambre. El vasto conjunto del pueblo británico y sus súbditos están forzados a pagar enormes sumas a unos pocos – por el privilegio de permitirles vivir en la tierra que ellos tan afectuosamente llaman suya.

# CAPÍTULO 27

# LA ESCLAVITUD DEL TRABAJO

Así como la esclavitud corporal, el poseer gente es injusto – igualmente es injusta la propiedad privada en tierra. La propiedad en tierra siempre origina la propiedad de gente. Hasta qué grado, está medido por la necesidad de tierra. Cuando el hambre es la única alternativa, la propiedad de gente incluida en la propiedad de tierra se hace absoluta. Esta es sencillamente la ley de la renta en forma diferente.

Situad cien personas en una isla de la cual no hay salida. Haced a uno de ellos el dueño absoluto de los otros – o el dueño absoluto del suelo. No hay diferencia alguna – para el dueño o para los demás – cualquiera que se escoja. De ambas maneras, un individuo será el amo absoluto de los otros noventa y nueve. El negarles permiso para vivir en la isla los arrojaría al mar.

La misma causa debe operar, de igual manera y con igual fin, aún en mayor escala y a través de relaciones más complejas. Cuando la gente está obligada a vivir sobre y de la tierra considerada como propiedad exclusiva de otros, el resultado final es la esclavitud de los trabajadores. Aunque menos directas y menos obvias, las relaciones tenderán a la misma condición que en nuestra hipotética isla. Al aumentar la población y mejorar la productividad nos movemos hacia el mismo dominio absoluto de los propietarios y a la misma irremediable impotencia del trabajo. La renta aumentará; los salarios caerán. Los propietarios continuamente aumentan su participación en el total de la producción, al tiempo que constantemente rebaja la parte del trabajo.

En la medida que el desplazarse a tierras más baratas se hace difícil o imposible, los trabajadores serán reducidos al mero vivir – no importa lo que produzcan. Donde la tierra está monopolizada, sus vidas serán virtualmente de esclavos. A pesar del enorme aumento en poder

productivo, los salarios en los estratos más bajos y más amplios de la industria tienden en todas partes a salarios de esclavitud (esto es, sólo lo suficiente para mantenerlos en condición de trabajar).

No hay nada extraño en este hecho. El poseer la tierra sobre la cual – y de la cual – la gente tiene que vivir es virtualmente lo mismo que poseer la gente misma. Al aceptar el derecho de algunos individuos al uso exclusivo y disfrute de la tierra, condenamos a los demás a la esclavitud. Hacemos esto tan plena y completamente como si hubiéramos hecho de ellos esclavos.

En sociedades sencillas, la producción consiste principalmente en la aplicación directa de trabajo al suelo. Así, pues, la esclavitud es el obvio resultado de unos pocos que tienen derecho exclusivo al suelo del cual todos tienen que vivir. Esto se ve claramente en varias clases de servidumbre. La esclavitud corporal se originó en la captura de prisioneros de guerra. Aunque ha existido en cierta forma en todas las partes del mundo, sus efectos han sido triviales comparados con la esclavitud que se origina en la apropiación de tierra.

Dondequiera que la sociedad ha llegado a cierto punto de desarrollo, vemos el sometimiento general de muchos por unos pocos – el resultado de la apropiación de tierra como propiedad individual. La propiedad en tierra confiere poder absoluto sobre la gente que no puede vivir excepto haciendo uso de ella. Quienes poseen la tierra son los amos de la gente que la habita.

La idea de propiedad individual naturalmente y con justicia se refiere a cosas de producción humana. Pero cuando se extiende a tierra, lo que falta es cuestión de tiempo. El fuerte y astuto fácilmente adquiere una porción mayor de esta especie de propiedad. Y no es para hacerse a ella por medio de producción, sino de apropiación. Al convertirse en amos de la tierra necesariamente se convierten en amos de sus semejantes.

La propiedad en tierra es la base de la aristocracia. No fue la nobleza la que otorgó la tierra, sino la propiedad en tierra la que confirió nobleza. Todos los enormes privilegios de la Europa medieval fluyeron de su posición como dueños del suelo. Este sencillo principio de propiedad produjo el amo por un lado y el vasallo por el otro. Uno con todos los derechos, el otro sin ninguno.

La misma causa ha esclavizado las masas de trabajadores en toda época. Todavía actúa en el mundo civilizado de hoy. Podemos decir que la libertad personal – libertad para movilizarse – es reconocido universalmente. En los Estados Unidos y en la mayoría de los países civilizados, la desigualdad política y legal ha sido abolida. Sin embargo la mayor causa de desigualdad permanece – haciéndose manifiesta en la desigual distribución de riqueza.

La esencia de la esclavitud es que todo lo que los trabajadores producen se les incauta, excepto lo indispensable para mantener una mínima existencia. Bajo las condiciones existentes, los más bajos salarios del trabajo libre invariablemente tienden hacia la misma situación. No importa cuanto aumente la productividad, la renta continuamente absorbe toda ganancia (y aún más). Así, la condición de las masas en todo país civilizado tiende hacia la esclavitud virtual – bajo la forma de libertad.

De todas las clases de esclavitud ésta es probablemente la más cruel y despiadada. A los trabajadores se les roba la producción y son obligados a trabajar duro por una mera subsistencia. Pero sus capataces, en lugar de seres humanos, asumen la forma de inevitables necesidades. No parece haber un ser humano que pueda forzar a otro, sino que todo depende de “las inevitables leyes de la oferta y la demanda” Y por éstas nadie es responsable. Aún se ha perdido el interés egoísta que movió al amo a “cuidar del bienestar de sus esclavos”.

El trabajo se ha convertido en una mercancía, y el trabajador en una máquina. No hay amos ni esclavos, ni poseedores y poseídos – sólo compradores y vendedores.

Cuando los esclavos del Sur vieron la condición del pobre libre en los países civilizados, no es de maravillarse que fácilmente se persuadieron de aceptar la esclavitud. No puede haber duda que las manos sureñas eran (como clase) mejor alimentadas, mejor alojadas y mejor vestidas que los labriegos de Inglaterra. Durante la esclavitud en el Sur hubiera sido escandaloso para los amos el obligar a sus esclavos a vivir y trabajar bajo iguales condiciones que multitudes de hombres y mujeres blancos en las ciudades norteañas. Si la opinión pública no las hubiera restringido, su propio interés egoísta en mantener la salud y la fortaleza de sus esclavos lo hubiera hecho.

¿No es de extrañar que las demandas para abolir la esclavitud parecieran hipócritas a los dueños de esclavos? Y ahora que se ha abolido la esclavitud, los propietarios encuentran que no han perdido nada. La propiedad de la tierra de la cual deben vivir los esclavos liberados - les da casi tanto control del trabajo como antes. Sin embargo están relevados de algunas muy costosas responsabilidades.

Al aumentar la población y hacerse más valiosa la tierra, los hacendados obtendrán una mayor parte (proporcionalmente) de las ganancias de sus trabajadores que bajo la esclavitud. Por supuesto que el trabajo obtendrá una menor. Por lo menos los esclavos lograron lo suficiente para mantenerse en buena salud física. Pero en países como Inglaterra hay numerosas clases de trabajadores que ni siquiera esto logran.

Estas influencias modificadoras se pierden en el complicado proceso de la producción moderna, cuando la servidumbre asume una forma menos obvia. Aquellos de quienes se apropian el trabajo y quienes se apropian de él están ampliamente separados a través de muchos grados intermedios. Esto hace indirectas y generales las relaciones entre los miembros de las dos clases, mientras antes eran directas y especiales.

Que tales condiciones no son más comunes aquí es debido a la gran extensión de tierra fértil disponible en este continente. Esto no sólo ha provisto una válvula de escape para las antiguas secciones de la Unión, sino que ha mitigado la presión en Europa. Pero esta manera de mitigar no puede durar para siempre. Ya se está disminuyendo rápidamente. Cuando cese, la presión tiene que hacerse más grande.

La clase trabajadora está siendo llevada por una fuerza a una desamparada y sin esperanza pobreza como la de una máquina irresistible e inmisericorde. Lleva a la gente a actos que los bárbaros rehusarían. El fabricante de collares de Boston que paga a sus trabajadores dos centavos por hora puede simpatizar con su condición. Pero, igual que ellos, está gobernado por la ley de competencia. Su negocio puede sobrevivir si paga más. Y así continúa a través de todos los pasos graduales intermedios. Parecen ser las inexplicables leyes de oferta y demanda las que obligan a las clases bajas a la esclavitud de la pobreza. Y un individuo no puede disputar este poder igual que no puede disputar con los vientos y mareas.

Pero en realidad, es la misma causa que siempre ha conducido, y siempre tiene que conducir a la esclavitud:

*La monopolización por algunos de lo que la naturaleza pretendió para todos.*

Mientras reconozcamos la propiedad privada en tierra, nuestra alardeada libertad inevitablemente incluirá la esclavitud. Hasta que sea abolida, las Declaraciones de Independencia y Actas de Emancipación son en vano. Mientras una persona pueda reclamar propiedad exclusiva en tierra – de la cual otra gente tiene que vivir – existirá la pobreza. En verdad, al desarrollarse el progreso material, tiene que crecer y profundizarse.

# CAPÍTULO 28

# ¿TIENEN LOS PROPIETARIOS DERECHO A INDEMNIZACIÓN?

No puede haber salida de esta verdad. No puede haber un título justo a la exclusiva posesión del planeta tierra. La propiedad en tierra es descarada, sin fundamento, enormemente errada – como la esclavitud personal. La mayoría de la gente no lo reconoce, sencillamente porque la mayoría de la gente no piensa. Para ellos, cualquier cosa que exista es correcta. Y continúa pareciendo así hasta que su injusticia haya sido repetidamente señalada. En general, están listos a crucificar a quien primero lo intente.

Sin embargo es imposible pensar acerca de la producción y distribución de riqueza sin ver que la propiedad en tierra es una cosa fundamentalmente diferente de la propiedad en objetos de producción humana. Además, nuestro examen también ha demostrado que la propiedad privada en tierra no puede justificarse por razones de utilidad. Por el contrario, es la gran causa de la pobreza y la miseria. La conveniencia, por lo tanto, se une a la justicia en la demanda por su abolición.

Esta institución no tiene bases más sólidas que una regulación municipal. Así que, ¿cuál es la razón para titubear?

Una preocupación – aún entre los que claramente ven que la tierra, por derecho, es propiedad común – es ésta: El restablecimiento de los derechos comunes a la tierra parece ser una injusticia con quienes la compraron con su justamente adquirida riqueza. El ser la tierra considerada como propiedad privada por tanto tiempo les ha dado bases para cálculos sobre su permanencia. Así que, se dice, la justicia requiere indemnizar a los dueños si la abolimos.

El defecto esencial de esto radica en la imposibilidad de vincular la radical diferencia entre lo correcto y lo incorrecto. Para mantener los intereses de los terratenientes se deben desatender los intereses y derechos de los demás. Si los terratenientes no pierden nada en sus privilegios especiales la gente en general, no gana nada.

El comprar los derechos de propiedad individual sólo proporcionaría a los terratenientes una reclamación de la misma clase y cantidad que la posesión de tierra les da ahora, sólo que en otra forma. A través de la tributación les daría la misma proporción de ingresos del trabajo y capital que ahora obtienen como renta. Se conservaría la injusta ventaja de los propietarios al tiempo que continuaría la injusta desventaja de los demás.

Sin embargo, esta discusión es un signo de esperanza. Los gritos por la justicia son tímidos y humildes cuando por primera vez se protesta por un error respetado en su tiempo. Hemos sido educados para mirar los “intereses creados” de los propietarios con toda la supersticiosa reverencia que los egipcios tenían con el cocodrilo.

Pero las ideas crecen cuando los tiempos son propicios, aunque sus primeras apariencias sean insignificantes. El movimiento contra la esclavitud en los Estados Unidos comenzó hablando de indemnizar a los dueños. Pero cuando cuatro millones de esclavos fueron emancipados los dueños no recibieron indemnización. Ni ellos la reclamaron. Un día el pueblo de Inglaterra o de los Estados Unidos se pronunciará suficientemente ante la injusticia y las desventajas de la propiedad individual de la tierra y la reclamarán. Y no se preocuparán de indemnizar a los propietarios.

Ni debe haber preocupación alguna. Qué absurdo! Si la tierra de cualquier país pertenece al pueblo de ese país ¿cuál derecho – moral o justo – tienen los propietarios a indemnización? Si la tierra pertenece al pueblo, ¿por qué debe pagar el valor *por su propia tierra*?

Herbert Spencer escribió (28), “Si tuviéramos que tratar con las partes que originalmente usurparon su heredad a la raza humana, el trabajo sería sencillo”. ¿De todas maneras, por qué no llevar a cabo este sencillo trabajo?

Porque este robo no es como el robo de un caballo o de algún dinero. Esos robos cesan con el acto. Este es un robo permanente que continúa cada hora de cada día. Es un peaje impuesto constante y

continuo al trabajo. No es meramente un robo en el pasado – es un robo en el presente. Y es un robo que priva al recién nacido de sus derechos de nacimiento. ¿Por que deberíamos titubear en deshacernos de ese sistema?

De manera que porque me robaron ayer y anteayer y el día anterior, tengo que permitir que me roben también hoy y mañana? ¿Hay alguna razón para concluir que el ladrón ha adquirido el derecho de robarme? Si la tierra pertenece al pueblo, ¿por qué continuar permitiendo que los propietarios se apoderen de la renta? Y, porqué indemnizarlos de alguna manera por su “pérdida” de la renta?

Consideremos lo que es la renta. Representa un valor creado por toda la comunidad. No brota espontáneamente de la tierra. Ni es debida a algo que han hecho los propietarios.

Si se desea, dejemos que los propietarios conserven todo lo que la tierra les daría – en ausencia de la comunidad. Pero la renta es creación de toda la comunidad. Así que necesariamente pertenece a toda la comunidad.

Supongamos que vamos a disputar el caso usando la ley común que ha sido hecha por los propietarios para ellos mismos. ¿Qué permite la ley a una persona que inocentemente compra tierra que más tarde se juzga que pertenece a otro? Absolutamente, nada.

El haber comprado de buena fe no da derecho o reclamación de ninguna clase. La ley sencillamente establece: “La tierra pertenece a A, que el juez le dé posesión”. No le permite reclamación al inocente comprador de un título ilegal, y no permite indemnización.

No sólo esto, sino que incauta todas las mejoras hechas de buena fe. Los compradores pueden haber pagado un precio alto, y haber hecho todo esfuerzo posible para establecer que el título fuera bueno. Puede que hayan tenido posesión así durante años, sin sospechar de un demandante adverso. Pueden haber construido edificios más valiosos que la tierra misma.

Sin embargo los abogados puede que encuentren una imperfección en los pergaminos, o puede que consigan un heredero olvidado que nunca soñó con tales derechos. Entonces no sólo la tierra sino todas las mejoras pueden ser incautadas.

Y todavía hay más! De acuerdo a la ley común, después de ceder la tierra y las mejoras, los compradores pueden ser llamados a rendir

cuentas por todas las ganancias derivadas del uso de la tierra durante el tiempo de posesión.

Estos dictados de la justicia han sido formulados como ley por los mismos propietarios. Los han aplicado todos los días en los tribunales americanos e ingleses. Si fuéramos a aplicarlos al caso “El Pueblo Vs. Propietarios” no pensaríamos en dar ninguna indemnización a los terratenientes. Ciertamente, nos quedaríamos con las mejoras y también con todo lo que puedan tener.

Pero yo no propongo ir tan lejos. Es suficiente si el pueblo recupera la posesión de la tierra. Dejemos a los propietarios conservar sus mejoras y propiedad personal en posesión segura.

Por medio de esta medida de justicia, no habría opresión ni daño a ninguna clase. La principal causa de la desigual distribución de riqueza sería eliminada y con ella el sufrimiento, la degradación, y despilfarro que encierra. Todos compartirían la prosperidad general. Las ganancias de los pequeños terratenientes sería enorme, la de los grandes todavía real.

Porque al dar bienvenida a la justicia, vendrá la paz y la plenitud – que traerían el bien no sólo a algunos sino a todos. Porque la justicia es la más alta y verdadera conveniencia. Qué tan cierto es esto lo veremos pronto.

# CAPÍTULO 29

# HISTORIA DE LA TIERRA COMO PROPIEDAD PRIVADA

Cualquier costumbre que ha existido por mucho tiempo nos parece natural y necesaria. Esto es meramente hábito. Sin embargo, ésta, más que cualquier otra cosa, nos mantiene sin darnos cuenta de la básica injusticia de la propiedad en tierra – y nos previene de considerar cualquier propuesta para abolirla. Estamos tan acostumbrados a considerar la tierra como propiedad individual que la gran mayoría de la gente jamás piensa en cuestionarla. Está plenamente reconocida en nuestras leyes, maneras y costumbres.

La mayoría de la gente inclusive piensa que es necesaria para el uso de la tierra. Son incapaces de concebir como posible la sociedad sin reducir la tierra a propiedad privada. El primer paso para mejorar la tierra es conseguir un dueño. La tierra de una persona se mira como una propiedad para vender, alquilar, donar, legar – lo mismo que casas, ganado, mercancías, o muebles. Lo “sagrado de la propiedad” ha sido predicado tan constantemente - especialmente por los “conservadores del antiguo barbarismo”, como llamó Voltaire a los abogados – que la mayoría de la gente considera la propiedad privada de tierra como el verdadero cimiento de la civilización. Ellos creen que devolver la tierra a propiedad común es una desordenada fantasía – o un atentado para que la sociedad regrese al barbarismo.

Aunque fuera cierto – que no lo es – que la tierra siempre haya sido tratada como propiedad privada, no prueba la justicia o la necesidad de continuar tratándola como tal. La existencia universal de la esclavitud fue antes confirmada. Sin embargo esto no la comprueba justa y necesaria. No hace tiempo, la monarquía parecía nada menos que universal. No sólo reyes, sino la mayoría de sus súbditos,

verdaderamente creían que ningún país podía sobrevivir sin un rey. Sin embargo Francia, para no mencionar a los Estados Unidos, va muy bien sin un rey. Y la Reina de Inglaterra tiene tanto poder para gobernar el reino como tiene la figura de madera frente al barco en determinar su curso.

Pero la suposición que la tierra siempre ha sido tratada como propiedad privada no es cierta. Por el contrario, el derecho común a la tierra siempre ha sido reconocido como derecho primario. La propiedad privada ha aparecido como resultado de la usurpación – esto es, de ser adquirida por la fuerza.

La percepción primaria y persistente de la humanidad es que toda persona tiene un igual derecho a la tierra. La opinión que la propiedad privada en tierra es necesaria a la sociedad es una idea comparativamente moderna, tan artificial y sin fundamento como el poder divino de los reyes. Es solamente el resultado de la ignorancia que no puede ver más allá de sus alrededores inmediatos. La historia, la investigación y las observaciones de viajeros comprueban que dondequiera que se formó una sociedad humana se reconoció el derecho común de la gente. La propiedad individual sin restricciones nunca fue libremente adoptada. Siempre ha nacido de la guerra y la conquista – y en el uso egoísta que el astuto ha hecho de la ley y de la superstición.

Dondequiera que podemos indagar la historia primitiva de la sociedad - en Europa, Asia, África, América, Polinesia – la tierra fue antes considerada como propiedad común. Todos los miembros de la comunidad tenían iguales derechos al uso y disfrute de la tierra de la comunidad.

Este reconocimiento del derecho común a la tierra no evitó el pleno reconocimiento del derecho exclusivo a los productos del trabajo. Ni fue abandonado cuando el desarrollo de la agricultura impuso la necesidad de reconocer la posesión exclusiva de tierra – para asegurar los resultados del trabajo invertido en cultivarla.

¿Cómo entonces ha llegado a ser tan extendida la propiedad privada en tierra? ¿Por qué la idea original de iguales derechos fue suplantada por la idea de derechos exclusivos y desiguales? Las causas son las mismas que las que llevaron al establecimiento de clases privilegiadas. Podemos resumirlas brevemente: 1) la concentración de poder en las manos de caudillos y militares; 2) la conquista que reduce los

conquistados a esclavitud y divide sus tierras, con una parte desproporcionada para los caudillos; 3) la diferenciación e influencia de una clase sacerdotal; 4) la diferenciación y la influencia de una clase de abogados profesionales.

Los intereses de sacerdotes y abogados fueron servidos por la sustitución de la propiedad exclusiva en lugar de la tierra comunal. En Europa los abogados han sido especialmente efectivos en destruir los vestigios de la antigua tenencia al sustituirla por la ley romana - propiedad exclusiva.

Desafortunadamente, la desigualdad, una vez producida, siempre tiende a una mayor desigualdad. Esta lucha – entre los desiguales derechos al suelo y la tendencia a monopolizarlo como posesión individual – ocasionó los conflictos internos de la antigua Grecia y Roma. Pero el triunfo final de la tendencia hacia la propiedad eventualmente las destruyó a las dos.

Por el poder que lo grande atrae lo pequeño, las propiedades de pequeñas familias llegaron a formar parte de grandes propiedades - los latifundios – de los enormemente ricos patricios. Los anteriores dueños fueron llevados por la fuerza a formar cuadrillas de esclavos, o a convertirse en verdaderos siervos. Otros huyeron a las ciudades, aumentando las filas del proletariado, que no tenía nada para vender excepto sus votos. Como resultado la población declinó, se hundieron las artes, se debilitó el intelecto y las una vez espléndidas civilizaciones se tornaron en caparazones vacíos.

Las sólidas virtudes nacidas de la independencia personal desaparecieron al tiempo que la exhaustiva agricultura empobrecía el suelo. Por fin los bárbaros se abrieron camino; una civilización antes orgullosa fue dejada en ruinas. Durante la grandeza de Roma, tal destino hubiera parecido tan imposible como nos parece ahora que los comanches pudieran conquistar a los Estados Unidos o los japoneses a Europa.

La causa fundamental fue la tenencia de tierra. Por un lado, la negación del derecho común a la tierra produjo la caída; por el otro, la igualdad produce fortaleza. Cada familia en las aldeas alemanas tenía derecho a una parte igual de la tierra comunal. Esto imprimió un notable carácter en el individuo, lo cual explica como pequeñas bandas de

bárbaros derrotaron un gran imperio. Roma pereció por “la falta de cosecha de hombres”.

Después de que cayó el imperio, la idea de derechos comunales fue mezclada con la idea de propiedad exclusiva. El resultado fue el sistema feudal.

Pero al lado y debajo del sistema feudal revivió una más primitiva organización. Basada en los derechos comunes de cultivadores ha dejado huella por toda Europa, y todavía sobrevive en muchos lugares.

El feudalismo claramente reconoció – por lo menos en teoría – que la tierra pertenece a la sociedad en general, no al individuo. Un estado feudal era esencialmente un fideicomiso bajo ciertas condiciones. El soberano era, teóricamente, el representante del poder colectivo y derechos de toda la comunidad. Aunque la tierra era otorgada como posesión individual, implicaba ciertos deberes. Por medio de éstos, algunos equivalentes a los beneficios recibidos del derecho común fueron devueltos a la comunidad.

Bajo el esquema feudal, las tierras de la corona financiaban los gastos públicos. Las tierras de la Iglesia sufragaban el costo del culto y la instrucción, así como el cuidado de enfermos y del indigente. Las tenencias militares estaban obligadas a poner en campaña una determinada fuerza cuando se necesitaba.

Estos deberes constituían un rudo e ineficiente reconocimiento – pero un reconocimiento incuestionable – de un hecho obvio a las percepciones naturales de todos los hombres: La tierra no es propiedad individual, sino propiedad comunal.

Entre el sistema feudal había comunidades que cultivaban el suelo como propiedad comunal, aunque sometidas a obligaciones feudales. Por supuesto que los señores feudales si tenían el poder, reclamaban casi todo lo que valía la pena ser reclamado. Sin embargo, la idea del derecho común era lo suficiente fuerte para anexarse, por costumbre, una parte considerable de tierra.

Las tierras comunales debieron haber sido una proporción muy grande de todos los países europeos en esas épocas. Después de siglos de apropiación por la aristocracia, Francia todavía retiene casi diez millones de acres de tierra comunal. En Inglaterra, mientras que más de ocho millones de acres han sido encerrados desde 1710, alrededor de

dos millones de acres todavía permanecen comunales, aunque la mayor parte no vale nada.

Pero éstas no son las únicas cosas que comprueban la universalidad y persistencia del derecho común al suelo. Existen también las mismas instituciones bajo las cuales se ha desarrollado la moderna civilización. Ciertas cosas persisten en nuestros sistemas legales que señalan este derecho común, aunque han perdido su significado original. Por ejemplo, la doctrina de eminente heredad, que hace teóricamente al soberano o gobierno representante de los derechos colectivos del pueblo. La terminología legal también distingue entre propiedad real, o inmueble, y propiedad personal. Esta diferencia es la supervivencia de una primitiva distinción entre lo que era mirado primitivamente como propiedad comunal y lo que, por naturaleza, fue siempre considerado la propiedad exclusiva del individuo.

El proceso general de desarrollo de la moderna civilización desde el período feudal ha destruido las ideas naturales primarias de la propiedad colectiva del suelo. Paradójico como pueda parecer, la aparición de la libertad de las obligaciones feudales ha estado acompañada por una tendencia hacia una forma de propiedad en tierra que esclaviza la clase trabajadora. Esto se está sintiendo en todo el mundo civilizado. Los político-economistas lo confunden con la presión de leyes naturales, mientras que los trabajadores los confunden con opresión del capital.

Es claro que hoy día en Gran Bretaña el derecho del pueblo en general al suelo de su país nativo es mucho menos reconocido que en los tiempos feudales. Las tierras comunales, antes tan extensas, contribuyeron mucho a la independencia y apoyo de las clases bajas. Hoy día, toda la tierra, excepto un pequeño remanente que nada vale, ha sido apropiada como propiedad individual y cercada. La mayoría de las tierras de la corona han pasado a posesión privada. Ahora el trabajador británico debe pagar para mantener la familia real y todos esos principillos que en ella contraen matrimonio.

Ahora una más pequeña proporción del pueblo posee tierra. Y su posesión es mucho más absoluta. Treinta mil personas tienen poder legal de expulsar a toda la población de las cinco sextas partes de las Islas Británicas. La gran mayoría del pueblo británico no tiene ningún derecho a su tierra nativa, excepto el caminar en las calles.

La razón, lo creo así, que la idea de propiedad privada en tierra ha crecido al lado de la idea de libertad personal es ésta:

En el proceso de la civilización, las indecorosas formas de supremacía conectadas con la propiedad en tierra fueron abandonadas, o abolidas, o llegaron a ser menos obvias. El gobierno parlamentario gradualmente retiró de los grandes lores su importancia individual y reprimió sus abusos más sorprendentes. Al suceder esto, la atención se desvió de las más insidiosas – pero verdaderamente más potentes – formas de dominación.

Mientras tanto, hubo una permanente progresión de ideas sacadas de la ley romana, el gran depósito de la moderna jurisprudencia. Ésta tendía a nivelar la distinción natural entre propiedad en tierra y propiedad en otras cosas. Los propietarios de tierra podían entonces poner la propiedad en tierra bajo las mismas bases que otra propiedad.

Sin embargo, el poder político de los barones de la tierra no se rompió por la rebelión de esas clases que podían claramente sentir la injusticia de la propiedad en tierra. Lo que quebrantó su poder fue el crecimiento de las clases artesanales y comerciales. Pero la relación entre sus salarios y la renta no es tan obvia.

Estas clases se desarrollaron bajo un sistema de cofradías y corporaciones. Como lo expliqué anteriormente, los sindicatos y monopolios las capacitaron de alguna manera para aislarse de la ley general de salarios. Pero se mantuvieron más fácilmente antes que ahora, cuando la población está continuamente haciéndose más móvil, debido a la mejoría en transporte, educación y acceso a las noticias de actualidad.

Estas clases no vieron – y todavía no ven – que la tenencia de tierra es el hecho fundamental que en definitiva determina las condiciones de la vida económica, social y política. Y por esto la tendencia ha sido asimilar la idea de propiedad en tierra con la propiedad en cosas de producción humana.

Los terratenientes originales de Inglaterra obtuvieron su tierra bajo condiciones que requerían de ellos el atender a la defensa militar y otras condiciones que equivalían a una parte considerable de la renta. Si se hubieran cambiado las obligaciones feudales por unas mejor adaptadas a nuestros tiempos, las guerras inglesas no hubieran tenido que incurrir en una sola libra esterlina de deuda. El trabajo y capital ingleses no

hubieran tenido que tributar un solo céntimo. Todo esto habría salido de la renta. Pero desde ese tiempo, los terratenientes se la han apropiado ellos mismos

¿Qué hubiera pasado si los terratenientes hubieran tenido que mantener este contrato? ¿Qué hubiera pasado si cualquier tierra cercada requiriera iguales condiciones? No habría necesidad de aduanas, de impuestos al consumo, licencias, o impuestos a ingresos. Los ingresos de estas propiedades debidos a la nación cubrirían todos los actuales gastos, y además dejaría un gran excedente. Este podría utilizarse para cualquier propósito de ayuda a la comunidad o bienestar del pueblo en general.

Mirando hacia atrás, dondequiera que haya luz para guiarnos, vemos que el pueblo reconocía la propiedad común en tierra en sus más antiguas percepciones. La propiedad privada en tierra es una usurpación, una creación de la fuerza y el fraude.

# CAPÍTULO 30

# HISTORIA DE LA PROPIEDAD EN TIERRA EN LOS ESTADOS UNIDOS

En las primeras etapas de la civilización, la tierra fue siempre considerada como propiedad comunal. Trasladándonos desde el oscuro pasado hasta nuestros días, vemos que la gente todavía instintivamente reconoce iguales derechos a los bienes de la naturaleza – si están situados bajo circunstancias donde están debilitados la influencia de la educación y el hábito.

El descubrimiento de oro en California reunió diversas gentes en un nuevo país. Probablemente ni uno en mil había soñado en cualquier distinción entre tierra y riqueza. Por mucho tiempo estaban acostumbrados a pensar de la tierra como propiedad individual. Las cosas pudieron haber sido diferentes si la tierra hubiera sido agrícola o de pastoreo o de bosques; o su valor dependiera de su posición para propósitos comerciales. Entonces hubieran aplicado el sistema de tenencia al cual estaban acostumbrados, reduciéndola a propiedad privada en grandes extensiones.

Pero aquí se trataba de tierra donde el oro podía obtenerse con sólo lavarlo. Esta novedad se abrió paso entre sus ideas habituales, y fueron conducidos a primeros principios. Por común consentimiento se declaró que la tierra aurífera debería permanecer como propiedad común. Nadie podía ocupar más tierra de la que razonablemente pudiera explorar, ni conservarla por más tiempo del que la estuviera utilizando. El título a las tierras permanecía con el gobierno. Ningún individuo podía adquirir más de un derecho de posesión.

Los mineros en cada distrito establecieron el tamaño de un derecho individual más la cantidad de trabajo requerido para que constituyera explotación. Si este trabajo no era llevado a cabo, cualquier persona

podía situarse en la tierra. La idea esencial era evitar el monopolio. A nadie le fue permitido jugar al “no hacer nada” y estorbar, acaparar o evitar el acceso a recursos naturales. El trabajo fue reconocido como creador de riqueza, y su recompensa estaba asegurada.

Al declinar la minería, finalmente prevaleció la idea familiar de propiedad privada. Se aprobó una ley para permitir la propiedad en tierras mineras. El único efecto fue evitar el uso de oportunidades naturales. Se concedió a los dueños el poder de decidir que nadie más podía utilizar lo que ellos mismos no utilizaban. En muchos casos las tierras mineras fueron tenidas sin utilizar con fines especulativos – igual que lo son lotes para construcción y tierras para agricultura.

Si los primeros colonos ingleses en Norteamérica hubieran encontrado circunstancias que llamaran su atención al problema de la propiedad en tierra, sin duda que hubieran revertido a primeros principios. Porque ellos volvieron a primeros principios en cuestiones de gobierno. Así como la aristocracia y la monarquía fueron rechazadas, así también la propiedad individual hubiera sido rechazada. Pero en el país de donde vinieron, este sistema no se había desarrollado completamente. Ni sus efectos se habían sentido plenamente.

En el nuevo país, un inmenso continente invitaba a colonizarlo. El problema de justicia en propiedad privada no se hizo presente. Al principio, no parecía haber perjuicio al tratar la tierra como propiedad. En un nuevo país, la igualdad parecía suficientemente asegurada si nadie ocupaba tierra con exclusión del resto. Y había suficiente tierra para otros. Los problemas que se originan de la propiedad individual en tierra no habían aparecido todavía.

En el Sur, donde la colonización tenía carácter aristocrático, la tierra fue dividida en grandes extensiones. El complemento natural de esto fue la introducción de la esclavitud. Pero en Nueva Inglaterra, los primeros colonos dividieron la tierra como sus antepasados habían dividido a Bretaña doce siglos antes. La cabeza de cada familia recibió su lote en la ciudad y su parcela para sembrar. Detrás de éstos quedaban las tierras comunales libres. Los reyes ingleses intentaron crear grandes propietarios por medio de enormes concesiones de tierra. Los colonos vieron la injusticia de este intento de monopolio y ninguno de los propietarios logró gran cosa de estas concesiones. Sin embargo, por ser la tierra tan abundante, no se llamó la atención a la injusticia de la

propiedad individual en tierra. Pero aunque las parcelas eran pequeñas, esto tenía que incluir el monopolio cuando la tierra llegaba a escasear.

Y así sucedió que la gran república del mundo moderno adoptó una institución que destruyó las repúblicas de la antigüedad. Proclamaron el inalienable derecho de todos a la vida, a la libertad y a la búsqueda de la felicidad. Sin embargo, aceptaron sin cuestionarlo un principio que al fin de cuentas niega el igual derecho a la vida y a la libertad – negar el igual e inalienable derecho al suelo. A costa de una guerra sangrienta, abolieron la esclavitud personal. Sin embargo, permitieron que una más amplia y peligrosa forma de esclavitud echara raíces.

El continente parecía tan amplio, tan vasto. La tierra no ocupada evitaba que se sintiera el efecto total de apropiación privada, aún en las secciones más viejas. Además, ¿por qué algunos no deberían ocupar más tierra de la que podían utilizar – aún si esto obligaba a quienes la necesitaban más tarde a pagar por el privilegio de usarla? ¿Por qué parecería injusto, cuando otros a su vez podían hacer lo mismo yendo más lejos?

Pero peor aún, las fortunas resultantes de la apropiación de tierra eran pregonadas como premios al trabajo – cuando en realidad, habían sido conseguidas de los tributos sobre los salarios del trabajo. Nuestra aristocracia de la tierra está en su primera generación en los estados nuevos, y en grado considerable en los estados más antiguos. Quienes se benefician del aumento en los precios de la tierra han sido principalmente gente que comenzó la vida sin un céntimo. Sus grandes fortunas parecen ser, a ellos y a muchos otros, la mejor prueba que las existentes condiciones sociales recompensan prudencia, visión, laboriosidad y ahorro.

Mientras que la verdad es, estas fortunas son sólo ganancia de monopolio. Son necesariamente logradas a expensas del trabajo. El hecho que quienes se enriquecieron empezaron como trabajadores lo oculta. Todo comprador de un tiquete de lotería deleita su imaginación con la magnitud de los premios. Esta misma sensación ha evitado que inclusive el pobre luche con un sistema que ha hecho ricos a tantos pobres.

En breve, el pueblo norteamericano ha fallado en ver la injusticia esencial de la propiedad privada en tierra, porque no ha sentido todavía todos los efectos. Estamos aislados por la gran extensión de tierra

todavía sin estar reducida a posesión privada, la enorme tierra comunal a la cual siempre los hombres enérgicos dirigen la mirada.

Esta gran heredad pública es el hecho clave que ha formado nuestro carácter nacional y matizado nuestro pensamiento. No es que hemos rechazado una aristocracia con títulos, ni que elegimos nuestros funcionarios, ni que nuestras leyes están en nombre del pueblo en lugar de un príncipe, ni que nuestros jueces no usan peluca. Ninguna de estas son razones por las cuales hemos evitado el decadente despotismo del Viejo Mundo.

¿De dónde viene nuestra inteligencia general, nuestro bienestar, nuestra activa inventiva, y nuestro poder de adaptación y asimilación? ¿Y, además, nuestro libre e independiente espíritu, la energía y la esperanza que han señalado a nuestra gente? No son causa – *son resultados*. Han brotado de una tierra sin cercar!

Nuestra enorme heredad pública ha sido la fuerza que transforma al campesino europeo sin ambición en confiados granjeros del Occidente. Inclusive quienes habitan en ciudades populosas ganan de ella una conciencia de libertad. Es una fuente de esperanza aún para los que nunca se refugian en ella. Cuando los niños llegan a la edad adulta en Europa, encuentran que todos los mejores puestos en el banquete de la vida están marcados “ocupado”. Deben luchar entre ellos por las migajas que caen, y sin ninguna oportunidad en mil de encontrar asiento. En Norteamérica, cualquiera que sea su condición, siempre ha existido la conciencia que la heredad pública esta frente a ellos.

El conocimiento de este hecho ha penetrado toda nuestra vida nacional, tanto en acción como reacción. Nos proporciona generosidad e independencia, elasticidad y ambición. De todo lo que estamos orgullosos en el carácter americano, todo lo que hace que nuestras condiciones e instituciones sean mejores que las de los viejos países, puede identificarse en este hecho.:La tierra siempre ha sido barata en los Estados Unidos porque el nuevo suelo ha estado abierto al colono.

Pero ahora nuestra expansión ha llegado al Pacífico. La heredad pública está casi desaparecida. Su influencia ya está decayendo rápidamente; su influencia pronto llegará a su fin. La república ha entrado en una nueva era – en la cual el monopolio de la tierra se mostrará con efecto acelerador.

No quiero decir que no habrá heredad pública. Por mucho tiempo en el futuro habrá millones de acres de tierras públicas anotadas en los libros. Pero lo que queda son las cadenas de grandes montañas, desiertos estériles y altas planicies, convenientes como praderas. California, en papel, aparece tener la mayoría de la tierra disponible. Pero mucha está incluida en concesiones a los ferrocarriles. Alguna parte ya está apropiada, pero no está reportada en los planos territoriales. Gran parte está monopolizada por localidades que controlan el agua. En realidad, es difícil indicar alguna parte del estado donde los colonos puedan iniciar una granja. No hay escasez de tierra en California – pero la apropiación se anticipó a los colonos y logra mantenerse.

No hay duda que los Estados Unidos pueden mantener una población de centenares de millones. Pero en vista de tal incremento, ¿qué pasará con la heredad pública? En muy corto tiempo, toda la tierra útil tendrá dueño.

Estamos haciendo de la tierra de toda la gente la exclusiva propiedad de algunos. Los efectos dañinos de este proceso no esperarán hasta la total apropiación de la heredad pública para manifestarse. No es necesario esperar el futuro para contemplarlos; podemos verlos en el presente. Han crecido con nosotros, y continúan creciendo.

Aramos los campos y construimos ciudades nuevas. Cruzamos la tierra con ferrocarriles y entrelazamos el aire con líneas telegráficas. Construimos escuelas y universidades, y aprovechamos invento tras invento.

Sin embargo no se hace más fácil para las masas ganarse la vida – por el contrario, se les hace más difícil. El rico se hace más rico; el pobre más dependiente. El abismo entre el patrono y el trabajador se amplía. Los contrastes sociales se hacen más agudos y los mendigos abundan.

Nos consideramos el pueblo más progresista del mundo. Pero, ¿cuál es el objetivo de nuestro progreso si éstos son sus frutos?

Estos son los resultados de la propiedad privada en tierra. Son los efectos de un principio que debe actuar cada vez con mayor intensidad. No es que los trabajadores han aumentado más rápido que el capital. No es que la población está presionando contra la subsistencia. No es que la

maquinaria ha hecho escaso el trabajo. Ni es que hay un verdadero antagonismo entre trabajo y capital.

Sencillamente es que la tierra se ha vuelto más valiosa. Y las condiciones bajo las cuales el trabajo puede tener acceso a las oportunidades naturales – que sólo ellas le permiten producir – se tornan cada vez más difíciles.

La heredad pública retrocede y disminuye, mientras la propiedad en tierra se concentra. La proporción de gente sin derecho legal a la tierra en la cual vive crece constantemente. El nivel de cultivo recuerda los latifundios que destruyeron Roma. En California, gran proporción de la tierra de labranza ya se arrienda – en proporciones desde un cuarto y aún la mitad de la cosecha.

Salarios más bajos, tiempos difíciles, aumento de la pobreza son sencillamente los resultados de las leyes naturales que hemos descrito – leyes tan universales y tan irresistibles como la gravitación.

No establecimos una república cuando pusimos en marcha los inalienables derechos humanos. Jamás estableceremos una república hasta que cumplamos esa declaración – al darle al niño más pobre nacido entre nosotros un derecho igual al suelo!

No abolimos la esclavitud con la Enmienda Catorce. Para abolir la esclavitud debemos abolir la propiedad exclusiva en tierra!

Al menos que regresemos a los primeros principios, al menos que reconozcamos nuestras percepciones naturales de justicia, al menos que reconozcamos el igual derecho de todos a la tierra – nuestras libres instituciones serán en vano. Y todos nuestros descubrimientos e inventos sólo aumentarán la fuerza que oprime las masas

**OCTAVA PARTE**  
**APLICACIÓN DEL REMEDIO**

---

# CAPÍTULO 31

# LA PROPIEDAD PRIVADA EN TIERRA ES INCOMPATIBLE CON EL MEJOR USO DE LA TIERRA

Cuando confundimos lo accidental con lo esencial, el resultado está equivocado. Es una ilusión que la tierra *tiene* que ser propiedad privada para utilizarla efectivamente. Es una mayor ilusión que el hacer la tierra propiedad común – como lo fue una vez en el pasado – destruiría la civilización y nos reduciría al barbarismo. Los legisladores han hecho lo posible para expandir este error mientras los economistas generalmente lo han consentido.

Una narración (29) nos dice cómo los chinos accidentalmente descubrieron cerdo asado, después del incendio de una choza. Por mucho tiempo, continúa la narración, pensaron que se tenía que incendiar una casa para cocinar un cerdo. Finalmente, un sabio alzó la voz para demostrarle a la gente que esto no era necesario.

Pero no es necesario un sabio para ver que no se requiere la propiedad absoluta en tierra para hacer mejoras – sólo seguridad para esas mejoras.

Esto es obvio para quienquiera que mire alrededor. La propiedad privada es un dispositivo crudo y despilfarrador para asegurar las mejoras, como el quemar una casa lo es para azar un cerdo. Pero no tenemos la excusa que tenía el personaje de Lamb, porque ellos jamás habían oído de un cerdo asado excepto cuando se quemaba una casa.

Sin embargo, para nosotros es muy común que la tierra sea mejorada por quienes no la poseen. La mayor parte de Londres está

construida en tierra arrendada. Los labradores arrendatarios cultivan la mayoría de la tierra en Gran Bretaña. En los Estados Unidos prevalece el mismo sistema.

Si la renta fuera recaudada por el gobierno ¿no se utilizaría la tierra igual que ahora - cuando individuos privados cobran la renta? ¿No sería la tierra tan mejorada y tan segura como ahora? Por supuesto! Tratar la tierra como propiedad común de ninguna manera interfiere con su uso adecuado.

Lo necesario no es propiedad privada, sino seguridad de las mejoras. Sólo es necesario decirle a alguien “lo que su trabajo y su capital produzcan en esta tierra es suyo”. La gente siembra sólo para cosechar; construye para vivir en casas. Estas son recompensas naturales de su trabajo. Poseer tierra no tiene nada que ver con ello.

Fue buscando seguridad que los terratenientes cedieron la propiedad a los señores feudales. Cuando un propietario prometió no cobrar renta durante veinte años, los campesinos irlandeses convirtieron una montaña estéril en exuberantes jardines. Sobre la mera promesa de una renta fija por un número de años, los más costosos edificios en Londres y Nueva York están contruidos sobre terreno arrendado (30). Si a quienes hacen tales mejoras se les garantiza seguridad, podemos abolir la propiedad en tierra sin peligro.

El pleno reconocimiento de los derechos comunes a la tierra no necesita interferir de ninguna manera con el pleno reconocimiento de los derechos individuales a las mejoras o a la producción. Dos personas pueden poseer un barco sin tener que dividirlo en dos. Un ferrocarril puede tener miles de accionistas, y sin embargo puede funcionar tan bien como bajo un solo dueño.

Todo podría continuar exactamente como ahora – y todavía reconocer el derecho común a la tierra – sencillamente apropiando la renta para beneficio común.

En el centro de San Francisco hay un espacio en el cual los derechos comunes de la gente todavía están reconocidos legalmente. No está dividido en pedacitos; ni está sin utilizar. Está ocupado por hermosos edificios que son propiedad de individuos privados. Ahí permanecen en perfecta seguridad. La única diferencia entre este espacio y los que están alrededor es esta: Su renta va al fondo de la escuela comunal – mientras que la renta de los otros va a bolsillos

privados. ¿Qué hay que prevenga la tierra de todo el país de ser tenida por la gente de la misma manera?

Consideremos esas condiciones de las cuales se piensa que requieren propiedad privada. Sería difícil encontrar un lugar donde existieran en mayor grado que en ciertas islas del archipiélago de las Aleutianas, en Alaska, que son los criaderos de la foca de peletería. Para prevenir su completa destrucción, la cosecha de pieles tiene que ser cuidadosamente manejada. Pues sin este recurso, las islas no tendrían uso.

Si una pesquería como estas fuera abierta a todo el mundo, sería de interés a cada participante el matar de una vez tantas focas como pudiera, sin tener en cuenta el futuro. En unas pocas estaciones quedarían completamente destruidas, igual que las pesquerías en otros océanos.

Pero a pesar del peligro, no es necesario hacer de estas islas propiedad privada. En lugar de esto, las islas han sido arrendadas y ya han contribuido más de dos millones de dólares al tesoro nacional – sin disminuir su valor. Bajo el cuidado de la Alaska Fur Company, las focas han aumentado, no disminuido.

Estas islas todavía son propiedad común del pueblo de los Estados Unidos. Sin embargo por razones menos convincentes, la gran heredad del pueblo americano ha sido convertida en propiedad privada tan rápidamente como fue posible.

Lejos de ser necesaria la propiedad privada para la adecuada utilización de la tierra, lo contrario es cierto. En realidad, el tratar la tierra como propiedad privada *es un obstáculo a su uso adecuado*.

Si la tierra fuese tratada como propiedad pública, sería utilizada y mejorada tan pronto como fuese necesario. Pero como propiedad privada, a un dueño individual se le permite prevenir que otros usen lo que él no puede - o no podrá - utilizar. Grandes extensiones son mantenidas sin utilizar por capricho del dueño, en espera de precios más altos. Mientras tanto, otros se ven obligados a utilizar lugares donde su trabajo es mucho menos productivo. Por esta razón se pueden ver lotes vacantes en toda ciudad. Esta manera de usar la tierra es malgastadora, innecesaria e insegura como quemar casas para asar cerdos.

Si el mejor uso de la tierra es su comprobación, entonces la propiedad privada está condenada – como lo está por todas las demás

consideraciones.

# CAPÍTULO 32

# CÓMO ASEGURAR IGUALES DERECHOS A LA TIERRA

Hemos considerado toda objeción y no encontramos nada – tanto en justicia como en eficiencia – que nos disuada de hacer la tierra propiedad común al confiscar la renta. Pero el problema del método permanece. ¿Cómo lo haremos?

Sencillamente podríamos abolir los títulos privados y declarar toda la tierra como propiedad pública. Luego arrendar lotes a los mejores postores, bajo condiciones que garanticen el derecho a las mejoras. Esto daría a una sociedad compleja la misma igualdad de derechos logrados en comunidades más sencillas por medio de iguales porciones de tierra. Y al arrendar tierra a quien obtuviera el máximo de ella, aseguraríamos la máxima producción.

Pero tal proyecto, aunque perfectamente factible no es la mejor opción. En su lugar propongo lograr los mismos resultados de una manera más sencilla, más fácil y más calmada.

Confiscar realmente toda la tierra envolvería un choque innecesario, y requeriría innecesaria ampliación del gobierno. Se pueden evitar ambos. Es mejor hacer los grandes cambios de las viejas maneras. Cuando la naturaleza logra una forma más alta comienza con una más elemental y la desarrolla. Ésta, también, es la ley del crecimiento social. Trabajemos con ella.

No propongo comprar o confiscar la propiedad privada en tierra. Dejemos a quienes ahora tienen tierra que retengan su posesión, si lo desean. Pueden comprar, vender y legar. Aún dejémoslos continuar llamándola “*su tierra*”. Tranquilamente podemos dejarles el cascarón y nosotros quedarnos con la almendra.

*No es necesario confiscar la tierra – sólo confiscar la renta.*

Al tomar la renta para uso público no se requiere que el estado arriende tierra; se arriesgaría favoritismo, colusión y corrupción. No se necesita crear ninguna agencia gubernamental; ya existe la maquinaria. En lugar de ampliarla todo lo que tenemos que hacer es simplificarla y reducirla.

El gobierno ya cobra algo de la renta en impuestos. Con unos pocos cambios en nuestras leyes tributarias, podríamos tomarla casi toda. Dejar a los dueños retener un pequeño porcentaje costaría mucho menos que arrendar a través de una agencia del estado. Haciendo uso de la maquinaria existente del gobierno podemos confirmar el derecho común a tierra sin choque alguno.

Por lo tanto, propongo que apropiemos la renta de la tierra para uso público, por medio de tributación.

Esta sencilla pero efectiva solución elevará salarios, aumentará las ganancias del capital, eliminará la pobreza, reducirá los delitos, y proveerá pleno empleo. Desatará el poder humano y elevará la sociedad. Así, la propiedad en tierra permanecería como está ahora. Ningún dueño necesita ser desposeído. No se requiere poner restricciones a la cantidad de tierra que cualquier persona puede tener.

Si la renta fuera recaudada por el estado vía tributación, la tierra realmente sería propiedad común – no importa en nombre de quien o en qué parcelas. Todo miembro de la comunidad participaría de las ventajas de su propiedad.

Los valores de la tierra aumentan al crecer la población y avanzar el progreso. En cualquier país civilizado, esto es suficiente para cubrir todos los gastos gubernamentales. En los países mejor desarrollados, es mucho más que suficiente. En realidad, cuando la renta excede los ingresos corrientes del gobierno, será necesario aumentar efectivamente el impuesto a la tierra para absorber el exceso de renta. La tributación a la renta aumentaría al abolir otros impuestos. Podemos entonces expresar nuestra propuesta en la siguiente forma práctica:

*Abolir todos los impuestos – excepto sobre el valor de la tierra.*

Este es el primer paso en la lucha práctica. La experiencia me ha enseñado que dondequiera que se considere esta idea, ha tenido

respaldo. Pero pocos que más se beneficiarían de ella ven su completo significado y poder. Es difícil para los trabajadores olvidar la noción que hay un antagonismo básico entre capital y trabajo. Es difícil para pequeños granjeros y propietarios urbanos superar la idea que este plan los haría tributarios indebidamente. Es difícil para ambas clases abandonar la idea que excluir de tributación al capital sólo beneficiaría al rico.

Un gran error demora en morir. Estas erróneas ideas provienen de un pensamiento confuso. Pero detrás de la ignorancia y prejuicios, hay un poderoso interés – uno que ha dominado literatura, educación y opinión pública. El gran error que condena millones a la pobreza no desaparecerá sin una cruel lucha.

# CAPÍTULO 33

# LOS CÁNONES DE LA TRIBUTACIÓN

El mejor medio de obtener ingresos públicos será uno que reúna las siguientes condiciones:

1) Debe recaer tan suavemente como sea posible sobre producción – que menos impida el aumento del fondo general, del cual deben pagarse impuestos y mantenida la comunidad.

2) Debería ser recaudado en forma fácil y económica, y caer tan directamente como sea posible sobre los últimos contribuyentes – tomando lo menos posible de la gente en adición a lo que recauda el gobierno.

3) Debe ser seguro – que ofrezca la mínima oportunidad para abuso y corrupción, y la mínima tentación de evasión.

4) Debería caer por igual – sin ventaja a nadie, ni poner a otro en desventaja.

Consideremos qué clase de tributación cumple estas condiciones.

## *1) El efecto de los impuestos sobre producción*

Es obvio que todos los impuestos provienen del producto de tierra y trabajo. No hay otra fuente de riqueza que la unión del esfuerzo humano con las materias y fuerzas de la naturaleza. Pero iguales impuestos pueden tener efectos diferentes en la producción, dependiendo de cómo se implementan.

Los impuestos que reducen las ganancias de productores disminuyen el incentivo a producir. Impuestos basados en el uso de cualquiera de los factores de producción – tierra, trabajo, o capital – inevitablemente desalientan la producción. Tales impuestos introducen obstáculos artificiales a la creación de riqueza.

El método de tributación es en realidad tan importante como la cuantía. Una pequeña carga mal colocada puede fastidiar a un caballo

que fácilmente podría con una carga mayor bien colocada. Igualmente, los impuestos pueden empobrecer la gente y destruir su poder para producir riqueza. Sin embargo, la misma cantidad de impuestos, de otra manera, se podría soportar con facilidad. Un impuesto a los dátiles hizo que los campesinos egipcios los cortaran, pero un impuesto doble sobre la tierra no produjo tal resultado.

Ahora bien, los impuestos al trabajo cuando se ejerce, o a la riqueza al ser utilizada como capital, o a tierra que está siendo desarrollada, claramente desanimará la producción – mucho más que los impuestos a los trabajadores ya sea que trabajen o se diviertan, o sobre la riqueza ya sea que se utilice productivamente o no, o a la tierra ya sea que se cultive o se deje inutilizada.

En mayor o menor grado los impedimentos a la producción son característicos de la mayoría de los impuestos que los gobiernos utilizan para conseguir recaudo. Numerosas clases de producción e intercambio son seriamente perjudicadas por impuestos que desvían las industrias de formas más productivas a menos productivas: estos incluyen todos los impuestos sobre la manufactura; todos los impuestos al comercio; todos los impuestos al capital; y todos los impuestos a las mejoras. Tales impuestos tienden a reducir la producción de riqueza: su tendencia es la misma que el impuesto egipcio a los dátiles; aunque su efecto no puede verse tan claramente. Jamás deberían usarse cuando es posible utilizar medios que no frenen la producción.

La gran variedad de impuestos que no interfieren con la producción son impuestos a los monopolios. La ganancia de monopolio es en sí misma un impuesto a la producción. Sencillamente al gravarla se desviaría hacia las arcas públicas lo que los productores de todas maneras tienen que pagar.

Existen varias clases de monopolios. Algunos negocios son monopolios por naturaleza. Generalmente éstos son función propia del gobierno. Transporte de correo, por ejemplo. Por la misma razón, los ferrocarriles deberían pertenecer al público, como las carreteras.

Las leyes sobre patentes y derechos de autor crean monopolios temporales. Aunque a menudo los dos se confunden, son esencialmente diferentes. Derecho de autor no evita que otros usen hechos, ideas, conocimiento, leyes o combinaciones para producciones semejantes. Solamente prohíbe usar formas idénticas. Esto es, protege el trabajo

actual ejecutado en producir el objetivo. No interfiere con el derecho similar de otra persona a hacer algo semejante. Por lo tanto, está respaldada por nuestro derecho natural y moral para disfrutar de los productos de nuestro propio esfuerzo – y sería iluso y poco sabio hacerlos tributar.

La patente, por otra parte, prohíbe a otros hacer algo semejante. Por lo tanto, es una interferencia con la igual libertad sobre la cual descansa el derecho de propiedad. Todos tienen derecho moral a pensar como yo, o a percibir lo que percibo, o a hacer lo que hago. No importa si alguien recibe mi insinuación o lo hace independientemente de mí.

El descubrimiento no puede dar derecho de propiedad. Cualquier cosa que se descubra ya estaba allí para ser descubierta. Si alguien diseña una carreta o pinta un cuadro, el inventor tiene derecho moral a su producto, pero no lo tiene de evitar que otros hagan cosas semejantes. Aunque tal prohibición espera estimular el descubrimiento o invención, a largo plazo lo desalienta.

Finalmente hay también onerosos monopolios que resultan de la acumulación de capital en ciertos negocios (ver cap. 20). Sería mucho mejor abolir tales monopolios que tratar de hacer tributar sus ganancias.

Pero todos estos otros monopolios son triviales comparados con el monopolio de la tierra. El valor de la tierra expresa un monopolio puro y sencillo. El valor de un ferrocarril o una línea telegráfica, o el precio del gas o una medicina patentada puede en parte expresar el costo de monopolio. Pero también expresa el esfuerzo de trabajo y capital. Por otra parte, el valor de la tierra de ninguna manera incluye trabajo o capital. Expresa sólo la ventaja de la apropiación. En todos los aspectos está diseñada para tributación.

Un impuesto sobre la tierra (al menos que exceda la renta actual) no puede frenar la producción en lo más mínimo – diferente a impuestos sobre mercancías, o comercio, o capital, o cualquiera de los métodos o procesos de producción. El valor de la tierra no indica ganancia en producción. No es como el valor del ganado, de cosechas, de edificios, o cualquiera de las cosas llamadas propiedad personal y mejoras.

El valor de la tierra expresa el valor de cambio del monopolio. De ninguna manera es creación del individuo que es dueño de la tierra. Es creado por el crecimiento de la comunidad.

En consecuencia, la comunidad puede tomarlo todo sin reducir el incentivo a mejorarla, y sin disminuir la producción de riqueza. Al recaudar toda la renta en impuestos no reducirá los salarios del trabajo o la ganancia del capital en lo más mínimo. Ni aumentará el precio de ninguna mercancía. De ninguna manera hará más difícil la producción.

Pero hay más todavía. Los impuestos a la tierra en realidad tienden a aumentar producción – al destruir la renta especulativa, que impide la producción cuando tierra valiosa es mantenida sin utilizar. Las depresiones industriales se originan en valores especulativos de la tierra. Luego se propagan por todo el mundo civilizado, y paraliza la industria.

Al recaudar la renta para uso público por medio de tributación se evitaría todo esto. Si la tierra fuera gravada cerca del valor de su renta, nadie podría tener tierra sin utilizar. Esta tierra quedaría disponible a quienes la usarían. En consecuencia, trabajo y capital podrían producir mucho más con el mismo esfuerzo.

Con relación a la producción, un impuesto sobre el valor de la tierra es el mejor impuesto que puede establecerse. Grávese la manufactura y se inhibe la fabricación. Grávense las mejoras y éstas se merman. Grávese el comercio y se obstaculiza el intercambio. Grávese el capital y se aleja. Pero grávese todo el valor de la tierra en impuestos y el único efecto será estimular la industria, abrir nuevas oportunidades, incrementar la producción de riqueza.

## *2. Facilidad y Costo del Recaudo*

De todos los impuestos, el impuesto sobre la tierra es el más fácil y más barato de recaudar. La tierra no puede esconderse, ni trasladarse. Su valor puede determinarse con facilidad. Una vez que se haga la valoración, sólo se requiere un recolector para el recaudo.

La maquinaria para este propósito ya existe. Parte del ingreso público generalmente proviene de impuestos sobre la tierra. Podríamos tan fácilmente recaudar toda la renta como parte de ella. Sustituyendo este impuesto único por todos los demás impuestos ahorra el costo de recaudarlos. El enorme ahorro podría deducirse al observar la multitud de funcionarios ocupados en esta labor. Este ahorro reduciría la diferencia entre lo que la tributación cuesta ahora y el ingreso recibido por el gobierno.

Pero un impuesto a la tierra reduciría esta diferencia de una manera más importante. Un impuesto a la tierra es pagado directamente por quienes corresponde. No aumenta los precios. Por el contrario, impuestos sobre las cosas de cantidad variable son endosados por el vendedor al comprador en el transcurso del intercambio, y se aumenta durante el traspaso.

Se ha intentado un impuesto sobre préstamos en dinero. En este caso, el prestamista sencillamente lo carga al prestatario. Éste debe pagar el aumento o no obtiene el préstamo. Si éste se usa en negocios, el impuesto se recupera de los clientes. Si no fuera así el negocio no sería lucrativo.

Si se gravan los edificios, los inquilinos finalmente tienen que pagar el impuesto. La construcción se detendrá hasta que los alquileres suban lo suficiente para cubrir las ganancias normales además del impuesto.

Si gravamos las mercancías los fabricantes e importadores cobrarán precios más altos a los mayoristas, éstos a los a los minoristas y éstos a su vez a los clientes. El impuesto finalmente recaerá sobre los consumidores, quienes no sólo pagan el impuesto mismo – sino una ganancia sobre él a cada paso del proceso.

Cada comerciante requiere ganancia sobre el capital utilizado para pagar impuestos, así como ganancia sobre el capital que anticipa para pagar por las mercancías. Por ejemplo, un importador en San Francisco vende cigarros a mayoristas a \$10 el millar. Los cigarros cuestan \$14 dólares y el impuesto de aduana le agrega \$56. Los comerciantes hacen ganancia no sólo en \$14 dólares (el verdadero costo de los cigarros) sino en \$70 dólares que deben desembolsar (costo más impuesto). De esta manera todos los impuestos que se suman a los precios pasan de mano en mano. Aumentan paso a paso, hasta que al final caen sobre el consumidor – quien termina pagando mucho más de lo que recibe el gobierno.

Los impuestos elevan los precios al aumentar el costo de producción. Este hecho, a su vez, reduce la oferta. Pero la tierra no es algo producido por el hombre. Por lo tanto, los impuestos sobre la renta no pueden frenar la oferta.

Aunque la tributación sobre la tierra hace pagar más a los propietarios, no les da poder para obtener más. Porque no hay manera que la tributación pueda reducir la oferta de tierra. Por el contrario,

presiona a quienes la tienen para especular a vender o arrendar por lo que puedan lograr. Un impuesto a la tierra aumenta la competencia entre los propietarios. Esto rebaja el precio de la tierra.

Así, en todos los aspectos, un impuesto sobre la tierra es la manera más barata por medio de la cual se logra gran recaudo. Y proporciona al gobierno el mayor recaudo neto en proporción a la cantidad extraída de la población.

### *3. Certeza del Recaudo*

La certeza es un elemento importante en la tributación. El recaudo ofrece oportunidades para la corrupción por un lado y la evasión o fraude por el otro. El volumen de nuestros ingresos son recaudados por métodos que deben condenarse por estas razones, si no por otras.

En los primeros días, las costas estaban alineadas con una multitud de hombres que trataban de impedir el contrabando, y otros encargados de evadirlos. Obviamente, el mantenimiento de ambos grupos tenía que salir de la producción del trabajo y capital. Los gastos y las ganancias de los contrabandistas, así como el pago de sobornos a los funcionarios de aduana, constituían un impuesto a la industria de la nación. Y esto era adicional a lo recibido por el gobierno!

También podemos incluir todos los alicientes a los asesores, y dineros empleados en elegir oficiales flexibles, para procurar actos o decisiones favorables. Y no olvidar todos los gastos de procesos y castigos legales no sólo del gobierno sino de los procesados. Estas evasiones absorben mucho del fondo general de riqueza, sin que agregue al recaudo.

Sin embargo, esta es la mínima parte del costo. Los impuestos que carecen del elemento de certeza tienen el más terrible efecto sobre la moral pública. Nuestras leyes tributarias pueden muy bien estar tituladas “Leyes para promover la corrupción de funcionarios públicos, para suprimir la honestidad y estimular el fraude, para promover el perjurio, y para separar la ley de la justicia”. Este es su verdadero sentido, y tienen éxito admirable.

Pero no es necesario recurrir a gravámenes arbitrarios. Un impuesto al valor de la tierra es el menos arbitrario de los impuestos, y posee el mayor grado de certeza. Puede ser determinado y recaudado con precisión por la inmóvil e inocultable naturaleza de la tierra misma.

Los impuestos sobre la tierra pueden ser recaudados hasta el último céntimo. Aunque el gravamen de la tierra es a menudo desigual, el de la propiedad personal es mucho más desigual. Las desigualdades se originan principalmente del impuesto a las mejoras junto con la tierra. Si todos los impuestos fueran basados en valor de la tierra, sin tener en cuenta las mejoras, el diseño de la tributación sería sencillo y claro. Estaría abierto al escrutinio público. El gravamen podría ser hecho con la certeza que tiene un agente de propiedad raíz al determinar el precio que el vendedor puede obtener por un lote.

#### *4. Igualdad*

La idea común de nuestro sistema de hacer tributar todo y que en vano intenta llevar a cabo es ésta: Los ciudadanos deberían pagar impuestos en proporción a sus medios o en proporción a sus ingresos. Pero aún ignorando todas las dificultades insuperables de la tributación según los medios, es claro que así no puede lograrse la justicia.

Regresemos a la naturaleza y leamos los mandatos de la justicia en sus leyes. La naturaleza da al trabajo, y sólo al trabajo. Aún en el Paraíso Terrenal la gente se moriría de hambre si no trabajara. Consideremos ahora dos personas de iguales ingresos. Uno los obtiene de su trabajo, el otro de la renta de la tierra. ¿Es justo que deberían contribuir por igual a los gastos del Estado? Ciertamente, no.

El ingreso del trabajador representa riqueza creada y sumada a la riqueza general del estado. El ingreso de los propietarios de tierra representa solamente riqueza sacada del fondo general, sin dar nada a cambio. El derecho del trabajador al ingreso procede de la justificación de la naturaleza, que concede riqueza por trabajo. El derecho de los propietarios de tierra es un mero derecho ficticio, creado por reglamentación municipal. Es desconocido y no reconocido por la naturaleza. Es un monopolio de los elementos naturales – donaciones que la naturaleza ofrece imparcialmente a todos, y a los cuales todos tienen derecho igual por nacimiento.

El valor creado y mantenido por la comunidad puede ser justamente exigido para cubrir los gastos de la comunidad. ¿Qué clases de valor son estos? Sólo el valor de la tierra. Este valor no se origina hasta que se constituye una comunidad; crece al crecer la comunidad. Existe sólo al existir comunidad. Si se dispersa la comunidad más grande, la tierra

antes valiosa, no tendrá ningún valor. Con cada aumento de población, el valor de la tierra sube, con cada disminución de población, cae.

Por lo tanto, un impuesto al valor de la tierra es el más justo y equitativo de todos los impuestos. Recae sólo sobre quienes reciben beneficio único y valioso de la sociedad. Y recae sobre ellos en proporción al beneficio que reciben. Lo toma la comunidad, para uso de la comunidad de los valores que son creación de la comunidad. Es la aplicación de la propiedad común para usos comunes.

Cuando la tributación absorba toda la renta para las necesidades de la comunidad, se obtendrá la igualdad. Ningún ciudadano tendrá ventaja sobre otro, excepto a través de su laboriosidad personal, habilidad e inteligencia. La gente obtendrá lo que justamente gana. Sólo entonces, y no hasta lograrlo, el trabajo recibirá su completa recompensa y el capital su ingreso natural.

# CAPÍTULO 34

# RATIFICACIONES Y OBJECIONES

Siempre desde que la naturaleza y ley de la renta fueran determinadas todo creíble economista ha reconocido, expresa o tácitamente, las bases por las cuales hemos concluido que un impuesto al valor de la tierra es el mejor método de recaudar ingresos públicos. (32)

David Ricardo dice que un impuesto a la renta caería completamente sobre los propietarios, y no podría desviarse hacia los consumidores. La renta no sería alterada por tal impuesto, y no desanimaría el cultivo de tierra en el margen de cultivo.

John McCulloch rechaza un impuesto a la tierra. Sin embargo, él se basa en la suposición que no podemos distinguir el valor de la tierra del de las mejoras. Pero ¿qué pasaría si pudiéramos? Él está de acuerdo que entonces podríamos gravar la cantidad total pagada a los propietarios por el permiso de utilizar los poderes naturales del suelo. También está de acuerdo que los propietarios no podían pasar este impuesto a ningún otro, y que no afectaría los precios.

John Stuart Mill no sólo admite todo esto, sino que expresamente declara la conveniencia y la justicia de un impuesto sobre la renta. Él pregunta ¿qué derecho tienen los propietarios para aceptar riquezas que les llegan del progreso general de la sociedad – sin trabajar, sin riesgo o ahorro de su parte? Él propone tomar todo el aumento futuro, debido a que pertenece a la sociedad por derecho natural.

Millicent Fawcett dice que el impuesto a la tierra está en la naturaleza de una renta pagada por el propietario al estado. La “perfección económica” de este sistema es obvio, dice ella.

En realidad, la aceptada doctrina de la renta encierra la idea que la renta debería ser el objeto especial de tributación, basado tanto en su practicabilidad como en su justicia. Puede encontrarse, en forma

embriónica, en las obras de todos los economistas que han aceptado la ley de la renta de Ricardo.

¿Por qué no llevaron estos principios a su inevitable conclusión como lo hicimos nosotros? Aparentemente, había una renuencia de ofender los enormes intereses comprometidos en la propiedad privada de la tierra. Además, falsas teorías acerca de la pobreza han dominado el pensamiento económico.

Pero hubo una escuela de economistas que percibieron lo que es claro a la percepción natural del hombre cuando no está influenciado por el hábito. Ingresos de la propiedad común – tierra – deberían ser apropiados para propósitos comunes. Los economistas franceses o Fisiócratas (33) del siglo dieciocho propusieron lo que yo he hecho – abolir todos los impuestos excepto sobre el valor de la tierra. Desgraciadamente la Revolución Francesa hundió sus ideas cuando estaban ganando fuerza entre las clases que piensan.

Sin saber nada de sus doctrinas he llegado a la misma conclusión, basado en que no pueden cuestionarse. La única objeción encontrada en textos de economía normal en realidad acepta sus ventajas. Esta es, la dificultad de separar la tierra de las mejoras puede que ocasione gravar algo más de la renta.

Macaulay (34) anotó alguna vez que si la ley de gravedad fuera desfavorable a cualquier interés financiero importante no faltarían argumentos en su contra. Aquí tenemos una ilustración de esta verdad!

Asumamos que es imposible separar perfectamente el valor de la tierra del de las mejoras. ¿Es el temor de gravar accidentalmente *algunas* mejoras razón para continuar gravándolas *todas*? Gravar valores que el trabajo y el capital han combinado con tierra puede desanimar la producción. ¿Qué tanto más desaliento debe venir de gravar no sólo éstas sin *todos* los valores que el trabajo y el capital crean?

Pero, de hecho, el valor de la tierra siempre puede distinguirse fácilmente del valor de las mejoras. En países como los Estados Unidos mucha tierra valiosa nunca ha sido mejorada. En muchos estados, los asesores de impuestos generalmente estiman el valor de la tierra y el valor de las mejoras por separado. Solamente después los unen bajo el término “propiedad raíz”.

Donde la tierra ha sido ocupada desde tiempo inmemorial todavía no hay dificultad en determinar el valor sólo de la tierra. Frecuentemente, la tierra está apropiada por una persona y los edificios por otra. Cuando el fuego destruye mejoras, permanece un claro y definido valor de la tierra. En el país más viejo del mundo, ninguna dificultad puede evitar la separación. Sólo necesitamos separar el valor de las mejoras claramente distinguibles, llevadas a cabo dentro de un período de tiempo razonable, del valor de la tierra, en caso de que las mejoras sean destruidas. Manifiestamente esto es todo lo que requiere la justicia o la prudencia. .

Exactitud absoluta es imposible bajo cualquier sistema. Intentar separar todo lo que la raza humana ha hecho de lo que la naturaleza suministró sería tan absurdo como impráctico. En los tiempos antiguos, los romanos pudieron haber drenado un pantano o construido terrazas en una colina. Estas obras son ahora tanto parte de las ventajas naturales de las islas británicas como si el trabajo hubiera sido obra de un terremoto o un glacial. Después de cierto tiempo, el valor de todas las mejoras permanentes debería ser considerado como habiendo prescrito en el de la tierra. De acuerdo con esto, deberían ser gravadas como tierra.

Pero esto no pudo tener un efecto disuasivo en tales mejoras. Esas obras frecuentemente son llevadas a cabo sobre tierra arrendada por un cierto número de años. El hecho es que cada generación construye y se mejora para sí misma, no para el futuro remoto. Además cada generación es heredera no sólo de los poderes naturales del mundo, sino de todo lo que queda del trabajo de generaciones pasadas.

Otra objeción puede ser que la tributación y la representación no pueden estar separadas. O puede ser deseable combinar el poder político con el sentido de cargos públicos, pero el sistema presente ciertamente no lo logra. Los impuestos indirectos se recaudan generalmente de quienes a sabiendas pagan poco o nada. En nuestras grandes ciudades, las elecciones se deciden por cosas semejantes a las que influenciaban a las masas romanas, que se preocupaban sólo por pan y circo.

Al sustituir numerosos impuestos por el impuesto único escasamente disminuye el número de contribuyentes concientes. En su lugar, la parcelación de la tierra tenida como especulación aumentaría mucho su número. Igualaría la distribución de riqueza. Aún el más

pobre sería elevado sobre la humillante pobreza, mientras que se rebajarían las excesivas fortunas.

Las clases políticamente peligrosas son las muy ricas y las muy pobres. Una persona gana interés en el gobierno al sentirse parte de la comunidad y de su prosperidad.

Pero si el impuesto sobre el valor de la tierra es tan benéfico, ¿por qué el gobierno recurre a tantos otros diferentes? La respuesta es obvia! Un impuesto al valor de la tierra es el único impuesto que no se distribuye – esto es, que no puede pasarse a otros. Cae sólo sobre los propietarios de la tierra. No hay manera que ellos puedan cargarlo a nadie más. De aquí que existe un enorme y poderoso interés que se opone al impuesto al valor de la tierra.

Los negocios no se oponen a impuestos que fácilmente pueden desviar de sus propios hombros. En realidad, con frecuencia tratan de conservarlos. Igual cosa hacen otros poderosos intereses que pueden beneficiarse de los mayores precios ocasionados por tales impuestos. Se ha establecido una multitud de impuestos con ventaja privada como objetivo, más bien que aumento en el ingreso público.

La ingenuidad de los políticos ha sido aplicada a inventar impuestos que drenan los salarios del trabajo y las ganancias del capital igual que un vampiro chupa la sangre de su víctima. Casi todos estos impuestos son finalmente pagados por ese indefinible ser “la comunidad”. Aparecen en cantidades tan pequeñas, y de manera tan insidiosa, que no se notan.

La Guerra Civil fue la oportunidad dorada de estos intereses especiales. Los impuestos cayeron sobre toda cosa posible – no tanto para aumentar recaudo sino más bien para facilitar a ciertas clases el participar de las ventajas de la recolección de impuestos y de su indebida apropiación.

Por esta razón, esos impuestos que cuestan menos al contribuyente han sido más fáciles de abolir que los que cuestan más. Los impuestos sobre autorizaciones generalmente favorecen a quienes se imponen. Tienden a alejar a otros del negocio. Grandes fabricantes frecuentemente están agradecidos por los impuestos a las mercancías por razones similares. Esto puede verse en la oposición de los destiladores a la reducción del impuesto al whisky. Derechos de aduana

sobre importaciones tienden a conceder ciertas ventajas a los productores.

En todos esos casos, intereses especiales capaces de acción concertada favorecen esos impuestos. Pero un sólido y poderoso interés está duramente opuesto a la tributación del valor de la tierra. Sin embargo, una vez que la verdad que trato de hacer clara sea entendida por las masas, una unión de fuerzas políticas suficientemente fuertes llegará a ser posible para llevarla a cabo.

# NOVENA PARTE EFECTOS DEL REMEDIO

---

# CAPÍTULO 35

# EL EFECTO SOBRE PRODUCCIÓN

Las ventajas del impuesto único al valor de la tierra se hacen más claras mientras más se consideren. La abolición de los otros impuestos sería como remover un enorme peso de un resorte. Estos impuestos obstaculizan ahora todo tipo de intercambio y toda clase de industria. Retírense estas cargas y la producción procederá a paso inimaginable. Esto, a su vez, aumentaría el valor de la tierra y crearía un excedente todavía más grande para propósitos generales.

El actual método de tributación actúa como montañas artificiales y desiertos. Cuesta más legalizar las mercancías en las aduanas que hacerles dar la vuelta al mundo. Penaliza la industria y la destreza.

Supongamos que trabajo duro para construir una buena casa, mientras que usted se contenta con vivir en una pocilga. El recaudador de impuestos al hacerme contribuir más, me hace pagar una multa cada año por mi esfuerzo. Si ahorro algo útil, debo pagar por mi laboriosidad como si hubiera causado un daño al estado. Si ofrezco un servicio público, soy gravado como si fuera un estorbo público. Decimos que queremos capital, pero si lo acumulo me gravan como si fuera un privilegio.

Toda la carga de estos impuestos sobre la producción se lleva a cabo sólo por quienes atentan seguir nuestro sistema tributario a través de sus ramificaciones. Como lo he anotado, la mayor parte de la tributación aparece en precios más altos. Aboliendo estos impuestos se levantaría el enorme peso de la tributación sobre la industria productiva. Todos estarían libres de hacer dinero o gastarlo, de comprar o vender, sin ser multados por los impuestos.

El estado ahora le dice a los productores: “Mientras más ustedes agreguen a la riqueza general, más impuestos deben pagar”. En lugar de esto, el estado debería decir: “Sé industrioso, ahorrativo, y emprendedor

como quiera. Guárdese todas sus ganancias. Usted no será multado por agregar riqueza a la de la comunidad”.

Toda la comunidad ganaría con esto – porque hay también ganancia natural de la comunidad. No podemos conservar lo bueno que hacemos, como tampoco conservar lo malo. Toda empresa productiva produce ventajas colaterales, además de lo que ganan quienes la acometen. Construir una casa, una fábrica, un barco, un ferrocarril, beneficia a otros además de los que obtienen ganancias directas.

Dejemos que el productor individual conserve todos los beneficios de su esfuerzo. Dejemos que el trabajador conserve todos los beneficios de su trabajo. Démosle al capitalista todo su ingreso del capital. Mientras más produzcan trabajo y capital mayor será la riqueza común de la cual todos comparten.

Esta ganancia general se expresa en forma definida y concreta por medio del valor de la tierra, o su renta. El estado puede tomar de este fondo, al tiempo que deja al trabajo y al capital su plena ganancia. Y con una producción mayor, este fondo crecería conmensurablemente.

El desplazar el peso de la tributación de la producción y del libre cambio al valor de la tierra (o de su renta) no sólo le daría más estímulo a la producción de riqueza – sino que abriría nuevas oportunidades. Bajo este sistema nadie mantendría tierra fuera de uso. Así, la tierra tenida sin utilizar entraría abiertamente a su mejor desarrollo.

El precio de la venta de la tierra caería, y la especulación en tierra recibiría su golpe de gracia. La monopolización de la tierra ya no pagaría. Millones de acres donde otros están por fuera de uso debido a los altos precios, serían abandonados o vendidos a precios triviales.

Esto no es cierto sólo en la periferia sino también en las ciudades. El sencillo plan de poner todos los impuestos sobre el valor de la tierra efectivamente pondría la tierra en subasta a quien pagara mayor renta al estado. La demanda por tierra determinaría su valor. Si los impuestos absorbieran casi todo ese valor, quien tuviera tierra sin utilizar tendría que pagar casi lo que le valdría a otro que deseara hacerlo.

Esto se aplicaría no sólo a tierra agrícola sino a toda la tierra. Las zonas mineras también se abrirían. En el centro de la ciudad nadie podría mantener tierra sin utilizar al máximo. En los suburbios, nadie

podría demandar por tierra más de lo que el potencial actual lo justificara.

En todas partes la tierra obtendría valor y la tributación obligaría a mejorarla. No actuaría como multa sobre las mejoras como ahora. Quien plantase una huerta, sembrase un campo, construyese una casa, o edificase una fábrica – no importa cuan costoso – no pagaría más en impuesto que si la tierra permaneciera inutilizada. El dueño de un lote vacante en la ciudad pagaría por el privilegio de excluir a los demás. Costaría tanto mantener una hilera de destartaladas casuchas como un gran hotel o un depósito de mercancías.

Generalmente, en todas partes donde el trabajo es más productivo, se paga un bono antes de ejercerlo. Esto se eliminaría. Los granjeros no tendrían que hipotecar su trabajo durante años para obtener tierra para cultivar. Los propietarios de viviendas en la ciudad no tendrían que gastar tanto por pequeños lotes como por las casas para construir en ellos. Una compañía que construye una fábrica no tendría que pagar gran parte de su capital por el lote. Además serían removidos todos los demás impuestos sobre maquinaria y mejoras.

Consideremos el efecto de tal cambio en el mercado del trabajo. La competencia no será más unilateral. Ahora los trabajadores compiten entre sí, deprimiendo sus salarios al mínimo de subsistencia. En lugar de esto, los patronos tendrían que competir por el trabajo. Los salarios se elevarían a la justa retribución.

El mayor de todos los competidores habría entrado al mercado del trabajo – uno cuya demanda no puede ser satisfecha hasta que todos los deseos estén satisfechos: la demanda por el trabajo mismo. Los patronos tendrían que hacer oferta no sólo contra otros patronos – todos con el estímulo de mayor comercio y mejores ganancias – sino contra la habilidad de los trabajadores al convertirse en sus propios patronos. Puesto que las oportunidades estarían abiertas a ellos por un impuesto que evita el monopolio.

Las oportunidades naturales serían libres para el trabajo. El capital y las mejoras estarían exentos de impuestos. El comercio operaría sin restricciones. Cesarían las continuas depresiones. Todo mecanismo de producción se pondría en movimiento. La demanda se mantendría a nivel de la oferta, y ésta con la demanda. El comercio se extendería en todas direcciones, y la riqueza aumentaría por doquier.

# CAPÍTULO 36

# EL EFECTO SOBRE LA DISTRIBUCIÓN DE RIQUEZA

Las ventajas de un impuesto sobre el valor de la tierra – grandes como ya aparecen – no pueden ser completamente apreciadas hasta que consideremos el efecto en la distribución de riqueza.

Todos los países civilizados tienen una desigual distribución de riqueza, que continuamente se hace peor. La causa, ya la hemos encontrado, es debida a que con el progreso material la propiedad en tierra confiere cada vez más poder para apropiarse de la riqueza producida por el trabajo y el capital. Podemos contrarrestar esta tendencia al remover todos los impuestos sobre trabajo y capital, y al cargarlos sobre la renta. Si fuéramos tan lejos como recaudar toda la renta en impuestos, la causa de la desigualdad sería totalmente destruida.

La riqueza producida en todas las comunidades sería dividida en dos partes. Una parte sería distribuida entre los individuos productores – como salarios e interés – de acuerdo a lo que cada cual hubiera contribuido a la producción. La otra parte – renta de la tierra recaudada como impuesto - iría a la comunidad como un todo. Sería distribuida como beneficios públicos entre todos los miembros de esa comunidad. Y muy justo que así sea. Los salarios y el interés representan el resultado del esfuerzo individual. La renta de la tierra representa el mayor poder que la comunidad, en conjunto, suministra al individuo.

La renta, bajo este sistema, promovería igualdad, en lugar de causar desigualdad como lo hace ahora. Para entender plenamente este efecto, revisemos algunos principios que ya hemos determinado.

Salarios e interés están determinados en el margen de producción – lo que puede hacerse en tierra que no paga renta. Trabajo y capital

conservan sólo lo que queda después de la renta e impuestos. Al recaudar la renta por medio del impuesto virtualmente se aboliría la propiedad privada en tierra, porque destruiría el monopolio especulativo y reduciría el precio de la tierra. Esto aumentaría salarios e interés al abrir oportunidades que ahora están monopolizadas. Se establecería un nuevo equilibrio, con salarios e interés mucho más altos.

La productividad aumenta con la población, con invenciones economizadoras de trabajo, con mejores métodos de intercambio. Estos beneficios ya no podrían ser monopolizados. Cualquier aumento de la renta que se originara de estos avances beneficiaría a toda la comunidad. Todos serían más ricos, no sólo una clase.

Además, si fuera posible calcular el costo total de la pobreza, sería aterrador. La sola ciudad de Nueva York gasta más de siete millones de dólares cada año en caridad. Sin embargo, los gastos del gobierno y de la caridad privada e individual combinadas, es solamente la más pequeña partida en la cuenta. Consideremos las siguientes partidas: las ganancias perdidas por el trabajo desperdiciado, los costos sociales de hábitos derrochadores y ociosos, las aterradoras estadísticas sobre mortalidad, especialmente la infantil, entre los pobres; la proliferación de ventas de licor y tabernas al profundizar la pobreza; los ladrones, prostitutas, mendigos, y vagabundos producidos por la pobreza; y el costo de proteger la sociedad contra ellos.

Estos son sólo parte de toda la carga que la injusta distribución de la riqueza pone sobre toda la sociedad. La ignorancia y el vicio ocasionados por la desigualdad se manifiestan en la estupidez y la corrupción del gobierno, y en el despilfarro de fondos públicos.

La apropiación de la renta para propósitos públicos no sólo detendría el despilfarro y relevaría a la sociedad de estas enormes pérdidas. Los salarios aumentarían y aparecerían nuevas oportunidades de empleo. Además, es bien conocido que el trabajo es más productivo donde los salarios son más altos. Mayores salarios aumentan la autoestima, la esperanza y la energía. Esto es cierto en todo el mundo. La mente, no el músculo, es el mejor agente de la producción. El poder físico que se desarrolla en la estructura humana es una de las fuerzas más débiles de la naturaleza. Con inteligencia humana la materia se torna plástica a la voluntad humana.

¿Quién puede decir a qué nivel de capacidad de producción de riqueza del trabajo se puede llegar si los productores reciben la justa parte de sus ventajas? La invención y aptitud americanas para procesos ahorradores de trabajo son los resultados de más altos salarios. Si nuestros productores hubieran sido condenados a la baja recompensa del obrero egipcio o chino, estaríamos sacando agua a mano y transportando mercancías al hombro.

El aumento en la recompensa del trabajo y capital estimularía la inventiva. Desaparecerían los efectos dañinos de la maquinaria economizadora de trabajo sobre los trabajadores. Actualmente, mucha gente mira la automatización como una maldición, no una bendición. Al remover estos efectos, cada nuevo poder mejoraría la condición de todos.

El plan sencillo de tributación que propongo igualaría la distribución de riqueza, previniendo desperdicio y aumentando productividad.

No negaré que puede mermar la intensidad con la cual se busca la riqueza. Me parece que en una sociedad donde nadie teme la pobreza, nadie lucharía y se tensionaría por lograr gran riqueza, como ahora lo hace la gente. Ciertamente el espectáculo de esclavizarse para morir rico es absurdo y no es natural. En una sociedad donde se ha removido el temor a la pobreza, veríamos a quienes adquieren más de lo que pueden utilizar como vemos ahora a quien usa una docena de sombreros.

Aunque podamos perder este incentivo, nos podemos pasar sin él. Cualquiera que pueda haber sido su función en las primeras etapas del desarrollo, ya no es necesario. Los peligros que amenazan a nuestra civilización no provienen de debilidad en la producción. Proviene de la desigual distribución de la riqueza.

# CAPÍTULO 37

# EL EFECTO SOBRE INDIVIDUOS Y CLASES

Nosotros confiscaríamos la renta al poner los impuestos sólo sobre la tierra. Al oír esto, los terratenientes posiblemente se alarman; a los pequeños granjeros y propietarios de vivienda les dirán que esto les robaría su propiedad duramente adquirida. Pero un momento de reflexión mostrará algo diferente.

Toda persona cuyo interés como trabajador y/o capitalista excede su interés como propietario, se beneficiará. Aún grandes terratenientes se beneficiarán al final pues la producción aumentará en mucho más que la pérdida en propiedad en tierra privada. Toda la comunidad compartirá en estas ganancias y en una más saludable condición social.

Es obvio que quienes viven de salarios, por trabajo mental o manual, se beneficiarán mucho: trabajadores, empleados, mecánicos y profesionales. Igualmente quienes viven en parte de salarios y parte de intereses de capital: mercaderes, fabricantes y comerciantes; desde el vendedor ambulante hasta el propietario de un barco. Además, podemos incluir a todos aquellos cuyo ingreso proviene de inversiones que no sean en tierra.

Consideremos una mujer comerciante o profesional con una casa y un lote. No se perjudicará con los nuevos cambios, sino que ganará. El precio de venta del lote disminuirá (35) – pero no su utilidad. Le seguirá sirviendo su propósito como siempre. El valor de otros lotes disminuirá en la misma proporción, así que ella mantendrá la misma seguridad de tener un lote como antes. Si necesita uno más grande, o sus hijos adquieren lotes, aprovecharán la ventaja. No es más una perdedora que si hubiera comprado un par de botas que más tarde vende por menos. Las botas son igualmente tan útiles, y el próximo par será más barato.

Además aunque los impuestos a la tierra serán más altos, ella quedará libre de impuesto sobre la casa y mejoras, sobre mobiliario y

propiedad personal, y en todo lo que coma, beba y utilice. Mientras tanto sus ingresos aumentarán mucho debido a más altos salarios, empleo permanente, y mayor comercio. Su única pérdida sería si desea vender el lote sin comprar otro. Esta es una pequeña pérdida comparada con una gran ganancia.

Lo mismo es cierto del labrador. No estoy hablando de “labradores” que nunca han tocado un arado; me refiero a labradores que trabajan. Todos aquellos que están por encima de los meros jornaleros, ganarán lo más posible del poner todos los impuestos sobre el valor de la tierra. Esto puede parecer contradictorio hasta que entendamos la proposición.

Los granjeros generalmente sienten que no logran una vida tan buena como lo merece su duro trabajo. Sin embargo, puede que no sean capaces de encontrar la causa. El hecho es que la tributación, como ahora se aplica, cae sobre ellos con excepcional severidad. Todas sus mejoras con gravadas: casas, establos, cercas, cosechas y ganado. Su propiedad personal no puede esconderse o ser rebajada de precio tan fácilmente como otras más valiosas concentradas en las ciudades. No sólo son gravados sobre propiedad personal y mejoras, que los dueños de tierra sin utilizar escapan, sino peor aún, su tierra generalmente, es gravada a nivel más alto que la tierra tenida para especulación – sencillamente porque ésta no tiene mejoras.

Un sencillo impuesto único sobre el valor de la tierra caería más fuertemente no sobre distritos agrícolas, donde la tierra es relativamente barata, sino en las aldeas y ciudades donde los precios son altos. Los impuestos, por estar basados sobre la tierra desnuda, caerían tan pesadamente sobre tierra mejorada o sin mejorar. Acre tras acre, la granja mejorada y cultivada – con sus edificaciones, cercas, huertas, cosechas, ganado – serían gravadas no más que la tierra de igual calidad sin utilizar. Así se reduciría la especulación.

Destruir los valores especulativos de la tierra tendería a esparcir la población donde sea demasiado densa, o a concentrarla donde está demasiado diseminada. Los inquilinatos de las ciudades cederían el paso a casas y jardines. La gente en el campo compartiría más de las economías y vida social de la ciudad.

Los labradores que trabajan no son sólo propietarios – son también trabajadores y capitalistas. Ganan la vida de su trabajo y de su capital. En varios grados esto también es cierto de todos los terratenientes.

Aunque algunos puede que no sean trabajadores, sería difícil encontrar uno que no sea capitalista. En realidad, la regla general es: mientras más grande sea como propietario más grande es como capitalista. Esto es tan cierto que ambos se confunden en un pensamiento común. El poner todos los impuestos sobre la tierra reduce todas las grandes fortunas, pero escasamente deja a los ricos en la miseria.

No sólo la riqueza aumentaría enormemente – sería distribuida con igualdad. Esto no significa que cada individuo lograría la misma cantidad. No sería igual distribución pues diferentes individuos tienen diferentes capacidades y diferentes deseos. En su lugar, la riqueza sería distribuida de acuerdo a la contribución de cada uno. Ésta variaría con la laboriosidad, destreza, conocimiento, o prudencia de cada individuo.

Ya no más se concentraría la riqueza entre quienes no la producen, tomándola de quienes lo hacen. El rico haragán ya no descansaría en lujo, mientras que quienes en realidad producen se resignan a las necesidades mínimas. Cualquier desigualdad que continúe existiendo sería por causas naturales. No serían desigualdades artificiales, producidas por la negación de la ley natural. La gran causa de la desigualdad – el monopolio de la tierra – habría desaparecido.

# CAPÍTULO 38

# CAMBIOS EN SOCIEDAD

Proponemos reajustar los fundamentos mismos de la sociedad. El espacio no permite una elaborada discusión de todos los cambios que se llevarían a cabo. Una vez que se apliquen los principios generales, se ajustarán fácilmente los detalles. Sin embargo algunas características merecen mención.

La más notable, el gobierno podría simplificarse enormemente. Podríamos eliminar una inmensa y complicada red de maquinaria gubernamental necesaria para recaudar impuestos, evitar y castigar la evasión, e inspeccionar el ingreso de muchas fuentes diferentes.

Un ahorro semejante ocurriría en la administración de justicia. La mayoría de los casos en los tribunales civiles se origina de disputas sobre la pertenencia de la tierra. Si todos los ocupantes esencialmente fueran inquilinos, que pagaran renta al estado, tales casos cesarían. Con la pobreza ya eliminada, la moralidad crecería más fuerte, y reduciría otros pleitos en estos tribunales.

Los salarios aumentarían y todo el mundo sería capaz de lograr una vida fácil y cómoda. Esto inmediatamente reduciría, y pronto eliminaría, ladrones, estafadores, y otros delincuentes que se originan de la desigual distribución de riqueza. Se aliviaría la administración de leyes delincuenciales, con toda su parafernalia de policía, cárceles, penitenciarías. Eliminaríamos no sólo numerosos jueces, alguaciles, empleados, carceleros, sino una gran cantidad de abogados ahora mantenidos a expensas de quienes realmente producen riqueza. Dejarían de ser un drenaje sobre la fuerza vital y la atención de la sociedad. El talento ahora perdido en sutilezas legales se cambiaría a objetivos más elevados.

Las funciones legislativa, judicial y ejecutiva del gobierno se simplificarían enormemente. Las deudas públicas y los ejércitos permanentes históricamente fueron productos del cambio de tenencias feudales a alodiales, (esto es, privadas). Una vez que regresemos a la

idea que la tierra es un derecho común de la gente de un país, no creo que todo esto permanecería por mucho tiempo. Las deudas públicas podrían ser fácilmente pagadas por un impuesto que no rebajaría los salarios del trabajo ni frenaría la producción. Como la inteligencia y la independencia crecen entre las masas, los ejércitos permanentes pronto desaparecerían.

La sociedad se acercaría al ideal democrático de Jefferson, el gobierno represivo sería abolido. Sin embargo, al mismo tiempo y en el mismo grado se haría posible llevar a cabo los objetivos del socialismo sin coerción. Con muchas de las actuales operaciones ya simplificadas o eliminadas, el gobierno podría asumir otras funciones que ahora requieren reconocimiento. El exceso del ingreso de la tributación de la tierra crecería al aumentar la velocidad del progreso material, que tiende a aumentar la renta. El gobierno cambiaría su carácter y se tornaría como administrador de una gran sociedad cooperativa. Sería solamente la agencia por medio de la cual la propiedad común era administrada para beneficio común.

¿Parece esto impracticable? Consideremos los vastos cambios en la vida social si el trabajo conservara su plena recompensa. Desaparecería la pobreza y el temor a la pobreza. Todo el mundo tendría libertad para desarrollarse en armonía natural.

Tenemos la tendencia a asumir que la codicia es el mayor motivo humano y que se requiere el temor al castigo para conservar la honradez de la gente. Parece que intereses egoístas siempre son más fuertes que los intereses comunes. Nada podría estar más lejos de la verdad.

¿No se presentan estos comportamientos por causa de la pobreza? La pobreza es el implacable infierno debajo de la sociedad civilizada. La pobreza no es sólo privación; es vergüenza y degradación. Es sólo natural que la gente debería hacer lo posible para escapar de este infierno. A menudo la gente comete bajezas, actos codiciosos o deshonorosos, en el esfuerzo para salvar sus familias, sus hijos, de la miseria.

En esta lucha uno de los más fuertes motivos de acción humana – el deseo de aprobación – es algunas veces distorsionado en las formas más anormales. La obsesión por el respeto, admiración o simpatía de nuestros semejantes es instintiva y universal. Se ve en todas partes. Es tan poderosa entre los salvajes primitivos como entre los miembros más

altamente educados de la sociedad refinada. Se sobrepone a la comodidad, al dolor, y aún al temor a la muerte. Inspira tanto la acción trivial como la más importante.

La gente admira lo que desea. El pinchazo del hambre – o temor del hambre – hace que la gente admire las riquezas por encima de todo. Llegar a ser rico es llegar a ser respetado, admirado y con influencia.

Conseguid dinero! Honestamente, si se puede – pero de todas maneras conseguid dinero. Esta es la lección que la sociedad exhorta diariamente y a toda hora. La gente por instinto admira la virtud y la verdad. Pero la pobreza los hace admirar mucho más las riquezas. Está bien ser honrado, y justo, pero quienes consiguen un millón de dólares por medio de fraude e injusticia tienen más admiración e influencia que quienes lo rechazan. Sus nombres están en la lista de “ciudadanos notables”, buscados y adulados por hombres y mujeres. Son los patrocinadores de las artes, amigos de los refinados. Sus limosnas puede que alimenten al pobre – ayuden en la lucha y embellezcan lugares desolados. Nobles instituciones conmemoran sus nombres

Tiempo después de haber acumulado suficiente riqueza para satisfacer todos sus deseos, continúan trabajando, proyectando y esforzándose para aumentar todavía más la riqueza. Están llevados por el deseo “de ser alguien”. Esto no es debido al hábito tiránico, sino a las más sutiles satisfacciones que da la riqueza: poder e influencia, ser apreciados y respetados. Su riqueza no sólo los eleva sobre la pobreza sino que hace de ellos personas distinguidas en la comunidad. Esto es lo que hace al rico temeroso de partir con su dinero, y tan ansioso de conseguir más.

El cambio que he propuesto destruiría las condiciones que distorsionan estos impulsos. Transmitiría las fuerzas que ahora desintegran la sociedad en fuerzas que la unen. Dad al trabajo su justo ingreso y amplias oportunidades. Tomemos para beneficio de toda la comunidad lo que crea el crecimiento de la comunidad. Así desaparecería la pobreza.

La producción sería libre. A la gente no le preocuparía por encontrar empleo más de lo que le preocupa por encontrar aire para respirar. El enorme incremento de riqueza daría amplio bienestar hasta al más pobre. El desempeño de la ciencia y la invención beneficiaría a todos.

Desaparecido el temor a la pobreza, decaería la admiración por la riqueza. La gente buscaría respeto y aprobación de sus semejantes de maneras distintas a la adquisición y ostentación de riqueza. La habilidad, atención e integridad que ahora se utilizan para reconocimiento privado serían llevadas a la administración de los negocios públicos y al manejo de los fondos comunes.

El premio de los antiguos Juegos Olímpicos era una sencilla corona de olivo silvestre. Sin embargo, exigía el esfuerzo más enérgico. Por un simple trozo de cinta la gente ha llevado a cabo servicios que ningún dinero podría comprar.

Cualquier filosofía basada en egoísmo como principal motivo de acción humana es miope. Está ciego a los hechos. Si se desea que la gente actúe, ¿a qué apelarías? No a sus bolsillos sino a su patriotismo; no a su egoísmo sino a su benevolencia. Daremos todo para conservar nuestras vidas. Esto es interés personal. Pero a mayores impulsos las gentes inclusive darán sus vidas.

Llámalo religión, patriotismo, beneficencia, amor a la humanidad, o amor a Dios. Llámalo como desees. Hay una fuerza que sobrepasa el egoísmo y lo destierra. Es una fuerza a cuyo lado las demás son débiles. Dondequiera que ha vivido gente ha mostrado su poder. Hoy día, como siempre, el mundo está lleno de ella. Debemos compadecer a la persona que nunca la ha visto o sentido.

Esta fuerza de fuerzas ahora se desperdicia, o asume formas pervertidas. Podemos utilizarla, si sólo escogemos hacerlo. Todo lo que tenemos que hacer es darle libertad y campo de acción. Somos hechos para la cooperación, como las hileras de los dientes superiores e inferiores. Sólo una cosa evita el desarrollo social armonioso: el mal que produce desigualdad.

Algunos suponen que sólo soñadores poco prácticos podían imaginar una sociedad donde la codicia hubiera desaparecido, las prisiones estuvieran vacías, el interés individual subordinado al general, y nadie buscara robar u oprimir al vecino. Gente práctica, discreta, que se enorgullece de ver las cosas como son, tiene un cordial desprecio para tales soñadores. Pero esa gente práctica, aunque escribe libros y ocupa posiciones en universidades, no piensa.

Entre hombres y mujeres cultos que cenar juntos no hay lucha por comida, ninguno intenta lograr más que su vecino, ni intenta hartarse o

robar. Por el contrario, cada cual está ansioso de servir a su vecino antes que servirse él mismo, ofreciendo lo mejor a los demás. Si alguno mostrase la más mínima inclinación a actuar como un cerdo o a robar, el atesorador haría frente a un rápido y severo castigo de desprecio social y ostracismo.

Todo esto es tan natural que parece ser el estado natural de las cosas. Sin embargo, no es más natural el ser codicioso por riqueza, como el serlo por comida. La gente es codiciosa por comida cuando no está segura de que habrá una justa y equitativa distribución, que daría suficiente a cada uno. Cuando estas condiciones están aseguradas, deja de ser codiciosa.

En la sociedad como está actualmente constituida, la gente es codiciosa por riqueza porque las condiciones de la distribución son tan injustas. En lugar de estar cada uno seguro de tener suficiente, muchos están condenados a la pobreza. Esto es lo que causa la “carrera de ratas” y la rebatiña por riqueza. Una distribución equitativa de la riqueza eximiría a todos de este temor. Destruiría la codicia igual que ésta se destruye en una sociedad culta.

En los vapores atestados de gente, los diferentes modales entre los pasajeros de primera y tercera clase ilustran este principio de comportamiento humano. Ambos tenían suficiente comida. Sin embargo en tercera clase no había reglamentación que asegurara servicio eficiente, así que las comidas se volvían una rebatiña. Por el contrario, en primera clase cada persona tenía asegurado su puesto y no había temor de no tener suficiente para comer. No había rebatiña ni desperdicio. La diferencia no estaba en el carácter de la gente, sino sencillamente en las disposiciones. Un pasajero de primera clase transferido a tercera participaría en la codiciosa precipitación; un pasajero de tercera clase transferido a primera sería respetuoso y cortés.

Lo mismo ocurriría en la sociedad en general, si el actual injusto sistema fuera reemplazado por una justa distribución de la riqueza. En una sociedad culta y refinada, las pasiones vulgares no son frenadas por la fuerza de la ley sino por la opinión general y el consentimiento mutuos. Si esto es posible para una parte de la comunidad, lo es posible para toda.

Algunos dicen que no habría incentivo para trabajar si no hay temor a la pobreza; la gente sencillamente se volvería holgazana. Este es el

viejo argumento de los dueños de esclavos, que el trabajo debe ser obligado con el látigo. Nada está más lejos de la verdad. Se puede desterrar la necesidad, pero el deseo permanecería. Los hombres son más que los animales: somos el animal insatisfecho. Cada paso que damos enciende nuevos deseos.

El trabajo por sí mismo no repugna al hombre, sólo el trabajo que no muestra resultados. Trabajar día tras día y escasamente lograr las necesidades de la vida, es realmente penoso. Pero al liberarse de esta prisión la gente trabajaría con más ahínco y mejor. ¿Fueron las vidas de grandes hombres, como Benjamín Franklin, Miguel Ángel, pura holgazanería? El hecho es que el trabajo que mejora las condiciones de la humanidad no se hace para ganarse la vida. En una sociedad que ha eliminado la pobreza, tal clase de trabajo se aumentaría enormemente.

El desperdicio de poder mental es el mayor de todos los enormes desperdicios que resultan de la presente organización de la sociedad. Qué tan infinitesimales son las fuerzas que contribuyen al adelanto de la civilización comparadas con las fuerzas que permanecen latentes! Consideremos la gran masa de gentes, cuán pocos son pensadores, descubridores, inventores, organizadores. Sin embargo muchos de estos nacen – son las condiciones que permiten desarrollar a tan pocos. ¿De qué habría servido sus talentos, si Colón se hubiera unido al clero en lugar de ser navegante, o Shakespeare hubiera sido aprendiz de limpiador de chimeneas, o Isaac Newton un granjero?

Pero, nos dirán, otros hubieran aparecido en su lugar. Y esto es cierto. Muestra qué tan prolífica es la naturaleza. La abeja obrera se convierte en reina de las abejas cuando se necesita. Cuando las circunstancias son favorables, una persona ordinaria llega a la posición de héroe o líder, sabio o santo. Pero por cada uno que logra estatura, ¿cuántos permanecen empequeñecidos o rechazados?

Qué tan poco cuenta la herencia comparada con las circunstancias. Coloquemos un niño inglés en el corazón de China, y crecerá igual que los nativos. La persona utilizaría el mismo idioma, pensaría los mismos pensamientos, tendría los mismos gustos. Desplacemos a una condesa con su niño a un barrio bajo. ¿Produciría la sangre de cien condes una mujer refinada y culta?

Para remover el temor a la miseria, para darle a todas las clases comodidad e independencia y oportunidades para desarrollarse – esto

sería como llevar agua al desierto. Consideremos las posibilidades si la sociedad diera oportunidad a todos. Los trabajadores de las fábricas están siendo convertidos en máquinas, los niños crecen en medio de la miseria, del vicio y de la ignorancia. Solamente necesitan la oportunidad para manifestar poderes del mayor orden. Talentos ahora escondidos, virtudes insospechadas aparecerían para hacer la vida más rica, más plena y más feliz.

En nuestra situación actual, aún los pocos afortunados en la cima de la pirámide social deben sufrir necesidad, ignorancia y degradación sin notarlo. El cambio que propongo beneficiaría a todo el mundo, inclusive al mayor terrateniente. ¿No estarían más seguros los hijos de una persona rica en tal sociedad que con la mayor fortuna en ésta? Si tal sociedad existiera, sería una ganga lograr la entrada abandonando todas las posesiones.

He seguido la pista hasta el origen de nuestra debilidad y malestar sociales. He indicado el remedio. He cubierto cada punto y dado respuesta a toda objeción. Pero los problemas que hemos considerado, oscuros como son, se convierten todavía en problemas más grandes. Conducen a mayores problemas que la mente humana puede esforzarse en resolver. Suplico al lector que me acompañe todavía más lejos, a las más elevadas regiones.

**DÉCIMA PARTE**  
**LA LEY DEL PROGRESO HUMANO**

---

# CAPÍTULO 39

# LA CAUSA DEL PROGRESO HUMANO

Si nuestras conclusiones son correctas, tendrán cabida dentro de una mayor generalización. Podemos expresar nuevamente nuestro problema desde una perspectiva más amplia:

*¿Cuál es la ley del progreso humano?*

Que los hombres han evolucionado gradualmente de los animales no es el tema aquí. La deducción no puede proceder de lo desconocido a lo conocido. De cómo se pudieron originar los hombres podemos conocer nuestra especie sólo como la encontramos ahora. No hay vestigio de humanos en condiciones inferiores a las que se encuentran hoy en seres primitivos. No queda vestigio de qué unió el abismo entre humanos y animales.

Entre el salvaje más inferior y el animal más superior, hay una diferencia irreconciliable. No es una diferencia de grado sino de especie. Muchas de las características, acciones y emociones de los humanos se ven en los animales inferiores. Pero no importa qué tan bajo en la escala de la humanidad, nadie ha sido encontrado sin una característica de la cual los animales no muestren el menor vestigio. Es algo claramente reconocible, aunque indefinible. Algo que le da al hombre el poder de mejorar – es lo que nos hace animales progresistas.

El castor construye una represa, el pájaro un nido – pero siempre los mismos modelos. Las viviendas humanas pasan de rudas cabañas a magníficas mansiones. Un perro puede, hasta cierto punto, conectar causa y efecto, y aprender tretas. Pero esta capacidad no ha aumentado en todas las épocas que ha sido domesticado. El perro de hoy no es más inteligente que los perros de los antiguos salvajes.

Sabemos que ningún animal usa vestidos, cocina alimento, fabrica herramientas o armas, reproduce otros animales para comérselos, o que

tenga un lenguaje articulado. Nunca se han encontrado seres humanos que carecen de estas habilidades. En realidad, la habilidad física humana es tan inferior que no hay prácticamente lugar en donde pudiéramos existir sin ellas. En todas partes los hombres, y en todos los tiempos de los cuales tenemos conocimiento, han mostrado esta facultad – complementar lo que la naturaleza ha hecho por nosotros con lo que hacemos por nosotros mismos.

Pero el grado varía mucho. Entre el barco de vapor y una canoa hay una diferencia enorme. Estas variaciones no pueden atribuirse a diferencias en capacidad original. Los pueblos más avanzados ahora eran salvajes en tiempos históricos. También vemos amplias diferencias entre gentes de la misma raza. Ni pueden ellas ser explicadas por diferencias en el ambiente físico. En numerosos casos, las cunas de la ciencia están ahora ocupadas por salvajes. Sin embargo surgen grandes ciudades en pocos años en tierra de cacería de tribus salvajes.

Estas diferencias evidentemente están conectadas con el desarrollo social. Tal vez más allá de los más sencillos rudimentos, se hace posible para los hombres mejorar sólo al vivir con otra gente. Mejoramos al aprender a colaborar en sociedad. Todas estas mejoras en poderes y condiciones humanas podemos sintetizarlas en el término “civilización”.

Pero, ¿cuál es la ley de estas mejoras? ¿Qué disposiciones sociales favorecen y cuáles no? Diferentes comunidades han llegado a diferentes estados de civilización. ¿Puede algún principio explicarlo?

La creencia prevaleciente es que las civilizaciones progresan por desarrollo o evolución. Esto es, por la supervivencia del más apto, y la transmisión hereditaria de cualidades adquiridas. Yo creo que esta explicación del progreso es muy parecida al punto de vista que los ricos naturalmente tienen con respecto a la desigual distribución de riqueza. Hay bastante dinero para ser conseguido por quienes tienen el deseo y la habilidad, dicen ellos; la ignorancia, holgazanería, o despilfarro establece la diferencia entre rico y pobre.

Así que la explicación común de las diferencias entre civilizaciones es una de diferencia en capacidad. Las razas más civilizadas son las razas superiores. Los ingleses sentían tener una superioridad natural sobre los franceses porque éstos comían ranas. La opinión americana

atribuía el éxito de su país en invención y bienestar material a la “ingeniosidad yanqui”.

Al iniciar esta indagación examinamos – y confutamos – ciertas teorías económicas que respaldaba la opinión general. Se veían capitalistas pagando salarios mientras la competencia los reducía. Así como la teoría malthusiana respaldaba prejuicios existentes, el progreso como mejora gradual de la raza, armoniza con la opinión general. Esto da coherencia y una fórmula científica a opiniones ya prevalecientes. Su fenomenal expansión desde Darwin (36) no ha sido tanto conquista como asimilación.

Así que ahora este punto de vista determina el pensamiento: La lucha por la existencia, en proporción a su intensidad, estimula la gente a nuevos esfuerzos e inventos. La capacidad de mejorar está establecida por transmisión hereditaria y se expande al sobrevivir los más desarrollados (o mejor adaptados) para propagarla. Igualmente, la mejor adaptada tribu, nación o raza sobrevive en la lucha entre grupos sociales. Esta teoría se utiliza ahora para explicar las diferencias en el relativo progreso de las sociedades, así como las diferencias entre humanos y animales. Estos fenómenos ahora se explican con tanta confianza y tan ampliamente que, hace poco, eran explicados como creación especial o intervención divina.

El efecto práctico de esta teoría es una especie de fatalismo optimista: progreso es el resultado de fuerzas lentas, permanentes y sin piedad. Guerra, esclavitud, tiranía, superstición, hambre y pobreza, son las causas que impulsan a los hombres. Trabajan eliminando tipos inferiores y extendiendo los superiores. Los adelantos están determinados por transmisión hereditaria. El individuo corriente es el resultado de cambios perpetuados a través de una serie de individuos del pasado. La organización social, entonces, toma su forma de los individuos que la componen. Los filósofos pueden enseñar que esto no disminuye el deber de tratar de reformar abusos. Pero, como generalmente se entiende, el resultado es fatalismo. ¿Para qué preocuparnos si el cambio sólo puede ocurrir a través del lento desarrollo de la naturaleza humana?

Sin embargo hemos llegado a un punto donde el progreso nos parece ser natural. Miramos al futuro confiados en mayores logros. Algunos aún creen que la gente algún día puede viajar a planetas

distantes. Esta teoría del progreso nos parece tan natural en medio de una civilización que avanza.

Pero, sin remontarse a las estrellas, si sencillamente miramos alrededor del mundo estamos confrontados con un hecho innegable – civilizaciones estancadas.

La mayoría de la raza humana hoy día no tiene idea de progreso. Miran al pasado como la época de la perfección. Podemos explicar la diferencia entre salvaje y civilizado, diciendo que los salvajes todavía están tan poco desarrollados que su progreso es apenas aparente. Pero, ¿cómo podremos explicar las civilizaciones que progresaron hasta cierto punto - y luego se detuvieron?

Hoy día la civilización occidental no está más avanzada que India y China debido a un período más largo de desarrollo. No somos, por decirlo así, de constitución adulta, mientras ellos son niños. Ellos ya estaban civilizados cuando nosotros éramos salvajes. Tenían grandes ciudades, gobiernos poderosos, arte, literatura y comercio cuando los europeos vivían en chozas y tiendas de cuero.

Sin embargo, mientras progresamos desde este estado salvaje a la moderna civilización, ellos permanecieron estáticos. Si el progreso es el resultado de leyes inevitables que empujan la gente hacia adelante, ¿cómo explicamos esto? Estas civilizaciones estancadas se interrumpieron cuando eran superiores en muchos aspectos a Europa del siglo dieciséis. Sin embargo, ambas recibieron la infusión de nuevas ideas de razas conquistadoras con diferentes costumbres y pensamiento.

Pero esto no es sencillamente lo que la actual teoría falla en tener en cuenta para estas civilizaciones estancadas. No es solamente que la gente llegó hasta cierto punto en el camino del progreso y luego se detuvo. Es que la gente había llegado hasta cierto punto - y luego retrocedió. No se trata de un caso aislado que así confronta la teoría – *es la regla universal*.

Toda civilización que el mundo ha visto ha tenido un período de vigoroso crecimiento; de detenimiento y estancamiento; luego, de decadencia y caída. Es cierto que nuestra propia civilización es más avanzada y se mueve más rápido que cualquier civilización precedente. Pero así fue la civilización de Roma en su época. Esto no prueba nada acerca de su permanencia al menos que sea superior en lo que causó el último fracaso de sus predecesores.

En verdad, nada podía estar más alejada de explicar los hechos de historia universal que esta teoría que la civilización es el resultado de la selección natural. Es inconsistente con el hecho que la civilización ha surgido en diferentes épocas, y en diferentes lugares, y ha progresado a diferentes velocidades. Si las mejoras fueran fijas en la naturaleza del hombre podría haber interrupciones ocasionales, pero en general, el progreso sería continuo. El avance llevaría a otro avance, y la civilización evolucionaría hacia una civilización más avanzada. No es la regla general, sino la regla universal, que lo contrario es cierto. La tierra es la tumba de imperios fenecidos.

En cada caso, la más avanzada civilización, supuestamente modificada por la herencia, ha sido sucedida por una nueva raza salida de nivel más bajo. Los bárbaros de una época han sido los civilizados de la siguiente. Siempre ha sido el caso que, bajo influencias de la civilización, la gente primero mejora – y más tarde degenera. Toda civilización que ha sido arrollada por bárbaros en realidad ha perecido de decadencia interna.

En el momento en que este hecho universal se reconozca, elimina la teoría del progreso por transmisión hereditaria. Repasando la historia del mundo, el adelanto no coincide con la herencia por ningún tiempo. En un caso particular, la regresión siempre aparece seguir al adelanto.

¿Podemos decir que hay una vida nacional o de la raza, igual que hay una vida individual? ¿Tiene todo grupo social, por decirlo así, cierta cantidad de energía para gastar antes de su decadencia? Las analogías son el modo más peligroso de pensar. Puede que conecten similitudes, pero desfiguran u ocultan la verdad. La fuerza conjunta, de un grupo es la suma de sus componentes individuales. Una comunidad no puede perder potencia vital al menos que los poderes vitales de sus componentes se debiliten. Mientras sus miembros se reproduzcan constantemente con todo el fresco vigor de la niñez, una comunidad no puede envejecer por la pérdida de sus poderes como le sucede a una persona.

Sin embargo, dentro de esta analogía se esconde una verdad obvia. Los obstáculos que finalmente detienen el progreso son producidos por el curso del progreso mismo. Las condiciones que han destruido todas las civilizaciones anteriores han sido condiciones producidas por el desarrollo de la civilización misma.

# CAPÍTULO 40

# DIFERENCIAS EN CIVILIZACIONES

Para descubrir la ley del progreso humano, debemos primero determinar la naturaleza esencial de las diferencias entre civilizaciones. Diferencias tan grandes no pueden explicarse por diferencias innatas en los individuos que componen esas comunidades. Ciertamente es que hay diferencias naturales y transmisión hereditaria de rasgos especiales. Pero estos son nada comparados con las influencias sociales.

¿Qué está más arraigado que el lenguaje? Nada persiste por más tiempo, ni indica la nacionalidad más pronto. Es nuestro medio de pensamiento. Sin embargo nacemos con una predisposición para cualquier idioma. Aunque nuestros antepasados han hablado un idioma por generaciones, los niños al oír una lengua diferente desde su nacimiento la aprenderán igual de fácil.

Modales y costumbres de una nación o clase son también materia de educación y hábito, no de transmisión hereditaria. Los niños blancos capturados y educados por indios demostraron lo siguiente: Se convirtieron en perfectos indios. Que lo contrario no es tan cierto de indios educados por blancos es debido al hecho que no fueron tratados de la misma manera que los niños blancos.

Una vez oí decir a un caballero negro muy inteligente, el obispo Hillery: “Nuestros niños, cuando jóvenes, son tan completamente brillantes como los niños blancos, y aprenden tan rápidamente. Pero cuando crecen lo suficiente para apreciar su situación – para darse cuenta que los miran como si pertenecieran a una raza inferior, y no poder jamás esperar a ser algo más que cocineros, criados, o algo así – pierden su ambición y cesan de mantener su entusiasmo”.

Las condiciones y el ambiente modifican profundamente el carácter humano. Los pobres cuidarán de niños pobres, aunque no sean sus hijos. Contacto frecuente con delincuentes hace delincuentes a los niños de

padres virtuosos. Los que aprenden a depender de la caridad inevitablemente pierden la autoestima e independencia necesaria para confiar en sí mismos cuando la lucha es dura. Por esto es bien sabido que a menudo la caridad aumenta la demanda por más caridad.

En una comunidad vasta, diversas clases y grupos muestran la misma clase de diferencias que vemos entre diferentes civilizaciones: diferencias de conocimiento, creencias, costumbres, gustos, y lenguaje. Pero ciertamente que estas diferencias no son innatas. Ningún niño nace metodista o católico, ni con un dialecto o acento especial. Estas diferencias se derivan de la asociación en estos círculos.

Este conjunto de tradiciones, creencias, costumbres, leyes, hábitos y asociaciones se originan en toda comunidad y rodea a todo individuo. Esto, no la transmisión hereditaria, hace al inglés diferente del francés, al americano del chino, y al civilizado del primitivo. La herencia puede desarrollar o alterar cualidades – pero mucho más físicas que características mentales.

Aún en la condición más salvaje la vida humana es mucho más compleja que la vida animal puesto que estamos afectados por un número de influencias infinitamente grandes. Entre estas disminuye la influencia relativa de la herencia. Las diferencias físicas entre razas son esencialmente mayores que entre caballos negros y caballos blancos. Si esto es cierto de nuestra estructura física, debe reflejarse aún más en nuestra constitución mental. Todas nuestras partes físicas las traemos con nosotros al mundo, pero la mente se desarrolla después. No podemos decir si la mente de un recién nacido va a ser inglés o chino, o aún la de una persona civilizada, o la de un salvaje. Eso depende enteramente del ambiente social en el cual se le coloque.

Supongamos que niñitos de unos padres altamente civilizados fueran llevados a un país deshabitado y alguien los mantuviera hasta la edad adulta. Serían los salvajes más inútiles imaginables. Tendrían que descubrir el fuego, inventar las herramientas más sencillas y desarrollar un lenguaje. Así como los niños aprenden a caminar, tendrían que tropezar en su camino hacia el más leve conocimiento que ahora posee la cultura más baja.

Sin duda que con el pasar del tiempo podrían hacer todas estas cosas. Estas posibilidades están latentes en la mente humana, como el poder de caminar está latente en la estructura humana. Pero no creo que

lo harían mejor o peor, más rápido o más lento, que los niños de bárbaros en las mismas condiciones. ¿Qué lograría la humanidad si cada generación fuera separada de la siguiente por un intervalo, como los dieciséis años de la langosta? Sólo un intervalo como ese vería la decadencia de la humanidad – no sencillamente hacia el salvajismo, sino a una condición comparada con la cual el salvajismo, como lo conocemos, sería civilizado. Por el contrario, si los niños salvajes fueran colocados en casas civilizadas, ¿podemos suponer que mostrarían alguna diferencia al crecer? (Debemos asumir en este experimento que ellos sería levantados lo mismo que los otros niños). La gran lección así aprendida es que “la naturaleza humana es naturaleza humana en todo el mundo”.

Existe un pueblo, que se encuentra en todas partes del mundo, que ilustra cuales rasgos se transmiten por herencia y cuales por asociación. Los judíos han mantenido más escrupulosamente la pureza de su sangre, y por mucho más tiempo, que cualquier raza europea. Y, sin embargo, la única característica que puede atribuírsele es su apariencia física. (Y ésta es mucho menos de lo que convencionalmente se supone, como lo puede ver quien se tome el trabajo de mirar). Aunque constantemente han contraído matrimonio entre ellos, los judíos en todas partes han sido modificados por sus alrededores. Judíos ingleses, rusos, polacos, alemanes y judíos orientales, en muchos aspectos, difieren entre sí, tanto como otras gentes en esos países.

Sin embargo tienen mucho en común y han conservado su carácter sin importar donde residen. La razón es clara. La religión hebrea siempre ha conservado lo distintivo de la raza hebrea. Verdaderamente, la religión no se ha transmitido por herencia sino por asociación.

Los chinos tienen un carácter muy definido. Sin embargo, en California fácilmente adoptan métodos americanos de trabajo, comercio y el uso de maquinaria. No carecen de flexibilidad o capacidad natural. El que no cambien en otros aspectos es debido a la atmósfera china que todavía persiste y los rodea. Cuando vienen de China piensan en regresar, cuando están aquí, viven en una pequeña China muy suya, como los ingleses en India mantienen una pequeña Inglaterra. Naturalmente que nosotros buscamos asociarnos con quienes comparten nuestras peculiaridades. Así que, idioma, religión, o costumbre tienden

a persistir en todas partes donde los individuos no están completamente aislados.

La moderna civilización está más elevada que las que nos han precedido, y mucho más adelantada que las razas contemporáneas menos avanzadas. Pero no es porque seamos más altos. Estamos en la cima de una pirámide. Lo que los siglos han hecho por nosotros no es aumentar nuestra estatura, sino construir la estructura que nos soporta.

Dejadme repetir: No quiero significar que toda la gente posee la misma capacidad mental, más que querer significar que se parecen físicamente. No niego la influencia de la herencia en la transmisión de características mentales de la misma manera, y posiblemente el mismo grado, que los atributos físicos. Pero las diferencias entre las comunidades en diferentes lugares y en tiempos diferentes – lo que llamamos diferencias en las civilizaciones – no son diferencias que residen en los individuos, sino diferencias que pertenecen a sus sociedades. Esto es, provienen de las condiciones a las cuales los individuos están expuestos en sociedad.

Cada sociedad, pequeña o grande, se fabrica una malla de conocimiento, creencias, costumbres, lenguaje, gustos, instituciones y leyes. (Más precisamente diríamos la tejen. Porque cada comunidad está compuesta de sociedades más pequeñas que se traslapan y entrelazan entre sí). En esta sociedad, se recibe al individuo cuando nace y continúa hasta la muerte. Ésta es la matriz en la cual la mente se desenvuelve, y de la cual toma su figura. Así es como costumbres, religiones, prejuicios, gustos y lenguajes se desarrollan y perpetúan. Así es como la habilidad se transmite y el conocimiento se almacena. Los descubrimientos de una época se convierten en material común y la piedra angular para la próxima.

Aunque a menudo este es un obstáculo para el progreso, también es lo que lo hace posible. Capacita al estudiante de nuestro tiempo para aprender más acerca del universo en pocas horas lo que los antiguos astrónomos aprendieron en toda su vida. Sitúa hoy a un científico normal muy por encima del nivel logrado por la gigante mente de Aristóteles. Esto es a la civilización lo que la memoria es al individuo. Nuestras maravillosas artes, nuestra trascendental ciencia y nuestros maravillosos inventos – tuvieron que venir a través de todo esto.

El progreso humano continúa al tiempo que los adelantos de una generación se hacen propiedad común de la siguiente – y el punto de partida para los nuevos.

# CAPÍTULO 41

# LA LEY DEL PROGRESO HUMANO

¿Cuál es, entonces, la ley del progreso humano? Esta ley no sólo describe cómo avanza la civilización – también debe tener en cuenta las civilizaciones detenidas, decaídas y destruidas. Como la humanidad presumiblemente se inició con la misma capacidad al mismo tiempo, debe explicar la gran disparidad que ahora existe en el desarrollo social. Debe tener en cuenta la regresión igual que el progreso; los diferentes niveles de progreso, y los ímpetus, los arranques y las paradas. En breve, debe decirnos cuales son las condiciones esenciales del progreso – y cuales disposiciones sociales lo avanzan y cuales lo retardan.

No es difícil descubrir tal ley. Sencillamente si la miramos podemos verla. No pretendo dar una precisión científica sino meramente indicarla.

Los deseos inherentes en la naturaleza humana son los incentivos del progreso: para satisfacer nuestras necesidades físicas, intelectuales y emocionales. Por su inmensidad, nunca pueden ser satisfechas – porque crecen al satisfacerlas.

La mente es el instrumento por medio del cual la humanidad avanza. A través de ella, se retiene cada adelanto que sirve de escala para mayores adelantos. La brevedad de la vida humana sólo permite a cada individuo avanzar una corta distancia. Cada generación hace poco por ella misma. Sin embargo las sucesivas generaciones agregan a lo alcanzado por las anteriores, y gradualmente elevan las condiciones de la humanidad.

Por lo tanto, el poder mental es el motor del progreso. La civilización adelanta en proporción al poder mental empleado en el progreso – esto es, poder mental dedicado a la extensión del conocimiento, la mejoría de métodos, y el perfeccionamiento de las condiciones sociales. Hay un límite a la cantidad de trabajo que se

puede hacer con la mente, así como hay un límite al trabajo que puede hacerse con el cuerpo. Por lo tanto, el poder mental que puede dedicarse al progreso es sólo lo que queda después de lo que requieren otros propósitos no progresistas.

Estos propósitos no progresistas, que consumen poder mental, pueden clasificarse en dos categorías: mantenimiento y conflicto. El mantenimiento incluye no sólo sustentar la existencia sino conservar las condiciones sociales y mantener los adelantos ya obtenidos. El conflicto incluye no sólo la guerra o preparación para ella; abarca todo el poder mental utilizado en buscar gratificación a expensas de otros, y en resistir tal agresión.

Si comparamos la sociedad con un bote, vemos que su progreso no está basado en el esfuerzo total de la tripulación. En lugar de esto, depende solamente del esfuerzo dedicado a impulsarlo. El total se reduce por cualquier esfuerzo para achicar agua, o por peleas internas, o propulsándolo en direcciones diferentes.

Una persona que vive sola necesitará todos sus poderes sólo para mantener su existencia. El poder mental se libera para usos superiores únicamente cuando los seres humanos se asocian en comunidades. Los adelantos se hacen posibles cuando la gente se asocia pacíficamente. Esto permite la división del trabajo – y todas las economías que resultan de la cooperación. Mientras más amplia y más unida sea la asociación, mayores son las posibilidades de progreso. Por lo tanto, la asociación es la primera condición esencial del progreso.

El poder mental se desperdicia en conflicto hasta ignorar la ley moral – puesto que ésta concede a cada persona igualdad de derechos. Los términos igualdad o justicia significan aquí la misma cosa: el reconocimiento de la ley moral. Por lo tanto, igualdad o justicia es la segunda condición esencial del progreso.

La asociación libera el poder mental para lograr perfeccionamiento. La igualdad evita que este poder se disipe en luchas infructuosas.

Así llegamos a nuestra ley:

*La asociación en igualdad es la ley del progreso humano.*

Aquí, por fin, tenemos la ley que puede explicar todas las diversidades, todos los adelantos, todas las paradas y todos los retrocesos. La gente progresa al cooperar entre sí para aumentar el

poder mental que puede dedicarse al perfeccionamiento. Sin embargo, al provocarse conflicto, o cuando la desigualdad “de poder o de condiciones” se desarrolla, se disminuye esta tendencia, se frena y finalmente se reversa. El nivel de desarrollo dependerá de la resistencia que encuentre. Los obstáculos pueden ser externos o internos. En las primeras etapas de la civilización, las fuerzas externas tendían a ser más grandes. Los obstáculos internos se hacen más importantes en las últimas etapas.

Los seres humanos son animales sociales. No necesitamos ser apresados y domesticados para persuadirnos a vivir con nuestros semejantes. Una relación familiar es necesaria debido a nuestra total impotencia al nacer y nuestro largo período de inmadurez. Observamos que la familia es más amplia, y en sus ramificaciones más fuerte, entre las gentes más sencillas. Las primeras sociedades son familias. Luego se expanden en tribus, todavía manteniendo una relación mutua de sangre. Aún cuando han llegado a ser grandes naciones reclaman una descendencia común.

El primer límite, o resistencia, a la asociación proviene de las condiciones de la naturaleza física. Éstas varían mucho con la localidad, y deben producir diferencias correspondientes en el progreso social. El clima, el suelo y las características físicas en las primeras etapas determinarán mucho el crecimiento de la población y la cohesión de la sociedad. La asociación sólo trae mejoras menores al principio, especialmente bajo condiciones difíciles, o donde montañas, desiertos o el mar aislan la gente. En las ricas praderas de climas cálidos, la gente puede existir con mucho menos esfuerzo. Más poder mental puede dedicarse al mejoramiento. De aquí que la civilización naturalmente primero surgió en los grandes valles y mesetas donde encontramos sus monumentos más antiguos.

Diversidad en condiciones naturales produce diversidad en el desarrollo social. Las diferencias se originan en lenguaje, costumbres, tradición, religión. Se originan prejuicios y animosidades. La guerra se vuelve una relación crónica y aparentemente natural de las sociedades entre sí. El poder se agota en ataque o en defensa, en mutua matanza y destrucción de riqueza o en preparaciones peligrosas. Los aranceles protectores y los ejércitos permanentes en el mundo civilizado hoy día son testigos de qué tanto persisten estas hostilidades.

Cuando comunidades pequeñas y separadas se mantienen en un estado crónico de guerra, una tribu o nación conquistadora puede unir estas comunidades más pequeñas en una más grande, en la cual se preserve la paz interna. De manera que la conquista puede promover asociación al liberar el poder mental de las demandas de guerra permanente.

Pero la conquista no es la única fuerza civilizadora. Mientras que las variaciones de clima, suelo y geografía al principio separaban la humanidad, también actúan al alentar el intercambio. El comercio también promueve la civilización. Es en sí misma una forma de asociación o cooperación. No sólo opera directamente – también establece intereses opuestos a la guerra al disipar la ignorancia, que es la madre fértil del prejuicio y el odio.

Igualmente la religión. Aunque algunas veces ha dividido a la gente y la ha llevado a la guerra, otras veces ha promovido la asociación. A menudo el culto ordinario ha provisto las bases de unión. La moderna civilización europea surgió del triunfo del cristianismo sobre los bárbaros. Si la iglesia no hubiera existido cuando cayó el Imperio Romano, Europa hubiera carecido de vínculo de asociación y hubiera regresado a condiciones primitivas.

Mirando a la historia, vemos civilizaciones que surgen dondequiera que la gente entra en asociación – y desaparecen al romperse esta asociación. Cuando la gente ha sido llevada a más y más estrecha asociación y cooperación, el progreso ha continuado con mayor y mayor fuerza.

Pero no entenderemos jamás el curso de la civilización, y de sus variados fenómenos, sin considerar las resistencias internas de fuerzas contrarias que surgen en pleno corazón de la sociedad progresista. Sólo ellas pueden explicar cómo una civilización, una vez que se ha iniciado adecuadamente, podría ser destruida por bárbaros – o detenida por ella misma.

El poder mental, el motor del progreso social, se libera por medio de la asociación – o quizás sea más acertado decir por la integración. En este proceso, la sociedad se hace más compleja. Los individuos se hacen más dependientes entre sí. Las ocupaciones y funciones se especializan.

En lugar de cada persona intentar proveerse de todas las necesidades aisladamente, los varios negocios e industrias se separan.

Una persona adquiere destreza en una cosa, y otra en algo diferente. El volumen de conocimiento se hace más grande para que una persona lo domine. Así que se separa en partes diferentes, que diferentes individuos pueden proseguir. El gobierno adquiere funciones especiales para mantener el orden, administrar justicia, y hacer la guerra. Aún ceremonias religiosas pasan a personas especialmente dedicadas a ese propósito. Cada miembro entonces depende vitalmente de los demás.

Este proceso de integración, y la especialización de funciones y poderes son vulnerables a la desigualdad. No quiero decir que la desigualdad es un resultado necesario del crecimiento social. En su lugar, es la constante tendencia del crecimiento social – si no está acompañado de ciertos cambios en la organización social. Estos cambios deben asegurar la igualdad bajo las nuevas condiciones que produce el crecimiento.

Para explicarlo más sencillamente, la fuerza que detiene el progreso se desarrolla junto con el progreso. ¿Cómo opera esto? Recordemos las dos cualidades de la naturaleza humana: Una es el poder del hábito; la otra la posibilidad de decadencia mental y moral. Debido a nuestra tendencia a continuar haciendo cosas de las mismas maneras, costumbres, leyes y métodos persisten tiempo después de haber perdido su utilidad original. La decadencia permite el desarrollo de instituciones y maneras de pensar de las cuales se rebelaría el criterio normal de la gente.

El crecimiento y desarrollo de la sociedad hace a cada persona más dependiente en general. Disminuye la influencia de individuos, aún por encima de sus propias condiciones, comparada con la influencia de la sociedad. Pero aún más, la asociación da origen a un poder colectivo. Este poder es diferente de la suma de los poderes individuales. Los grupos exponen al público acciones e impulsos que los individuos no harían en las mismas circunstancias. Por analogía, cuando los animales sencillos se vuelven complejos, del todo integrado surge un poder por encima de las partes.

Observamos el mismo fenómeno en nuestra indagación sobre la naturaleza y crecimiento de la renta. Donde la población es escasa, la tierra no tiene valor. Dependiendo del grado de congregación de la gente aparece y aumenta el valor de la tierra. Esto es algo claramente distinguible del valor producido por el esfuerzo individual. Es un valor

que brota de la asociación. Aumenta al crecer la asociación y desaparece cuando la asociación termina.

La misma cosa es cierta del poder. Al crecer la sociedad, el hábito tiende a continuar con los arreglos sociales previos. El poder colectivo, al surgir, cae en las manos de una parte de la comunidad. Esta desigual distribución de riqueza y poder que crece al avanzar la sociedad, tiende a producir mayor desigualdad. Entonces la idea de justicia se opaca por la tolerancia habitual de la injusticia.

El jefe guerrero de una banda de salvajes es sólo uno de ellos; lo siguen como el más valiente. Cuando grandes entidades actúan juntas, la selección personal se hace más difícil. Una ciega obediencia es necesaria y puede hacerse obligatoria. Al crecer el poder colectivo se aumenta el poder del gobernante para recompensar o castigar. De las necesidades de la guerra a gran escala surge el poder absoluto. Entonces las masas son meros esclavos del capricho del rey.

Igualmente pasa con la especialización de funciones. Cuando la sociedad ha crecido hasta cierto punto, se especializa una fuerza militar permanente. Ya no es necesario hacer comparecer a cada productor en caso de ataque. Esto produce una ganancia manifiesta en el poder productivo. Pero inevitablemente lleva a la concentración de poder en manos de una casta militar o de sus jefes.

Similarmente la conservación del orden interno, la administración de justicia, la construcción y cuidado de obras públicas, y notablemente la práctica de la religión, todas tienden a clasificarse como clases especiales. Y está en su naturaleza aumentar sus funciones y ampliar su poder.

Pero la mayor causa de desigualdad es el monopolio natural que da la posesión de tierra. La creencia inicial de la gente siempre parece ser que la tierra es propiedad común. Esto es reconocido primero por métodos sencillos, tales como el cultivo de la tierra en común o dividiéndola anualmente. Estas maneras son sólo compatibles con las bajas etapas de desarrollo.

La idea de propiedad surge naturalmente con relación a cosas de producción humana. Esta idea es fácilmente transferida a la tierra. Cuando la población es escasa, la propiedad en tierra sólo asegura que la gratificación debida al trabajo va a quien la utiliza y mejora. Al

hacerse densa la población, aparece la renta. Esta institución opera para despojar al productor de su salario.

La guerra y la conquista tienden a concentrar el poder político y a instaurar la institución de la esclavitud. Naturalmente también resulta la apropiación de tierra. Una clase dominante que concentra el poder en sus propias manos, pronto concentrará la propiedad en tierra. Se apodera de grandes extensiones de tierra conquistada, mientras los antiguos habitantes son obligados a trabajar la tierra como inquilinos o sirvientes. Parte del dominio público o tierras comunales permanece por un tiempo en el curso natural de desarrollo. Pero éstas son pronto adquiridas por los poderosos, y lo vemos en ejemplos modernos. Cuando se ha establecido la desigualdad, la propiedad en tierra tiende a concentrarse con el desarrollo.

Ahora podemos explicar todos los fenómenos de petrificación y retroceso del hecho que la desigualdad de la riqueza y el poder se manifiestan con el desarrollo social. Esto finalmente contrarresta la fuerza por la cual se hacen mejoras y la sociedad avanza. Sólo estableceré aquí este hecho general, porque la secuencia especial de sucesos variará bajo condiciones diferentes.

Estos dos principios – asociación e igualdad – pueden verse operando en el surgimiento y expansión, y luego en la decadencia y caída del Imperio Romano. Roma surgió de la asociación de labradores independientes y ciudadanos libres de Italia. Obtuvo nueva fortaleza de las conquistas, que dieron lugar a naciones hostiles en las relaciones comunes. Sin embargo la tendencia a la desigualdad obstaculizó el progreso desde el principio, y sólo aumentó con las conquistas. La desigualdad eliminó la fortaleza y destruyó el vigor del mundo romano. Roma se corrompió, declinó y cayó. Mucho antes de que los vándalos o los godos arrasaran las legiones el corazón de Roma ya estaba muerto.

Las grandes propiedades – los latifundios – arruinaron a Roma. El barbarismo que destruyó a Roma no vino de afuera, sino de adentro. Fue el inevitable producto de un sistema que dividió las provincias en propiedades para las familias senatoriales. Los siervos y esclavos reemplazaron a los independientes labradores. El gobierno se hizo dictatorial, el patriotismo se convirtió en servilismo. Los vicios eran expuestos visiblemente. La literatura se hundió, se olvidó el conocimiento. Los distritos fértiles quedaron abandonados aún sin los

estragos de la guerra. En todas partes la desigualdad produjo decadencia: política, mental, moral y material.

La moderna civilización debe su superioridad al crecimiento de la igualdad junto con la asociación. Dos causas grandes contribuyeron: Primero, el poder fue dividido en numerosos centros más pequeños. El segundo factor fue la influencia del Cristianismo.

Europa vio la asociación de gentes que, debido a la separación, había adquirido características sociales distintivas. Esta organización más pequeña evitó la concentración de poder y riqueza en un solo centro. Pequeños jefes y señores feudales se apoderaron de la soberanía local y se mantuvieron frenados entre sí. Las ideas teutónicas de igualdad constituyeron una influencia transformadora, al operar a través del tejido de sociedades desconectadas. Aunque Europa estaba dividida en incontables fragmentos separados, existía la idea de una asociación más estrecha en los recuerdos de un imperio universal y en las pretensiones de una iglesia universal. Es cierto que el Cristianismo se distorsionó al filtrarse a través de una civilización que se podría. Sin embargo, la idea esencial de igualdad nunca fue destruida por completo.

Además ocurrieron dos cosas de la mayor importancia a la incipiente civilización – la primera fue el establecimiento del papado; la segunda, el celibato del clero. El papado evitó que el poder espiritual se concentrara de igual manera que el poder temporal. El celibato previno el establecimiento de una casta sacerdotal, durante una época cuando el poder tendía a ser hereditario.

A pesar de todo, la Iglesia todavía promovía la asociación y fue testigo de la igualdad natural humana. En manos humildes, la Iglesia enarboló un signo frente al cual el más orgulloso se arrodillaba. Los obispos se convirtieron en Pares de los nobles más altos. Los edictos de la Iglesia cruzaron los límites políticos. El Papa arbitraba entre naciones y fue honrado por reyes.

El origen de la civilización europea es una materia demasiado vasta para darle perspectiva adecuada en pocos párrafos. Pero todas sus principales características y todos sus detalles, ilustran una verdad: el progreso se hace presente en cuanto a que la sociedad tienda a mayor asociación y mayor igualdad. Civilización es cooperación. La unión y la libertad son sus factores.

La moderna civilización ha llegado más alto que cualquiera anterior debido a la gran extensión de la asociación – no sólo en comunidades más grandes y más densas, sino en el incremento del comercio, y los numerosos intercambios que entrelazan cada comunidad, y las une con otras lejanas; y también en la ampliación de las leyes internacionales y municipales, adelantos en seguridad de la propiedad y de la persona, progresos en libertad individual, y movimiento hacia el gobierno democrático. En breve, nuestra civilización ha ido más allá en el reconocimiento de los derechos iguales a la vida, libertad y búsqueda de la felicidad.

El espíritu de fatalismo que llena la literatura actual encuentra de moda hablar de guerra y esclavitud como medios de progreso humano. Pero guerra es lo opuesto a asociación. Puede ayudar al progreso sólo cuando previene más guerras, o destruye barreras antisociales.

En cuanto a esclavitud, no puedo ver cómo pudo jamás haber contribuido al progreso. Libertad es el sinónimo de igualdad, el estímulo y condición del progreso. La esclavitud nunca contribuyó al progreso, ni nunca pudo. La esclavitud innecesariamente implica una pérdida del poder humano. Esto es cierto ya sea que la comunidad conste de un solo amo y un solo esclavo, o de miles de amos y millones de esclavos. El trabajo del esclavo es menos productivo que el trabajo libre. Los amos desperdician poder al custodiar y vigilar sus esclavos. Desde el comienzo hasta el final, la esclavitud ha estorbado e impedido el progreso – como lo ha hecho toda negación de la igualdad.

La esclavitud fue universal en el mundo clásico. Esta es la razón por la cual indudablemente la actividad mental allí pulió la literatura y refinó el arte, pero nunca alcanzó ninguno de los grandes descubrimientos e invenciones de la moderna civilización. Robar los frutos del trabajo ahoga el espíritu de invención, desanima el uso de mejoras, aún ya hechas. Los esclavistas nunca fueron inventivos. Sus clases superiores pueden llegar a ser lujosas y refinadas pero jamás inventivas.

La ley del progreso humano, ¿qué es sino la ley moral? La economía política y la ciencia social pueden enseñar sólo las mismas virtudes sencillas que son sostén de toda religión que ha luchado por formular los anhelos del hombre. Las civilizaciones prosperan al reconocer la igualdad de los derechos humanos. Avanza al asegurar la

libertad de cada persona, limitada sólo por la libertad de los demás. Al fallar en éstas, las civilizaciones que avanzan se detienen y retroceden.

# CAPÍTULO 42

# CÓMO PUEDE DECAER LA CIVILIZACIÓN MODERNA

Nuestras conclusiones acerca de la ley del progreso humano están completamente de acuerdo con nuestras anteriores conclusiones acerca de la economía política. También indica que al hacer la tierra propiedad común – al gravar su valor – daría un enorme empuje a la civilización. Además, si no se hace, retrocederemos.

Todas las anteriores civilizaciones han sido destruidas por la desigual distribución de riqueza y de poder. He investigado esta tendencia hasta su causa – y he provisto una sencilla manera de removerla. Ahora mostraré que de no hacerlo, la moderna civilización decaerá hasta el barbarismo, como lo han hecho todas las anteriores civilizaciones.

La historia claramente muestra estos períodos de decadencia, aunque no son reconocidos al comienzo. Cuando el primer emperador cambiaba ladrillos por mármol y extendía las fronteras, ¿quién hubiera dicho que Roma iniciaba su decadencia? Y, sin embargo, tal fue el caso.

Nuestra civilización parece estar avanzando más rápido que nunca. Sin embargo, quienquiera que mire verá que la misma causa que hizo fracasar a Roma está operando hoy día – con mayor fuerza. Mientras más avanzada la comunidad, mayor la intensidad. Salarios e interés caen, al tiempo que sube la renta. El rico se hace más rico, el pobre más desesperado, y la clase media desaparece.

Vale la pena explicar el proceso pues mucha gente no puede ver cómo el progreso puede cambiar a retroceso. Piensan que tal cosa es imposible. Muchos se burlan de cualquier inferencia que no estamos progresando en todos los aspectos. Hemos encontrado que las condiciones del progreso social son la asociación y la igualdad. La

tendencia general del desarrollo moderno en realidad ha sido hacia la igualdad política y legal. Hemos abolido la esclavitud, revocado los privilegios hereditarios, instituido gobierno representativo, y reconocido la libertad religiosa. Arriba y abajo, los débiles y fuertes tienen más seguridad tanto en sus personas como en su propiedad. Hay libertad de movimiento y ocupación, de palabra y de prensa.

El efecto inicial de la igualdad política es una distribución más igual de la riqueza y del poder. Cuando la población es escasa, la desigual distribución de riqueza es debida principalmente a la desigualdad de derechos personales. La desigualdad que resulta de la propiedad privada de la tierra se manifiesta solamente cuando avanza el progreso material. La igualdad política por sí misma no previene la desigualdad que se origina de la propiedad privada de la tierra. Además, la igualdad política - cuando coexiste con una creciente tendencia hacia la desigual distribución de riqueza - al final engendrará tiranía y anarquía.

Un gobierno representativo puede llegar a la dictadura sin cambiar formalmente la constitución o abandonar las elecciones populares. Las formas no valen cuando la sustancia ha desaparecido. Y las formas de gobierno popular son aquellas de las cuales la sustancia de libertad puede desaparecer más fácilmente. Allí el despotismo avanza en nombre del pueblo. Una vez que esa sola fuente de poder se asegure, todo está asegurado. Una aristocracia de la riqueza nunca luchará mientras pueda sobornar al tirano.

Cuando aumenta la disparidad de condiciones, las elecciones democráticas facilitan adueñarse del poder. Muchos no ven la conexión con la conducta del gobierno. Amargados por la pobreza, están listos a vender sus votos al mejor postor o seguir al más descarado demagogo. Una clase ha llegado a ser demasiado rica para perder todos sus lujos, no importa cómo se administran los negocios públicos. Otra clase es tan pobre que las promesas de unos pocos dólares compensarán las consideraciones abstractas el día de elecciones. Unos pocos nadan en la riqueza mientras que la mayoría se agita descontenta por cosas que no sabe cómo remediar.

Donde hay algo cercano a la igual distribución de riqueza, mientras más democrático sea el gobierno, mejor será. Donde hay una gran desigualdad en la distribución de riqueza, lo contrario es cierto: mientras más democrático sea el gobierno, peor será. Dar el voto a

gente que debe mendigar o robar, o morir de hambre, a quienes la oportunidad de trabajo es un favor – esto es invocar la destrucción. Poner el poder político en manos amargadas y degradadas por la pobreza es hacer estragos.

La sucesión hereditaria (o aún la selección por suerte) puede ocasionalmente por accidente colocar al sabio y justo en el poder. Pero en una corrupta democracia la tendencia es siempre entregar el poder al peor. Honestidad y patriotismo son desventajas, al tiempo que la deshonestidad trae éxito. El mejor se hunde hasta el fondo, el peor flota encima. El vil es echado afuera por el más vil.

El carácter nacional gradualmente absorbe las cualidades de quienes alcanzan el poder. En el largo panorama de la historia vemos más y más que esto convierte hombres libres en esclavos. Un gobierno democrático corrupto debe finalmente corromper a la gente. Cuando la gente sea corrupta no hay resurrección. Desapareció la vida, sólo permanece la carcasa. Ha quedado para que los dientes del arado del Destino los entierren fuera de vista.

Desigual distribución de riqueza inevitablemente transforma gobiernos populares en despotismo. Esto no es cosa de un futuro lejano. Ya ha comenzado en los Estados Unidos, y avanza rápidamente frente a nuestros mismos ojos. Hombres de gran habilidad y carácter evitan la política. La técnica del tramposo o mercenario cuenta mucho más que la reputación del estadista. El poder del dinero está aumentando mientras que se vota sin cuidado. Las diferencias políticas ya no son diferencias de principios. Los partidos políticos están pasando bajo el control de lo que puede ser considerado oligarquías y dictaduras.

El crecimiento moderno está simbolizado por la gran ciudad. Aquí encontramos la mayor riqueza y la más profunda pobreza. Y aquí el gobierno popular claramente ha sido derribado. En todas las grandes ciudades americanas de hoy está definida una clase de gobernante tan claramente como en los países aristocráticos. Sus miembros tienen distritos electorales en sus bolsillos, listas seleccionadas para las convenciones de nominación, y distribuyen oficinas por convenio mutuo. “No trabajan, ni hilan”, (37) y sin embargo usan la más fina vestimenta y gastan dinero profusamente. Son los hombres del poder, cuya aprobación el ambicioso debe cortejar, y cuya venganza debe evitar.

¿Quiénes son estos hombres? ¿Los sabios, los doctos, los buenos? No. Son los jugadores, peleadores, o peor aún. Hombres que han hecho negocio del control de votos, de compra y venta de posiciones y de leyes. A través de estos hombres, las ricas corporaciones y los intereses financieros llenan el Senado y los tribunales con sus lacayos. En muchos lugares hoy día, un Washington, un Franklin, o un Jefferson no podría siquiera llegar a la asamblea legislativa del estado. Su mismo carácter sería descalificación insuperable.

En teoría somos exagerados demócratas. Sin embargo hay una clase que crece entre nosotros que tiene todo el poder de una aristocracia – sin ninguna de sus virtudes. Unos pocos controlan miles de millas de ferrocarriles, millones de acres de tierra, y la vida de millones de personas. Eligen los gobernadores igual que nombran empleados y escogen senadores igual que fiscales. Su voluntad ante la Asamblea legislativa es tan suprema como la de un rey de Francia.

El desarrollo de la industria y del comercio – actuando en una organización social donde la tierra está apropiada privadamente – amenaza obligar a todo hombre libre a buscar un señor feudal. La industria toma una forma en la cual uno es amo, mientras los otros son siervos. Si una persona roba lo suficiente, el castigo sólo equivale a perder parte del robo. Y si un ladrón roba una fortuna, los colegas saludan al desfalcador como a un viquingo que regresa del saqueo.

El signo político más amenazador hoy día en los Estados Unidos es la creciente complacencia con la corrupción. Muchos creen que no hay una persona honesta en una entidad pública, o peor aún, que si hubiera una, sería estúpido no aprovechar las oportunidades. La gente misma se ha corrompido. Nuestro gobierno democrático está siguiendo el camino que inevitablemente debe ser bajo las condiciones que producen desigual distribución de riqueza.

Es claro a donde nos dirige esto. Se origina desprecio por la ley y las reformas se hacen imposibles. Fuerzas volcánicas que se enconan entre las masas explotarán cuando algún accidente les dé oportunidad. ¿De dónde vendrán los nuevos bárbaros? Id por los barrios miserables de las grandes ciudades y ya podéis verlos reunidos. (38)

El sugerir que nuestra civilización puede estar en decadencia parece como pesimismo salvaje. Todavía permanece una creencia fundamental en el progreso. Pero este siempre será el caso cuando el avance gradual

se convierte en retroceso. En desarrollo social, como en todo, el movimiento tiende a continuar en línea recta. Donde antes ha habido un previo avance, es extremadamente difícil reconocer decadencia – aún después de haberse iniciado.

Las civilizaciones no declinan a lo largo del mismo camino por donde subieron. El gobierno no nos llevará de nuevo de la democracia a la monarquía y al feudalismo. Nos llevará a la dictadura o anarquía. La religión no regresará a la fe de nuestros antepasados, sino a nuevas formas de superstición.

El retroceso de la civilización, luego de un período de adelanto, debe ser tan gradual que no llame la atención al momento. En realidad, muchos confunden tal decadencia con avance. Al decaer las artes, el cambio puede estar acompañado por – o más bien causado por – un cambio de gusto. Los artistas que rápidamente adoptaron los nuevos estilos son mirados – en su día – como superiores. Cuando el arte y la literatura se hacen más insípidos, ridículos y artificiales – al conformarse con el cambio de gusto – la nueva moda miraría su creciente debilidad como creciente fortaleza y belleza. En realidad, buenos escritores no encontrarían lectores; serían considerados sosos. El gusto llega a ser el de las clases menos cultas que miran lo que les gusta como lo mejor de su clase.

El que las tendencias corrientes en gusto y opinión indiquen regresión no es el caso. Muchas otras cosas más allá de disputa indican que nuestra civilización ha llegado a un punto crítico – al menos que se dé un nuevo arranque hacia la igualdad. La desigualdad es el resultado necesario del progreso material dondequiera que la tierra esté monopolizada. La desigualdad no puede ir más lejos sin llevarnos hacia un espiral hacia abajo, tan fácil de iniciar y tan difícil de detener.

Las depresiones industriales, que causan tanto desperdicio y sufrimiento como la guerra o el hambre, son como punzadas y sacudidas que preceden la parálisis. La lucha por sobrevivir crece en intensidad. Debemos tensionar todos los nervios para protegernos de ser pisoteados en la rebatiña por riqueza. Esto agota la energía para lograr y mantener perfeccionamientos. Proliferan enfermedades de causas afines. En todos los países civilizados aumenta la pobreza, el delito, la locura y el suicidio.

Cuando la marea cambia, no lo hace de una vez. Cuando el sol pasa el mediodía, el calor del día continúa aumentando: lo sabemos sólo por la manera como caen las sombras. Pero tan seguro como que la marea tiene que regresar, tan seguro que la puesta del sol ocasiona oscuridad, así de seguro es que la civilización ha comenzado a decaer. Los inventos continúan, nuestras ciudades se expanden. Sin embargo, la civilización ha comenzado a decaer cuando en proporción a la población tenemos más cárceles, más bienestar social, más enfermedades mentales. La sociedad no muere de arriba hacia abajo: muere de abajo hacia arriba.

Pero la decadencia de la civilización se vislumbra mucho más palpable que cualquier estadística. Hay una vaga pero general desilusión, una incrementada amargura, y un extendido sentimiento de malestar y desastrosa rebeldía. Si esto fuera acompañado por alguna idea definitiva de cómo obtener alivio podría ser un signo de esperanza. Pero no lo es. Aunque lo hemos estado buscando por mucho, mucho tiempo, nuestro poder de conectar causa con efecto no ha mejorado una pizca.

Un enorme cambio en ideas religiosas está arrastrando al mundo y puede tener un efecto momentáneo, que sólo el futuro puede confirmar. No es un cambio en la forma de religión – es la negación y destrucción de las ideas de las cuales brota la religión. El cristianismo no está sencillamente mudando de supersticiones; está muriendo en la raíz. Y no hay nada que ocupe su lugar.

Las ideas fundamentales de un Creador inteligente y una vida futura se están rápidamente debilitando en la conciencia general. Que esto sea un adelanto o no, no es el caso. La parte importante que ha jugado la religión en la historia da indicación del significado del cambio que ahora continúa. Al menos que la naturaleza humana haya cambiado repentinamente sus más profundas características, como lo indica la historia universal de la raza humana, las más poderosas acciones y reacciones se están preparando de este modo.

Anteriormente tales etapas del pensamiento siempre han marcado períodos de transición. En menor grado, un estado similar precedió la revolución francesa. Pero el paralelo más ajustado del naufragio de las ideas religiosas que ahora se contempla es cuando la antigua civilización comienza a pasar del esplendor a la decadencia.

Cuál es el cambio por venir, ningún mortal puede decirlo. Pero que un gran cambio tiene que venir, lo comienzan a sentir quienes piensan. El mundo civilizado está temblando al borde de un gran movimiento. Debe ser un salto hacia arriba, hacia adelantos todavía no soñados – o un hundimiento hacia abajo, que nos regrese al barbarismo.

# CAPÍTULO 43

# LA VERDAD CENTRAL

Nuestra indagación económica nos condujo a cierta verdad. La misma verdad explica el adelanto y caída de civilizaciones. Además, está de acuerdo con nuestros bien fundamentados conceptos de relación y secuencia, que llamamos percepciones morales.

Los males que se originan de la desigual e injusta distribución de riqueza se hacen más y más aparentes al avanzar la civilización. No son señales de progreso, sino tendencias que detendrán el progreso. Ellas no se curan por sí mismas. Al menos que se remueva la causa, se expandirán hasta arrasarnos y regresar al barbarismo – el camino que han seguido las civilizaciones anteriores.

Pero esta verdad también muestra que estos males no son impuestos por leyes naturales. Brotan únicamente de los desajustes sociales que ignoran las leyes naturales. La pobreza, con todos los males que fluyen de ella, surge de la negación de justicia. Al permitir a unos pocos monopolizar los dones que la naturaleza ofrece libremente a todos, hemos ignorado la ley fundamental de justicia.

Al remover esta injusticia – y asegurar los derechos de toda la gente a los dones naturales – nos ajustaremos a esta ley. Removeremos la gran causa de la desigualdad anormal en la distribución de la riqueza y del poder. Aboliremos la pobreza, reprimiremos las despiadadas pasiones de la codicia; y secaremos las fuentes del vicio y la miseria. Encenderemos la lámpara del conocimiento en lugares oscuros; daremos nuevo vigor a la inventiva y un fresco impulso al descubrimiento; sustuiremos la fortaleza política por la debilidad política, y haremos imposibles la tiranía y la anarquía.

La reforma que he propuesto hará fáciles las otras reformas. Está de acuerdo con todo lo deseable – políticamente, socialmente y moralmente. Se trata sencillamente de poner en práctica la letra y el espíritu de las verdades auto-evidentes enunciadas por la Declaración de Independencia: que todos fueron creados iguales, que están dotados por

el Creador de ciertos derechos inalienables, que entre ellos están la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad.

Estos derechos se niegan cuando se niega el igual derecho a la tierra – porque la gente sólo puede vivir de su utilización. Los iguales derechos políticos no compensan la negación de los derechos a los dones de la naturaleza. Sin iguales derechos a la tierra, la libertad política es solamente el derecho a competir por empleo con salario de hambre.

Honramos la libertad en nombre y forma. Le levantamos estatuas y cantamos alabanzas. Pero no hemos confiado plenamente en ella. Y al crecer nosotros, sus demandas crecen. Ella no se contentará a medias. Porque libertad significa justicia, y justicia es la ley natural.

Algunos piensan que la misión de la libertad está cumplida cuando ella ha abolido los privilegios hereditarios y concedido el voto. Ellos piensan que no tiene más relación con los acontecimientos diarios de la vida. Ellos no han visto su real grandeza. Para ellos, sus poetas son soñadores, sus mártires unos tontos. Pero no es por una abstracción que la gente ha trabajado y dado su vida. En toda época, los testigos de la libertad la han defendido.

Hablamos como si la libertad fuera una cosa, y la virtud, riqueza, conocimiento, invención, e independencia fueran otras. Pero la libertad es la fuente, la madre, la condición necesaria de todas ellas. Ella es a la virtud lo que la luz al color; a la riqueza lo que la luz solar es al grano; al conocimiento lo que los ojos son a la vista.

En la historia de toda nación podemos leer la misma verdad. Es la ley universal, la lección de los siglos. Nuestra principal organización social es una negación de la justicia. Permitir a una persona poseer la tierra – sobre la cual y de la cual otros tienen que vivir – los hace esclavos. El grado, o proporción, de esclavitud aumenta al tiempo que el progreso material continúa.

Esta sutil alquimia está extrayendo los frutos del trabajo de las masas en todo país civilizado, de maneras que no se dan cuenta. Instituye una más dura y más desesperada esclavitud en lugar de la que ha sido abolida. Produce tiranía de la libertad política, y pronto debe transformar las instituciones en anarquía. Esto es lo que convierte las bendiciones del progreso material en maldición, lo que amontona seres humanos en escuálidas casas de inquilinato, y llena las cárceles y los

burdeles. Esto es lo que atormenta a la gente de necesidad y la consume de codicia.

Una civilización así no puede continuar. Las leyes eternas del universo lo prohíben. Las ruinas de imperios muertos lo testifican. La justicia misma demanda que corriamos este error.

Es una blasfemia atribuir el sufrimiento y brutalidad que provienen de la pobreza a las leyes inescrutables de la Providencia. No es el Todopoderoso, sino nosotros quienes somos responsables por el vicio y la miseria que supuran en medio de nuestra civilización. El Creador nos colma de regalos – más que suficientes para todos. Pero como cerdos que pelean por alimento, los pisoteamos en el lodo mientras nos despedazamos unos a otros.

Supongamos que a órdenes de Dios, por cada hoja de hierba que crece brotaran dos. Y que la cosecha aumentara cien veces. ¿Se reduciría la pobreza? No – cualquier beneficio que se logre sería temporal. Los milagrosos poderes nuevos sólo podrían ser utilizados a través de la tierra. Y mientras la tierra sea propiedad privada, las clases que generalmente monopolizan los dones del Creador monopolizarían toda la nueva abundancia.

Solamente los propietarios de tierra se beneficiarían. Las rentas aumentarían pero los salarios todavía tenderían al punto de inanición.

Esto no es sólo una deducción de economía política – es un hecho de la experiencia. Lo hemos visto con nuestros propios ojos, en nuestros tiempos.

El efecto de la invención y mejoras en la producción de riqueza ha sido precisamente el mismo que el aumento en la fertilidad de la naturaleza.

¿Cuál ha sido el resultado? Sencillamente los propietarios de la tierra se han llevado toda la ganancia. Los maravillosos descubrimientos y los inventos de nuestro siglo ni han aumentado los salarios ni aliviado el trabajo. El efecto ha sido sencillamente hacer más ricos a unos pocos – y a los muchos desesperados!

¿Pueden los dones del Creador ser malversados con impunidad? ¿Puede arrebatarse al trabajo sus ingresos, mientras la codicia nada en riqueza? ¿Está bien que muchos deberían estar necesitados cuando otros están hartos? Miremos la historia. En cada página leemos que tales

errores nunca pasan sin castigo. El justo castigo que sigue a las injusticias nunca vacila ni duerme.

Miremos hoy a nuestro alrededor. ¿Puede continuar esto? Las columnas del estado se estremecen y las fundaciones de la sociedad se sacuden de las fuerzas internas ocultas. Grandes poderes nuevos, nacidos del progreso, han llegado al mundo. Nos obligarán a subir a un plano más alto, o nos arrollará.

El mundo pulsa con inquietud. Hay un conflicto irreconciliable entre las ideas democráticas y la organización aristocrática de la sociedad. No podemos permitir que la gente vote, y luego los obligamos a mendigar. No podemos continuar educándolos, y luego rehusarles el derecho a ganarse la vida. No podemos continuar charlando acerca de derechos humanos inalienables, y luego negarles el derecho inalienable a los dones del Creador.

Cuando todavía es tiempo, podemos mirar a la justicia. Si lo hacemos desaparecerán los peligros que nos amenazan. Desaparecida la miseria y transformada la codicia, la igualdad ocupará el lugar de la envidia y del temor. Pensemos en los poderes ahora desperdiciados, los campos del conocimiento todavía sin explorar, las posibilidades que los maravillosos inventos de este siglo que solamente se insinúan. ¿Quién puede presumir las alturas a las cuales nuestra civilización puede remontarse

# CAPÍTULO 44

# CONCLUSIÓN: LA VIDA INDIVIDUAL

Mi tarea ha terminado. Sin embargo detrás de los problemas de la vida social está el problema de la vida individual. Este pensamiento me trajo entusiasmo mientras escribía este libro, y puede entusiasmar a quienes en su corazón empieza la lucha.

La verdad que he procurado esclarecer no será aceptada fácilmente. Si pudiera serlo habría sido aceptada hace mucho tiempo. Si pudiera serlo, no se hubiera oscurecido nunca. Pero encontrará amigos que trabajarán por ella, lucharán por ella, y si es preciso morirán por ella. Tal es el poder de la verdad.

¿Prevalecerá al fin? Al fin, sí. Pero en nuestros propios tiempos o en tiempos en que se conserve alguna memoria de nosotros, ¿quién lo dirá?

La necesidad y la miseria, la ignorancia y la brutalidad son causadas por injustas instituciones sociales. Quienes tratan de corregirlas encuentran amargura y desilusión. Así lo fue en el pasado, así lo es ahora. El más amargo pensamiento es que el esfuerzo es imposible, el sacrificio es inútil. Este temor acompaña aún al mejor y más fuerte. Qué tan pocos de los que siembran la semilla la verán crecer.

La bandera de la verdad y la justicia ha sido levantada muchas veces. Una y otra vez ha sido pisoteada, a menudo envuelta en sangre. Si las fuerzas opuestas a la verdad fueran débiles, ¿por qué prevalecería por tanto tiempo el error?

Para quienes ven la verdad y la seguirían, el éxito no es la única cosa. Mentira e injusticia a menudo lo brindan! ¿No deben tener la verdad y la justicia algo para dar que les es propio, por derecho propio?

Cuando inicié esta indagación, no tenía teoría para defender, ni conclusiones para comprobar. Sencillamente el ver la suciedad y miseria de una gran ciudad me horrorizó y atormentó tanto que no podía descansar. Constantemente deseaba saber cuál era la causa y cómo

podía remediarla. Fuera de eso, algo me vino que no esperaba encontrar; revivió una fe que había muerto.

Si analizamos las ideas que han destruido la esperanza de una vida futura, no encontraremos su fuente en la ciencia física. En su lugar, emana de ciertas enseñanzas de la ciencia política y social que han penetrado el pensamiento en todas direcciones. Estas han tenido sus raíces en tres doctrinas: Primera, que la población es más grande de lo que podemos sustentar; Segunda, que el vicio, la pobreza y la miseria son el resultado de leyes naturales – y que en realidad son los caminos por medio de los cuales la civilización avanza; Tercera, que el progreso humano ocurre a través de lentos cambios genéticos.

Estas doctrinas, que generalmente han sido aceptadas como verdad, reducen al individuo a la insignificancia. Destruyen la idea que puede haber preocupación por la existencia individual en el orden del universo. O que puede haber reconocimiento a lo que llamamos cualidades morales.

Es difícil reconciliar el concepto de inmortalidad con la idea que la naturaleza constantemente desperdicia seres humanos al traerlos a este mundo donde no hay espacio para ellos. Es imposible reconciliar la idea de un Creador, inteligente y benefactor con la creencia de que la desdicha y la degradación que son lo que corresponde a una gran proporción de la humanidad, provenga de decretos divinos. Finalmente, la idea que la especie humana es el resultado de lentas modificaciones perpetuadas irresistiblemente por la herencia sugiere la idea que el objeto de la existencia humana es la vida de la especie, no la del individuo.

Nuestra indagación ha demostrado que estas doctrinas son falsas. La población no tiende a superar la subsistencia. La pobreza y el sufrimiento humanos no provienen de las leyes naturales; provienen de la ignorancia y egoísmo de la gente. El progreso humano no proviene de cambios en la naturaleza de la humanidad. Por el contrario, la naturaleza humana, hablando en general, siempre ha sido la misma.

La economía política ha sido llamada la ciencia lúgubre. Como se enseña actualmente, es ciertamente sin esperanza y desesperante. Sin embargo, en su propia armonía, la economía política está radiante de esperanza.

Cuando se entienda correctamente, las leyes que gobiernan la producción y distribución de riqueza demuestran que la pobreza y la injusticia no son inevitables. Por el contrario, es posible un estado social en el cual la pobreza sería desconocida. Entonces, las cualidades de la naturaleza humana tendrían una oportunidad para su completo desarrollo.

El desarrollo social no está gobernado por la divina providencia ni por un destino inmisericorde, sino por la ley natural. La voluntad humana es el gran factor determinante. En su totalidad, la condición humana es lo que hacemos de ella. La ley económica y la ley moral son esencialmente la misma. El intelecto comprende esta verdad después de un esfuerzo laborioso – pero al sentido moral se llega por intuición.

La ciencia nos indica la universalidad de la ley. La misma ley opera en las más pequeñas divisiones y en las inmensurables distancias del espacio. Un astrónomo sigue un cuerpo que se mueve hasta que desaparece del campo de la visión del telescopio. Pero ésta es sólo la parte visible de la órbita. Más allá de la visión, todavía se cumple la ley. Siglos más tarde se comprueban los cálculos del astrónomo.

Si seguimos las leyes que gobiernan la vida en la sociedad humana, encontramos que son las mismas en las más grandes comunidades que en las más pequeñas. Encontramos lo que parece ser, a primera vista, que las divergencias y excepciones son meramente manifestaciones de los mismos principios. Y encontramos que en toda parte donde podemos seguirla, la ley social se encuentra y se conforma con la ley moral. En la vida de una comunidad, la justicia infaliblemente trae su recompensa, la injusticia su castigo. Pero no podemos verlo en la vida individual.

El progreso humano no es perfeccionamiento de la naturaleza humana. Los adelantos de la civilización no se acumulan en la constitución de los individuos, sino en la constitución de la sociedad. No son fijos ni permanentes, pero pueden perderse en cualquier momento.

¿Cuál es, entonces el significado de la vida inevitablemente limitada por la muerte? A mí me parece inteligible sólo como un camino a otra vida. Sus hechos pueden explicarse solamente por una teoría que debe explicarse en mitos y símbolos. El Príncipe de la Luz todavía lucha con las Fuerzas de la Oscuridad.

Para quien las oiga, las trompetas de batalla llaman. Almas fuertes y nobles intenciones, el mundo las necesita ahora. Aunque la verdad y la justicia a menudo parezcan anonadadas, puede que no lo veamos todo. ¿Diremos que lo que pasa a nuestra vista cae en el olvido? Aún los animales tienen sentidos que nosotros no poseemos. Lejos, muy lejos de nuestra comprensión, las leyes eternas tienen que mantener su influencia

# ¿QUIÉN FUE HENRY GEORGE?

Por Agnes George de Mille (39)

Hace cien años un joven desconocido impresor en San Francisco escribió un libro que tituló Progreso y Pobreza. Lo escribió después de sus horas de trabajo diarias, en el único descanso posible para escribir. No tenía verdadera preparación en economía política. Había dejado la escuela en grado séptimo en su nativa Filadelfia, y navegó frente al mástil como grumete llevando a cabo un viaje completo alrededor del mundo. Tres años más tarde, estaba a mitad de un segundo viaje como hábil marinero cuando abandonó el barco en San Francisco, y se fue a trabajar como oficial de imprenta. Más tarde aceptó cualquier trabajo decente que tuvo a la mano. Todo lo que sabía de economía eran las reglas básicas de Adam Smith, David Ricardo y otros economistas, y las nuevas filosofías de Herbert Spencer y John Stuart Mill, mucho de lo cual obtuvo con dificultad de la lectura en bibliotecas públicas y de su propia biblioteca acumulada con dificultad. Todavía no se había traducido a Marx al inglés.

George fue dotado para su trabajo. Fue curioso y atento a todo lo que pasaba a su alrededor. Tenía el más escaso de todos los atributos del erudito y del historiador – ese don sin el cual cualquier educación es inútil. Tenía sentido común. Leía lo que necesitaba leer, y entendió lo que leyó. Y fue afortunado; vivió y trabajó en una sociedad que se desarrollaba rápidamente. George tuvo la oportunidad única de estudiar la formación de una civilización – el cambio de un campamento en una próspera metrópolis. Vio a una ciudad de tiendas de campaña y lodo cambiar a una hermosa ciudad de calles pavimentadas y decentes viviendas, con tranvías y buses. Y al ver el comienzo de la riqueza, notó la primera aparición del pauperismo. Vio el origen de la degradación

cuando apreció la llegada del ocio y de la afluencia, y se sintió obligado a descubrir porqué brotaban conjuntamente.

El resultado de su indagación, *Progreso y Pobreza*, está escrito con sencillez, pero tan hermosamente que ha sido comparado con las más grandes obras del idioma inglés. Pero George era completamente desconocido y por eso nadie imprimiría su libro. Él y sus amigos también impresores, prepararon ellos mismos el trabajo tipográfico e imprimieron una edición del autor que finalmente encontró su camino en las manos de un editor de Nueva York, D. Appleton & Co. Pronto siguió una edición en Inglaterra que levantó enorme interés. Alfred Russell Wallace, el científico y escritor inglés, lo denominó “el libro más notable e importante del presente siglo”. No tardó mucho antes de que George fuera conocido internacionalmente.

Durante su vida llegó a ser el tercer hombre más famoso en los Estados Unidos, sólo sobrepasado por Thomas Edison y Mark Twain. George fue traducido a casi todos los idiomas en los cuales se podía imprimir, y algunos de los más influyentes pensadores de su tiempo le rindieron homenaje. La apreciación de León Tolstoy enfatizó la lógica de la exposición de George. “La principal arma contra las enseñanzas de Henry George ha sido la que siempre se usa contra verdades irrefutables y auto-evidentes. Este método, que todavía está siendo aplicado con relación a George es el de encubrir...La gente no argumenta con las enseñanzas de George, sencillamente no las conoce”. John Dewey fervientemente reforzó la originalidad del trabajo de George, diciendo que “Henry George es uno de un pequeñísimo número de filósofos sociales definitivamente original que el mundo ha producido”, y “Se requeriría menos de los dedos de ambas manos para nombrar a esos que, desde Platón hasta ahora, clasifican con Henry George entre los filósofos sociales del mundo”. Y Bernard Shaw, en carta a mi madre, Anna George, años más tarde escribió: “Su padre encontró en mí un diletante literario y militante racionalista en religión, y un bribón infructuoso....Al hacer girar mi mente hacia la economía hizo de mí un hombre”.

Inevitablemente fue vilipendiado igual que idolatrado. Los hombres que creyeron en lo que él defendía se autodenominaron discípulos, y en realidad no lo eran menos: trabajando hasta morir, proclamando, defendiendo, arengando y haciendo prosélitos de la idea.

Pero no fue implementada con sangre, como lo fue el comunismo, y no fue obligatoria la atención de la gente. Poco tiempo después de la muerte de George, desapareció del campo político. La escarapela de honor en un momento dado “Partidario del Impuesto Único”, llegó a desuso general. Excepto en Australia, Nueva Zelanda, Taiwán y Hong Kong, y algunas ciudades desparramadas alrededor del mundo, su plan de acción social ha sido abandonado mientras que los de Marx, Keynes, Galbraith y Friedman han obtenido mucha atención, y el de Marx ha tenido implementación parcial, por algún tiempo por lo menos, en extensas zonas del globo.

Pero nada de lo que ha sido ensayado satisface. Nosotros, la gente, estamos encerrados en una lucha a muerte y nada que nuestras ideas ofrecen, o están deseosos de ofrecer, mitiga nuestras dificultades. George dijo: “La gente tiene que pensar porque sólo la gente puede actuar”.

Hemos llegado a la deplorable circunstancia donde en gran medida unos pocos muy poderosos están en posesión de los recursos del mundo, la tierra y sus riquezas, y todas las franquicias y privilegios que producen una ganancia. Estas posiciones se mantienen virtualmente sin tributación, son inmunes a las exigencias hechas a otros. Los verdaderos pobres, que no tienen nada, son objeto de caridad obligatoria. Y el resto – los trabajadores, la clase media, el sostén del país – tienen que soportar todo con su trabajo.

Pagamos impuestos en cada momento de nuestras vidas, en todo lo que ganamos, en todo lo que ahorramos, en gran parte de lo que heredamos, en gran parte de lo que compramos, en cada etapa de la manufactura y en la compra final. Los impuestos nos castigan, nos mutilan y desmoralizan. También, en gran parte, son innecesarios.

Pero nuestro sistema, en el cual los impuestos del estado y federales se entrecruzan, está profundamente atrincherado y difícil de corregir. Sin embargo sobrevive porque está basado en la confusión y mantenido de una manera tan grotesca e intrincada que es imposible para el ciudadano común saber lo que debe pagar al gobierno excepto mediante ayuda muy bien pagada. Apoyamos una gran sección de nuestro gobierno (Oficina de Impuestos) para probar que estamos incumpliendo nuestras propias leyes. Y damos apoyo a una gran profesión (abogados tributarios), para protegernos de nuestros propios empleados. Se dictan

cursos en universidades para explicar los formatos que de otra manera serían ininteligibles.

Todo esto es irritante y destructivo, pero en cierta manera todavía es superficial. El gran hecho siniestro con el que tenemos que vivir es que estamos cediendo nuestra soberanía. La nación ya no está compuesta de trece provincias, ni de treinta y siete estados hermanos menores, sino de verdaderos poderes: las mafias, las corporaciones. Debido al volumen de nuestros recursos productivos, son la consecuencia de esa concentración de propiedad que George vio evolucionar, y nos previno contra ella,

Estas multinacionales ya no son más americanas. Superan a las naciones, y no están al servicio de los intereses del país sino de sus propios intereses. Ellas manipulan nuestras políticas tributarias en su beneficio. Determinan nuestra política. Son autónomas. No necesitan acuñar moneda ni alistar ejércitos. Usan los nuestros.

Y en oposición surgen las grades uniones sindicales. Mientras tanto la burocracia, tanto federal como local, apoyada por los implacables bandos opositores legislan ellas mismas y amontonan poder nunca pensado para nuestro gobierno, y ejercen influencia omnipresente que puede ser, y a menudo es, corrupta.

No deseo que me interpreten mal creyendo que he caído en la trampa de los socialistas y comunistas que condenan todos los negocios de propiedad privada, todas las fábricas, la maquinaria y las organizaciones productoras de riqueza. No hay nada malo con las corporaciones privadas que son dueñas de los medios de producción de riqueza. Los georgistas creen en la empresa privada y en sus virtudes e incentivo para producir con la máxima eficiencia. Es la insidiosa unión de privilegios especiales, la completamente injusta propiedad privada de los recursos naturales o públicos, los monopolios, franquicias, que produce la injusta dominación y autocracia.

Los medios de producir riqueza difieren en la raíz: algunos roban a la gente y algunos son obtenidos honestamente. George hizo la diferencia; Marx no. Las consecuencias de nuestro fracaso en diferenciar están en el centro de nuestro problema.

Esta cómica civilización es la nuestra. La escogimos libremente, en nuestra libre democracia, con todos los medios a la mano para legislar fácilmente. La escogimos porque convenía a unos pocos el que lo

hiciéramos. Contaron con nuestra indolencia mental y nosotros libre y obedientemente aceptamos. Escogimos no pensar.

Henry George era una lúcida voz, directa y atrevida, que señalaba nuestras verdades básicas, que atravesó la confusión que avanzaba como enfermedad. Cada época ha reconocido tales enfermedades y cada época ha sucumbido por falta de comprenderlas. No es válido decir que nuestros tiempos son más complejos que los antiguos y por lo tanto la solución debe ser compleja. Los problemas, en general, son los mismos. El hecho que tengamos electricidad y computadores de ninguna manera controvierte el hecho que podemos sucumbir a las injusticias que derribaron a Roma.

Para prevenir tal calamidad, para eliminar la pobreza involuntaria y el desempleo, y para permitir a todo individuo lograr su máximo potencial George escribió su extraordinario tratado hace cien años. Sus ideas permanecen: quien produce debe tener; quien ahorra debe disfrutar; lo que la comunidad produce pertenece a la comunidad para usos comunes; y el globo terrestre de Dios, todo entero, pertenece por derecho a quienes lo habitan. En las palabras de Thomas Jefferson, “El globo terrestre pertenece en usufructo a quienes viven”.

Esto es sencillo y es incontestable. Sus ramificaciones quizás no sean tan sencillas pero no alteran la lógica fundamental.

Nunca hubo una época en nuestra historia cuando hemos necesitado tan urgentemente poner atención al buen sentido, a aprender a definir exactamente los términos, a derivar conclusiones razonables. Como lo dijo George, “La verdad que he procurado esclarecer no será aceptada fácilmente. Si pudiera serlo hace tiempo habría sido admitida. Si pudiera serlo nunca se hubiera oscurecido”.

Estamos al borde. Es posible que tengamos otra Edad de Oscurantismo. Pero en George hay una voz de esperanza.

# NOTAS

- 1) La Esfinge fue una figura en la mitología griega que desafiaba a los viajeros con un enigma. Si no podían contestar correctamente los devoraba.
- 2) Por simplicidad, George limita aquí su análisis a la producción de riqueza física. Salarios por servicios, el uso de trabajo para satisfacer deseos directamente, no son anticipados por el capital, sino por la riqueza dedicada al consumo.
- 3) Los lectores curiosos pueden encontrar ejemplos en el texto original.
- 4) La lista original de Smith incluía dos ejemplos que no encajan en la definición de capital de George.
- 5) Millicent Garrett Fawcett (1847-1929), *Economía Política para Principiantes*, cap. III.
- 6) David Ricardo (1722-1832), *Principios de Economía Política*, cap. II. La idea es común en muchas obras.
- 7) Personaje de la novela publicada en 1719 por el escritor inglés Daniel Defoe (1660-1731).
- 8) El debate entre la teoría de Darwin y el “Darwinismo Social”, ha continuado hasta el siglo XXI.
- 9) Lord Thomas Macaulay (1800-1889), historiador inglés, en su ensayo sobre Lord Clive (1725-1774), el general británico que lideró la conquista de India.
- 10) George estaba escribiendo antes de que Einstein demostrara que la materia podía ser convertida en energía. La Física moderna habla de la conservación de la materia/energía, lo cual respalda el punto de vista de George.
- 11) Esta idea se denomina hoy como el “giro demográfico”, y está muy documentado. Además de la correlación de mejores niveles de vida con baja fertilidad, los investigadores modernos han encontrado que mujeres mejor educadas tienden a tener menos hijos, inclusive cuando sus ingresos no aumentan.

12) David Ricardo (1779-1823), economista inglés. Aunque no fue el primero en determinar la ley de la renta, le dio prominencia.

14) Frederic Bastiat (1801-1850), economista francés, ofrece una bien conocida ilustración del interés al considerar un préstamo de un cepillo de carpintero. El análisis de George sobre los sofismas en esta ilustración es más bien complejo. No es necesario discutirlo aquí.

15) Hoy día, esto podría describir la manera como los almacenes al detal abordan a sus clientes.

16) Un lector moderno puede imaginar una tierra de robots en el futuro próximo.

17) Adam Smith ha hecho un sumario de esas circunstancias. Incluyen la dificultad del trabajo mismo; la dificultad y costo del entrenamiento; la constancia de empleo; el grado de responsabilidad; y la probabilidad de éxito. El último es análogo al elemento de riesgo en ganancias. Tiene en cuenta los altos salarios de exitosos médicos, abogados, actores, etc.

18) “La Riqueza de las Naciones”, cap.VII, libro IV.

19) Este famoso relato del desarrollo de una sociedad ha sido frecuentemente extraído por separado. Una pradera es una planicie herbácea.

20) Esta puede ser la primera mención del “Globo Tierra”.

21) Latifundios eran grandes propiedades que se formaron cuando los pudientes desplazaron a los labradores más pequeños. Estos labradores, antes independientes, fueron forzados a unirse a las masas pobres de Roma, o a vender sus vidas a cambio de alimento en las legiones.

22) Como se explicó en el Capítulo 13.

23) También es posible para estas fuerzas desplazarse en diferentes direcciones al mismo tiempo. Por ejemplo, en los años 1990, el avance especulativo de las rentas continuaba, pero fue contrarrestado con incremento en productividad debido a avances tecnológicos.

24) California en 1879.

25) El Profesor James Rogers (1823-1900), estimó el aumento de la renta en 14 veces, si se medía en trigo, o 120 veces si se medía en dinero.

26) William Marcy Tweed (1823-1878), líder político de la infame Tammany Hall, organización que robó millones a los habitantes de la Ciudad de Nueva York. Tweed ocupó varias posiciones públicas, y murió en prisión.

27) El lema distintivo de los revolucionarios rusos llamados nihilistas, en 1878.

28) Herbert Spencer (1820-1903), filósofo inglés. Esta referencia es tomada de la edición publicada – con su consentimiento – desde 1864 a 1892. Posteriormente la repudió, y puso en circulación una nueva edición que eliminaba toda referencia a declarar que la propiedad en tierra era injusta. George se refiere al cambio de opinión de Spencer en un libro posterior *Un Filósofo Perplejo*.

29) Por Charles Lamb (1775-1834), autor inglés.

30) Por ejemplo, el Rockefeller Center, el Empire State Building y el World Trade Center están sobre tierra alquilada.

31) George aceptó que había caído en un error en la primera edición de este libro. Posteriormente lo reconoció y corrigió.

32) Se parafrasean las citas encontradas en el texto original. Estos escritores, todos británicos, incluyen a David Ricardo (1772-1823), John Ramsey McCulloch (1879-1864), John Stuart Mill (1806-1873), Millicent Garrett Fawcett (1847-1929).

33) Los Fisiócratas estaban bajo la dirección de Francois Quesnay (1694-1774) y su discípulo Robert Jacques Turgot (1727-1781).

34) Thomas Macaulay (1800-1859).

35) La renta de la tierra se capitaliza en el precio de venta. Cuando la comunidad se acerca al recaudo del 100%, el valor de la tierra se acerca a cero.

36) Charles Darwin (1809-1882), naturalista británico. Publicó *El Origen de las Especies* en 1859.

37) Mateo 6:28

38) El historiador británico Thomas Macaulay (1800-1859) predijo que después de que toda la tierra aceptable hubiera sido apropiada en los Estados Unidos, la pobreza llegaría a los límites que llegó en Inglaterra. La nación se destruiría a sí misma a través de sus propias instituciones democráticas. “Los Hunos y los Vándalos que arrasaron el imperio Romano vinieron de afuera; vuestros Hunos y Vándalos habrán sido engendrados dentro de vuestro propio país por vuestras propias instituciones (porque...) No hay nada que os detenga. Vuestra constitución es sólo velas y no anclas.”. (Carta a Henry S. Randall, biógrafo de Thomas Jefferson.)

39) Agnes George de Mille era la nieta de Henry George. Famosa por derecho propio como coreógrafa y fundadora de la Escuela de Danza Agnes de Mille, recibió la Medalla Handel, la más alta condecoración que ofrece la ciudad de Nueva York por labor meritoria en las artes. Fue autora de trece libros. Este ensayo fue publicado como Prefacio de la edición centenaria de *Progreso y Pobreza* (edición en inglés), en 1979.

40) Equivalencias en sistema métrico:

1 pie.....	0.305 metros	1 milla.....	
1.609 kilómetros			
1 acre.....	0.405 hectáreas		1
hectárea.....	.2.471 acres		
1 milla cuadrada .....	2.59 km. cuadrados		

Densidades en 1873, (kilómetros cuadrados)

	India.....		
52	China.....	46	
	Inglaterra.....		
173	Bélgica.....	172	
	Italia.....	91	Japón
.....	91		
	Mundo .....	10.4	

# INDICE

## A

abstinencia

no es la causa del interés

acciones y bonos

Alaska, focas de piel, ejemplo de administración de recursos sostenibles

almacenistas como productores

asociación

barreras

primordial en el progreso humano

## B

Bonos del gobierno, no son capital

Bonos, representan capital cuando no se emiten en exceso de la producción

actual

“Boss Tweed”

Brasil, sufre hambrunas, sin embargo escasamente poblado

## C

California

carrera por el oro

decaimiento de los salarios

especulación en tierra

minas de oro

origen de los títulos en tierra

salarios altos

capital

ayuda al trabajo de tres maneras distintas

concentraciones

cómo aumenta o disminuye

distinto a tierra y trabajo  
intercambiabilidad  
maneras reproductivas  
necesidad en los países pobres  
subordinado a la riqueza  
trabajo almacenado  
Chicago – incendio 1871  
China  
Pobreza  
Supuesta superpoblación  
Chinos  
Inmigrantes mantienen ambiente familiar  
trabajadores altamente letrados  
civilización  
decadencia, no es inevitable  
desarrollo  
diferencias, no son debidas a herencia  
perece por decadencia interna  
retroceso, no se nota al principio  
comunidades nuevas  
consumo  
demanda, determina producción  
y producción – términos relativos  
cooperación, beneficios temporales  
Copérnico  
Crusoe, Robinson  
  
D  
Darwin, Charles  
darwinismo social  
Décimacuarta Enmienda  
definiciones, deben ser claras y precisas  
demanda, aumenta al aumentar la producción  
democracia, ideal de Jefferson  
DeMille, Agnes George  
depresión 1879  
depresiones

desempleo  
deseos humanos, son ilimitados  
Dewes, John  
dinámica de la distribución de riqueza  
distribución de riqueza  
división del trabajo

## E

economía política – axioma fundamental  
Edison, Thomas  
educación, no tiene efecto en el nivel general de salarios  
egoísmo, no es el más fuerte motivador humano  
encierro de tierras comunales  
Enrique VIII  
*Ensayo sobre Población*, Malthus  
esclavitud  
    abolición no causó pérdida a los plantadores sureños  
    crece y se profundiza con el progreso material  
    desperdicio de poder humano  
    esencia  
    personal, insignificante comparada con la esclavitud de salarios  
esclavos, no son riqueza  
Estados Unidos  
    abundancia de tierra es clave de la historia  
    aumento n corrupción  
    cierre de la frontera  
    grandes fortunas debido al monopolio de la tierra  
*Estática Social*, por Herbert Spencer

## F

factores de producción  
Fawcett, Millicent Garrett  
fertilidad, alta entre la gente pobre  
feudalismo, y derechos comunes a la tierra  
Filadelfia, cuna de George  
fisiócratas  
focas, pieles – ver Alaska

## G

ganancias

gobierno – más eficiencia

gobierno democrático, intensifica las desigualdades existentes

## H

hambre, en Irlanda, no causada por superpoblación

## I

igualdad política, insuficiente para prevenir la decadencia de la sociedad

imaginación, herramienta para verificar teorías económicas

imperio romano, decadencia y caída

India

Pobreza

Riqueza sacada por el imperio británico

supuesta superpoblación

industria, no está limitada por falta de capital

Inglaterra

propiedad en tierra

propietarios originalmente financiaban ejércitos

renta de la tierra

Interés

aumento en productividad no es causado por  
causa (del)

compensación por riesgo (no incluye)

equilibrio con salarios

ley

natural, no es arbitrario

puntos máximo y mínimo

significado económico vs. significado en lenguaje común

sube y baja con los salarios

Irlanda

exportó alimentos durante hambruna

hambre, se trae como evidencia de la teoría de Malthus

supuesta superpoblación

## J

Jefferson, Thomas

judíos, adoptan costumbres de los varios países donde viven  
justicia, segunda esencia del progreso humano

L

Lamb, Charles

Lassalle, Ferdinand XVIII

latifundios

leyes de distribución

    correlación

    su necesaria relación

ley del progreso humano

debe explicar el porqué del progreso, y también la decadencia

ley moral, universalidad

libertad,

    significa justicia

    verdadera grandeza

Londres, incendio 1661

LL

Llanura

M

Macauley, Lord Thomas

    predijo decadencia en Estados Unidos

Malthus, Rev. Thomas

    Salarios durante el reinado de Enrique VII\_

    teoría maltusiana

        aparece respaldada por hechos y analogías

    confutada

        esencia

        hambruna en Irlanda

        no amenaza intereses creados

        soportada por la teoría del fondo de salarios

Maoríes

margen de producción y ley del interés

    clave de las leyes de distribución

    definición

    prematuramente extendidas por especulación en tierra

McCulloch, John – sobre el recaudo de la renta de la tierra  
Marx, Karl – de qué manera difería de George  
Mejoras permanentes

Valor eventualmente desaparece en la renta de la tierra  
Mill, John Stuart

Sobre recaudo de la renta de la tierra  
minas, véase California  
moderna civilización, su probable decadencia  
moderna sociedad, elaboración de una sencilla sociedad  
monopolio, ver también monopolios naturales  
monopolios naturales  
deberían ser operados por el gobierno

N

“*Nuestra Tierra y Política sobre Tierra*” – Henry George  
Nueva York, valores de la tierra

O

Oferta y demanda, su interrelación

P

peste negra – aumentó los salarios en Europa  
población

aumento del efecto sobre producción  
de animales y plantas, presionan sobre el límite de subsistencia  
densidad correlacionada con mayor riqueza  
densidad en 1879

pobreza

admiración de la riqueza  
costo social

en muchas clases diferentes de sociedad  
no puede ser atribuida al aumento de población  
su abolición fortalecería la moral y reduciría el delito  
su causa

producción

cuando se completa  
efectos de los impuestos  
fuente de salarios

manipulación, no creación de materia  
moderna, contraste con la primitiva  
“*Principios de Economía Política*” - Ricardo

Propiedad

bases justas

real vs. personal

propiedad privada en tierra, tan errada como la esclavitud personal

base de la aristocracia

conquista, su origen

fenómeno relativamente reciente

ineficiencia

injusticia

intereses presionan su adopción por la sociedad

niega los iguales derechos

ocasiona el vicio y la miseria

ocasiona la esclavitud

propiedad de la tierra

“Pobres con tierra”

propietarios, indemnización

propiedad común de la tierra

conceptos naturales de civilizaciones anteriores

propiedad raíz

proteccionismo

sofismas obvios

inhibe la asociación

Proudhon, Pierre Joseph XVIII

Q

Quesnay, Francois

R

Recaudo público de la renta

abre oportunidades naturales al trabajo

asegura iguales derechos a tierra

aumenta producción

beneficios para los propietarios

efecto sobre producción

evita la necesidad de hipotecar tierra

fácilmente puede pagar deuda pública  
fuente más segura de ingreso  
grandes beneficios para labradores  
hace de la tierra propiedad común  
no agrega a los precios  
no puede pasarse a otro  
no reduce salarios o interés  
pleno significado difícil de captar  
riqueza sería distribuida de acuerdo a las contribuciones productivas  
simplificaría enormemente el gobierno  
terminaría con la especulación en tierra

recesiones  
causa principal  
en los Estados Unidos  
remedios inefectivos  
tres factores que contribuyen a eliminarla

renta de la tierra  
crece con el progreso social  
creación de toda la comunidad  
definición  
económica vs. significado en lenguaje común  
ley

renta, se aumenta por  
cooperación  
educación  
gobierno más eficiente  
mejor educación y hábitos de trabajo

Ricardo, David  
sobre el deseo por alimento  
sobre recaudo público de la renta  
sobre salarios  
teoría utilizada para dar apoyo a la teoría maltusiana

riesgo  
función del trabajo  
no es parte de la distribución de riqueza

riqueza  
capacidad de intercambio

definición

tendencia a deteriorar

S

Salarios

en empresas a largo plazo, no son anticipo del capital

en todos los niveles dependen de los más bajos y más amplios

equilibrio con interés

grados

Ley de

nivel general

no proceden del capital

no se pagan por anticipado

pagos en especie

retribución por trabajo de toda clase

suben y bajan con el interés

variaciones

salarios de superintendencia, no son parte del interés

San Francisco

lote apropiado en común

valor de la tierra

sindicatos,

seres humanos

aumentan su propio suministro de comida

el único animal nunca satisfecho

Socialismo

en estado tribal

ideal

realiza sus objetivos sin coerción

regulación gubernamental

sociedad

diferencias, no debidas a diferencias entre individuos

mantenida por la producción

superconsumo

superproducción, imposible mientras exista el exceso de capacidad

Smith, Adam

Causas de la prosperidad de “Nuevas colonias”

Sobre el deseo por alimento

Sobre salarios

Sobre variación en salarios

Spencer, Herbert

Summer, William Graham

oferta y demanda, su interrelación

Swift, Jonathan

T

Tammany Hall

tenencia, estabilidad

tierra

debe hacerse propiedad común

derecho natural

especulación (en)

a menudo incluye uso parcial de la tierra

distinta de especulación en mercancías

efecto de tierras agrícolas cerca de ciudades

en California

extiende prematuramente el margen

impuesto al valor. Ver recaudo público de la renta

injusta la compra

límite del aumento en precio especulativo

redistribución no es práctica

separación de su valor del de las mejoras

tenencia exclusiva no es lo mismo que propiedad privada

vuelve cuando terminan las recesiones

“Tierra y Libertad”

Tostoy, León

trabajo, como mercancía

división del

más productividad donde salarios son más altos

no es mantenido por capital

sus costos sociales se desperdician

oferta y demanda

utiliza capital

trabajadores

alienación  
combinaciones, no prácticas  
cualidades personales mejoran con aumento en salarios

#### tributación

base amplia  
certeza  
cae pesadamente sobre labradores  
cánones  
efecto en producción  
método para implementar remedio  
no forma parte de la distribución primaria  
penaliza la industria  
principio de capacidad de pago  
principio de beneficios recibidos

Turgot, Robert Jacques

Twain, Mark

valor (de)

creado por la comunidad  
fácilmente distinguible del de las mejoras  
iguales derechos de todos

#### V

valor, aumenta a cada paso de la producción

Voltaire, sobre abogados

#### W

Wallace, Alfred Russell, sobre *Progreso y Pobreza*

# OTRAS OBRAS DE HENRY GEORGE

PROTECCIÓN O LIBRECAMBIO

PROBLEMAS SOCIALES

UN FILÓSOFO PERPLEJO

LA CONDICIÓN DEL TRABAJO

LA CIENCIA DE LA ECONOMÍA POLÍTICA

CONFERENCIAS:

El estudio de la Economía Política

Lo que proponemos

Moisés

El crimen de la miseria

No robarás

Vénganos el tu reino

Tierra para el pueblo

El Impuesto Único

Causas de las crisis económicas

¿Por qué el terrateniente no puede evitar el pago del impuesto sobre el valor  
de la tierra?

# THE ROBERT SCHALKEN BACH FOUNDATION (RSF)

La Fundación Schalkenbach fue fundada en 1925 para promover y desarrollar las ideas de Henry George y para mantenerlas en diálogo público permanente. George dio respuesta a la polarización ideológica entre colectivismo e individualismo al presentar una filosofía social que reconcilia las características opuestas del capitalismo y del socialismo.

RSF lleva a cabo su misión de varias maneras: 1) publicando las obras de Henry George y distribuyendo las obras relacionadas con su filosofía; 2) financiando investigación para extender las ideas de Henry George en nuevos aspectos; 3) financiando proyectos que aplican sus principios a situaciones específicas.

RSF estimula a quienes están familiarizados con las ideas de Henry George a contactar la Fundación en lo que respecta a proyectos de mutuo interés. En la página web se da indicación reciente de la clase de proyectos que la Fundación financia.

ROBERT SCHALKENBACH FOUNDATION

Nueva York

U.S.A.

[www.schalkenbach.org](http://www.schalkenbach.org)

# PROGRESO Y POBREZA

(Conceptos favorables)

**El mayor** tratado de economía jamás escrito por un americano.

Michael Kinsley

**La idea principal** de Henry George...es un argumento que tiene mucho sentido.

Joseph Stiglitz, Nobel Laureado;  
Autor de *Globalización y sus  
descontentos*

**Hace un siglo**, Henry George era el autor más leído sobre economía. Escribió con convicción acerca de problemas de gran preocupación – con un estilo cuya pasión y vigor que llamaban la atención. La sustancia de sus mensajes también justificaron atención en ese entonces y ahora.

C. Lowell  
Harris, Universidad de Columbia

**George desafió** el sistema de valor asociado con la propiedad en tierra que existía como institución preeminente en la sociedad americana... Al presionar estos desafíos George anticipó algunos de los desarrollos de la economía actual.

Warren Samuels,  
Universidad del Estado de Michigan

**George refuta** la idea común que tenemos que escoger entre equidad y eficiencia- Él rechaza el control de precios y la progresiva tributación, y propone una política diferente de tributación que une la equidad y la eficiencia.

Mason Gaffney, Universidad de California –  
Riverside

**Años antes** de que apareciera el automóvil, Henry George analizó la dinámica del desarrollo urbano y su decadencia. Explicó los procesos básicos que producen una inapropiada distribución de la población, ineficiente uso de la tierra, y su influencia.

Kris  
Feder, Universidad Bard

**Existe una verdad socio-económica** que incorpora las mejores ideas tanto del capitalismo como de socialismo. Esta “vía intermedia” es la filosofía de Henry George.

Robert V. Andelson,  
Universidad de Auburn

**No sostengo** que el remedio de George es una panacea que curará todos nuestros problemas. *Pero sí sostengo que sin él, no podemos librarnos de nuestras dificultades crónicas.*

John Dewey